

SR 1601

Instructions for use

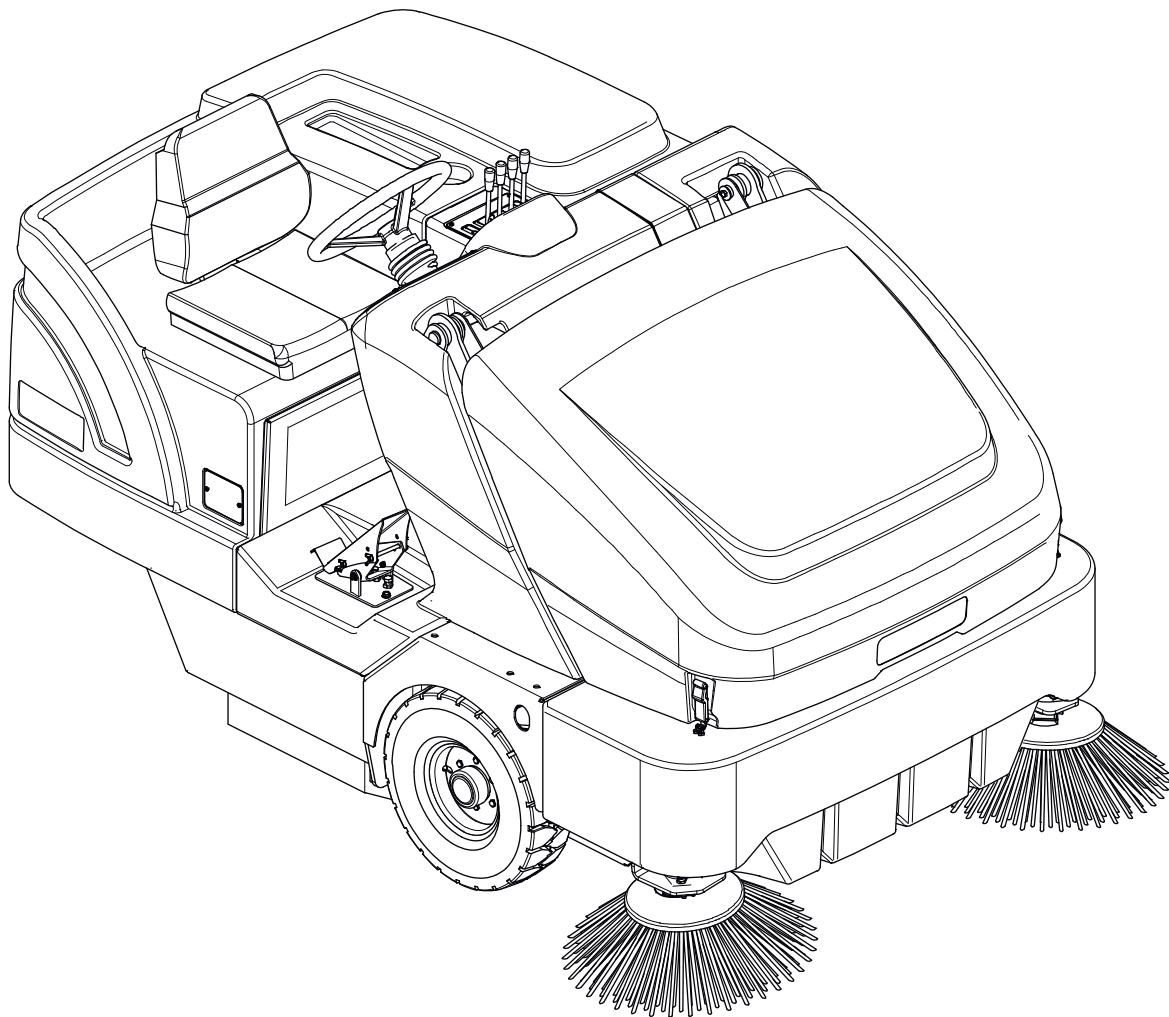
Návod k použití
Használati útmutató
Pokyny pre použitie
Navodila za uporabo



01/2009 Revised 08/2018
(C)
33019318



Česky
Magyar
Slovensky
Slovenščina



Model No.:
13300103, 13300149

Сертификат за съответствие
Osvědčení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelsecertifikat
Declaración de conformidad
Vastavussertifikaat
Déclaration de conformité
Yhdenmukaisuustodistus
Conformity certificate

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Potvrda sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Konformitetssertifisering
Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Certificat de conformitate
Заявление о соответствии
Överensstämmelsecertifikat
Certifikát súladu
Certifikat o ustreznosti
Uyumluluk sertifikası



Модел / Model / Modell / Model / Modelo / Mudel / Modèle / Malli / Model
/ Μοντέλο / Modell / Model / Modello / Modelis / Modelis / Modell / Model
/ Modelo / Model / Model / Модель / Modell / Model / Model / Model :

SR 1601 B

Тип / Typ / Typ / Type / Tipo / Tüüp / Type / Tyyppi / Type / Τύπος /
Típus / Vrsta / Tipo / Tipas / Tips / Type / Type / Tipo / Typ / Tip / Тип /
Typ / Typ / Tip / Tip :

SWEEPER

Сериен номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Número de serie / Seerianumber / Numéro de série / Sarjanumero / Serial number /
Σειριακός αριθμός / Sorozatszám / Serijski broj / Numero di serie / Serijos numeris / Sērijas numurs / Seriennummer / Seriennummer / Número de série /
Numer seryjny / Număr de serie / Серийный номер / Seriennummer / Výrobné číslo / Serijska številka / Seri Numarası :

Година на производство / Rok výroby / Baujahr / Fabrikationsår / Año de fabricación / Våljalaskeasta / Année de fabrication / Valmistusvuosi / Year of
construction / Έτος κατασκευής / Gyártási év / Godina izgradnje / Anno di costruzione / Pagaminimo metai / Izgatavošanas gads / Byggeår / Bauwjaar /
Año de fabrico / Rok produkcji / Anul fabricației / Год выпуска / Tillverkningsår / Rok výroby / Leto izdelave / Leto izdelave/imal yılı :

BG Долуподписаният потвърждава, че гореспоменатият модел е произведен в съответствие със следните директиви и стандарти. Техническият файл е съставен от производителя.

GB The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards. The technical file is compiled by the manufacturer.

P A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas. A ficha técnica é redigida pelo fabricante.

CZ Niže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model byl vyroben v souladu s následujícími směrnici a normami. Autorem technického listu je výrobce.

GR Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. Το τεχνικό αρχείο συντάσσεται από τον κατασκευαστή.

PL Niżej podpisany zaświadcza, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami. Dokumenty techniczne zostały przygotowane przez producenta.

D Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden. Die technische Dokumentation wird vom Hersteller erstellt.

H Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modellt a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre. A műszaki fájlt a gyártó készítette.

RO Subsemnatul atest că modelul sus-menționat este produs în conformitate cu următoarele directive și standarde. Fișierul tehnic este redactat de către producător.

DK Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. Den tekniske fil er udarbejdet af fabrikanten.

HR Potpisani potvrđujem da gore spomenuti model proizveden u skladu sa sljedećim direktivama i standardima. Tehničku dokumentaciju sastavlja proizvođač.

RUS Настоящим удостоверяется, что машина вышеуказанной модели изготовлена в соответствии со следующими директивами и стандартами. Техническая документация составлена производителем.

E El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estándares. El fascículo técnico está redactado por el fabricante

I Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard. Il fascicolo tecnico è redatto dal costruttore.

S Underteknad intygar att ovannämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniska filen är sammanställd av tillverkaren.

EST Allakirjutanu kinnitab, et ülalnimetatud mudel on valmistatud kooskõlas järgmiste direktiivide ja normidega. Tehnilise dokumentatsiooni koostab tootja.

LT Toliau pateiktu dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktyvų bei standartų. Techninę bylą sudarė gamintojas.

SK Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedení model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami. Technický súbor vytvoril výrobca.

F Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes. Le dossier technique est rédigé par le fabricant.

LV Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem. Tehnisko aprakstu ir sastādījis ražotājs.

SLO Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. Spis s tehnično dokumentacijo pripravi izdelovalec.

FIN Allekirjoittain vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan. Valmistaja käntää teknisen tiedoston.

N Undertegnede attesterer att ovennævnte modell är producerad i överensstemmelse med följande direktiv och standarder. Den tekniske filen er opprettet av produsenten.

TR Aşağıda İmzası olan kişi, yukarıda bahsedilen model cihazın aşağıda verilen direktiflere ve standartlara uygunlukta imal edildiğini onaylar. Teknik dosya üretici tarafından derlenmiştir.

EC Machinery Directive 2006/42/EC

EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 982

EN 60335-1, EN 60335-2-72, EN 50366

EC EMC Directive 2014/30/EU

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2

Производителя / Výrobce / Hersteller / Fabrikanten /
Fabricante / Tootja / Fabricant / Valmistaja / Manufacturer
/ Κατασκευαστή / Gyártó / Proizvođač / Costruttore
/ Gamintojas / Ražotājs / Produzenten / Fabrikant /
Fabricante / Producenta / Producător / Производителем /
Tillverkaren / Výrobca / Izdelovalec / Üretici :

Nilfisk S.p.A. a socio unico

Strada Comunale della Braglia, 18 - 26862 - GUARDAMIGLIO (LO) - ITALY

Tel: +39 (0)377 451124, Fax: +39 (0)377 51443

Authorized signatory: Sergio Coccapani, R&D Director

Date:

Signature:

OBSAH

ÚVOD	2
OBSAH A ÚČEL NÁVODU	2
CÍLOVÁ SKUPINA	2
UMÍSTĚNÍ TOHOTO NÁVODU	2
PROHLÁŠENÍ O SOULADU	2
IDENTIFIKAČNÍ DATA	2
JINÉ REFERENČNÍ PŘÍRUČKY	2
NÁHRADNÍ DÍLY A ÚDRŽBA	2
ZMĚNY A VYLEPŠENÍ	2
PROVOZNÍ SCHOPNOSTI	3
KONVENCE	3
ROZBALENÍ/DODÁVKA	3
BEZPEČNOST	3
VIDITELNÉ SYMBOLY NA STROJI	4
SYMBOLY, KTERÉ SE OBJEVUJÍ V TÉTO PŘÍRUČCE	4
VŠEOBECNÉ POKYNY	5
BEZPEČNOSTNÍ PODPĚRA ZÁSOBNÍKU	7
ZVEDÁNÍ STROJE	7
PŘEPRAVA STROJE	7
TLAČENÍ/TAŽENÍ STROJE	7
POPIS STROJE	8
STRUKTURA STROJE	8
POUŽÍVÁNÍ OVLADAČŮ	10
PŘÍSLUŠENSTVÍ/MOŽNOSTI	11
TECHNICKÉ PARAMETRY	11
SCHÉMA ZAPOJENÍ	12
SCHÉMA HYDRAULIKY	14
PŘÍPRAVA STROJE NA POUŽITÍ	15
KONTROLA BATERIE/MONTÁŽ V NOVÉM STROJI	15
KONTROLNÍ SEZNAM PŘED SPUŠTĚNÍM	15
HLAVNÍ KARTÁČ	16
OBSLUHA STROJE	16
SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ STROJE	16
PARKOVACÍ BRZDA	17
ZAMETÁNÍ	17
VYPRAZDŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU	18
PO POUŽITÍ STROJE	19
DLOUHÁ NEČINNOST STROJE	19
ÚDRŽBA	20
TABULKA PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY	20
ODSTRANĚNÍ/MONTÁŽ BATERIE	21
NABÍJENÍ BATERIE	22
LOŽISKA SYSTÉMU ŘÍZENÍ A PROMAZÁVÁNÍ SYSTÉMU ZVEDÁNÍ ZÁSOBNÍKU	23
ÚDRŽBA HLAVNÍHO KARTÁČE	24
ÚDRŽBA BOČNÍHO KARTÁČE	26
ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRU (FILTR PANELU)	27
ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRU (FILTR S UZAVŘENOU KAPSOU)	27
ÚDRŽBA ZÁSTĚRY	28
ČIŠTĚNÍ VODNÍHO FILTRU PRACHOVÉHO KONTROLNÍHO SYSTÉMU (VOLITELNÉ)	28
HYDRAULICKÝ OLEJ	28
KONTROLA/VÝMĚNA/RESET POJISTEK	29
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	30
LIKVIDACE	30

ÚVOD



POZNÁMKA

Číslo v závorce udává součásti uvedené v kapitole Popis stroje.

OBSAH A ÚČEL NÁVODU

Účelem tohoto Návodu je poskytnout Operátorovi všechny potřebné informace k řádnému samostatnému a bezpečnému používání stroje. Návod obsahuje informace o technických parametrech, bezpečnosti, provozu, skladování, údržbě, o náhradních dílech a likvidaci.

Před provedením jakékoli operace se strojem si pracovníci obsluhy a kvalifikovaní technici musí pozorně přečíst tento návod. V případě jakýchkoliv otázek týkajících se instrukcí uvedených v návodu a v případě potřeby dalších informací se laskavě obraťte na Nilfisk.

CÍLOVÁ SKUPINA

Tento návod je určen pro kvalifikované pracovníky obsluhy a techniky určené pro údržbu stroje.

Pracovníci obsluhy nesmí provádět činnosti vyhrazené kvalifikovaným technikům. Nilfisk neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto zákazu.

UMÍSTĚNÍ TOHOTO NÁVODU

Příručka s návodem k použití musí být uskladněna v blízkosti stroje ve vhodné přihrádce, mimo dosah kapaliny a dalších látek, které by ji mohly poškodit.

PROHLÁŠENÍ O SOULADU

Prohlášení o souladu dodávané se strojem dokládá soulad stroje s platnými zákony.



POZNÁMKA

Společně s dokumentací k zařízení se dodávají dvě kopie původního Prohlášení o souladu.

IDENTIFIKAČNÍ DATA

Sériové číslo stroje a jméno modelu jsou vyznačeny na štítku (10) na rámu.

Kód výrobku a rok výroby jsou vyznačeny na stejném štítku (Kód data: A18, znamená leden 2018).

Tyto informace jsou užitečné při objednávkách náhradních dílů stroje. Pro zápis identifikačních dat stroje použijte následující tabulku.

Model STROJE
Kód VÝROBKU
Výrobní číslo STROJE

JINÉ REFERENČNÍ PŘÍRUČKY

- K dispozici jsou dále následující Příručky:
 - Seznam Náhradních Dílů (dodávaný se strojem)
 - Návod k Opravám (který si lze prostudovat v servisních střediscích Nilfisk Service Centers)

NÁHRADNÍ DÍLY A ÚDRŽBA

Veškeré potřebné provozní postupy a postupy při údržbě a opravách musí být provedeny kvalifikovanými pracovníky nebo servisními středisky Nilfisk Service Center. Vždy je třeba používat jedině originální náhradní díly a příslušenství.

Servis nebo náhradní díly a příslušenství si objednejte v servisních střediscích Nilfisk; uveďte model, kód výrobku a výrobní číslo stroje.

ZMĚNY A VYLEPŠENÍ

Společnost Nilfisk průběžně zlepšuje své produkty a vyhrazuje si právo provádět změny a úpravy podle svého uvážení. Není povinná aplikovat tyto výhody na stroje prodané dříve.

Jakékoliv úpravy a nebo doplňky podléhají schválení výrobce a musí být provedeny společností Nilfisk.

PROVOZNÍ SCHOPNOSTI

Zametač stroj je schválen tak, aby kvalifikovanému pracovníkovi obsluhy při dodržování bezpečných podmínek provozu umožňoval čištění/zametání kompaktních a pevných podlah v komerčním a průmyslovém prostředí.

KONVENCE

Značky v tomto návodu pro polohu dopředu, dozadu, vpředu, vzadu, vlevo nebo vpravo se vztahují na polohu pracovníka Obsluhy, který sedí na sedadle řidiče (32).

ROZBALENÍ/DODÁVKA

Při dodání pozorně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození obalu a stroje. V případě viditelných škod uschovejte obal a nechte jej zkontrolovat dopravcem, který výrobek doručil. Okamžitě se obraťte na dopravce a sepište reklamační záznam.

- Zkontrolujte, zda je stroj vybaven následujícími prvky:
 - Příručka s návodem k použití zametač stroje
 - Seznam Náhradních Dílů
 - Konektor nabíječky baterie č. 1
- Po vyjmutí obalu vyjměte dřevěné bloky u kol.
- Zkontrolujte hladinu oleje hydraulického systému.
- Dodržujte pokyny v odstavci „Příprava stroje k použití“.
- Umístěte rampu vedle předního konce palety.
- Přečtěte si pokyny v kapitolách „Používání ovladačů“ a „Obsluha stroje“ v této příručce a nastartujte stroj.



VAROVÁNÍ!

Při práci se zametačím strojem dávejte maximální pozornost.

Je nezbytné se důkladně seznámit se všemi provozními pokyny před použitím tohoto zametač stroje. V případě nejistoty kontaktujte nadřízeného nebo místního prodejce Nilfisk Industrial.

Pokud dojde k závadě na zametačím stroji, nesnažte se problém opravit, pokud vás k tomu nevyzve nadřízený. Veškeré nezbytné opravy zařízení nechte provést kvalifikovaného mechanika nebo autorizovaného servisního pracovníka prodejce Nilfisk.

Při práci na tomto stroji dávejte maximální pozor. Kravaty, volné oděvy, dlouhé vlasy, prsteny a náramky se mohou zachytit do pohyblivých součástí.

Než začnete pracovat na stroji, otočte klíč zapalování (57) do polohy „O“, zapojte parkovací brzdu a odpojte baterii.

Používejte zdravý rozum, pozor na správné bezpečnostní zvyky a dávejte pozor na žluté štítky na tomto stroji.

Po svazích jezděte pomalu. Při sjíždění ze svahů používejte pro kontrolu rychlosti stroje brzdový pedál (35).

Neotáčejte stroj na svahu; jeďte rovně nahoru nebo dolů.

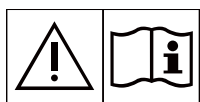
Maximální nominální svah při přepravě s akumulátorovým modelem je 15%.

BEZPEČNOST

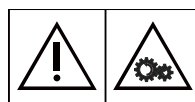
Následující symboly označují potenciálně nebezpečné situace. Tyto informace si vždy pečlivě přečtěte a přijměte všechna potřebná preventivní opatření na ochranu osob i majetku.

Při prevenci úrazů je vždy základním předpokladem spolupráce pracovníka obsluhy. Bez dokonalé spolupráce osoby odpovědné za provoz stroje nemůže být účinný žádný program prevence nehod. Většina z nehod bývá způsobena selháním pracovníků při dodržování nejjednodušších pravidel základní bezpečnosti.

VIDITELNÉ SYMBOLY NA STROJI



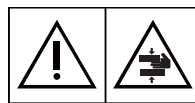
VAROVÁNÍ!
Před provedením jakýchkoliv prací na stroji si pečlivě přečtete celý návod.



VAROVÁNÍ!
Pohybující se části.



VAROVÁNÍ!
Stroj neomývejte přímým nebo natlakovaným proudem vody.



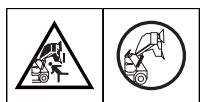
VAROVÁNÍ!
Pohybující se části. Nebezpečí rozdrcení.



VAROVÁNÍ!
Stroj nepoužívejte na svazích se sklonem přesahujícím specifikovanou hodnotu.



VAROVÁNÍ!
Pohybující se části. Nebezpečí rozdrcení



VAROVÁNÍ!
Nebezpečí uzavření zásobníku.



Hydraulický zvedací systém a/ nebo body ukotvení bezpečnostních podstavců.



VAROVÁNÍ!
Pohybující se části. Před vstupem do této oblasti zastavte otáčení kartáče.



Bod ukotvení stroje.



VAROVÁNÍ!
Přítomnost korozivních kapalin. Vždy používejte ochranné oděvy a bezpečnostní brýle.



Mazací bod.



NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí převrácení stroje a vážného poranění.



VAROVÁNÍ!
Horké díly, nebezpečí popálení.

SYMBOLY, KTERÉ SE OBJEVUJÍ V TÉTO PŘÍRUČCE



NEBEZPEČÍ!
Označuje nebezpečnou situaci, při které je ohrožen život pracovníka Obsluhy.



VAROVÁNÍ!
Označuje potenciální nebezpečí zranění osob anebo poškození věcí.



UPOZORNĚNÍ!
Označuje upozornění nebo poznámky související s důležitými nebo užitečnými funkcemi. Odstavcům označeným tímto symbolem věnujte nejvyšší pozornost.



POZNÁMKA
Označuje upozornění související s důležitými nebo užitečnými funkcemi.



RADA
Před provedením jakékoli operace si přečtete příručku s návodem k použití.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Dále jsou uvedena specifická varování a upozornění, která informují o potenciálním riziku poškození zdraví osob a poškození strojů.



NEBEZPEČÍ!

- Před prováděním údržby, opravy, čištění nebo výměny odpojte konektor baterie, vyjměte klíček zapalování a zatáhněte parkovací brzdu.
- Tento stroj mohou obsluhovat jen správně vyškolené osoby.
- Prudké zatáčky je nutno provádět za bezpečných podmínek. Vyvarujte se: prudkých zatáček na svahu, zatáček při zvednutém zásobníku.
- Nezvedejte zásobník, když je stroj na svahu.
- Při práci poblíž elektrických součástí je zakázáno nosit šperky.
- Chraňte baterii před jiskřícími předměty, plameny a rozžhavenými materiály. Během normálního provozu stroj vypouští výbušné plyny.
- Nepracujte pod vyzdviženým strojem bez bezpečnostních podpor.
- Při práci pod otevřenou kapotou se ujistěte, aby se nemohla náhodně zavřít.
- Se strojem nepracujte v blízkosti jedovatých, nebezpečných, hořlavých a nebo výbušných prášků, kapalin ani par: Tento stroj není vhodný pro sběr nebezpečných látek ve formě prášku.
- Pokud je stroj vybaven olověnými (MOKRÝMI) bateriemi, vzniká vysoce výbušný vodíkový plyn. Během nabíjení baterie ponechte kapotu otevřenou, činnost provádějte v dobře větraném prostředí a mimo dosah otevřeného ohně.
- Pokud jsou na stroji namontovány olověné (MOKRÉ) baterie, zabraňte vytečení vysoce žíravé kyseliny z baterií a nenaklánějte stroj vodorovně ve sklonu přesahujícím 30°. Pokud je nutné z důvodu údržby stroj naklonit, vyjměte baterie.



VAROVÁNÍ!

- Před provedením jakýchkoliv údržbových prací nebo oprav si pečlivě přečtěte celý návod.
- Při práci v blízkosti hydraulické soustavy vždy používejte ochranné oděvy a bezpečnostní brýle.
- Stroj je vybaven olověnými (MOKRÝMI) bateriemi, nekuřte při jejich nabíjení.
- Tento stroj není určen k použití pro osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi, bez dohledu či poučení o použití osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Dohlédněte na děti, aby si se strojem nehrály.
- Při použití v blízkosti dětí dbejte zvýšené pozornosti.
- Stroj používejte pouze v souladu s popisem v tomto Návodu. Používejte pouze příslušenství doporučené společností Nilfisk.
- Před každým použitím stroj pečlivě zkontrolujte, vždy zkontrolujte, zda jsou před použitím smontovány všechny komponenty. Není-li stroj dokonale smontován, může poranit lidi i majetek.
- Přijměte veškerá potřebná preventivní opatření, aby pohybuující se části stroje nemohly zachytit vlasy, šperky a volné části oděvů osob.
- Aby nedošlo k neoprávněnému použití stroje, vyjměte klíček zapalování.
- Neponechávejte stroj bez dozoru, pokud jste se neujistili, že nemůže dojít k samovolnému pohybu stroje.
- Stroj nepoužívejte na svazích se sklonem přesahujícím specifikovanou hodnotu.
- Stroj nenaklánějte více, než pod úhlem zobrazeným přímo na stroji, aby se zabránilo nestabilitě.
- Používejte jen kartáče dodávané se zařízením a ty, které jsou uvedeny v Příručce s návodem k použití. Používáním jiných kartáčů by mohlo dojít ke snížení bezpečnosti.
- Před použitím stroje zavřete všechny dveře a/nebo kryty, jak je uvedeno v Příručce s návodem k použití.
- Používejte zařízení jen při správném osvětlení.
- Pracovní světla (volitelná) je nutno používat jen ke zvýšení viditelnosti na čištěné podlaze, neumožňují však používat stroj v tmavém prostředí.
- Pokud se má stroj používat tam, kde jsou vedle operátora další osoby, je nutno nainstalovat otočné světlo a bzučák zpátečky (volitelné).
- Stroj neomývejte přímým či tlakovým proudem vody ani roztoky látek s korozivními účinky.
- S výjimkou filtrů (viz příslušný odstavec) nečistěte tento typ stroje stlačeným vzduchem.

**VAROVÁNÍ!**

- Při použití tohoto stroje pracujte pozorně tak, abyste nezpůsobili žádnou újmu dalším lidem.
- Strojem nenarážejte do polic ani lešení či jiných konstrukcí, zejména v případech, kdy hrozí riziko pádu předmětů.
- Pokud není nainstalována správná ochrana (FOPS)(volitelná), nepoužívejte stroje v oblastech, kde hrozí nebezpečí padajících předmětů.
- Nenechávejte na stroji žádné zásobníky tekutin, použijte příslušný držák nádrže.
- Teplota skladování musí být v rozpětí 0°C až +40°C.
- Provozní teplota stroje musí být v rozpětí 0°C až +40°C.
- Relativní vlhkost vzduchu musí být mezi 30 % a 95 %.
- Stroj vždy – za provozu i během odstávky – chraňte před přímým slunečním zářením, deštěm a nepříznivými povětrnostními vlivy. Stroj uložte uvnitř na suché místo. (Podle typu stroje) Tento stroj je nutno používat v suchu, nesmí se používat nebo skladovat venku ve vlhku.
- Stroj nepoužívejte jako dopravní prostředek nebo pro odtahování/tlačení.
- Maximální kapacita stroje bez hmotnosti operátora je 365 kg (hmotnost odpadu).
- Pokud se stroj nepohybuje, vypněte kartáče, aby nedošlo k poškození podlahy.
- V případě požáru použijte k uhašení práškový hasicí přístroj, nikoli vodní.
- Nastavte provozní rychlost tak, aby odpovídala stavu podlahy.
- Pozor na náhlé zastavení, když stroj jede dolů. Pozor na ostré zatáčky. Jezděte pomalu při jízdě z kopce.
- Tento stroj nelze používat na silnicích ani veřejných komunikacích.
- S bezpečnostními prvky stroje a pojistkami svévolně nemanipulujte.
- Přesně dodržujte stanovené pokyny k údržbě.
- Zabráňte proniknutí jakýchkoli předmětů do otvorů. Nepoužívejte stroj, pokud jsou otvory zacpané. Vždy udržujte otvory bez prachu, vlasů a jakéhokoli jiného cizího materiálu, který by mohl způsobit omezení proudění vzduchu.
- (Pouze pro verze vybavené systémem DustGuard™). Pokud klesne teplota pod bod mrazu, věnujte přepravě stroje zvýšenou pozornost. Voda v nádrži na vodu nebo v hadicích může zamrznout a stroj tak závažně poškodit.
- Nesnímejte ani neupravujte desky upevněné ke stroji.
- Má-li být stroj vysunut ze servisních důvodů (chybějící nebo vybité baterie, atd.), rychlost nesmí překročit 4 km/h.
- V případě poruchy stroje si ověřte, že není způsobena nedostatečnou údržbou. V případě potřeby si vyžádejte pomoc oprávněných pracovníků oprávněného servisního střediska.
- Jestliže je nutné vyměnit některé díly, vyžádejte si od Prodejce nebo Autorizovaného obchodníka **ORIGINÁLNÍ** náhradní díly.
- Chcete-li zajistit správný a bezpečný provoz stroje, měli by plánovanou údržbu uvedenou v související kapitole tohoto návodu provádět autorizovaní pracovníci nebo autorizované Servisní Středisko.
- Stroj musí být správně zlikvidován, protože obsahuje nebezpečné jedovaté materiály (baterie, olej, plasty atd.), které podléhají normám, jež vyžadují jejich likvidaci ve specializovaných střediscích (viz kapitola Likvidace).

Pokyny pro kontrolu bakterií a další rizika způsobená přítomností mikrobů v systému DustGuard™ (volitelné).

**VAROVÁNÍ!**

Aby obsluha a ostatní lidé byli chráněni před infekcemi způsobenými mikroby a legionellou, které mohou být v protiprachovém systému, použijte následující kroky:

- Pokud to lze, naplňte nádrž studenou vodou (< 20°C).
- **NEPOUŽÍVEJTE** na naplnění nádrže stojatou vodu.
- **NEPOUŽÍVEJTE** recyklovanou vodu, nepitnou vodu nebo vodu, která byla v kontaktu s půdou.
- Upravte a otočte trysky jen směrem k zemi, aby nedošlo k vdechování.
- Neskladujte stroj venku nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Nepřepĺnujte nádrž. Nádrž naplňte dostatečně tak, aby ji bylo možno vyprázdnit pomocí systému.
- Nádrž vyprazdňujte každých 10 hodin nebo jednou týdně podle používání.
- Pokud stroj nepoužíváte déle než jeden týden, vyprázdněte nádrž a nechte ji před uskladněním vyschnout.
- Pokud nádrž nelze pravidelně vyčistit, doporučujeme použít biocidní prostředek, který zlikviduje nebo alespoň kontroluje výskyt bakterie Legionella. Biocid volte podle místních předpisů a podle příslušných pokynů a upozornění, aby pracovníci nebyli zasaženi nebezpečnými chemickými látkami.
- Pokud máte používat v nádrži na vodu chemické výrobky, je nutné použít na výrobek příslušné informace a výstražné značky.

BEZPEČNOSTNÍ PODPĚRA ZÁSOBNÍKU



VAROVÁNÍ!

Než provedete jakoukoli údržbovou činnost pod zvednutým zásobníkem nebo v jeho blízkosti, zvedněte zásobník páčkou celý (54), pak zatáhněte madlo (39) dozadu a zajistěte, zda je bezpečnostní podpěra zásobníku (5) na místě. Bezpečnostní podpěra zásobníku přidrží zásobník zvednutý pro možnost práce pod zásobníkem. Nikdy nespolehejte jen na hydraulické součástky stroje v otázce bezpečného podepření zásobníku.

ZVEDÁNÍ STROJE



VAROVÁNÍ!

Nikdy nepracujte pod strojem bez bezpečnostních podstavců či bloků na jeho podporu.

Stroj zvedejte na vyznačených místech (nezvedejte za zásobník) - viz zvedací body (8).

PŘEPRAVA STROJE



VAROVÁNÍ!

Před přepravou stroje na otevřené korbě nebo přívěsu zajistěte následující:

- Všechny přístupové dveře jsou pevně zamčené.
- Stroj je pevně přivázán.
- Parkovací brzda je zatažená.

TLAČENÍ/TAŽENÍ STROJE



UPOZORNĚNÍ!

Hydraulické čerpadlo se může poškodit, pokud stroj táhnete, zatímco je šroub v normální pracovní poloze (zamčeno).

Hydraulické čerpadlo stroje (44) je vybaveno pojistným šroubem. Systém brání poškození hydraulické soustavy, když stroj táhnete/tlačíte na krátkou vzdálenost bez použití motoru.

Přístup k pojistnému šroubu získáte podle následujícího postupu:

1. Otevřete kapotu prostoru baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25) a vyhledejte hydraulické čerpadlo (44) v přední části motoru (27).
2. Otočte hlavu šroubu zásuvky (A, Obr. 1) o půl otočky doleva (B) a uvolněte hydrostatický zámek mezi motorem a čerpadlem.
3. Stroj tlačte nebo táhnete nejvýše rychlostí chůze (maximálně 4 km/h) a jen na krátké vzdálenosti.



POZNÁMKA

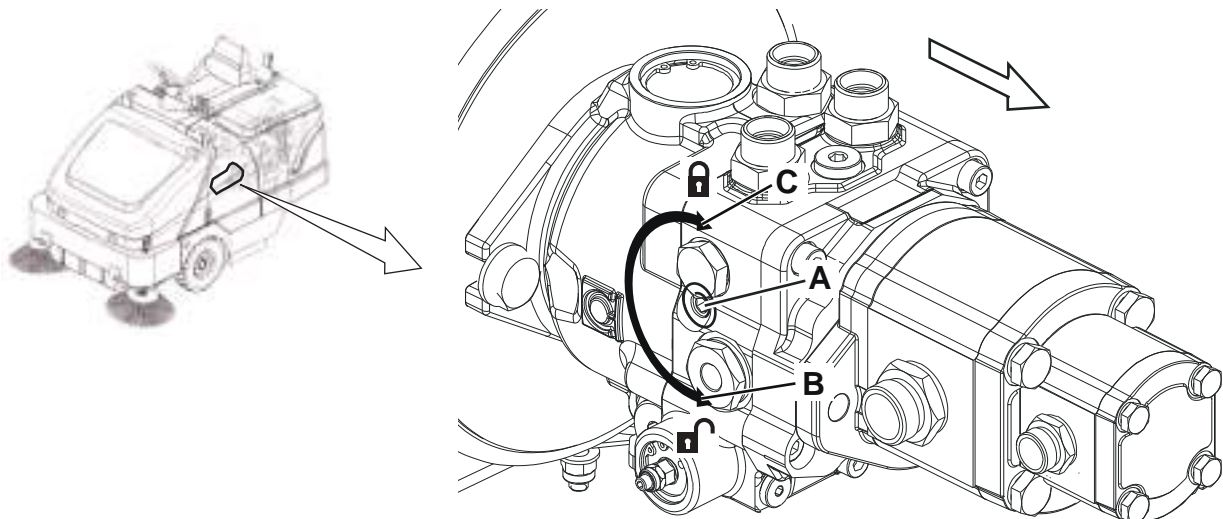
Pokud stroj chcete táhnout na dlouhou vzdálenost, zadní hnaná kola je nutno zvednout z podlahy a umístit na vhodný přepravní vozík.

4. Po tlačení/tažení stroje otočte šroub o půl otočky doprava (C) pro obnovu hydraulických funkcí a hydrostatického zámku.



POZNÁMKA

Pokud šroub necháte v odemčené poloze, nelze hydraulickým čerpadlem pohánět stroj.



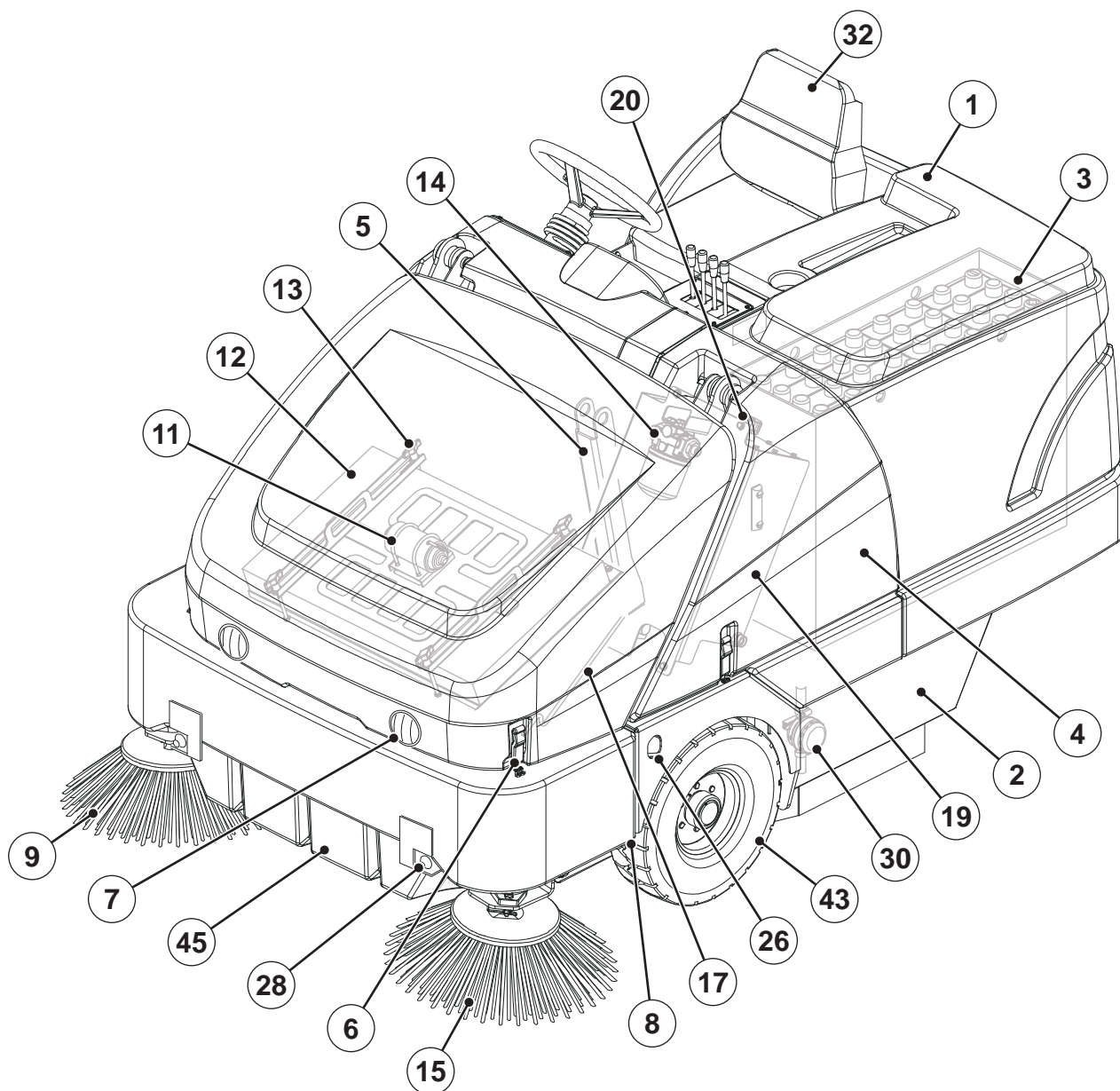
Obr. 1

P100320

POPIS STROJE

STRUKTURA STROJE

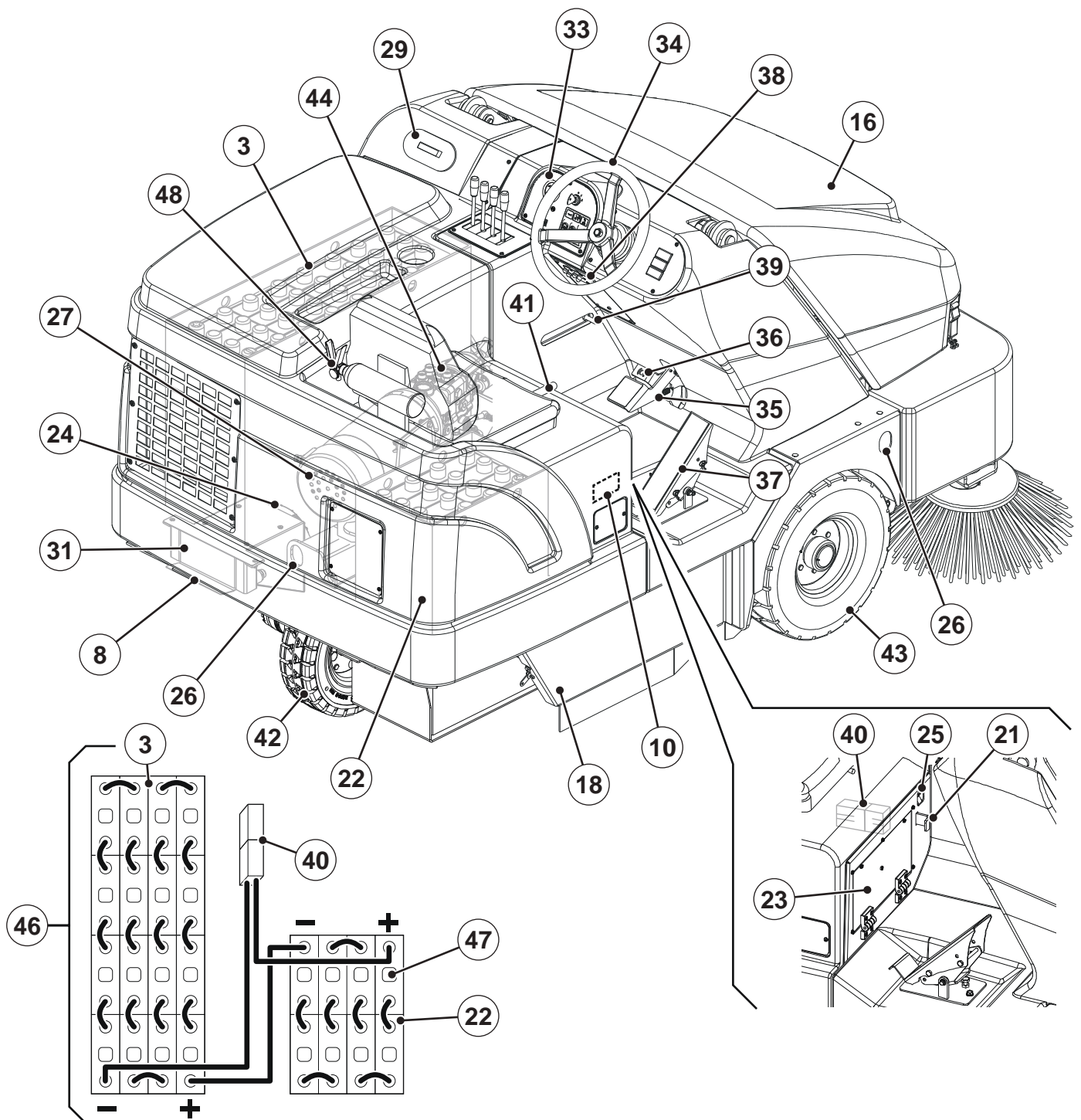
1. Kapota části s baterií
2. Přístupový panel k hlavnímu kartáči na levé straně
3. Baterie na levé straně
4. Levá kapota / vodní nádrž prachového systému (volitelné)
5. Bezpečnostní podpěra zásobníku
6. Svorka kapoty zásobníku
7. Pracovní světlo (volitelně)
8. Zvedací body (zadní bod je pod levým prostorem na baterie)
9. Pravý boční kartáč
10. Štítek s výrobním číslem/technickými údaji/certifikací souladu
11. Sestava vibrátoru prachového filtru
12. Prachový filtr zásobníku:
 - Filtr panelu (standardní)
 - Filtr s uzavřenou kapsou (volitelný)
13. Montážní tlačítka sestavy vibrátoru filtru
14. Filtr hydraulického oleje
15. Kartáč nalevo (volitelně)
16. Kapota zásobníku
17. Podpůrné tyče kapoty zásobníku
18. Přístupový panel k hlavnímu kartáči na pravé straně
19. Nádrž hydraulického oleje
20. Zátka nádrže hydraulického oleje
21. Ovládání rychlého uvolnění konektoru baterie: Tento ovladač funguje také jako NOUZOVÉ tlačítko, které okamžitě vypne všechny funkce stroje
22. Baterie na pravé straně
23. Kryt pojistkové skříně (viz odstavec Kontrola/výměna/obnova pojistek)
24. Ventilátor chladiče oleje hydraulické soustavy
25. Tlačítko odemčení kapoty prostoru pro baterie
26. Míta pro přivázání (3)
27. Hlavní motor hydraulického čerpadla
28. Trysky prachového systému (volitelný)
29. Zátka vodní nádrže prachového systému (volitelná)
30. Vodní filtr (volitelný)
31. Chladič oleje hydraulického systému



P100334

STRUKTURA STROJE (pokračování)

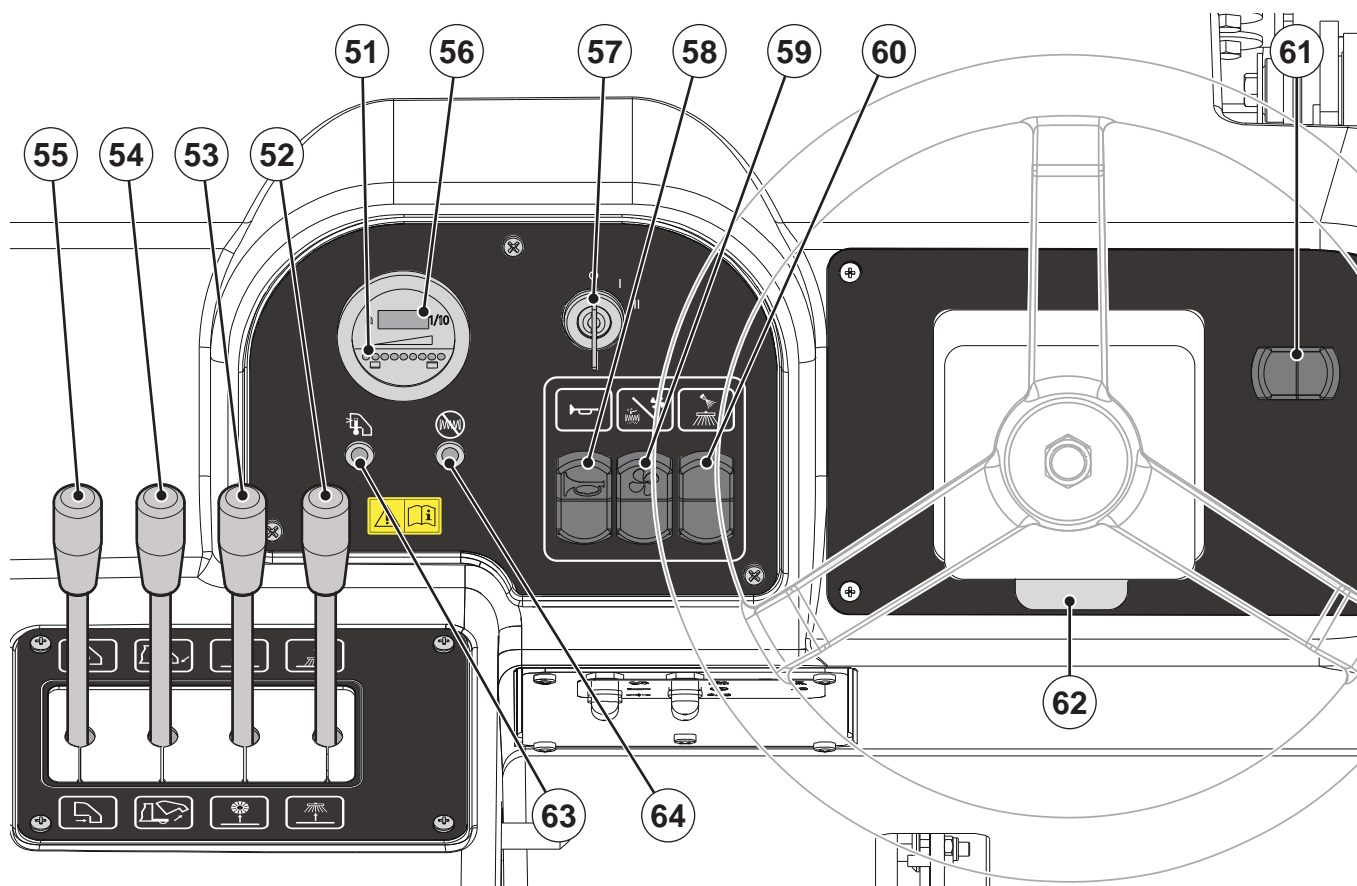
- | | |
|--|--|
| 32. Sedadlo řidiče | 40. Konektor baterie |
| 33. Ovládací panel (viz následující odstavec) | 41. Nastavovací páčka sedadla řidiče |
| 34. Volant | 42. Zadní řízení a volant |
| 35. Brzdový pedál | 43. Přední kola |
| 36. Pedál parkovací brzdy
(Pro zapojení/uvolnění parkovací brzdy použijte
současně s brzdovým pedálem) | 44. Hlavní hydraulické čerpadlo |
| 37. Pedál záběru dopředu/zpět | 45. Zásobník |
| 38. Panel pojistek (viz odstavec Kontrola/výměna/obnova
pojistek) | 46. Diagram zapojení baterie |
| 39. Madlo bezpečnostní podpěry zásobníku: | 47. Krytky baterie (jen pro MOKRÉ baterie) |
| • Zatahněte dozadu pro zajištění podpěry | 48. Hasičí přístroj (volitelný) |
| • Zatlačte dopředu pro odemčení podpěry | |



P100335

POUŽÍVÁNÍ OVLADAČŮ

51. Výstražné světlo nabití baterie:
- Když svítí všechny žluté kontrolky, baterie jsou nabité. Zbytková autonomie závisí na kapacitě baterie a provozních podmínkách.
 - Když svítí červená kontrolka, baterie jsou vybité. Autonomie již neexistuje, baterie je nutné dobít (viz postup v příslušném odstavci).
52. Páčka bočního kartáče:
- (poloha „dopředu“) spuštění bočního kartáče
 - (poloha „dozadu“) zvednutí bočního kartáče
53. Páčka hlavního kartáče:
- (poloha „dopředu“) spuštění hlavního kartáče
 - (poloha „dozadu“) zvednutí hlavního kartáče
54. Páčka zásobníku:
- (poloha „dopředu“) spuštění zásobníku
 - (poloha „dozadu“) zvednutí zásobníku
55. Páčka klapky vysypání zásobníku:
- (poloha „dopředu“) otevření klapky vysypání
 - (poloha „dozadu“) zavření klapky vysypání
56. Hodinový čítač
57. Klíč zapalování:
- Při otočení na „O“ vypne elektrický systém a znemožní všechny funkce stroje.
 - Když otočíte na „I“, zapne funkce stroje
 - Když otočíte na „II“, nastartuje hlavní motor. Jakmile hlavní motor nastartuje, uvolněte klíč, který se vrátí na „I“.
58. Přepínač klaksonu
59. Ventilátor vakua/spínač natřásání filtru:
- (dolní poloha) aktivace vibrátoru filtru
 - (horní poloha) aktivace ventilátoru sání a prachového systému
60. Tlačítko systému DustGuard™ (volitelné)
61. Vypínač pracovního světla (volitelné)
62. Páka nastavení řízených kol (volitelná)
63. Výstražná kontrolka příliš vysoké teploty zásobníku
64. Kontrolka přeplněného filtru zásobníku



P100336

PŘÍSLUŠENSTVÍ/MOŽNOSTI

Kromě standardních komponent může být stroj vybaven následujícím příslušenstvím/možnostmi podle specifického použití stroje:

- Kartáč na levé straně (součást výbavy MAXI)
- Olověná baterie (MOKRÉ)
- Nabíjení baterie
- Hlavní a boční kartáče s tvrdšími a měkčími štětinami
- Polyesterový vodotěsný prachový filtr
- Polyesterový filtr s uzavřenou kapsou
- Snímač zanešeného filtru
- Systém DustGuard™ (součást výbavy MAXI)
- Světla
- Pracovní světla
- Blikající světlo
- Kola nezanechávající stopu
- Nastavitelný volant (součást výbavy MAXI)
- Sedadlo řidiče se zavěšením
- Opěrka sedadla řidiče
- Bezpečnostní pásy
- Ochrana bočního kartáče
- Ochranná střecha
- Stříška horní ochrany
- Měkká kabina
- Zpětná zrcátka
- Hasicí přístroj
- Zadní nárazník
- Zvukový alarm při zpětném chodu
- Ochrana zásobníku
- Protiskluzová podložka

Další informace o možných doplňcích a příslušenství si vyžádejte od autorizovaného prodejce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Rozměry a hmotnosti	SR 1601 B	
Čistící šířka stroje s hlavním kartáčem	900 mm	
Čistící šířka s jedním bočním kartáčem	1 250 mm	
Šířka čištění se dvěma bočními kartáči (součást výbavy SR 1601 MAXI)	1 600 mm	
Délka stroje	2 220 mm	
Šířka stroje (náboje kartáčů)	1 320 mm	
Maximální výška stroje	1 460 mm	
Maximální výška stroje s horní ochranou (volitelné)	2 000 mm	
Minimální vzdálenost od země (bez zástěry)	110 mm	
Zásobník - maximální výška zvednutí	1 590 mm	
Velikost hlavního kartáče (průměr x délka)	310 x 900 mm	
Průměr bočního kartáče	550 mm	
Maximální kapacita	365 kg	
IP třída ochrany	X3	
Zatížení přední nápravy za provozu	640 kg	
Zatížení zadní nápravy za provozu	580 kg	
Celková hmotnost stroje (bez obsluhy)	1 220 kg	
Maximální užitečná hmotnost vozidla (GVW)	1 790 kg	
Hmotnost stroje při odeslání	Stroj neobsahuje baterie	685 kg
	Stroj obsahuje baterie	1 275 kg

Parametry náplní a údaje o elektřině	SR 1601 B	
Hydraulický systém kapacita nádržky na olej	25 L	
Napětí elektrického systému	48 V	
Výkon	Baterie s kyselinovým elektrolytem (MOKRÁ) (2 BOX) (volitelná výbava) - 48 V 375 Ah@5h	
Celkový absorbovaný výkon	7 kW	
Nabíječka baterie (volitelně)	48 V, 50 A, elektronika, vysoká frekvence	
Maximální rozměr prostoru pro baterie (šířka x délka x výška)	Pravá strana	490 x 285 x 630 mm
	Levá strana	840 x 295 x 630 mm

Výkon	SR 1601 B	
Maximální rychlost jízdy dopředu (jen pro přesun)	8 km/h	
Maximální sklon při práci	15 %	
Stoupavost	20 %	
Minimální poloměr otáčení	1 530 mm	
Hladina akustického tlaku na pracovišti (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69 ± 3 dB(A)	
Hladina akustického tlaku stroje (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	78 dB(A)	
Hladina vibrací na úrovni paží operátora (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2,5 m/s ²	
Hladina vibrací na úrovni těla operátora (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s ²	
Kapacita zásobníku	Teoretická	315 L
	Skutečná	226 L
Maximální zvedací kapacita zásobníku	363 Kg	
Systém protiprachové kontroly (volitelné, součást výbavy SR 1601 MAXI)	45 L	

SCHÉMA ZAPOJENÍ

Klíč

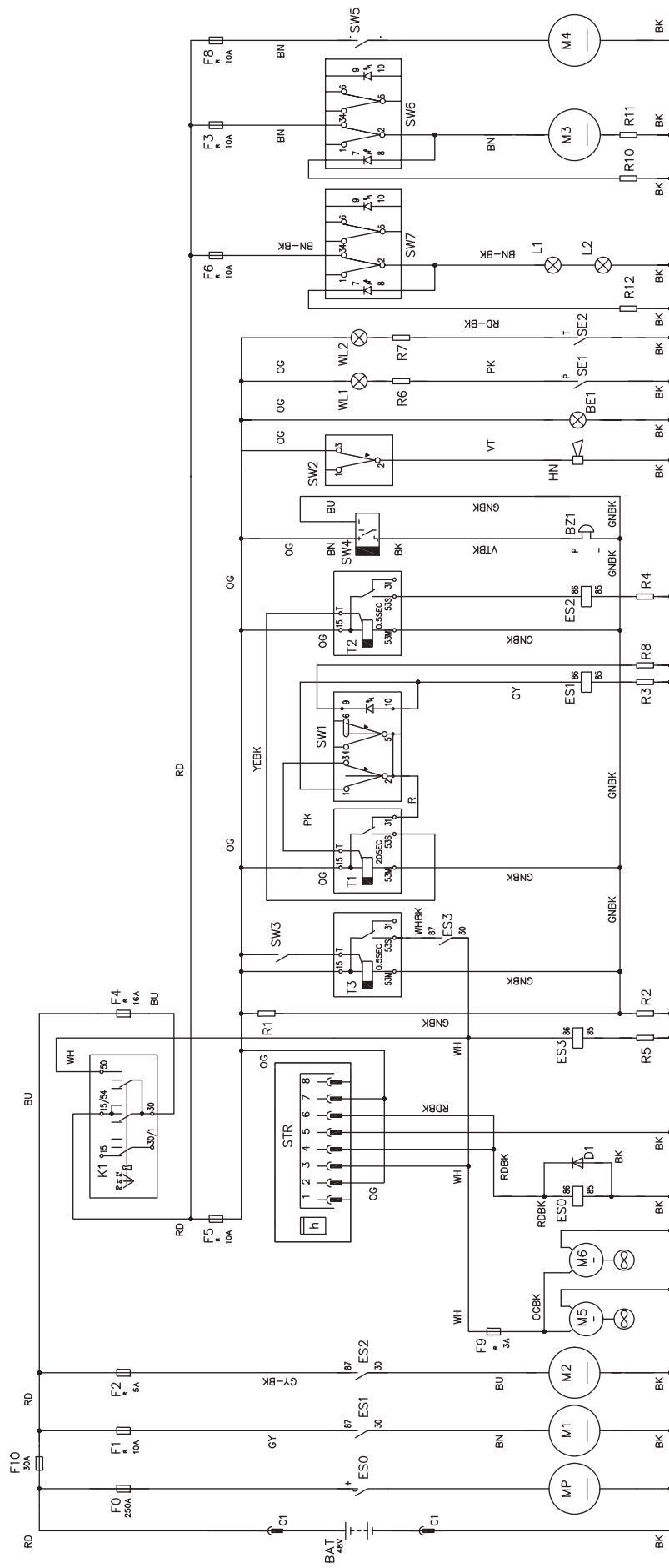
BAT	48V baterie
BE1	Otočné světlo (je-li součástí výbavy)
BZ1	Zvukový alarm při zpětném chodu (je-li součástí výbavy)
C1	Konektor baterie
D1	Dioda
ES0	Elektromagnetický spínač hlavního hydraulického čerpadla
ES1	Relé systému vysavače
ES2	Relé vibrátoru filtru
ES3	Spouštěcí relé
F0	Hlavní pojistka hydraulického čerpadla (250 A)
F1	Pojistka systému vysavače (10 A)
F2	Pojistka dmyhadla (5 A)
F3	Pojistka vodního čerpadla (2 A) (je-li součástí výbavy)
F4	Pojistka zapalování (16 A)
F5	Pojistka příslušenství motoru (10 A)
F6	Přerušovač obvodu pracovního světla (10 A) (volitelný)
F8	Resetovatelná pojistka dmyhadla kabiny (je-li součástí výbavy)
F9	Pojistka ventilátoru (3 A)
F10	Hlavní pojistka příslušenství (30 A)
HN	Klakson
K1	Zámek zapalování
L1/2	Pracovní světla (jsou-li součástí výbavy)
M1	Motor systému vysavače
M2	Motor vibrátoru filtru
M3	Motor vodního čerpadla (je-li součástí výbavy)
M4	Dmyhadlo kabiny (je-li součástí výbavy)
M5	Ventilátor chladiče oleje hydraulické soustavy
M6	Chladicí ventilátor MP
MP	Hlavní motor hydraulického čerpadla
R1	Odpor 1 pro T1, T2, BZ1
R2	Odpor 2 pro T1, T2, BZ1
R3	Odpor pro ES1
R4	Odpor pro ES2
R5	Odpor pro ES3
R6	Odpor pro WL1 (je-li součástí výbavy)
R7	Odpor pro WL2 (je-li součástí výbavy)

R8	Odpor pro SW1
R10	Odpor pro SW6
R11	Odpor pro M3 (je-li součástí výbavy)
STR	Měřidlo
SE1	Snímač zaneseného filtru zásobníku (je-li součástí výbavy)
SE2	Snímač teploty zásobníku (je-li součástí výbavy)
SW1	Systém vakua/spínač natřásání filtru
SW2	Přepínač klaksonu
SW3	Mikrospínač sedadla řidiče
SW4	Zvukový alarm zpátečky (je-li součástí výbavy)
SW5	Spínač dmyhadla (je-li součástí výbavy)
SW6	Spínač vodního čerpadla (je-li součástí výbavy)
SW7	Spínač pracovních světel (jsou-li součástí výbavy)
T1	Časovač vibrátoru filtru
T2	Časovač vibrátoru filtru 2
T3	Časovač mikrospínače sedadla řidiče
WL1	Kontrolka přeplněného vzduchového filtru (je-li součástí výbavy)
WL2	Výstražné světlo snímače teploty zásobníku (je-li součástí výbavy)

Barevné kódy

BK	Černá
BU	Modrá
BN	Hnědá
GN	Zelená
GY	Šedá
OG	Oranžová
PK	Růžová
RD	Červená
VT	Fialová
WH	Bílá
YE	Žlutá

SCHÉMA ZAPOJENÍ (Pokračování)

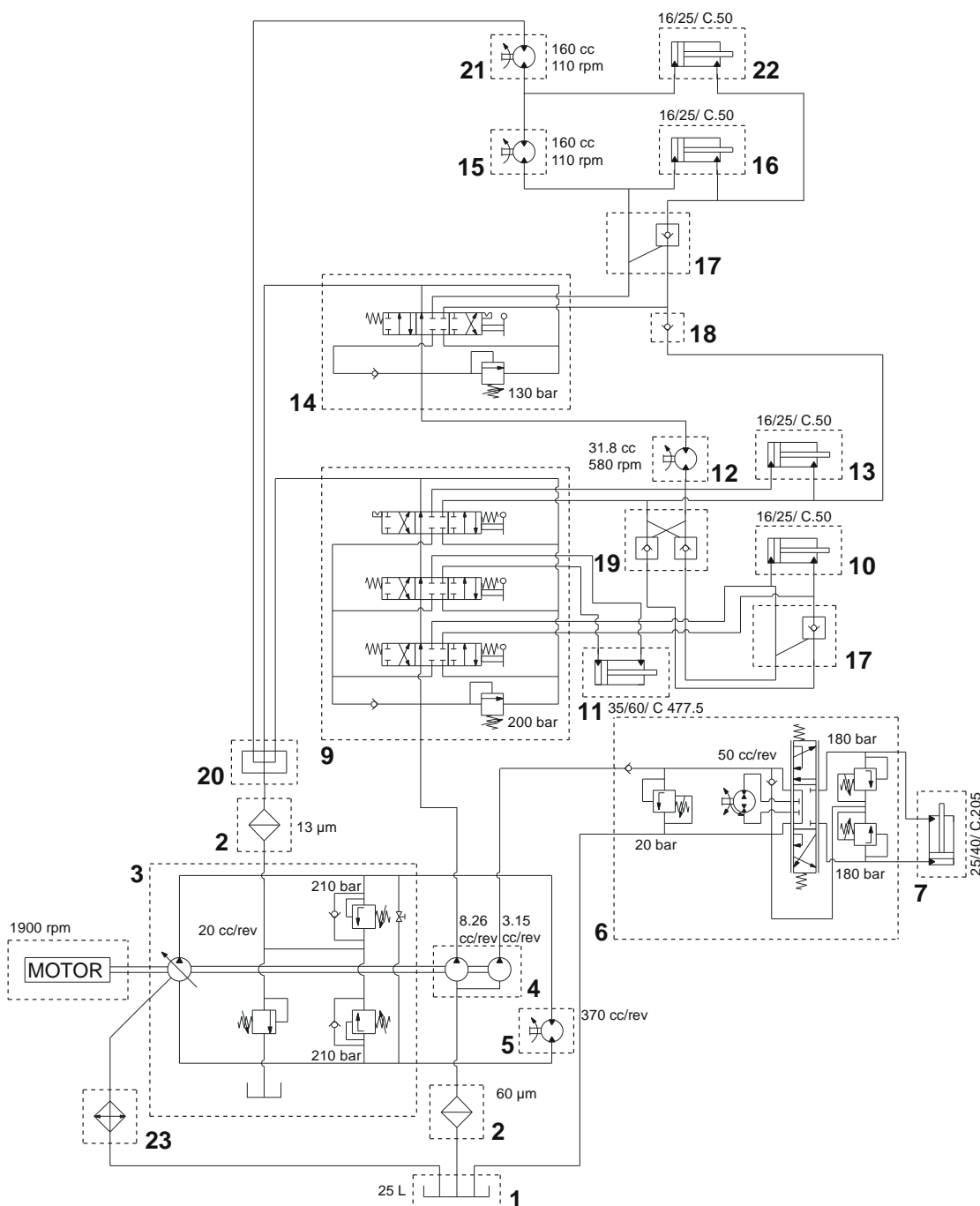


P100337

SCHÉMA HYDRAULIKY

Klíč

1	Olejová nádrž	12	Motor hlavního kartáče
2	Olejový filtr	13	Válec hlavního kartáče
3	Čerpadlo systému řízení	14	1 páka potrubí
4	Přídavné čerpadlo	15	Motor pravého bočního kartáče
5	Motor pohonné soustavy	16	Válec pro pravý boční kartáč
6	Posilovač řízení	17	Zpětný ventil
7	Válec řízení	18	Jednocestný ventil
8	Chladič	19	Ventil pro dvojnásobnou kontrolu
9	3 páky potrubí	20	Blok potrubí
10	Válec zásobníku	21	Motor pravého bočního kartáče (je-li součástí výbavy)
11	Válec zástěry	22	Válec levého bočního kartáče (je-li součástí výbavy)



P100328

PŘÍPRAVA STROJE NA POUŽITÍ



VAROVÁNÍ!

Na některých místech stroje jsou umístěny samolepicí štítky oznamující:

- NEBEZPEČÍ
- VAROVÁNÍ
- UPOZORNĚNÍ
- RADA

Při čtení této příručky musí dávat obsluha zvláštní pozor na vyznačené symboly na štítcích. (viz odstavec Viditelné symboly na stroji).

Tyto štítky z žádného důvodu nezakrývejte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.

KONTROLA BATERIE/MONTÁŽ V NOVÉM STROJI



VAROVÁNÍ!

Při nesprávné montáži nebo připojení baterií může dojít k vážnému poškození elektrických součástí stroje.

Baterie musí namontovat pouze kvalifikovaný odborník.

Před montáží zkontrolujte, zda nejsou baterie poškozené.

Odpojte konektor baterie a zástrčku nabíječky baterie.

S bateriemi manipulujte opatrně.

Namontujte ochranné krytky svorek baterie dodané se strojem.

Stroj vyžaduje baterie 48 V v zapojení do série.

Stroj může být dodán v jedné z následujících konfigurací:

bm) S bateriemi už nainstalovanými a připravenými na použití (volitelné)

bn) Stroj neobsahuje baterie

Podle konfigurace stroje postupujte následujícím způsobem.

a) S bateriemi už nainstalovanými a připravenými na použití (volitelné)

1. Otevřete kapotu prostoru pro baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25).
2. Zkontrolujte, zda jsou baterie připojeny ke stroji pomocí konektoru (40).
3. Opatrně zavřete kapotu.
4. Při prvním použití stroje s novými bateriemi proveďte kompletní cyklus nabíjení baterií (viz postup v kapitole Údržba).

b) Stroj neobsahuje baterie

1. Nakupujte správné baterie (viz část Technická data).
Ohledně výběru a montáže baterie se obraťte na kvalifikované prodejce baterií.
2. Nainstalujte baterie (viz postup v kapitole Údržba).
3. Proveďte kompletní cyklus nabíjení baterií (viz postup v kapitole Údržba).

KONTROLNÍ SEZNAM PŘED SPUŠTĚNÍM

Před každým použitím:

1. Zkontrolujte stroj kvůli poškozením nebo úniku oleje.
2. Zkontrolujte hladinu oleje hydraulické soustavy (19) (viz příslušný odstavec).
3. Zasuňte klíček zapalování (57) a otočte jím do polohy „I“, pak zkontrolujte výstražné světlo baterie (51):
 - Pokud se rozsvítí všechny kontrolky (51), baterie jsou nabitě.
 - Pokud se rozsvítí některé žluté kontrolky nebo červená kontrolka, je nutno nabít baterie (viz postup v kapitole Údržba).

Na sedadle řidiče:

4. Seznamte se s používáním ovladačů a jejich funkcemi.
5. Upravte sedadlo páčkou (41) pro snadné dosažení všech ovladačů.
6. Pomocí páčky (62) upravte výšku volantu do pohodlné polohy.
7. Zasuňte klíček zapalování (57) a otočte do polohy „I“:
 - Zkontrolujte klakson (58), počítač hodin (56) a světlomety (61, volitelné) kvůli správné funkci.
 - Otočte klíček zapalování (57) na „O“.
8. Zkontrolujte parkovací brzdu (35 a 36). Brzda musí udržet své (zamčené parkované) nastavení bez možnosti snadného uvolnění (všechny vady okamžitě nahlase servisním pracovníkům).
9. Zkontrolujte správný chod servisního brzdového pedálu (6).



VAROVÁNÍ!

Je-li pedál „houbovitý“ nebo pod tlakem slábne a nevyvíjí účinnou brzdovou sílu, stroj nespouštějte (veškeré defekty okamžitě nahlase servisnímu centru Nilfisk).

10. Zkontrolujte, zda nejsou u stroje otevřená žádná dvířka/kryty a že se stroj nachází v normálním provozním stavu.

Plánujte čištění dopředu:

11. Naplánujte si trasu čištění. Zajistěte dlouhé a rovné jízdy s minimem zastavování nebo startování.
12. Zajistěte pár centimetrů překryvání drah kartáčů, aby se dosáhlo úplného pokrytí.
13. Neprovádějte prudké zatáčky, nárazy do sloupce nebo odírání boku stroje.

Plnění nádrže na vodu DustGuard™ (volitelné)

14. Vyjměte zátku (29) a získáte přístup k plnicímu hrdlu.
15. Naplňte nádrž (4) čistou vodou. Neplňte nádrž celou, nechte pár centimetrů od okraje.

HLAVNÍ KARTÁČ

Pro tento stroj je dostupných několik hlavních kartáčů. Pro výběr nejlepšího kartáče pro povrch a nečistoty, které chcete zametat, kontaktujte prodejce Nilfisk.

**POZNÁMKA**

Postup instalace hlavního kartáče najdete v odstavci Údržba hlavního kartáče.

OBSLUHA STROJE

SR 1601 je pojízdný automatický zametací stroj. Ovladače byly navrženy pro snadnou obsluhu. Pro jednorázové zametání může obsluha jen spustit hlavní kartáč.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ STROJE**Spuštění stroje****POZNÁMKA**

Sedadlo řidiče (32) je vybaveno bezpečnostním čidlem, které umožňuje pohybovat strojem pouze v případě, že pracovník obsluhy sedí na sedadle řidiče.

1. Posadte se do sedadla řidiče (32), zasuňte klíček zapalování (57) a otočte jím na „I“ bez sešlapování plynového pedálu (37), pak počkejte (pár vteřin), než se rozsvítí výstražná kontrolka nabití baterie (51). Pokud se rozsvítí červená kontrolka (51), otočte klíč zapalování na „O“, vyjměte jej a nabijte baterie (viz postup v kapitole Údržba).
2. Otočte klíček zapalování (57) doprava do polohy „II“, pak jej uvolněte, až nastartujete hlavní motor.
3. Odpojte parkovací brzdu.
4. Sešlápněte přední stranu plynového pedálu (37) a jeďte se strojem 2 až 3 minuty při nízké rychlosti pro zahřátí hydraulické soustavy.
5. Při zametání nastartujte stroj s rukama na volantu (34).
6. Stiskněte přední část plynového pedálu (37) pro pohyb dopředu a zadní část pro pohyb dozadu. Rychlost pojezdu lze nastavit od nuly na maximum zvyšováním tlaku na pedál.

**VAROVÁNÍ!**

Při řízení se vyvarujte prudkých změn směru, dávejte pozor a jeďte se strojem pomalu, zejména když je zásobník plný nebo při práci na svahu.

Po svazích jezděte pomalu. Při sjíždění ze svahů používejte pro kontrolu rychlosti stroje brzdový pedál (35). Neotáčejte stroj na svahu; jeďte rovně nahoru nebo dolů.

Zastavení stroje

7. Chcete-li stroj zastavit, uvolněte pedál (37). Jestliže chcete stroj rychle zastavit, sešlápněte také pedál brzdy (36).
8. V případě nouze můžete stroj zastavit okamžitě stisknutím nouzového tlačítka (21).

**VAROVÁNÍ!**

Nouzové tlačítko (21) nezpůsobí zastavení stroje. Pokud je stisknete za jízdy, zastavte stroj sešlápnutím brzdového pedálu (36).

9. Chcete-li znovu nastavit konektor baterie (40), otevřete kapotu prostoru baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25) a zapojte konektor baterie (40).
10. Vypněte stroj otočením klíčku zapalování (57) do „O“, pak jej vyjměte.
11. Zatáhněte parkovací brzdu.

PARKOVACÍ BRZDA

1. Zatáhněte parkovací brzdu současným stiskem pedálů (35) a (36).
2. Uvolněte parkovací brzdu stlačením a uvolněním pedálu (35).



VAROVÁNÍ!

Před provedením jakékoli údržby, opravy, čištění nebo výměny zatáhněte parkovací brzdu. Zatáhněte parkovací brzdu při parkování na svahu či v kopci.

ZAMETÁNÍ

Dodržujte pokyny v odstavci Příprava stroje k použití.

1. Jedte se strojem do pracovní oblasti dle předchozího odstavce.
2. Zkontrolujte, zda je zásobník řádně spuštěn dolů pomocí páky (54).
3. Začněte s čištěním tak, že spustíte a použijete hlavní kartáč pomocí páky (53).



UPOZORNĚNÍ!

Nezastavujte na dlouhou dobu se strojem ve stejné pozici s otáčejícími se kartáči: může dojít k nechtěným značkám na podlaze.



POZNÁMKA

Klapka vysypání zásobníku se automaticky otevře, když se spustí hlavní kartáč, a automaticky se zavře, jakmile hlavní kartáč zvednete.

4. Stiskněte horní část spínače (59) pro zapnutí ventilátoru sání a prachového systému.



UPOZORNĚNÍ!

Při práci na vlhké podlaze vypněte ventilátor sání a prachový systém spínačem (59) pro zachování prachového filtru.

Zapněte ventilátor sání a prachový systém, jakmile se stroj vrátí na suchou zem.

5. Spusťte a zapněte boční kartáče (9) (15, vybavené na SR 1601 MAXI) páčkou (52). Pokud je součástí výbavy, zapněte systém DustGuard™ spínačem (60).
6. Jedte se strojem rovně dopředu rychlostí rychlé chůze. Jedte se strojem pomalu při zametání větších množství prachu nebo nečistot nebo když bezpečný provoz vyžaduje nižší rychlost. Přesah překračuje 15 cm.
7. Aby mohl stroj pracovat správně, musí být prachový filtr co nejčistší. Pro vyčištění prachového filtru při zametání zapněte vibrátor filtru stiskem spodní části spínače (59), pak zapněte ventilátor sání a prachový filtr stiskem horní části spínače (59) po dokončení natřásání.

Při práci opakujte tuto činnost průměrně každých deset minut (v závislosti na míře znečištění čištěné oblasti).



POZNÁMKA

Tuto činnost lze rovněž provádět za pohybu stroje.



UPOZORNĚNÍ!

Je-li vzduchový filtr ucpaný nebo zásobník plný, stroj nemůže sbírat prach a nečistoty.

8. Zkontrolujte prostor za strojem a zajistěte, zda stroj sbírá nečistoty. Nečistota, která zůstane za strojem, obvykle znamená, že stroj jede příliš rychle, je nutno seřídít hlavní kartáč nebo je plný zásobník (45). Odpadovou nádobu (45) je třeba vyprázdnit po každé pracovní směně a kdykoliv se naplní (viz postup v dalším odstavci).

VYPRAZDŇOVÁNÍ ZÁSObNÍKU



NEBEZPEČÍ!

*Zásobník je nutno vyprázdnit jen na rovné ploše.
Nezvedejte zásobník, když je stroj na svahu.*



POZNÁMKA

Minimální výška stropu pro zvedání zásobníku při vysypávání je 275 cm.

1. Pomocí páčky (53) zvedněte hlavní kartáč.
2. Stiskněte dolní část spínače (59) pro zapnutí vibrátoru filtru a vyjměte přebytečnou nečistotu z prachového filtru (12).



POZNÁMKA

Pro nejlepší účinnost filtru vždy zapínejte vibrátor filtru při zcela spuštěném zásobníku.

3. Odjedte se strojem do oblasti určené pro vysypávání zásobníku nebo do blízkosti kontejneru.
4. Zvedněte zásobník pákou (54) do požadované výšky pro vysypání.



POZNÁMKA

Klapka vysypávání se automaticky uzavře, když používáte páčku (54) ke zvedání zásobníku. Ovládání klapky pro vysypávání znovu získáte páčkou (55), jakmile se zásobník začne zvedat tak, aby bylo možno jej vysypat v libovolné výšce podle potřeby.

5. Posuňte stroj dopředu, dokud není zásobník nad nádobou, a zapojte parkovací brzdu.
6. Otevřete klapku pro vysypávání páčkou (55) a vysypte zásobník.



POZNÁMKA

Pokud nevysypáváte do nádoby na odpad, doporučujeme vysypávat nízko, aby se prach neroznášel vzduchem.



VAROVÁNÍ!

Než provedete jakoukoli údržbovou činnost pod zvednutým zásobníkem nebo v jeho blízkosti, zvedněte zásobník páčkou celý (54), pak zatáhněte madlo (39) dozadu a zajistěte, zda je bezpečnostní podpěra zásobníku (5) na místě. Bezpečnostní podpěra zásobníku přidržuje zásobník zvednutý pro možnost práce pod zásobníkem. Nikdy nespolehejte jen na hydraulické součástky stroje v otázce bezpečného podepření zásobníku.

7. Zatáhněte za pojistnou páčku (39) dozadu a zajistěte, aby byla bezpečnostní podpěra zásobníku (5) na místě, pak spusťte zásobník pákou (54) a zajistěte jej.
8. Zkontrolujte klapku zásobníku a přední těsnění. Podle nutnosti kartáčem odstraňte nečistoty z těchto oblastí. Pro správný chod stroje musí klapka zásobníku těsně doléhat ke krytu kartáče.
9. Vraťte se do prostoru pro obsluhu. Odpojte parkovací brzdu. Posuňte stroj dozadu, dokud zásobník neuvolní nádobu.
10. Zvedněte zásobník páčkou (54), zatáhněte pojistnou páčku (39) dopředu, dokud se bezpečnostní podpěra (5) neuvolní, pak spusťte zásobník.

PO POUŽITÍ STROJE

1. Stiskněte spodní část spínače (59) pro zapnutí vibrátoru filtru, vyčistěte prachový filtr zásobníku a vyprázdněte zásobník (viz předchozí odstavec).
2. Pomocí páčky (53) zvedněte hlavní kartáč.
3. Otočte všechny ovladače do polohy vypnuto.
4. Vypněte stroj otočením klíčku zapalování (57) do „O“, pak jej vyjměte.
5. Zatáhněte parkovací brzdu.
6. V případě potřeby nabijte baterie (viz postup v kapitole Údržba).
7. Před uložením zkontrolujte plán údržby a proveďte všechny požadované činnosti údržby.
8. Stroj uchovávejte ve vnitřních prostorách.



POZNÁMKA

Stroj vyčistíte tlakovou myčkou, pokud však nestříkáte přímo na elektrické součásti nebo do nich. Stroj vždy nechte zcela oschnout, než jej znovu použijete.

Všechny poruchy či závady nahlase servisnímu středisku Nilfisk nebo pracovníkům servisu.

DLOUHÁ NEČINNOST STROJE

Pokud stroj nepoužijete více než 30 dní, postupujte následovně:

1. Proveďte postupy uvedené v části Po použití stroje.
2. Zkontrolujte, že je prostor pro uložení stroje suchý a čistý.
3. Odpojte konektor baterie ovladačem (21).
4. (Pro stroje vybavené systémem pro odsávání prachu). Vyprázdněte nádrž (4) a vyčistěte vodní filtr (30) (příslušné pokyny, viz kapitola Údržba).

ÚDRŽBA

Životnost stroje a jeho maximální provozní bezpečnost jsou zaručeny jedině při správné a pravidelné údržbě.

Popis plánované údržby naleznete v následující tabulce. Zobrazené intervaly údržby se mohou měnit v závislosti na pracovních podmínkách a musí je definovat osoba odpovědná za údržbu.

Veškerou plánovanou i mimořádnou údržbu musí provádět zkušení kvalifikovaní pracovníci nebo Servisní Středisko Nilfisk.

Tento návod obsahuje tabulku s úkoly plánované údržby a popis pouze těch nejsnazších a nejběžnějších postupů údržby.

Další postupy údržby obsažené v tabulce plánované údržby naleznete v Návodu k Opravám, který je k dispozici ve všech Servisních Střediscích.



VAROVÁNÍ!

Pro provedení procesu údržby vypněte stroj, odpojte baterie, zatáhněte parkovací brzdu a vyjměte klíč zapalování.

Před prováděním jakýchkoli úkolů údržby si pozorně přečtěte pokyny v kapitole Bezpečnost.

TABULKA PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY



POZNÁMKA

Uvedené intervaly údržby platí pro průměrné provozní podmínky. Stroje používané v náročných prostředích mohou vyžadovat častější provádění servisu.

Postup	Při dodání	Denně	Každých 30 hodin	Každých 150 hodin	Každých 300 hodin	Každých 1 000 hodin
Kontrola hladiny elektrolytu baterie						
Nabíjení baterie						
Kontrola hladiny hydraulického oleje						
Kontrola parkovací brzdy						
Čištění hlavního a bočního kartáče						
Kontrola a čištění vodního filtru prachového systému (volitelný)						
Čištění chladiče oleje hydraulického systému						
Kontrola a seřízení kartáče						
Kontrola a čištění prachového filtru zásobníku (metoda „A“)			(2)			
Neporušenost zástěry, výška a kontrola funkce						
Kontrola stavu těsnění zásobníku						
Kontrola a čištění elektrického větráku a pouzdra karbonového kartáče hlavního motoru.			(1) - (2)			
Promazání ložiska volantu a hydraulického pístu						
Výměna filtru hydraulického oleje				(1)		
Výměna filtru čerpadla hydraulického oleje				(1)		
Kontrola a čištění prachového filtru zásobníku (metoda „B“)				(2)		
Kontrola a čištění prachového filtru zásobníku (metoda „C“)					(2)	
Výměna filtru „doplňování“ hydraulického oleje						(1)
Výměna hydraulického oleje v nádrži						(1) - (3)

(1) Příslušný postup viz Návod k Opravám.

(2) Nebo častěji v prašných oblastech.

(3) Vyměňujte hydraulický olej poprvé po 500 hodinách, pak každý rok.

ODSTRANĚNÍ/MONTÁŽ BATERIE

**VAROVÁNÍ!**

Nenaklánějte olověné (MOKRÉ) baterie, aby vysoce korozivní kyselina neunikla z baterií.

Nezapojujte, a to ani nechtěně, kladné a záporné zakončení baterie pomocí náradí, klíčů, atd. Mohlo by tím dojít k nebezpečným zkratům.

Montáž baterie

Schválené typy baterií naleznete v odstavci Technická data.

Baterie je nutno nainstalovat dle schématu (46).

**VAROVÁNÍ!**

MOKRÉ baterie jsou uvnitř příslušného zásobníku, aby se zabránilo úniku kyseliny.

Neinstalujte MOKRÉ baterie bez příslušné nádoby.

1. Přejeďte strojem na rovný podklad a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Zkontrolujte, zda je vyjmutý klíček zapalování (57).
3. Otevřete kapotu prostoru pro baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25).
4. S pomocí druhé osoby a vhodným zvedacím nástrojem nainstalujte baterie (3 a 22) a připojte je dle schématu (46).
5. Připojte konektor baterie (40) a zavřete kapotu (1).
6. Podle potřeby nabijte baterie (viz postup v následujícím odstavci).

Vyjmutí baterie

7. Přejeďte strojem na rovný podklad a zatáhněte parkovací brzdu.
8. Zkontrolujte, zda je vyjmutý klíček zapalování (57).
9. Odpojte konektor baterie (40) ovladačem (21).
10. Otevřete kapotu prostoru pro baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25).
11. Odpojte kabelový svazek baterie (3 a 22).
12. Zkontrolujte, zda jsou zavřeny krytky MOKRÝCH baterií (47), aby vysoce korozivní kyselina nevytékala z baterií.
13. S pomocí druhé osoby a vhodným zvedacím systémem baterie vyjměte (3 a 22).

NABÍJENÍ BATERIE**POZNÁMKA**

Nabíjte baterie, když svítí červená kontrolka (57) (vybité baterie), když svítí některé žluté kontrolky (polovybité baterie) nebo na konci každého cyklu čištění.

**UPOZORNĚNÍ!**

Pravidelným dobíjením prodloužíte životnost baterií.

**UPOZORNĚNÍ!**

Pokud jsou baterie vybité, nabíjte je znovu co nejdříve, protože jinak zkrátíte jejich životnost. Nabíjení baterií zkontrolujte alespoň jednou týdně.

**VAROVÁNÍ!**

Pokud je stroj vybaven olověnými (MOKRÝMI) bateriemi, vzniká vysoce výbušný vodíkový plyn. Baterie nabíjejte v dobře větraném prostředí a z dosahu otevřeného ohně. Při nabíjení baterií nekuřte. Při nabíjení baterií ponechejte kapotu vždy otevřenou.

**VAROVÁNÍ!**

Při nabíjení MOKRÝCH baterií pracujte velmi opatrně, může dojít k úniku kapaliny baterie. Kapalina v baterii má leptavé účinky. Dojde-li ke kontaktu s kůží nebo očima, vypláchněte zasažené části důkladně vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

1. Přejeďte strojem na rovný podklad a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Zkontrolujte, zda je vyjmutý klíček zapalování (57).
3. Otevřete kapotu prostoru pro baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25).
4. (Jen pro MOKRÉ baterie) zkontrolujte hladinu elektrolytu v bateriích (3 a 22). V případě potřeby doplňte elektrolyt přes krytky (47). Během dalšího nabíjení ponechejte krytky otevřené. V případě potřeby očistěte horní stranu baterií.
5. Podle Příručky k Provozu Nabíječky Baterie zkontrolujte, zda je nabíječka pro baterie vhodná. Jmenovité napětí nabíječky se rovná 48 V.

**UPOZORNĚNÍ!**

Použijte nabíječku baterie vhodnou pro typ baterie, která je namontována ve stroji.

6. Odpojte konektor baterie (40) s ovladačem (21) a připojte jej k externí nabíječce baterií.
7. Připojte nabíječku baterií do elektřiny a nabíjte baterie.
8. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku baterie od hlavního přívodu elektrické energie a konektoru (40).
9. Zkontrolujte hladinu elektrolytu a zavřete všechny krytky (47).
10. Připojte konektor baterie (40) ke stroji.
11. Zavřete kapotu (1). Stroj je nyní připraven k použití.

**VAROVÁNÍ!**

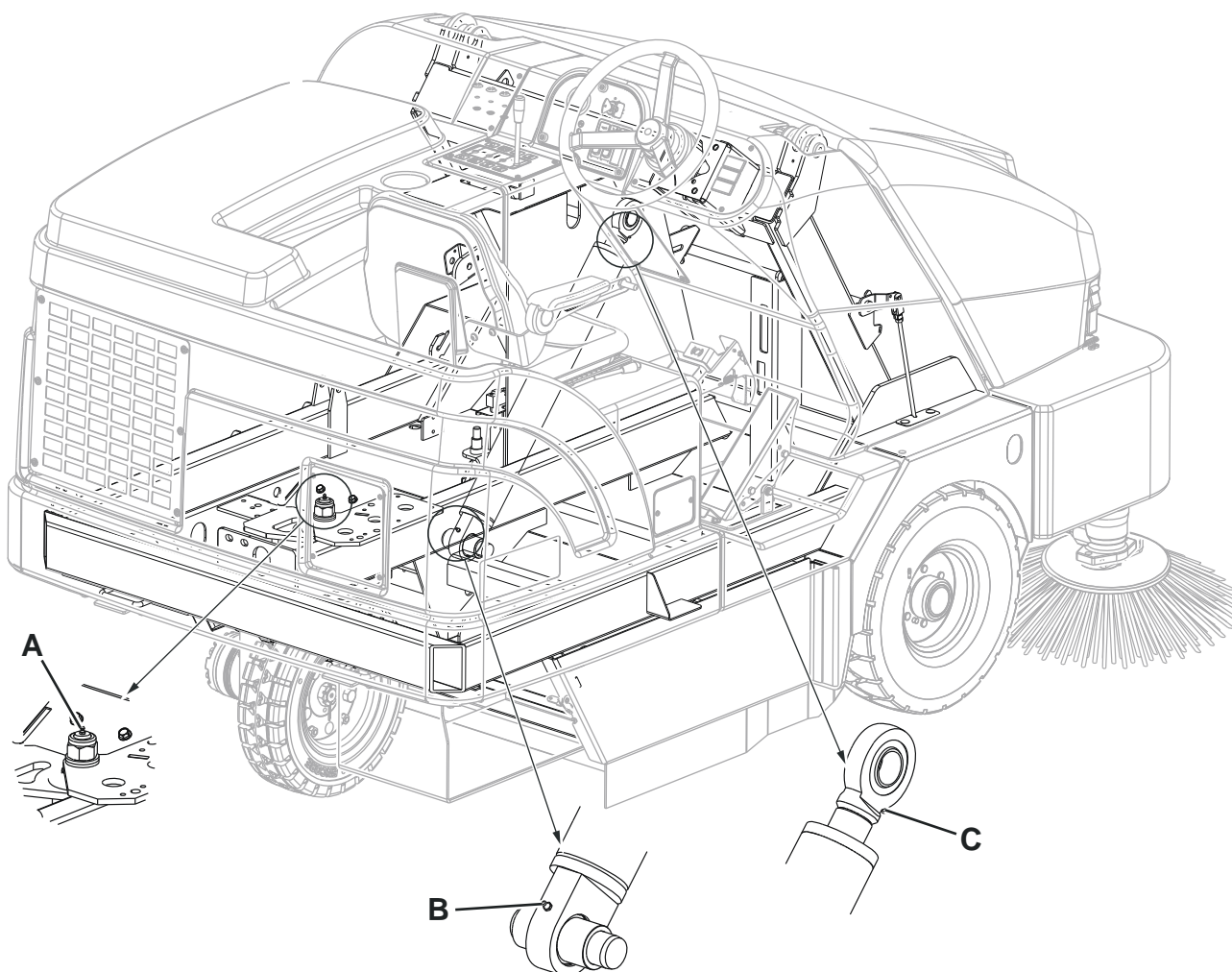
Nikdy nepřipojujte nabíječku baterie k protilehlé části konektoru upevněné ke stroji. Mohlo by dojít k nezvratnému poškození elektronického systému.

LOŽISKA SYSTÉMU ŘÍZENÍ A PROMAZÁVÁNÍ SYSTÉMU ZVEDÁNÍ ZÁSObNÍKU

V souladu s naplánovanou údržbou napusťte množství maziva do každé maznice na stroji, dokud mazivo nezačne unikat z okolí ložisek.

Oblasti mazání:

- Osa volantu (A, obr. 2)
- Dolní konec zvedacího válce zásobníku (B)
- Horní konec zvedacího válce zásobníku (C)



Obr. 2

P100321

ÚDRŽBA HLAVNÍHO KARTÁČE



POZNÁMKA

K dispozici jsou kartáče s tvrdšími nebo měkčími štětinami. Tyto postupy se vztahují ke všem typům kartáčů.

Kontrola a čištění hlavního kartáče



VAROVÁNÍ!

Při servisu hlavního kartáče se doporučuje používat ochranné rukavice, protože mezi štětinami kartáče mohou být nečistoty s ostrými hranami.

1. Strojem přejeďte na rovný podklad.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Otočte klíček zapalování (57) a nastartujte stroj.
4. Spusťte hlavní kartáč páčkou (53).
5. Otočte klíček zapalování (57) na „O“ pro zastavení stroje.
6. Otevřete pravý panel (18).
7. Posuňte pravou boční zástěru (A, Obr. 3) stranou a upevněte ji kolíkem (B).
8. Otevřete sestavu ramene vodicího kola (C) tak, abyste získali přístup k hlavnímu kartáči (D).



POZNÁMKA

Rameno vodicího kola drží na místě pravý boční přístupový panel (18).

9. Vytáhněte hlavní kartáč (D) z krytu a vyjměte provaz nebo drátek, kterým je omotaný a jeho náboje. Kartáč vyměňte, když jsou štětiny opotřebené na délku 5 cm.

Výměna hlavního kartáče

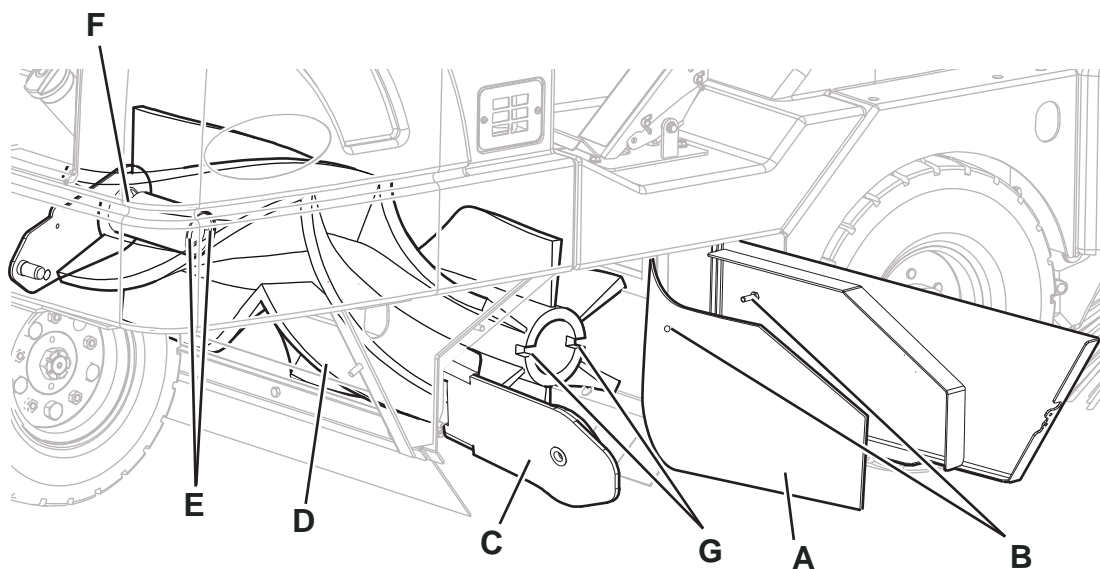
10. Vraťte hlavní kartáč (D) zpět do krytu. Ověřte, zda zářezy na jádru hlavního kartáče (D) se zachytí s kolíky (E) v náboji pohonu hlavního kartáče (F) a za hlavní kartáč celý dosedá.
11. Zavřete a posuňte sestavu ramene vodicího kola (C) zpět do jádra hlavního kartáče.



POZNÁMKA

Ověřte, zda se zářezy na rameni vodicího kola zapojí do zářezů (G) (pravá strana) jádra hlavního kartáče.

12. Umístěte pravou boční zástěru zpět na místo a zavřete pravý panel (18), dokud se nezapojí pojistná páčka.



Obr. 3

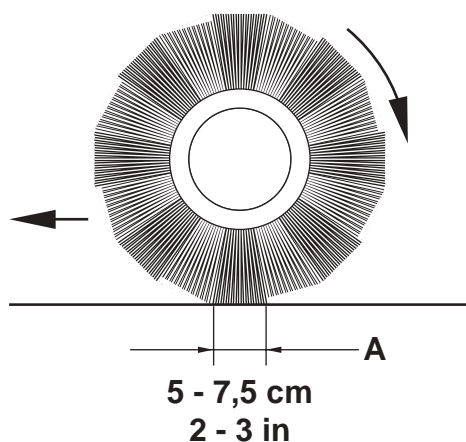
P100321

Seřízení hlavního kartáče

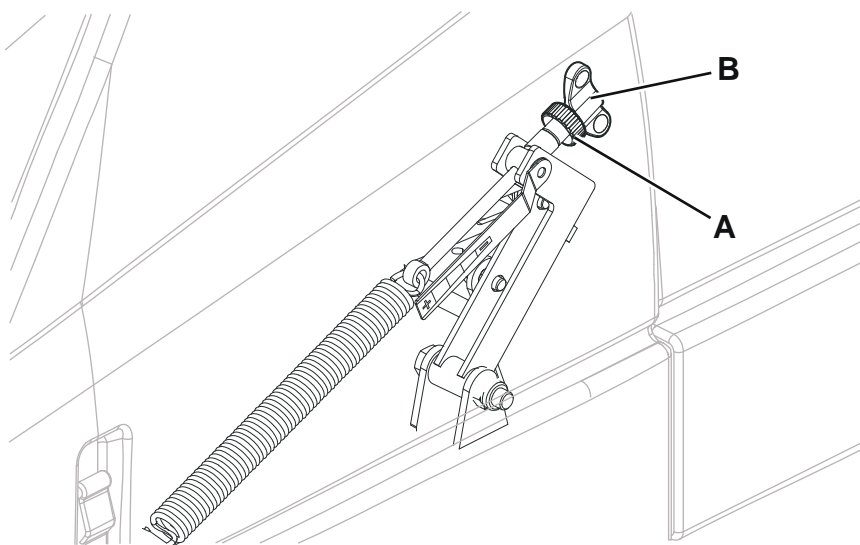
1. Strojem přejeďte na rovný podklad.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Otočte klíček zapalování (57) a nastartujte stroj.
4. Spusťte hlavní kartáč páčkou (53) a nechte jej 1 minutu běžet.
5. Tím umožníte kartáči vyleštit „pás“ na zemi. Po 1 minutě zvedněte hlavní kartáč, uvolněte parkovací brzdu a posuňte stroj tak, aby byl vyleštěný pás vidět.
6. Zkontrolujte, zda je stopa po hlavním kartáči (A, Obr. 8) po celé délce široká 5 až 7,5 cm.
Pokud není otisk (A) dle specifikací, upravte výšku hlavního kartáče.
7. Kartáč seřídíte tak, že otevřete kapotu prostoru pro baterie (1) pojistným tlačítkem (25), povolíte tlačítko (A, Obr. 5) a použijete seřizovač hlavního kartáče (B), nezapomínejte na následující:
 - Když otáčíte doprava, tlak a otisk hlavního kartáče se snižují.
 - Když otáčíte doleva, tlak a otisk bočního kartáče se zvyšují.
 Po seřízení zamkněte seřizovač tlačítkem (A).
8. Opakujte kroky 2 až 7, dokud není vyleštěný pás v souladu s obrázkem 4.

**POZNÁMKA**

Pokud nelze otisk řádně nastavit, protože tlak kartáče se liší od jednoho konce na druhý, postupujte podle popisu seřízení v Servisní příručce.



Obr. 4



Obr. 5

P100322

ÚDRŽBA BOČNÍHO KARTÁČE

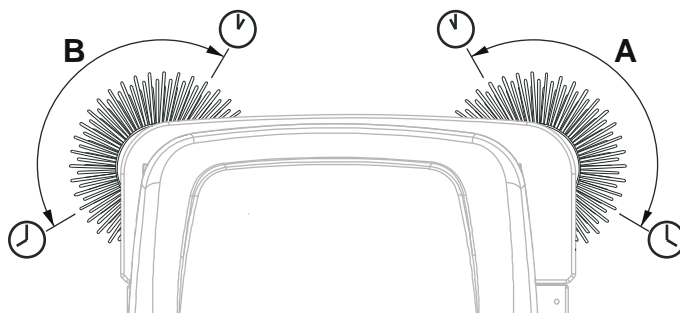


POZNÁMKA

K dispozici jsou kartáče s tvrdšími nebo měkčími štětinami. Tyto postupy se vztahují ke všem typům kartáčů.

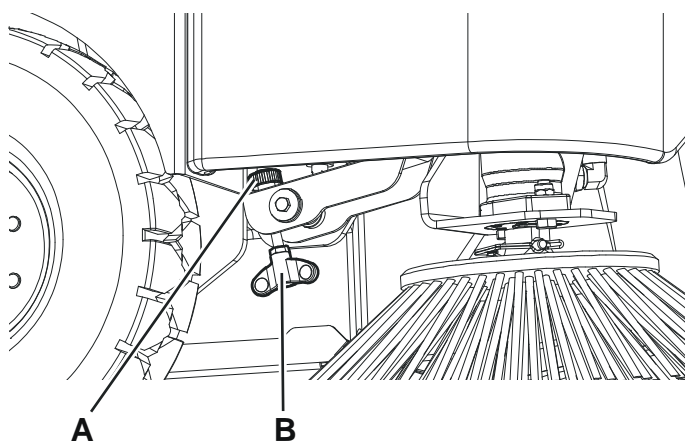
Seřízení bočního kartáče

1. Strojem přejedte na rovný podklad.
2. Zatáhněte parkovací brzdu.
3. Otočte klíček zapalování (57) a nastartujte stroj.
4. Spusťte boční kartáč páčkou (52) a nechte jej 1 minutu běžet.
5. Po spuštění by se měly boční kartáče (9) (15, součást výbavy na SR 1601 MAXI) dotýkat podlahy dle vyznačení na obrázku (A a B, Obr. 6).
6. Pro seřízení povolte tlačítko (A, Obr. 7) a ovládejte seřizovač bočního kartáče (B), nezapomínejte na následující:
 - Když otáčíte doprava, tlak a otisk hlavního kartáče se snižují.
 - Když otáčíte doleva, tlak a otisk bočního kartáče se zvyšují.
 Po seřízení zamkněte seřizovač tlačítkem (A).
7. Zopakujte kroky 1-5 pro kontrolu správného seřízení výšky bočního kartáče.
8. Když je kartáč příliš opotřebený a nelze jej seřídit nebo pokud jsou štětiny opotřebené na délku 7,5 cm, vyměňte jej.



P100323

Obr. 6



P100324

Obr. 7

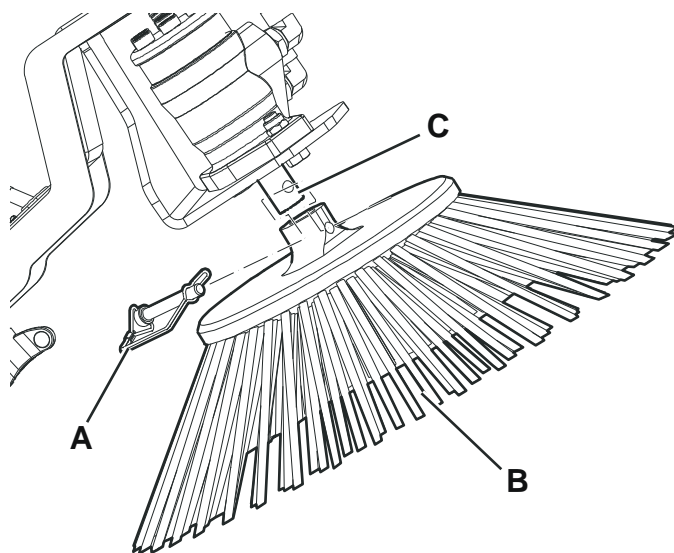
Výměna bočního kartáče



VAROVÁNÍ!

Při výměně bočního kartáče se doporučuje používat ochranné rukavice, protože mezi štětinami kartáče mohou být nečistoty s ostrými hranami.

1. Zvedněte zásobník, dokud není boční kartáč přibližně ve výšce prsou.
2. Uvolněním pružiny odstraňte montážní kolík (A, Obr. 8) a vyjměte boční kartáč (B) z hřídele motoru.
3. Nainstalujte nový kartáč na motorovou hřídel (C), zarovnejte otvor s montážním kolíkem a zapojte montážní kolík (A).
4. Podle popisu v předchozím odstavci nastavte správnou výšku bočního kartáče po každé výměně.



P100325

Obr. 8

ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRU (FILTR PANELU)

Prachový filtr zásobníku je nutno čistit pravidelně pro zachování účinnosti systému sání. Dodržujte doporučené intervaly servisu filtru pro maximální životnost filtru.



VAROVÁNÍ!

- **Při čištění filtru používejte bezpečnostní brýle.**
- **Vyčistěte filtr v dobře odvětrané oblasti.**
- **Používejte vhodný respirátor, abyste prach nevdechovali.**
- **Filtr nepropichujte.**

1. Jezděte se strojem na rovné podlaze, zatáhněte parkovací brzdu a otočte klíček zapalování (57) na „O“.
2. Otevřete západky (6), zvedněte kapotu zásobníku (16) a ověřte, zda je podpůrná tyč (17) na místě.
3. Zkontrolujte horní část prachového filtru (12) kvůli poškození. Velké množství prachu na horní straně filtru obvykle způsobuje otvor ve filtru nebo poškozené těsnění filtru.
4. Odšroubujte montážní kolíky sestavy vibrátoru filtru (13). Zvedněte sestavu vibrátoru filtru (11) pro přístup k panelu filtru.
5. Zvedněte prachový filtr (12) a vyjměte jej ze stroje.
6. Filtr vyčistěte podle jednoho z níže uvedených postupů:

Metoda „A“

Z filtru seberte prach. Pak filtrem opatrně poklepejte o rovnou plochu (špinavou stranou dolů) pro uvolnění prachu a nečistot.



POZNÁMKA

Dávejte pozor, abyste nepoškodili kovový pásek, který vyčnívá za těsnění.

Metoda „B“

Z filtru seberte prach. Pak nafoukejte stlačeným vzduchem (maximální tlak 6 barů) do čisté strany filtru (v opačném směru oproti proudu vzduchu).

Metoda „C“

Z filtru seberte prach. Pak filtr namočte do teplé vody na 15 minut, pak jej opláchněte pod slabým proudem vody (maximální tlak 2,5 baru). Nechte filtr zcela oschnout, než jej vrátíte zpět do stroje.



POZNÁMKA

Pro správné usušení položte filtr vodorovně na dvě rozpěry, aby mohl proud vzduchu proudit pod filtrem.



POZNÁMKA

V případě potřeby lze k lepšímu vyčištění filtru omýt filtr vodou a nepěnivými čisticími prostředky. Tímto způsobem se vám podaří filtr lépe vyčistit, současně však snížíte jeho životnost. Filtr tak bude nutné častěji vyměňovat. Používání nevhodných čisticích prostředků může mít za následek poškození filtru.

7. Nainstalujte filtr v opačném pořadí oproti demontáži a nezapomínejte na následující:
 - Nainstalujte filtr drátěnkou nahoru.
 - Pokud je těsnění filtru poškozeno nebo chybí, je nutno je vyměnit.



POZNÁMKA

Před výměnou filtru vyčistěte nečistoty z prachového tácu pod filtrem. Zkontrolujte, zda se zástěra na nečistoty na zadní straně prachové desky volně otáčí.

ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRU (FILTR S UZAVŘENOU KAPSOU)

Filtr s uzavřenou kapsou je v zásadě bezúdržbový. Jediná nutná pravidelná údržba spočívá v tom, že každý den zapnete vibrátor filtru stiskem spodní části spínače (59).



POZNÁMKA

Vibrátor filtru používejte jen tehdy, když je zásobník spuštěný.

ÚDRŽBA ZÁSTĚRY

Předběžná opatření

1. Vyprázdněte zásobník dle instrukcí v příslušném odstavci, aby nedošlo k tomu, že hmotnost nečistot má vliv na kontrolu výšky zástěry.
2. Jeďte se strojem na rovnou plochu vhodnou pro kontrolu šířky zástěry.
3. Otočte klíček zapalování (57) na „O“.
4. Zatáhněte parkovací brzdou.

Kontrola zástěry

5. Otevřete pravé (18) a levé dveře (2).
6. Podle popisu v příslušném odstavci demontujte hlavní kartáč.
7. Zkontrolujte i přední a zadní zástěru krytu hlavního kartáče. Vyměňte nebo seřídte zástěru, pokud je tolik poškozená nebo opotřebená, aby byla jejich vzdálenost od země méně než 6 mm (viz postup v Servisní příručce).

ČIŠTĚNÍ VODNÍHO FILTRU PRACHOVÉHO KONTROLNÍHO SYSTÉMU (VOLITELNÉ)

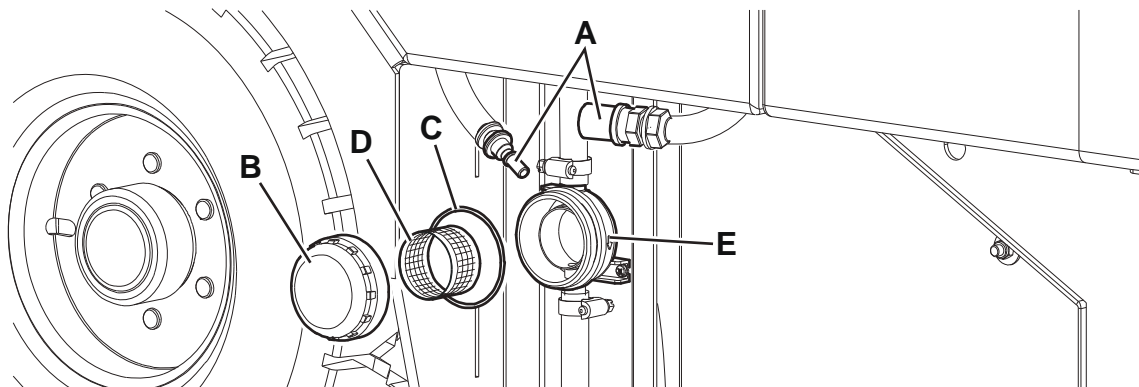
1. Jezděte se strojem na rovné podlaze, zatáhněte parkovací brzdou a otočte klíček zapalování (57) na „O“.
2. Uvolněte rychlý spoj (A, Obr. 9) od hadic nádrže.
3. Demontujte levý panel (2) pro dosah k vodnímu filtru (30).
4. Demontujte průhledný kryt (B) s těsněním (C), pak sejměte síto filtru (D). Vyčistěte je a nainstalujte na podpěru (E).



POZNÁMKA

Nainstalujte těsnění (C) a síto filtru (D) do pouzder na krytu a podpěře (E).

5. Montáž provádějte podle kroků pro demontáž, ale v opačném pořadí.



Obr. 9

P100329

HYDRAULICKÝ OLEJ



VAROVÁNÍ!

Nedotýkejte se horkých součástí.

Nechte motor a hydraulický systém vychladnout.

1. Jezděte se strojem na rovné podlaze, zatáhněte parkovací brzdou a otočte klíček zapalování (57) na „O“.
2. Otevřete kapotu prostoru pro baterie (1) pomocí pojistného tlačítka (25).
3. Demontujte levou boční kapotu (4) petlicí, podle nutnosti demontujte hadici vodního filtru (30, je-li součástí vybavení).
4. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje ukazatelem na nádrži (19).
Hladina hydraulického oleje by měla být do poloviny ukazatele.
Pokud je pod touto úrovní, odšroubujte zátku (20) a přilijte motorový olej AGIP Arnica 46.
Vyměňte olej, pokud dojde k zásadní kontaminaci po mechanické závadě (viz postup v servisní příručce).

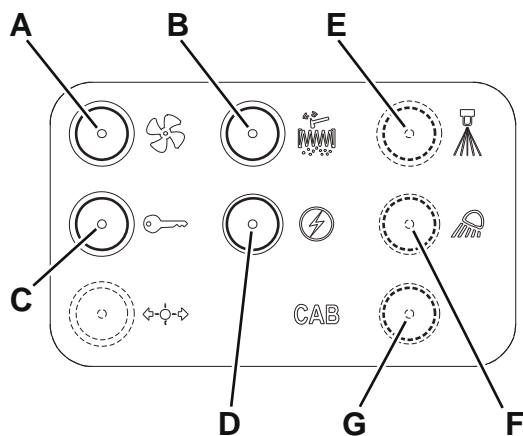
KONTROLA/VÝMĚNA/RESET POJISTEK

Kontrola/reset pojistek

1. Strojem přejeďte na rovný podklad.
 2. Zatáhněte parkovací brzdu.
 3. Otočte klíček zapalování (57) na „O“ a vyjměte jej.
 4. Na panelu (38) zkontrolujte vypnutí jedné z následujících pojistek (obr. 8):
 - (A): F1 (10 A), vysávání prachu
 - (B): F2 (10 A), natřásání filtru
 - (C): F4 (16 A), klíč zapalování
 - (D): F5 (10 A), pomoc motoru
 - (E): F3 (2 A), systém prachu (je-li součástí výbavy)
 - (F): F6 (10 A), pracovní světla (volitelné)
 - (G): F8, dmychadlo kabiny (volitelné)
- Resetujte všechny vypnuté pojistky, až součástka, která způsobila vypnutí, zcela vychladne.

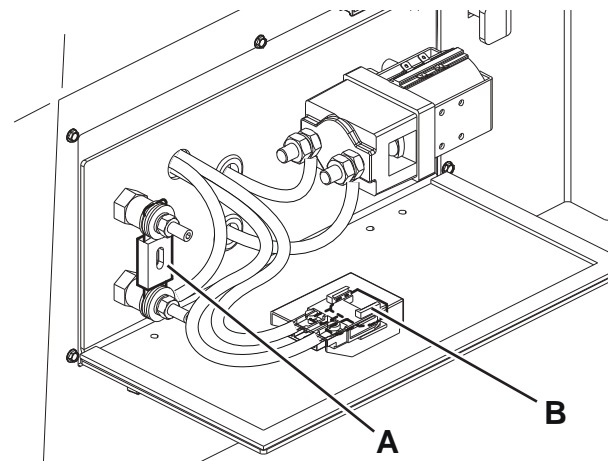
Kontrola/výměna pojistky a destičkové pojistky

1. Strojem přejeďte na rovný podklad.
 2. Zatáhněte parkovací brzdu.
 3. Otočte klíček zapalování (57) na „O“ a vyjměte jej.
 4. Otevřete kryt pojistkové skříně (23).
 5. Zkontrolujte stav následujících pojistek:
 - (A, obr. 11): Hlavní pojistka motoru čerpadla F0 (250 A)
 - (B): Destičková pojistka pomocného okruhu F10 (30 A) (B)
- Rozpojenou pojistku vyměňte.
6. Zavřete skříň pojistek (23).



Obr. 10

P100338



Obr. 11

P100339

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se nepohybuje.	Baterie nebo konektor jsou odpojeni	Připojte baterie nebo konektor
	Baterie jsou vybité	Nabijte baterie
	Pojistky jsou sepnuty	Opravte každou sepnutou pojistku
	Parkovací brzda je zatažená.	Uvolnit
	Pojistný šroub není ve správné poloze	Otočte jej správně
Hlavní kartáč se neotáčí	Hlavní kartáč je zvednutý	Spusťte hlavní kartáč páčkou
	Kolem pohonu kartáče je namotaná nečistota	Odstraňte nečistotu
	Zásobník není zcela spuštěný	Zcela spusťte zásobník
Stroj nedostatečně sbírá nečistoty a prach	System sání je vypnutý	Zapněte systém sání spínačem
	Prachový filtr je ucpaný	Vyčistěte prachový filtr
	Zásobník je plný	Vyprázdňte zásobník
	Zástěry jsou poškozené nebo nesprávně seřizené	Zkontrolujte zástěru kvůli celistvosti a správnému seřizení (*)
	Výška hlavního kartáče není správná	Upravte výšku hlavního kartáče
	Pojistky jsou sepnuty	Opravte každou sepnutou pojistku
Boční kartáč nepracuje	Boční kartáč je zvednutý	Spusťte boční kartáč páčkou
	Kolem pohonu kartáče je namotaná nečistota	Odstraňte nečistotu
	Zásobník není zcela spuštěný	Zcela spusťte zásobník
Klapka vysypávání zásobníku se nezavírá	Klapka vysypávání je zaseknutá nečistotou	Odstraňte nečistotu a vyčistěte okraje prachové komory
Motor natřásání filtru nefunguje	Konektor motoru vibrátoru filtru není správně připojen	Správně jej zapojte
	Pojistka je sepnuta	Opravte sepnutou pojistku
Prachový systém (volitelný) nefunguje	Spínač je porouchaný	Vyměňte spínač (*)
	Trysky nebo vodní filtr jsou zacpané	Vyčistit
	Čerpadlo je porouchané	Vyměnit
	Pojistka je sepnuta	Opravte sepnutou pojistku

(*) Postup musí provést Servisní středisko Nilfisk.

Další informace vám poskytne servisní středisko Nilfisk, kde můžete prostudovat servisní příručku.

LIKVIDACE

Stroj nechte zlikvidovat specializovanou firmou.

Před zlikvidováním stroje vyjměte a oddělte následující materiály, které je třeba je zlikvidovat náležitě v souladu s platnými zákony:

- Baterie
- Polyesterový prachový filtr
- Hlavní kartáč a boční kartáče
- Olej hydraulického systému
- Olejové filtry hydraulického systému
- Plastové komponenty a hadice
- Elektrické a elektronické součástky (*)

(*) Kontaktujte nejbližší středisko Nilfisk zejména tehdy, když likvidujete elektrické a elektronické součástky.

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS	2
A KÉZIKÖNYV CÉLJA ÉS TARTALMA	2
CÉLCSOPORT	2
A KÉZIKÖNYV TÁROLÁSA	2
KONFORMITÁSI NYILATKOZAT	2
AZONOSÍTÓ ADATOK	2
TOVÁBBI HIVATKOZÁSI KÉZIKÖNYVEK	2
PÓTALKATRÉSZEK ÉS KARBANTARTÁS	2
MÓDOSÍTÁSOK ÉS FEJLESZTÉSEK	2
MŰKÖDÉSI KAPACITÁS	3
EGYEZMÉNYEK	3
KICSOMAGOLÁS/SZÁLLÍTÁS	3
BIZTONSÁG	3
A GÉPEN LÁTHATÓ SZIMBÓLUMOK	4
A KÉZIKÖNYVBEN LÁTHATÓ SZIMBÓLUMOK	4
ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK	5
HULLADÉKTARTÁLY BIZTONSÁGI TÁMASZTÉKA	7
A GÉP FELEMELÉSE	7
A GÉP SZÁLLÍTÁSA	7
A GÉP TOLÁSA, ILLETVE VONTATÁSA	7
KÉSZÜLÉK LEÍRÁS	8
A GÉP FELÉPÍTÉSE	8
VEZÉRLŐSZERVEK	10
KIEGÉSZÍTŐK/OPCIÓK	11
MŰSZAKI ADATOK	11
KAPCSOLÁSI RAJZ	12
HIDRAULIKUS RAJZ	14
A GÉP FELKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATRA	15
AKKUMULÁTOR ELLENŐRZÉSE/BEÁLLÍTÁSA ÚJ KÉSZÜLÉKEN	15
SZÜKSÉGES ELLENŐRZÉSEK A HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT	15
FŐKEFE	16
A GÉP ÜZEMELTETÉSE	16
A GÉP BEINDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA	16
KÉZIFÉK	17
SŐPRÉS	17
HULLADÉKTARTÁLY KIÜRÍTÉSE	18
A GÉP HASZNÁLATA UTÁN	19
HOSSZÚ ÜZEMSZÜNET	19
KARBANTARTÁS	20
TERVEZETT KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT	20
AKKUMULÁTOR KI-/BESZERELÉS	21
AKKUMULÁTOR TÖLTÉS	22
KORMÁNYMŰ CSAPÁGYAK ÉS HULLADÉKTARTÁLY EMELŐ RENDSZER KENÉSE	23
A FŐKEFE KARBANTARTÁSA	24
AZ OLDALSÓ KEFE KARBANTARTÁSA	26
A PORSZŰRŐ KARBANTARTÁSA (PANEL SZŰRŐ)	27
A PORSZŰRŐ KARBANTARTÁSA (ZÁRT ZSEBSZŰRŐ)	27
A TÖRMELEKFOGÓ PEREM KARBANTARTÁSA	28
PORKEZELŐ RENDSZER VÍZSZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA (OPCIONÁLIS)	28
HIDRAULIKA OLAJ	28
BIZTOSÍTÓ ELLENŐRZÉSE/CSERÉJE/VISSZAÁLLATÁSA	29
PROBLÉMAMEGOLDÁS	30
LESELEJTEZÉS	30

BEVEZETÉS



MEGJEGYZÉS

A zárójelekben látható számok a Gép Leírás fejezetben mutatott alkatrészekre vonatkoznak.

A KÉZIKÖNYV CÉLJA ÉS TARTALMA

A kézikönyv célja, hogy ellássa a felhasználót a készülék autonóm és biztonságos módon történő működtetéséhez szükséges minden fontos információval. Információkat tartalmaz a műszaki adatokról, biztonságról, a működésről, a tárolásáról, a karbantartásáról, a tartalék alkatrészekről és az ártalmatlanításról.

Mielőtt bármilyen műveletet hajtanának végre a gépen, a kezelőknek és a szakképesített technikusoknak figyelmesen át kell olvasniuk ezt a kézikönyvet. Lépjen kapcsolatba a Nilfisk-el, ha kétségei támadnának az utasítások értelmezését illetően, vagy ha további információra van szüksége.

CÉLCSOPORT

Ez a Kézikönyv a szakképzett kezelők és a gép karbantartásával foglalkozó szerelők részére készült.

A kezelők nem hajthatnak végre szakképzett technikusok által végrehajtható műveleteket. A Nilfisk nem vonható felelősségre az ezen tiltás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.

A KÉZIKÖNYV TÁROLÁSA

A Használati útmutatót mindig tartsa a gép közelében, egy megfelelő dobozban, minden olyan folyadéktól vagy anyagtól távol, ami annak sérülését okozhatja.

KONFORMITÁSI NYILATKOZAT

A géphez mellékelt Konformitási Nyilatkozat igazolja, hogy a gép megfelel a jogszabályokban rögzítetteknek.



MEGJEGYZÉS

Az eredeti konformitási nyilatkozat két másolatát mellékeljük a gép dokumentációjához.

AZONOSÍTÓ ADATOK

A gép sorozatszámát és modell nevét a vázon lévő táblán (10) található.

A termék kódszáma és a gyártás éve ugyanazon a táblán van feltüntetve (Dátum kód: A18, mely 2018 januárját jelenti).

Ez hasznos információ, ha cserealkatrészekre van szüksége a géphez. Használja az alábbi táblázatot a gép azonosító adatainak leírására.

GÉP modellje
TERMÉKKÓD
GÉP sorozatszámát

TOVÁBBI HIVATKOZÁSI KÉZIKÖNYVEK

- Továbbá, a következő kézikönyvek hozzáférhetőek:
 - Cserealkatrész Lista (készülékkel együtt szállítva)
 - A Nilfisk Szervizközponttól felvilágosítást kérhet a gépkönyvvel kapcsolatban

PÓTALKATRÉSZEK ÉS KARBANTARTÁS

Minden szükséges működtetési, karbantartási és javítási műveletet szakképesített személyzet vagy pedig a Nilfisk Szervizközpontok hajthatnak végre. Csak eredeti pótalkatrészeket és kiegészítőket használjon.

Hívja a Nilfisk-ot a javítással ill. pótalkatrészek és kiegészítők rendelésével kapcsolatban, melyhez adja meg a gép modellszámát, a termékkódját és sorozatszámát.

MÓDOSÍTÁSOK ÉS FEJLESZTÉSEK

A Nilfisk folyamatosan tökéletesíti termékeit, és fenntartja magának a jogot, hogy saját belátása szerint változtatásokat és javításokat hajtson végre anélkül, hogy köteles lenne ezeket a fejlesztéseket a korábban eladott gépeken alkalmazni.

A tartozékok bármilyen változtatását és/vagy bővítését jóvá kell hagynia a Nilfisk-nak.

MŰKÖDÉSI KAPACITÁS

A seprőgép kezelő által irányított, szilárd és egyenletes padló tisztítására/sepregetésére alkalmas gép, mely kereskedelmi és ipari környezetben egyaránt biztonságosan használható.

EGYEZMÉNYEK

Előre, hátra, elöl, hátul, bal, jobb, irányok a Kézikönyvben, a vezetőülésben ülő kezelőt veszi vonatkoztatási pontnak (32).

KICSOMAGOLÁS/SZÁLLÍTÁS

A gép kézhezvételekor ellenőrizze, hogy a csomagolás és a gép sértetlen-e. Látható sérülések esetén, tartsa meg a csomagolást és ellenőriztesse a szállítóval, aki leszállította. Azonnal vegye fel a kapcsolatot a fuvarozóval, és jelentse be a szállítmány sérülését.

- Ellenőrizze a gép felszereltségét a következők alapján:
 - Seprőgép Használati útmutató
 - Seprőgép pótalkatrész lista
 - Sz. 1 számú akkumulátortöltő csatlakozó
- A csomagolás eltávolítása után vegye ki a faékeket a kerekek alól.
- Ellenőrizze a hidraulikarendszer olajsintjét.
- Tartsa be „A gép előkészítése használatra” c. bekezdésben foglalt útmutatásokat.
- Helyezzen egy rámpát a raklap elülső széléhez.
- Olvassa el a jelen kézikönyv „Vezérlőszervek” és „A gép üzemeltetése” c. részeit, majd indítsa be a motort.



FIGYELMEZTETÉS!

A seprőgép használatakor legyen különösen körültekintő!

A seprőgép használata előtt olvassa el alaposan a kezelésre vonatkozó útmutatásokat. Ha valamiben bizonytalan és kérdése van, forduljon feletteséhez vagy a helyi Nilfisk forgalmazóhoz.

Abban az esetben, ha a seprőgép meghibásodik, ne próbálja meg saját kezűleg orvosolni a problémát, hacsak erre közvetlen utasítást nem kap felettesétől. A berendezésen végrehajtandó javítási munkálatokat bízza szakképzett szerelőre vagy hivatalos Nilfisk karbantartóra.

A gépen végrehajtott munkálatok során legyen rendkívül óvatos! A nyaklánc, a laza ruha, a hosszú haj, a gyűrű és a karkötő beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Mielőtt munkálatokat végezne a gépen, fordítsa a slusszkulcsot (57) a „O” állásba, húzza ki a kulcsot, húzza be a kézféket és kösse le az akkumulátort.

Az elvárható módon, az alapvető biztonsági óvintézkedéseket betartva járjon el, és ügyeljen a gépen található sárga matricákra.

Emelkedőkön lassan haladjon a géppel. Lejtőn való haladáskor használja a fékpedált (35) a gép sebességének kontrollálására.

Emelkedőn haladva ne kanyarogjon; egyenesen haladjon fel ill. le.

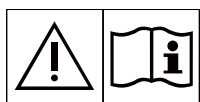
Az akkumulátoros modell maximálisan megengedett dőlése szállítás közben 15%.

BIZTONSÁG

A következő szimbólumok jelzik a potenciálisan veszélyes helyzeteket. Mindig gondosan olvassa el ezt az információt, és tegye meg a szükséges óvintézkedéseket az emberek és a tárgyi eszközök védelmének érdekében.

A balesetek megelőzése érdekében fontos a gép kezelőjének közreműködése. Egy balesetmegelőző program sem hatásos, a gép működtetéséért felelős személy teljes körű közreműködése nélkül. A legtöbb munka közben, gyárban esetlegesen bekövetkező baleset a legegyszerűbb elővigyázatossági szabályok be nem tartásából fakad.

A GÉPEN LÁTHATÓ SZIMBÓLUMOK

**FIGYELMEZTETÉS!**

Figyelmesen olvassa el az utasításokat, mielőtt bármilyen műveletet kezdene el a gépen.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne mossa le a gépet közvetlen vagy nyomás alatt levő vízsugárral.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne használja a gépet a specifikációkban meghatározottnál nagyobb lejtőn.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A garat eldugulhat.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Mozgó alkatrészek. Állítsa le a keféket, mielőtt belépne a gép hatósugarába.

**FIGYELMEZTETÉS!**

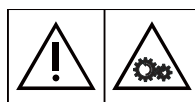
Korrozív folyadékok jelenléte. Mindig viseljen védőruhát és védőszemüveget.

**VESZÉLY!**

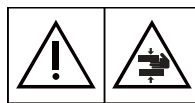
A gép felborulhat, ami súlyos sérüléshez vezethet.

**FIGYELMEZTETÉS!**

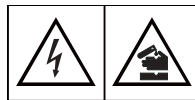
Forró alkatrészek, égés kockázata.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Mozgó alkatrészek.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Mozgó alkatrészek. Zúzódásveszély.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Mozgó alkatrészek. Zúzódásveszély.



Hidraulikus emelőrendszer és/vagy biztonsági állványok rögzítési pontjai.



Gép rögzítési pontja.



KEzési pont.

A KÉZIKÖNYVBEN LÁTHATÓ SZIMBÓLUMOK

**VESZÉLY!**

Jelzi a Kezelőre veszélyes - életveszélyes - helyzetet.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Potenciális veszélyt jelez az emberekben és kárt a tárgyokban.

**FIGYELEM!**

Fontos vagy hasznos funkciókhoz kapcsolódó figyelmeztetést vagy észrevételt mutat. Fordítson különös figyelmet ezzel a szimbólummal jelzett bekezdésekre.

**MEGJEGYZÉS**

Fontos vagy hasznos funkciókhoz kapcsolódó észrevételt mutat.

**FELVILÁGOSÍTÁS**

Azt jelzi, hogy valamely művelet elvégzése előtt szükséges-e a Használati Utasítás megtekintése.

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

A személyeket és gépet potenciálisan fenyegető veszélyre az alábbi figyelmeztetések hívják fel a figyelmet.



VESZÉLY!

- *Bármilyen karbantartási, javítási, tisztítási vagy csere művelet elvégzése előtt válassza le az akkumulátor csatlakozót, vegye ki az indítókulcsot és húzza be a kéziféket.*
- *A gépet csak szakképzett személyzetnek szabad használnia.*
- *Éles kanyarodásokat csak biztonságos módon szabad végezni. Kerülje a hirtelen fordulatokat emelkedőn és a kanyarodást felemelt hulladéktartály mellett.*
- *Ne emelje fel a tartályt, ha a készülék lejtőn tartozkodik.*
- *Ne viseljen ékszereket, ha elektromos alkatrészek közelében dolgozik.*
- *Tartsa távol az akkumulátort szikrától, lángtól és izzó anyagtól. A rendeltetészerű használat közben robbanékony gázok keletkeznek.*
- *Ne dolgozzon a megemelt gép alatt, annak biztonsági támasztékkal történő rögzítése nélkül.*
- *Ha nyitott védőtető alatt dolgozik, győződjön meg róla, hogy az véletlenül nem csukódhat be.*
- *Ne működtesse a gépet veszélyes, gyúlékony és/vagy robbanóanyagok, folyadékok vagy pára közelében: Ez a készülék nem alkalmas veszélyes porok összeszedésére.*
- *Ha a gép savas akkumulátorokkal (WET) rendelkezik, az akkumulátor töltése rendkívül robbanékony hidrogéngázt termel. Az akkumulátorok töltése közben a motorháztetőt tartsa nyitva, és a műveletet csak jól szellőző helyiségben végezze, nyílt lángtól távol.*
- *Ha ólom akkumulátorok (WET) találhatóak a gépben, akkor a gép nem zárhat be a vízszintessel 30°-nál nagyobb szöget, mivel ilyenkor az igen maró hatású sav kifolyhat az akkumulátorokból. Ha a gépet meg kell billenteni karbantartás miatt, vegye ki az akkumulátorokat.*



FIGYELMEZTETÉS!

- *Figyelmesen olvassa el az utasításokat, mielőtt elkezdene bármilyen karbantartási/javítási műveletet.*
- *Amikor a hidraulikarendszer közelében dolgozik, mindig viseljen védőöltözetet és védőszemüveget.*
- *Amennyiben a gép ólmos akkumulátorral (WET) van felszerelve, az akkumulátor töltése közben tilos a dohányzás.*
- *E gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és tudással a gép használatát, kivéve, ha megfelelő oktatásban részesülnek vagy egy felelős személy felügyelete mellett használják azt. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a géppel.*
- *A gyerekek közelében történő használat nagy odafigyelést igényel.*
- *A készüléket csak a kezelési könyvben leírtaknak megfelelően használja. Csak a Nilfisk által ajánlott tartozékokat használja.*
- *Minden használat előtt alaposan vizsgálja át a gépet, és mindig ellenőrizze, hogy minden alkatrész fel van-e szerelve. Ha a gép nincs tökéletesen összeszerelve, az személyi sérüléseket és károkat okozhat.*
- *Tegye meg az összes szükséges óvintézkedést annak érdekében, hogy a gép mozgó alkatrészeibe ne kerüljön haj, ékszer és lazán viselt ruha.*
- *A gép illetéktelenek által történő használatának megelőzése érdekében húzza ki a slusszkulcsot.*
- *Ne hagyja a gépet felügyelet nélkül, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nem képes önálló helyváltoztatásra.*
- *Ne használja a gépet a specifikációkban meghatározottnál nagyobb lejtőn.*
- *Ne döntse meg a gépet magán a gépen feltüntetett szögénél jobban, így megakadályozhatja annak instabilitását.*
- *A géppel szállított, vagy a Használati útmutatóban megadott keféket használja. Más kefék használata csökkentheti az üzembiztonságot.*
- *A gép használata előtt a Használati útmutatóban feltüntetett módon csukja be az ajtókat és a burkolatokat.*
- *Csak megfelelően megvilágított helyen használja a készüléket.*
- *A munkalámpákat (opcionális) csak a megtisztítandó padló láthatóságának növelése érdekében szabad használni. A gép a munkalámpa használata ellenére sem használható sötétben.*
- *Ha a készüléket olyan helyen használja, ahol más emberek is vannak, fontos felszerelni a megkülönböztető jelzést és tolatási hangot (opcionális).*
- *Ne mossa le a gépet közvetlen vagy magasnyomású vízszugárral, vagy maró hatású anyagokkal.*
- *Ne használjon sűrített levegőt a gép tisztításához, kivéve a szűrőket (lásd az ide vonatkozó részt).*

**FIGYELMEZTETÉS!**

- A gép használata közben ügyeljen arra, hogy ne okozzon kárt a környezetében.
- Ne ütközzön polcoknak vagy állványoknak a géppel, főleg ahol nagy a leeső tárgyak kockázata.
- Ne használja a gépeket olyan helyeken, ahol a leeső tárgyak kockázatot jelenthetnek, ha a megfelelő védőburkolat (FOPS)(opcionális) nem lett beszerelve.
- Soha ne döntse el a gépen található folyadéktartályokat, mindig használja a megfelelő tartót.
- A tárolási hőmérsékletnek 0°C – +40°C között kell lennie.
- A gép működési hőmérsékletének 0°C – +40°C között kell lennie.
- A páratartalomnak 30% és 95% között kell lennie.
- Mindig védje a gépet a közvetlen napfénytől, az esőtől és a rossz időtől, mind működés, mind pedig inaktív állapot alatt. Tárolja a készüléket fedél, alatt, száraz helyen. (Ha lehetséges) akkor a gépet száraz környezetben használja, kültéren, nedves körülmények között tartása, használata tilos.
- A gépet ne használja szállító- illetve húzó/vontató eszköznek.
- A gép maximális kapacitása, a kezelő súlyát nem számítva 365 kg (a hulladék tömege).
- Ne engedje, hogy a kefék a gép álló helyzetben is működjenek, mert károsulhat a padló.
- Tűz esetén lehetőleg poroltót használjon az oltáshoz, ne vizet.
- A működési sebességet a padló állapotához igazítsa.
- Lejtőn való haladáskor kerülje a hirtelen fékezést. Kerülje az éles fordulókat. Lejtőn való haladáskor lassan haladjon.
- A gép nem használható közutakon vagy utcán.
- Ne avatkozzon bele a biztonsági védőegységek működésébe.
- Lelkiismeretesen tartsa be a napi rutin karbantartási feladatokat.
- Ne hagyjon semmilyen tárgyat a nyílásokba kerülni. Ne használja a gépet, ha a nyílások eltömődtek. Minden esetben kerülje el, hogy por, haj vagy egyéb idegen anyag kerüljön a nyílásokba, melyek megakadályozhatják a levegő áramlását.
- (Kizárólag a DustGuard™ rendszerrel ellátott verzióknál). Figyeljen a készülék mozgatása során, ha a hőmérséklet fagypont alatt van. A tartályban és a tömlőben található víz megfagyhat és megrongálhatja a készüléket.
- Ne távolítsa el, és ne módosítsa a gépre ráerősített táblákat.
- Amennyiben a gépet szervizelés miatt tolni kell (hiányzó vagy lemerült akkumulátor stb.), abban az esetben a sebesség nem haladhatja meg a 4 km/h sebességet.
- A gép hibás működése esetén győződjön meg arról, hogy azt nem a karbantartás elmaradása okozza. Egyébként forduljon segítségért a felhatalmazott Szervizközponthoz vagy felhatalmazott személyzethez.
- Alkatrészcsere szükségessége esetén szerezze be az EREDETI alkatrészeket a HIVATALOS Forgalmazótól vagy a Vízonteladótól.
- A gép biztonságos és megfelelő használata érdekében az előírt időszakos karbantartást - melyenek leírását megtalálja ebben a kézikönyvben is - arra feljogosított személy vagy szervizközpont végezze.
- A gépet megfelelően kell leselejtezni a mérgező káros anyagok jelenléte (akkumulátorsav, olajok, stb.) miatt, amelyeket az előírások szerint speciális hulladéklerakókba kell szállítani (lásd a Leselejtezés c. fejezetet).

A baktériumok elszaporodására vonatkozó utasításokat és a mikrobák jelenlétéből fakadó egyéb veszélyeket a DustGuard™ rendszer (opcionális) leírásánál találja.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Annak elkerülése érdekében, hogy a kezelő és más személyek megfertőződjenek a porvédő rendszerben elszaporodó mikrobáktól és Legionellától, tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- Amennyiben lehetséges, a tartályt hideg vízzel töltsse fel (< 20°C).
- **NE HASZNÁLJON** állóvizet a tartály feltöltéséhez.
- **NE HASZNÁLJON** újrahasznosított, nem iható vagy a talajjal kapcsolatba került vizet.
- A fűvókákat minden esetben a padló felé fordítsa, így elkerülheti a víz belélegzését.
- Ne tárolja a gépet a környezetben vagy hőforrások közelében.
- Ne töltsse túl a tartályt. A tartályt annyira töltsse fel, hogy a rendszer segítségével kiüríthető legyen.
- A használatától függően a tartályt 10 óránként vagy hetente egyszer ürítse ki.
- Amennyiben a gépet több, mint egy hétig nem használja, a tárolás előtt teljesen ürítse ki a tartályt és hagyja megszáradni azt.
- Amennyiben a tartályt nem tudja rendszeresen megtisztítani, használjon baktériumölőt, mely megakadályozza a Legionella baktérium elszaporodását. A baktériumölő szert a helyi jogszabályoknak megfelelően válassza ki és minden esetben tartsa be annak utasításait, így elkerülheti, hogy az emberek veszélyes vegyszerekkel érintkezzenek.
- Amennyiben vegyszerek használatára van szükség a víztartályban, minden esetben tartsa be a termék címkéjén feltüntetett információkat és figyelmeztetéseket.

HULLADÉKTARTÁLY BIZTONSÁGI TÁMASZTÉKA



FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne el a hulladékürítő alatt vagy közelében, teljesen emelje fel a hulladékürítőt a kar (54) segítségével, majd húzza hátra a kart (39), hogy megbizonyosdjon róla, hogy a hulladékürítő biztonsági támasztéka (5) megfelelő rügült-e. A hulladéktartály biztonsági támasztéka felemelve tartja a hulladéktartályt, hogy alatta el lehessen végezni a szükséges munkákat. A hulladéktartály biztonságos kitémasztását soha se bízza a gép hidraulikájára!

A GÉP FELEMELÉSE



FIGYELMEZTETÉS!

Soha se dolgozzon a gép alatt úgy, hogy az nincs megfelelően alátámasztva!

A gép felemelését az erre a célra kialakított pontokon végezze (ne pedig a hulladéktartályon például) – az emelési pontok (8) az ábrán láthatók.

A GÉP SZÁLLÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt a gépet nyitott platós teherautón vagy tréleren szállítaná, győződjön meg róla, hogy:

- Minden ajtó megfelelően le van zárva.
- A gép biztonságosan le van rögzítve.
- A rögzítőfék be van húzva.

A GÉP TOLÁSA, ILLETVE VONTATÁSA



FIGYELEM!

A hidraulikus szivattyú megrongálódhat, ha a gépet úgy vontatja, hogy a csavar a normál üzemi pozícióban van (még húzva).

A gép hidraulikus szivattyúja (44) fel van szerelve egy kioldócsavarral. A rendszer megakadályozza a hidraulikus rendszer megrongálódását, amikor a gépet rövid távon tolják/vontatják a motor használata nélkül.

A kioldócsavarhoz való hozzáféréshez kövesse az alábbi utasításokat:

1. Nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1) a kioldógomb (25) segítségével, majd keresse meg a motor (27) elülső részén lévő hidraulikus szivattyút (44).
2. Fordítsa el a csavart (A, 1. ábra) fél fordulattal balra (B) a motor és a szivattyú közti hidrosztatikus zár kioldásához.
3. A gépet kizárólag sétáló sebességgel (maximum 4 km/h) tolja/vontassa, és csak rövid távolságra.



MEGJEGYZÉS

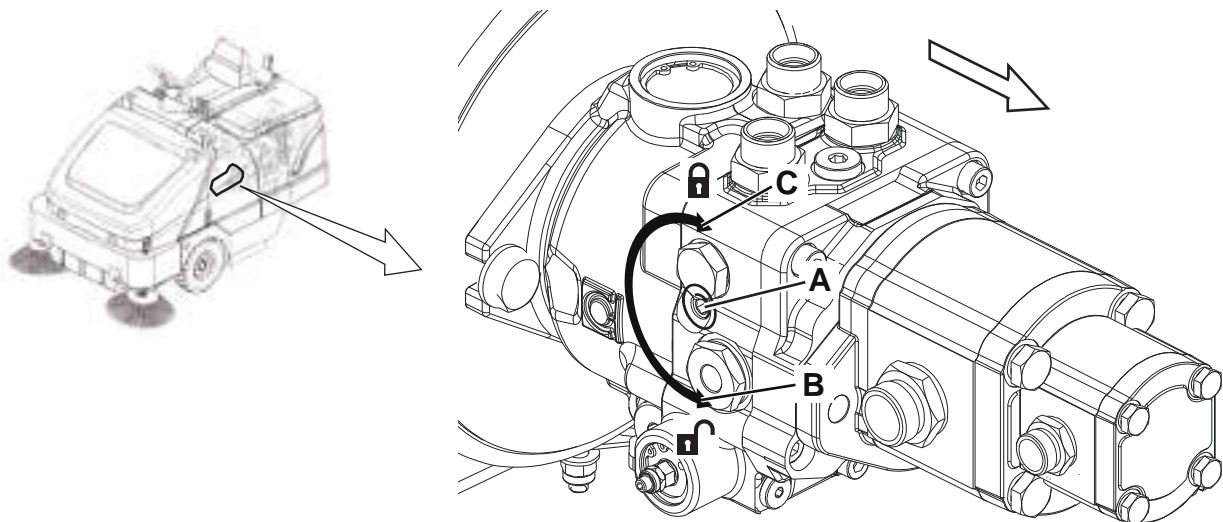
Nagyobb távolságok esetén a hátsó hajtott kerekeket fel kell emelni a földről, és egy gördíthető kocsira kell helyezni.

4. A tolási/vontatási művelet után húzza meg a csavart fél fordulattal jobbra (C), ekkor a hidraulikus funkciók ismét használhatóvá válnak.



MEGJEGYZÉS

Amikor a csavar kilazított állapotban van, a hidraulikus szivattyú nem hajtja a gépet.



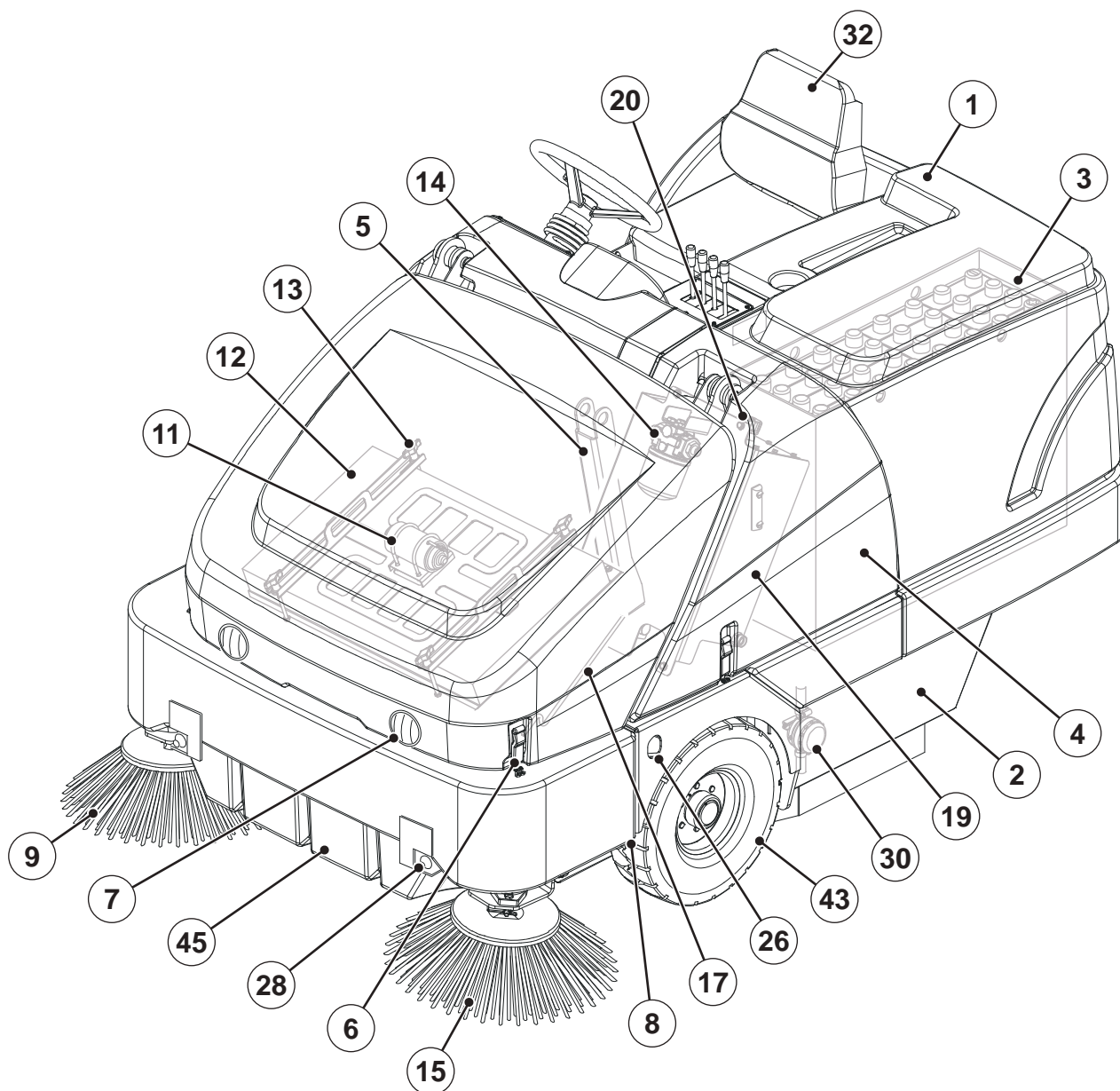
1. ábra

P100320

KÉSZÜLÉK LEÍRÁS

A GÉP FELÉPÍTÉSE

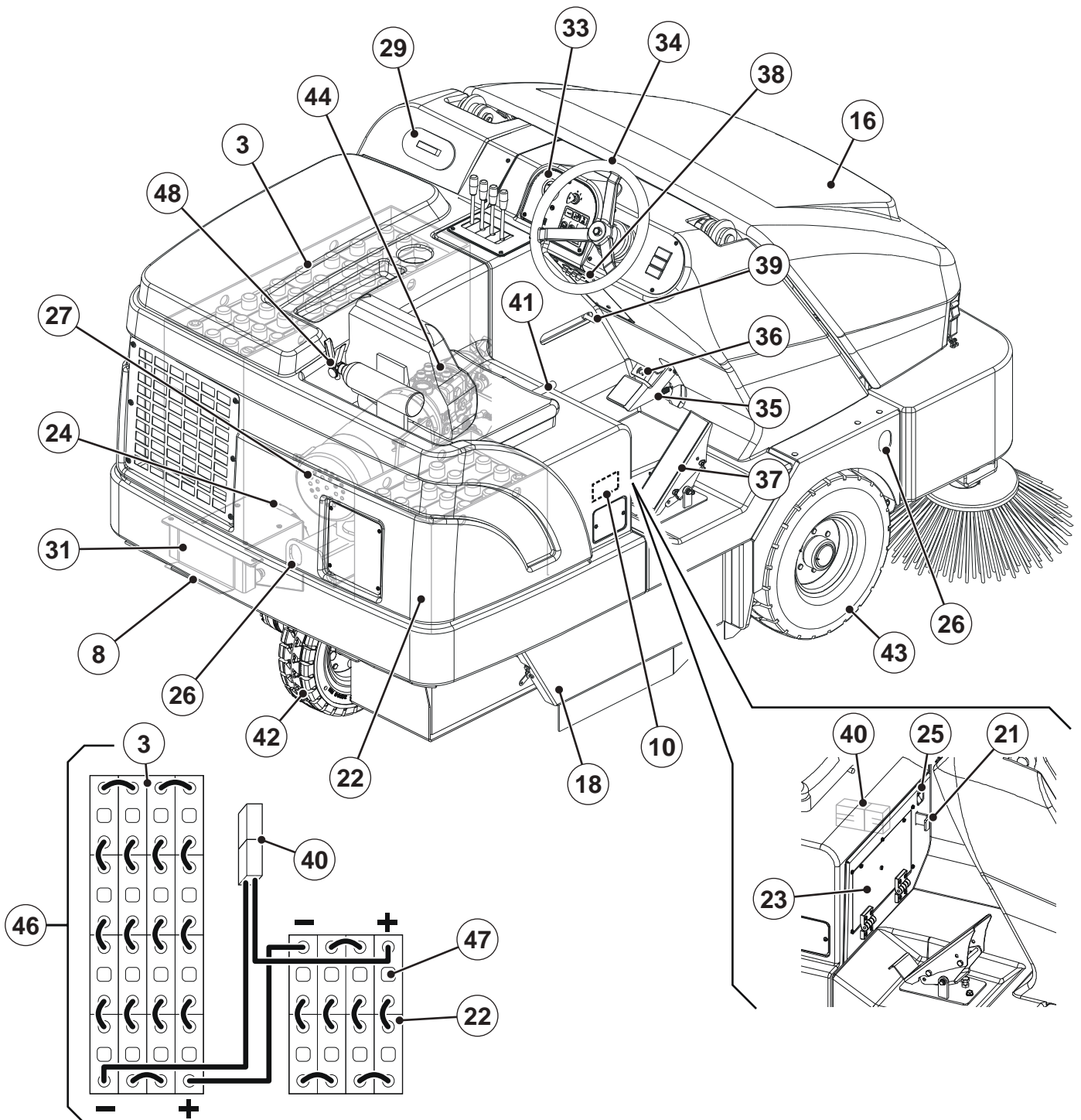
1. Akkumulátor tároló ajtaja
2. Bal oldali főkefe szervizpanelje
3. Bal oldali akkumulátorok
4. Bal oldali motorháztető / porvédő rendszer víztank (opcionális)
5. Hulladéktartály biztonsági támasztéka
6. Hulladéktartály fedelének kallantyúja
7. Üzemvilágítás (opcionális)
8. Emelési pontok (a bal oldali akkumulátor doboz alatt található)
9. Jobboldali kefe
10. Sorozatszám/technikai adatok/EC minősítési lap
11. Porszűrő-rázó szerelvény
12. Hulladéktartály porszűrője:
 - Panel szűrő (alapfelszereltség)
 - Zárt zsebszűrő (opcionális)
13. Szűrőrázó szerelvény rögzítógombjai
14. Hidraulikus olajszűrő
15. Bal oldali kefe (opcionális)
16. Hulladéktartály fedele
17. Hulladéktartály fedelének támasztó rúdja
18. Jobb oldali főkefe szervizpanelje
19. Hidraulikus olaj tartály
20. Hidraulikaolaj-tartály dugasza
21. Akkumulátor csatlakozó gyors leválasztó gomb: Ez az kezelőszerv ugyanakkor VÉSZKIKAPCSOLÓ nyomógombként is működik, ami azonnal leállítja a gépet
22. Jobb oldali akkumulátorok
23. Biztosíték dobozának fedele (lásd a „Biztosítékok ellenőrzése/cseréje/visszaállítása” c. bekezdést)
24. Hidraulikus rendszerolaj hűtő ventilátor
25. Akkumulátor fedelét kioldó nyomógomb
26. Rögzítési pontok (3)
27. Fő hidraulikus pumpa motor
28. Porkezelő rendszer fűvókája (opcionális)
29. Porkezelő rendszer víztartályának dugasza (opcionális)
30. Vízszűrő (opcionális)
31. Hidraulikus rendszerolaj hűtő



P100334

A GÉP FELÉPÍTÉSE (Folytatás)

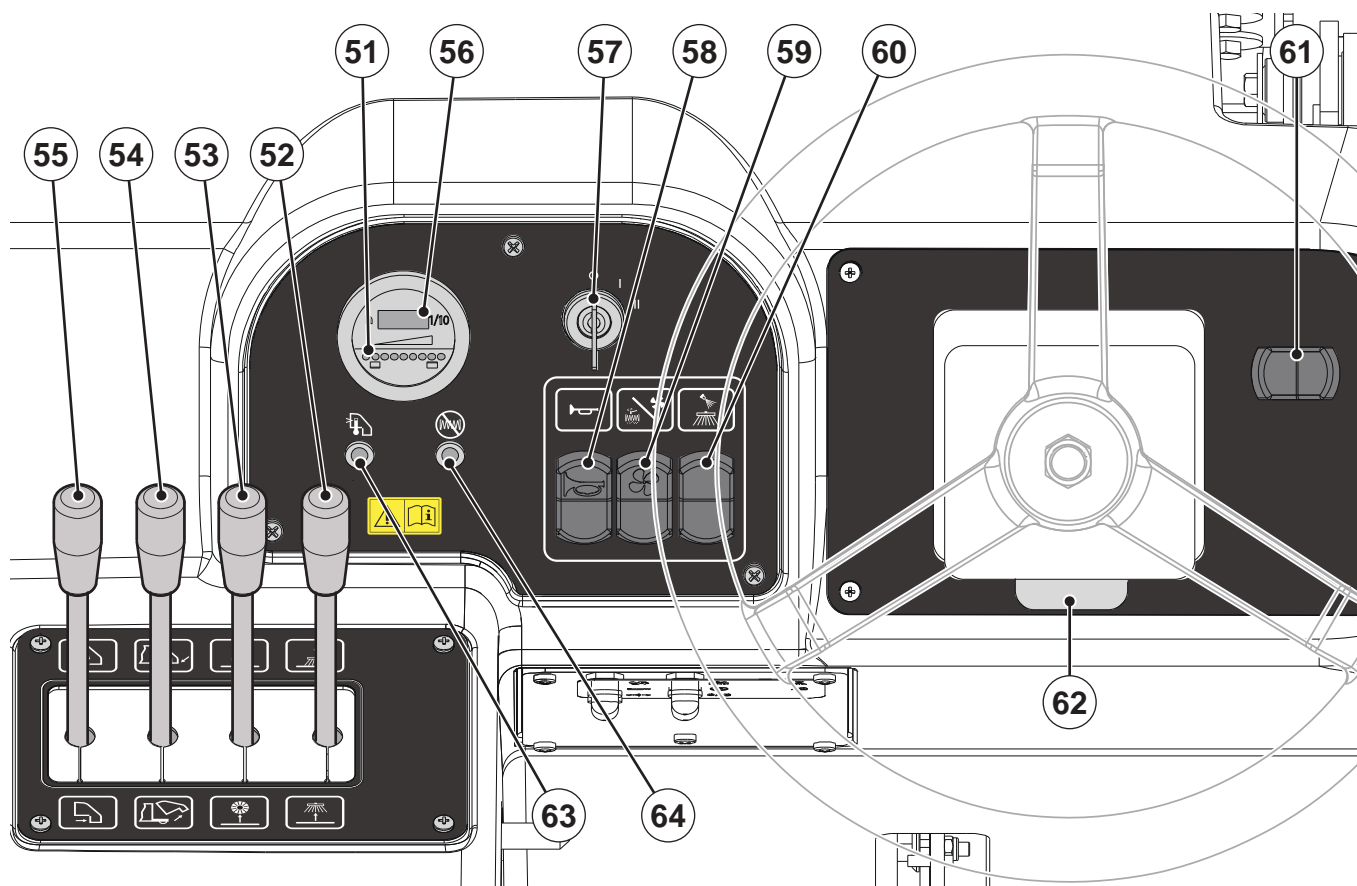
- | | |
|--|--|
| 32. Vezetőszék | 40. Akkumulátor csatlakozó |
| 33. Vezérlőpanel (lásd a következő bekezdést) | 41. Vezetőülés-beállító kar |
| 34. Kormánykerék | 42. Hátsó kormányzott és hajtott kerék |
| 35. Fékpedál | 43. Első kerekek |
| 36. Kézifék pedál
(A kézifék behúzásához/kiengedéséhez egyszerre kell lenyomni a fékpedállal) | 44. Fő hidraulikus pumpa |
| 37. Előre/hátramenet váltó pedál | 45. Hulladékürítő |
| 38. Biztosíték panel (lásd a „Biztosítékok ellenőrzése/cseréje/ visszaállítása” c. bekezdést) | 46. Akkumulátor csatlakozás ábrája |
| 39. Hulladéktartály biztonsági támasztékának fogantyúja: | 47. Akkumulátor sapkák (csak WET akkumulátorok esetén) |
| • Húzza meg maga felé a támaszték rögzítéséhez | 48. Tűzoltó készülék (opcionális) |
| • Tolja előre a támaszték kiengedéséhez | |



P100335

VEZÉRLŐSZERVEK

51. Feltöltött akkumulátor figyelmeztető jelzés:
- Ha minden sárga LED világít, akkor az akkumulátorok tele vannak. A maradék energia függ az akku kapacitásától és a munkakörülményektől.
 - Ha a piros LED világít, akkor az akkumulátorok lemerültek. Az energia elfogyott, az akkumulátort újra kell tölteni (lásd a megfelelő fejezetben leírt eljárást).
52. Oldalsó kefe karja:
- („előretolt” állásban) oldalsó kefe leengedve
 - („hátrahúzott” állásban) oldalsó kefe felemelve
53. Főkefe karja:
- („előretolt” állásban) főkefe leengedve
 - („hátrahúzott” állásban) főkefe felemelve
54. Hulladéktartály karja:
- („előretolt” állásban) hulladéktartály leengedve
 - („hátrahúzott” állásban) hulladéktartály felemelve
55. Hulladéktartály ürítőajtójának karja:
- („előretolt” állásban) ürítőajtó nyitva
 - („hátrahúzott” állásban) ürítőajtó zárva
56. Óraszámoló
57. Gyújtás kulcs:
- Ha a „O” állásba forgatja, kikapcsolja az elektromos rendszert és letiltja a gép minden funkcióját.
 - Ha „I” állásba fordítja, a gép funkciói engedélyezésre kerülnek
 - Ha „II” állásba fordítja, a fő motor elindul. A fő motor elindulásakor engedje el a kulcsot, amely így visszatér az „I” állásba.
58. Kürt gomb
59. Elszívó/szűrő-felrázó kapcsoló:
- (alsó állásban) a szűrőrázó van bekapcsolva
 - (felső állásban) a szívóventilátor és a porkezelő rendszer van bekapcsolva
60. DustGuard™ porvédő rendszer nyomógomb (opcionális)
61. Üzemvilágítás gomb (opcionális)
62. Kormánykerék beállító kar (opcionális)
63. Hulladéktartály túlmelegedésére figyelmeztető lámpa
64. Eltömődött hulladéktartály-szűrő figyelmeztető lámpa



P100336

KIEGÉSZÍTŐK/OPCIÓK

A szabványos összetevők kiegészítéseként a gépet a következő kiegészítőkkel/opciókkal is felszerelhetik, a gép specifikus használata szerint:

- Bal oldali kefe (a MAXI tartozéka)
- Állítható kormánykerék (a MAXI tartozéka)
- Ólom akkumulátor (Nedves)
- Légrugós vezetőülés
- Akkumulátortöltés
- Kartámasz a vezetőüléshez
- A főkefék és az oldalsó kefék keményebb vagy lágyabb sörtékkel telepíthetők
- Biztonsági öv
- Poliészter vízálló porszűrő
- Oldalsó kefe védőlemez
- Poliészter zárt zsebes szűrő
- Védőtető
- Szűrőeltömődés-érzékelő
- Fejfeletti védőlemez
- DustGuard™ rendszer (a MAXI tartozéka)
- Puha kabin
- Fényszórók
- Visszapillantó tükrök
- Üzemi világítás
- Tűzoltó készülék
- Villogó fény
- Hátsó lökhárító
- Nyomot nem hagyó kerekek
- Hátramenet figyelmeztetés
- Hulladék tartály-védő
- Csúszásmentes szőnyeg

A további kiegészítő tartozékokkal kapcsolatosan forduljon a felhatalmazott viszonteladóhoz.

MŰSZAKI ADATOK

Kiterjedések és súlyok	SR 1601 B	
Tisztítási szélesség a főkefével	900 mm	
Tisztítási szélesség egy oldalsó kefével	1 250 mm	
Tisztítási szélesség két oldalsó kefével (az SR 1601 MAXI tartozéka)	1 600 mm	
Gép hosszúsága	2 220 mm	
Gép szélessége (kefe fejek)	1 320 mm	
Gép maximális magassága	1 460 mm	
Gép maximális magassága fej fölötti védőelemmel (opcionális)	2 000 mm	
A földtől mért minimum magasság (az alsó perem nélkül)	110 mm	
Hulladékűritő maximális emelési magassága	1 590 mm	
Főkefe méret (átmérő x hossz)	310 x 900 mm	
Oldalkefe átmérő	550 mm	
Maximális kapacitás	365 kg	
IP védelmi osztály	X3	
Elülső tengelysúly működő állapotban	640 kg	
Hátulsó tengelysúly működő állapotban	580 kg	
Gép nettó tömege összesen (kezelő nélkül)	1 220 kg	
A jármű bruttó tömege (GVW)	1 790 kg	
Gép súlya szállításhoz	Akkumulátorok nélkül	685 kg
	Akkumulátorokkal	1 275 kg

Töltési specifikációk és elektromos adatok	SR 1601 B	
Hidraulikus rendszer olajtartály kapacitás	25 L	
Elektromos rendszer feszültségek	48 V	
Teljesítmény	Akkumulátor savas elektrolittal (WET) (2 BOX) (opció) - 48 V 375 Ah@5h	
Összes elnyelt teljesítmény	7 kW	
Akkumulátortöltő (opcionális)	48 V, 50 A, elektromos, nagy frekvencia	
Akkumulátorház maximális mérete (szélesség x hossz x magasság)	Jobb oldal	490 x 285 x 630 mm
	Bal oldal	840 x 295 x 630 mm

Teljesítmény adatok		SR 1601 B
Maximális előrehaladási sebesség (csak szállításra)		8 km/óra
Maximális dőlés munka közben		15 %
Oldaldöntés		20 %
Legkisebb fordulási sugár		1 530 mm
Zajsztint munka közben (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)		69 ± 3 dB(A)
Gép hangnyomás szintje (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)		78 dB(A)
Vibrációs szint a kezelő karjában (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)		<2,5 m/s ²
Vibrációs szint a kezelő testében (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)		<0,5 m/s ²
Hulladékűrtítő teljesítmény	Névleges	315 L
	Tényleges	226 L
Hulladéktartály maximális emelőkapacitása		363 Kg
Porkezelő rendszer (opcionális, az SR 1601 MAXI tartozéka)		45 L

KAPCSOLÁSI RAJZ

Kulcs

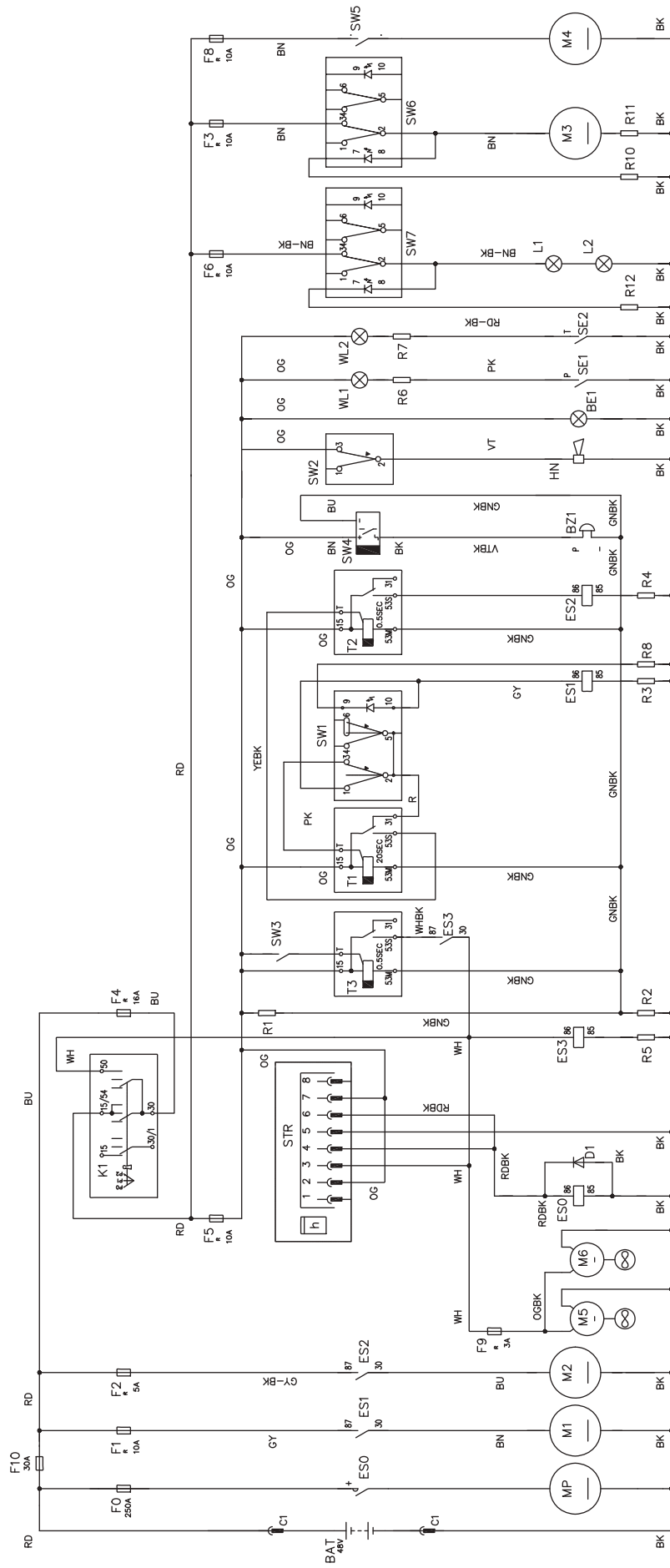
BAT	48V akkumulátorok
BE1	Jelzőfény (Ha van)
BZ1	Hátramenet-jelző (ha fel van szerelve)
C1	Akkumulátor csatlakozó
D1	Dióda
ES0	Fő hidraulikus pumpa elektromágneses kapcsolója
ES1	Szívórendszerrelé
ES2	Szűrő-felrázó relé
ES3	Indító relé
F0	Fő hidraulikus szivattyú biztosítéka (250 A)
F1	Szívórendszer biztosítéka (10 A)
F2	Szűrő-felrázó biztosíték (5 A)
F3	Vízpumpa biztosíték (2 A) (ha van)
F4	Indítókulcs biztosíték (16 A)
F5	Motor pótbiztosíték (10 A)
F6	Üzemvilágítás megszakítója (10 A) (ha van)
F8	Kabinhűtő visszaállítható biztosítéka (ha van)
F9	Ventilátor biztosíték (3 A)
F10	Tartozék főbiztosíték (30 A)
HN	Kürt
K1	Gyújtáskapcsoló
L1/2	Üzemi világítás (Ha van)
M1	Szívórendszer motorja
M2	Szűrő rázó motor
M3	Vízpumpa motor (ha van)
M4	Kabinhűtő (ha van)
M5	Hidraulikus rendszerolaj hűtő ventilátor
M6	MP hűtőventilátor
MP	Fő hidraulikus pumpa motor
R1	T1, T2, BZ1 1-es ellenállása
R2	T1, T2, BZ1 2-es ellenállása
R3	ES1 ellenállása
R4	ES2 ellenállása
R5	ES3 ellenállása
R6	WL1 (ha van) ellenállása
R7	WL2 (ha van) ellenállása
R8	SW1 ellenállása

R10	SW6 ellenállása
R11	M3 (ha van) ellenállása
STR	Mérőműszer
SE1	Hulladéktartály-eltömődés érzékelő (ha van)
SE2	Hulladéktartály-hőmérséklet érzékelő (ha van)
SW1	Elszívó/szűrő-felrázó kapcsoló
SW2	Kürt gomb
SW3	Vezető ülésének mikrokapcsolója
SW4	Hátramenet fokozat közelsége (ha fel van szerelve)
SW5	Fúvóka kapcsoló (ha van)
SW6	Vízpumpa motor kapcsolója (ha van)
SW7	Üzemi világítás kapcsoló (ha van)
T1	Szűrőrázó-időzítő
T2	2. szűrőrázó-időzítő
T3	Vezetőszék mikrokapcsolójának időzítője
WL1	Betömörült levegő figyelmeztető lámpa (ha van)
WL2	Hulladéktartály-hőmérséklet figyelmeztető jelzés (ha van)

Színkódok

BK	Fekete
BU	Kék
BN	Barna
GN	Zöld
GY	Szürke
OG	Narancssárga
PK	Rózsaszín
RD	Vörös
VT	Lila
WH	Fehér
YE	Sárga

KAPCSOLÁSI RAJZ (Folytatás)

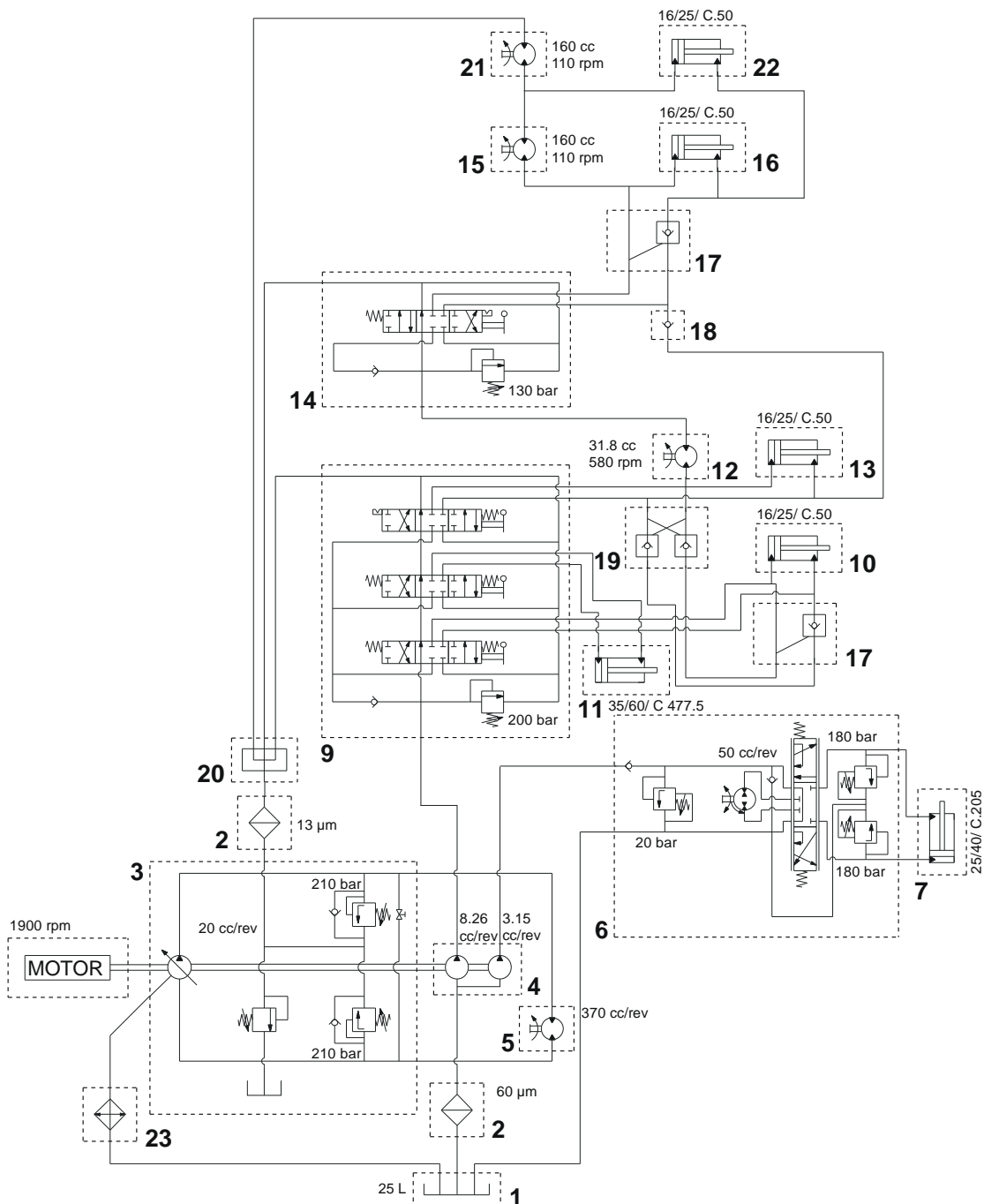


P100337

HIDRAULIKUS RAJZ

Kulcs

1	Olajtartály	12	Fő kefe motor
2	Olajszűrő	13	Fő kefe henger
3	Meghajtórendszer szivattyúja	14	1. elosztócső karok
4	Tartozék szivattyú	15	Jobboldali kefe motor
5	Meghajtó rendszer motor	16	Jobboldali kefe henger
6	Energia vezérlés	17	Ellenőrző szelep
7	Kormány henger	18	Egyirányú szelep
8	Radiátor	19	Dupla ellenőrzőszelep
9	3. elosztócső karok	20	Elosztócső blokk
10	Julladékűritő-henger	21	Baloldali kefe motor (ha van)
11	Perem henger	22	Baloldali kefehenger (ha van)



P100328

A GÉP FELKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATRA



FIGYELMEZTETÉS!

A gép néhány pontján öntapadó táblákat helyeztünk el, amelyek a következőket jelzik:

- VESZÉLY
- FIGYELMEZTETÉS
- FIGYELEM
- FELVILÁGOSÍTÁS

Az Útmutató olvasása során a kezelőnek különösen oda kell figyelnie a táblákon lévő különböző szimbólumokra (lásd a Gépen látható szimbólumok című fejezetet).

Ne takarja le semmilyen okból sem egyik ilyen táblát sem, és azonnal cserélje őket, ha megsérültek.

AKKUMULÁTOR ELLENŐRZÉSE/BEÁLLÍTÁSA ÚJ KÉSZÜLÉKEN



FIGYELMEZTETÉS!

A gép elektromos alkatrészei komolyan megrongálódhatnak, ha az akkumulátorok rosszul kerülnek üzembehelyezésre vagy csatlakoztatásra. Az akkumulátorokat csak képzett személyzet helyezheti üzembe.

Ellenőrizze az akkumulátorok sértetlenségét az üzembehelyezés előtt.

Válassza le az akkumulátorcsatlakozót és a töltődugót.

Az akkumulátorokat elővigyázatosan kezelje.

Szerelje be a géphez mellékelt akkumulátorkapcsokat védő sapkákat.

A készülékhez sorba kötött 48 V-os akkumulátorokra van szükség.

A készüléket a következő módok egyikére lehet beállítani:

bm) Akkumulátor már beépítve és használatra készen (opcionális)

bn) Akkumulátorok nélkül

A gép beállításainak megfelelően, a következőképpen járjon el.

a) Akkumulátor már beépítve és használatra készen (opcionális)

1. A nyitó nyomógombbal (25) nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1).
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok az aljzaton keresztül csatlakoznak a géphez (40).
3. Óvatosan zárja le a motorháztetőt.
4. A gép első, új akkumulátorokkal történő használata előtt végezzen el egy teljes akkumulátor töltési ciklust (lásd: a Karbantartás fejezetben leírt eljárást).

b) Akkumulátorok nélkül

1. Vásároljon megfelelő akkumulátorokat (lásd a Technikai adatok bekezdést).
A megfelelő akkumulátorról és beszereléséről kérdezze a hivatalos akkumulátor kereskedőt.
2. Szerelje be az akkumulátorokat (lásd a Karbantartás című fejezetben leírt eljárást).
3. Végezzen el egy teljes töltési ciklust az akkumulátorokon (lásd: a Karbantartás fejezetben leírt eljárás).

SZÜKSÉGES ELLENŐRZÉSEK A HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT

Minden használat előtt:

1. Vizsgálja meg a készüléket, hogy nem sérült-e vagy nem szivároog-e az olaj.
2. Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet (19) (lásd a vonatkozó bekezdést).
3. Helyezze be a gyújtáskapcsolót (57), és fordítsa „I” állásba, majd ellenőrizze az akkumulátor jelzőfényeit (51):
 - Ha a LED (51) kapcsol fel, akkor az elemek fel vannak töltve.
 - Ha egy sárga vagy piros LED kapcsol fel, az akkumulátorokat fel kell tölteni (lásd a Karbantartási fejezetben).

A vezetőülésben:

4. Legyen tisztában a vezérlőszervekkel és azok működésével.
5. Állítsa be az ülést a karral (41) úgy, hogy minden vezérlőszervet kényelmesen elérjen.
6. Állítsa be a kormánykerék magasságát a karral (62) a megfelelő helyzetbe.
7. Dugja be a slusszkulcsot (57), és fordítsa az „I” állásba:
 - Ellenőrizze, hogy a kürt (58), az óra számláló (56) és a fényszórók (61, opcionális) működnek-e.
 - Fordítsa a slusszkulcsot (57) „O” helyzetbe.
8. Ellenőrizze a kéziféket (35 és 36). A fékek stabilan kell tartania a behúzott állást (az esetleges meghibásodást azonnal jelentse a szerelőknak).
9. Ellenőrizze, hogy a szerviz fékpedál (6) megfelelően működik-e.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a pedál „puha” vagy mindenféle fékezőerő kifejtése nélkül nyomható be teljesen, ne használja a gépet (az esetleges meghibásodást azonnal jelentse a Nilfisk Szervizközpontnak).

10. Ellenőrizze, hogy nem maradt nyitva ajtó/védőtető és hogy a gép normális, működőképes állapotban van-e.

Tervezze meg előre a takarítást:

11. Tervezze meg a tisztítás útvonalát. A hosszú, egyenes menetek során próbálja minimalizálni a leállások és újraindulások számát.
12. A tökéletes tisztítás érdekében úgy állítsa be a keféket, hogy apró átfedés legyen köztük.
13. Kerülje az éles fordulókat, az oszlopoknak való ütközéseket és a gép oldalának meghúzását.

A DustGuard™ rendszer víztartályának újratöltése (opcionális)

14. A betöltő nyak eléréséhez távolítsa el a dugót (29).
15. Töltse fel a tartályt (4) tiszta vízzel. Ne töltse fel teljesen a tartályt, hagyjon néhány centimétert a peremétől.

FŐKEFE

A géphez számos különböző főkefe áll rendelkezésre. A tisztítani kívánt felülethez és a szemét típusához leginkább megfelelő kefe kiválasztását illetően forduljon egy Nilfisk forgalmazóhoz.

**MEGJEGYZÉS**

A főkefe felhelyezését illetően lásd „A főkefe karbantartása” c. bekezdést.

A GÉP ÜZEMELTETÉSE

Az SR 1601 egy vezetőlésből irányítható automatikus padlóseprő gép. A gép vezérlőszervei rendkívül könnyen kezelhetők. A söpréshez a kezelőnek mindössze le kell engedni a főkefét.

A GÉP BEINDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA**A gép indítása****MEGJEGYZÉS**

A sofőrülés (32) biztonsági szenzorral van ellátva, amely csak akkor teszi lehetővé a gép mozgását, ha a kezelő az ülésben van.

1. Üljön a vezető ülésbe (32), helyezze be a gyújtáskulcsot (57) a gázpedál (37) megnyomása nélkül fordítsa „I” állásba, majd várjon (pár másodpercig), amíg az akkumulátor jelzőlámpa (51) be nem kapcsol.
- Ha a piros LED (51) kapcsol fel, akkor fordítsa a gyújtókulcsot „O” állásba, vegye ki a kulcsot, és töltse fel az akkumulátorokat (lásd a Karbantartási fejezetben).
2. Fordítsa a gyújtáskapcsolót (57) jobbra a „II” állásba, majd engedje el a kulcsot, amikor a fő motor elindul.
3. Engedje ki a rögzítőféket.
4. Nyomja meg a vezérlő pedál (37) elülső részét, majd 2-3 percig lassan körözzön a géppel, hogy a hidraulikus rendszer bemelegedjen.
5. Kezdje meg a seprési munkálatokat és tartsa a kezeit a kormányon (34).
6. Az előrehaladáshoz nyomja le a gázpedál (37) elülső részét, a hátramanethez pedig a gázpedál hátsó részét. A sebesség a pedálra történő nyomás változtatásával állítható a nulla és a maximális érték között.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Kormányozás közben kerülje a hirtelen irányváltásokat, gondosan figyeljen oda, és lassan menjen a géppel, különösen, ha az tartály tele van vagy ha lejtőn használja a gépet.

Emelkedőn lassan haladjon a géppel. Lejtőn való haladáskor használja a fékpedált (35) a gép sebességének kontrollálására.

Emelkedőn haladva ne kanyarogjon; egyenesen haladjon fel ill. le.

A gép megállítása

7. A gép leállításához engedje ki a pedált (37).
A gép gyors leállításához nyomja meg a szervó fékpedált (36) is.
8. Vész helyzetben nyomja meg a vész helyzet nyomó-gombot (21) a gép azonnali leállításához.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A vészleállító gomb (21) nem fékezi le a gépet. Ha haladás közben kell megnyomnia a gombot, a gép megállításához nyomja le a fékpedált (36).

9. Az akkumulátorcsatlakozó (40) visszaállításához nyissa fel az akkumulátortér ajtaját (1) a kioldó gomb megnyomásával (25), majd csatlakoztassa az akkumulátort (40).
10. Állítsa le a gépet a gyújtáskapcsoló (57) „O” állásba történő fordításával és a slusszkulcs kivételével.
11. Húzza be a kéziféket.

KÉZIFÉK

1. A pedálok (35) és (36) együttes lenyomásával kapcsolja be a kéziféket.
2. A pedál (35) megnyomásával és felengedésével engedje ki a rögzítő féket.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármiféle karbantartási, javítási, tisztítási vagy cserélési művelet végrehajtása előtt húzza be a kéziféket. Amennyiben a gép lejtőn parkol, húzza be a kéziféket.

SÖPRÉS

Tartsa be „A gép előkészítése használatra” c. bekezdésben foglalt útmutatásokat.

1. Hajtson a géppel a munkaterületre – ennek módját a korábbi bekezdésben olvashatja.
2. Ellenőrizze, hogy megfelelően leengedte a hulladék tartályt a karral (54).
3. A takarítás megkezdéséhez a karral (53) engedje le és használja a főkefét.



FIGYELEM!

Ne hagyja a gépet hosszabb időre ugyanabban a helyzetben, a kefék forogása közben, mert ennek következtében a padlón nem kívánt nyomok maradhatnak.



MEGJEGYZÉS

A hulladék tartály ürítőajtaja automatikusan kinyílik a főkefe leeresztésekor, és automatikusan bezáródik, amikor a főkefét felemeli.

4. Nyomja meg a kapcsoló (59) felső részét a szívóventilátor és a porkezelő rendszer bekapcsolásához.



FIGYELEM!

Nedves padlón történő munka esetén kapcsolja ki a szívóventilátort és a porkezelő rendszert a kapcsoló (59) segítségével, hogy a porszűrő ne károsodjon.

A gép amint visszatér száraz padlóra, kapcsolja be a szívóventilátort és a porkezelő rendszert.

5. A kar (52) segítségével eressze le, és kapcsolja be az oldalsó keféket (9) (15, az SR 1601 MAXI tartozéka). Ha fel van szerelve a DustGuard™ rendszer, kapcsolja be a kapcsoló (60) segítségével.
6. Haladjon a géppel egyenesen, gyors sétáló sebességgel. Nagy mennyiségű kosz vagy törmelék felsöprésekor, vagy amikor a biztonságos kezelés ezt megkívánja, haladjon lassabban. A felsöpört területek közt legyen 15 cm átfedés.
7. A gép megfelelő működtetése érdekében a porszűrőnek a lehető legtisztábbnak kell lennie. A porszűrő menet közbeni megtisztításához kapcsolja be a szűrőrázót a kapcsoló (59) alsó részének megnyomásával, majd kapcsolja be a szívóventilátort és a porvédő rendszert a kapcsoló (59) felső részének megnyomásával a rázás befejezése után. Munka közben átlagosan 10 percenként ismétlje a műveletet (a tisztítandó terület szennyezettségétől függően).



MEGJEGYZÉS

Ez az eljárás a gép mozgása közben is végrehajtható.



FIGYELEM!

Ha a porszűrő eltömődik, illetve a hulladék tartály megtelik, a gép többé nem képes port és törmelékét összegyűjteni.

8. Időnként nézzen hátra, hogy megbizonyosodjon róla, a gép felszedi a törmelékét. A gép mögött maradt kosz általában annak a jele, hogy a gép túl gyorsan halad, a főkefe nincs megfelelően beállítva vagy a hulladék tartály (45) megtelt. A hulladékürítőt (45) minden munkaperiódus után vagy amikor megtelt üríteni kell (lásd a megfelelő munkafolyamatot a következő fejezetben).

HULLADÉKTARTÁLY KIÜRÍTÉSE**VESZÉLY!**

*A tartályt csak vízszintes felületen szabad kiüríteni.
Ne emelje fel a tartályt, ha a készülék lejtőn tartozkodik.*

**MEGJEGYZÉS**

A hulladéktartály felemeléséhez szükséges legkisebb belmagasság 275 cm.

1. Emelje fel a karral (53) a fő kezét.
2. A szűrőrázó bekapcsolásához nyomja meg a kapcsoló (59) alsó részét, majd távolítsa el a felgyülemlt koszt a porszűrőről (12).

**MEGJEGYZÉS**

A szűrőrázó maximális hatékonyságához mindig teljesen leeresztett hulladéktartály mellett hajtsa végre a szűrőrázási műveletet.

3. Hajtsa a géppel a hulladékürítési helyre, vagy zárja le a nagy szemétygyűjtőt.
4. Emelje fel a hulladéktartályt a karral (54) a kívánt magasságba.

**MEGJEGYZÉS**

Az ürítőajtó automatikusan bezáródik, amikor működésbe hozza a hulladéktartály-emelő kart (54). Az ürítőajtót akkor lehet ismét szabadon nyitni/zárni a kar (55) segítségével, amikor a hulladéktartály felemelkedik – így a hulladéktartály bármely magasságban kiüríthető.

5. Álljon előre a géppel úgy, hogy a hulladéktartály szemétygyűjtő fölé kerüljön, majd húzza be a kéziféket.
6. Nyissa ki az ürítőajtót a kar (55) segítségével, és ürítse ki a hulladéktartályt.

**MEGJEGYZÉS**

Ha nem szemétygyűjtőbe üríti a szemetet, akkor célszerű alacsony magasságban kinyitni az ürítőajtót, hogy ne szálljon fel a por.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Mielőtt bármilyen karbantartási munkálatot végezne el a hulladékürítő alatt vagy közelében, teljesen emelje fel a hulladékürítőt a kar (54) segítségével, majd húzza hátra a kart (39), hogy megbizonyosodjon róla, hogy a hulladékürítő biztonsági támasztéka (5) megfelelő rügzült-e. A hulladéktartály biztonsági támasztéka felemelve tartja a hulladéktartályt, hogy alatta el lehessen végezni a szükséges munkálatokat. A hulladéktartály biztonságos kitémasztását soha se bizza a gép hidraulikájára!

7. Húzza hátra a rögzítőkart (39), hogy megbizonyosodjon róla, hogy a hulladéktartály biztonsági támasztékának (5) megfelelően rügzült-e, majd lassan eressze le a hulladéktartályt a kar (54) segítségével, hogy az rügzüljön.
8. Ellenőrizze a hulladéktartály ajtaját és annak elülső tömítését. Szükség esetén egy kefével távolítsa el a szemetet erről a részről.
A gép megfelelő üzemeléséhez a hulladéktartály ajtajának szorosan kell zárnia a keféhez.
9. Térjen vissza a vezetőülésbe. Engedje ki a rögzítőféket.
Hajtsa hátra a géppel úgy, hogy a hulladéktartály elkerüljön a szemétygyűjtő fölül.
10. Emelje fel a hulladéktartályt a kar (54) segítségével, tolja előre a rögzítőkart (39) úgy, hogy a biztonsági támaszték (5) kioldjon, majd eressze le a hulladéktartályt.

A GÉP HASZNÁLATA UTÁN

1. Nyomja meg a kapcsoló (59) alsó részét a szűrőrázó bekapcsolásához, tisztítsa meg a hulladéktartály porszűrőjét, majd ürítse ki a hulladéktartályt (lásd az előző bekezdést).
2. Emelje fel a karral (53) a fő kefét.
3. Állítson minden vezérlőszervet kikapcsolt állásba.
4. Állítsa le a gépet a gyújtáskapcsoló (57) „O” állásba történő fordításával és a slusszkulcs kivételével.
5. Húzza be a kéziféket.
6. Szükség esetén töltsen fel az akkumulátorokat (lásd a Karbantartás című fejezetben leírt eljárást).
7. Ellenőrizze a karbantartási időtáblát és végezzen el minden szükséges javítást a tárolás előtt.
8. A gépet fedett helyen tárolja.



MEGJEGYZÉS

A gép tisztításához használhat vízugarat, de azt ne irányítsa közvetlenül az elektromos alkatrészekre. A gépet mindig hagyja teljesen megszáradni, mielőtt ismét használná azt.

Minden rendelleneséget és hibát jelentsen valamely Nilfisk Szervizközpontnak vagy karbantartónak.

HOSSZÚ ÜZEMSZÜNET

Ha a gépet több mint 30 napig nem fogják használni, a következőképpen járjon el:

1. Végezze el a Gép használata után című fejezetben leírt műveleteket.
2. Ellenőrizze, hogy a gép tároló helyisége tiszte és száraz-e.
3. A vezérlő (21) segítségével válassza le az akkumulátor csatlakozót.
4. (Porvédő rendszerrel ellátott gépek esetén). Ürítse ki a tartályt (4) és tisztítsa meg a vízsűrőt (30) (lásd a Karbantartás fejezetben bemutatott eljárást).

KARBANTARTÁS

A gép élettartamának és maximális működési biztonságának feltétele a megfelelő és rendszeres karbantartás.

A következő táblázat mutatja a szükséges karbantartásokat. Az időintervallumok a gép munkakörülményeitől függően változhatnak, ezeket a karbantartásért felelős személyeknek kell megállapítani.

Minden tervezett vagy különleges karbantartási munkát megfelelően képzett személyzetnek, vagy egy Nilfisk Szervizközpontnak kell elvégeznie.

Ez a Kézikönyv a Tervszerű Karbantartás Táblát tartalmazza és csak a legegyszerűbb és leggyakoribb karbantartási műveleteket tárgyalja.

A Tervszerű Karbantartási Táblázatban szereplő további karbantartási eljárásokkal kapcsolatosan olvassa el a megfelelő Gépkönyvet, melyhez bármelyik Szervizközpontnál hozzájuthat.



FIGYELMEZTETÉS!

A karbantartási műveletek elvégzéséhez állítsa le a gépet, kösse le az akkumulátorokat, húzza be a kézféket és húzza ki a slusszkulcs.

Olvassa el alaposan a Biztonság fejezet útmutatásait, mielőtt bármilyen karbantartási tevékenységet is végez.

TERVEZETT KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT



MEGJEGYZÉS

A megadott karbantartási gyakoriságok átlagos üzemeltetési körülmények esetére vonatkoznak. A nagyobb igénybevételnek kitett gépeket gyakrabban kell szervizelni.

Folyamat	Átvételkor	Naponta	30 óránként	150 óránként	300 óránként	1 000 óránként
Akkumulátor-folyadék szint ellenőrzése						
Akkumulátortöltés						
Hidraulikaolaj szint ellenőrzése						
Kézfék ellenőrzése						
Főkefe és oldalsó kefe tisztítása						
Porkezelő rendszer vízsűrőjének ellenőrzése és tisztítása (opcionális)						
Hidraulikus rendszerolaj hűtő tisztítása						
Kefe ellenőrzése és beállítása						
Hulladék tartály porsűrőjének ellenőrzése és tisztítása („A” módszer)			(2)			
Perem állapotának és magasságának ellenőrzése						
Hulladékűrtő-tömítés integritásának ellenőrzése						
Az elektromos ventilátor és a főmotor szénkefe házának ellenőrzése és tisztítása.			(1) - (2)			
Kormánykerék-csapágy és hidraulikus dugattyú zsírzása						
Tartály hidraulikaolaj-sűrőjének cseréje				(1)		
Szivattyú hidraulikaolaj-sűrőjének cseréje				(1)		
Hulladék tartály porsűrőjének ellenőrzése és tisztítása („B” módszer)				(2)		
Hulladék tartály porsűrőjének ellenőrzése és tisztítása („C” módszer)					(2)	
Hidraulikaolaj „feltöltő” sűrőjének cseréje						(1)
Tartály hidraulikaolajának cseréje						(1) - (3)

(1) A kapcsolódó eljáráshoz tekintse meg a Szervizkönyvet.

(2) Vagy gyakrabban a poros helyeken.

(3) Első alkalommal 500 üzemóra után cseréljen hidraulikaolajat, azt követően évente.

AKKUMULÁTOR KI-/BESZERELÉS



FIGYELMEZTETÉS!

Ne döntse meg az ólmos (WET) akkumulátort annak érdekében, hogy ne folyhasson ki az erősen maró hatású sav az akkumulátorból.

Soha ne kösse össze, még véletlenül sem, az akkumulátor pozitív és negatív termináljait szerszámmal, kulccsal, stb. Ez igen veszélyes rövid-zárlatot okozhat.

Akkumulátor beszerelése

A jóváhagyott akkumulátor típusokhoz, lásd a Műszaki Adatok fejezetet.

Az akkumulátorokat a diagram (46) szerint kell telepíteni.



FIGYELMEZTETÉS!

A WET akkumulátorok egy megfelelő tárolóban vannak, mely segít elkerülni a sav szivárgását.

Ne telepítsen WET akkumulátorokat megfelelő tároló nélkül.

1. Ha a gép vízszintben van, akkor behúzza a kézféket.
2. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskulcs (57) el lett-e távolítva.
3. A nyitó nyomógombbal (25) nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1).
4. Megfelelő emelő rendszerek segítségével, telepítse az akkumulátorokat (3 és 22) és a diagramm (46) szerint csatlakoztassa őket.
5. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozóját (40) és zárja le a fedelet (1).
6. Ha szükséges, töltsen fel az akkumulátort (lásd a Karbantartás című fejezetben leírt eljárást).

Akkumulátor eltávolítása

7. Ha a gép vízszintben van, akkor behúzza a kézféket.
8. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskulcs (57) el lett-e távolítva.
9. A vezérlő (21) segítségével válassza le az akkumulátor csatlakozót (40).
10. A nyitó nyomógombbal (25) nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1).
11. Válassza le az akkumulátor vezeték köteget (3 és 22).
12. Ellenőrizze, hogy a WET akkumulátor kupakjai (47) le vannak-e zárva, hogy az erősen korrozív sav ne folyhasson ki az akkumulátorból.
13. Egy asszisztens és megfelelő emelőrendszer segítségével, távolítsa el az akkumulátort (3 és 22).

AKKUMULÁTORTÖLTÉS**MEGJEGYZÉS**

Akkor töltsse fel az akkumulátorokat, ha a piros LED (57) világít, ha sárga ledek világítanak (félíg feltöltött akkumulátorokat jelent), vagy minden takarítási folyamat végén.

**FIGYELEM!**

Az akkumulátorok töltött állapotban tartása megnöveli az élettartamukat.

**FIGYELEM!**

Ha az akkumulátorok lemerültek, töltsse fel őket minél előbb, mivel megrövidíti az élettartamukat. Ellenőrizze az akkumulátorok töltöttségét legalább hetente egyszer.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ha a gép savas akkumulátorokkal (WET) rendelkezik, az akkumulátor töltése rendkívül robbanékony hidrogéngázt termel. Az akkumulátorokat csak jól szellőző helységben töltsse, távol nyílt lángtól. Ne dohányozzon az akkumulátorok töltése közben.

Az akkumulátor töltése közben mindig legyen nyitva a fedél.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Fokozott figyelmet szenteljen a savas (NEDVES) akkumulátorok töltésének, mert az akkumulátorfolyadék szivárgóhat. A akkumulátor folyadék marró hatású. Ha bőrrel vagy szemmel kerül kapcsolatba, alaposan öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.

1. Ha a gép vízszintben van, akkor behúzza a kéziféket.
2. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskulcs (57) el lett-e távolítva.
3. A nyitó nyomógommbal (25) nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1).
4. (Csak WET akkumulátorokhoz) ellenőrizze az elektrolit szintet az akkumulátorban (3 és 22). Ha szükséges, töltsse fel akkufolyadékkal az ellenőrző kupakokon keresztül (47). Hagyja nyitva a kupakokat a következő töltésig. Szükség esetén tisztítsa meg az akkumulátor felületét.
5. Ellenőrizze, hogy a töltő megfelelő-e, és megfelel-e az Akkumulátor töltési kézikönyvnek. A névleges akkumulátortöltő feszültség 48 V.

**FIGYELEM!**

A beszerelt akkumulátornak megfelelő töltőt használjon.

6. Válassza le az akkumulátorsarut (40) a vezérlő (21) segítségével és csatlakoztassa külső akkumulátor töltőhöz.
7. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az elektromos hálózathoz és töltsse az akkumulátorokat.
8. A töltés után vegye le a töltőt az elektromos hálózatról és az akkumulátor csatlakozójáról (40).
9. Ellenőrizze az elektrolit szintet és zárja le a kupakokat (47).
10. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozót (40) a géphez.
11. Zárja le a fedelet (1). Ezek után a gép használatra kész.

**FIGYELMEZTETÉS!**

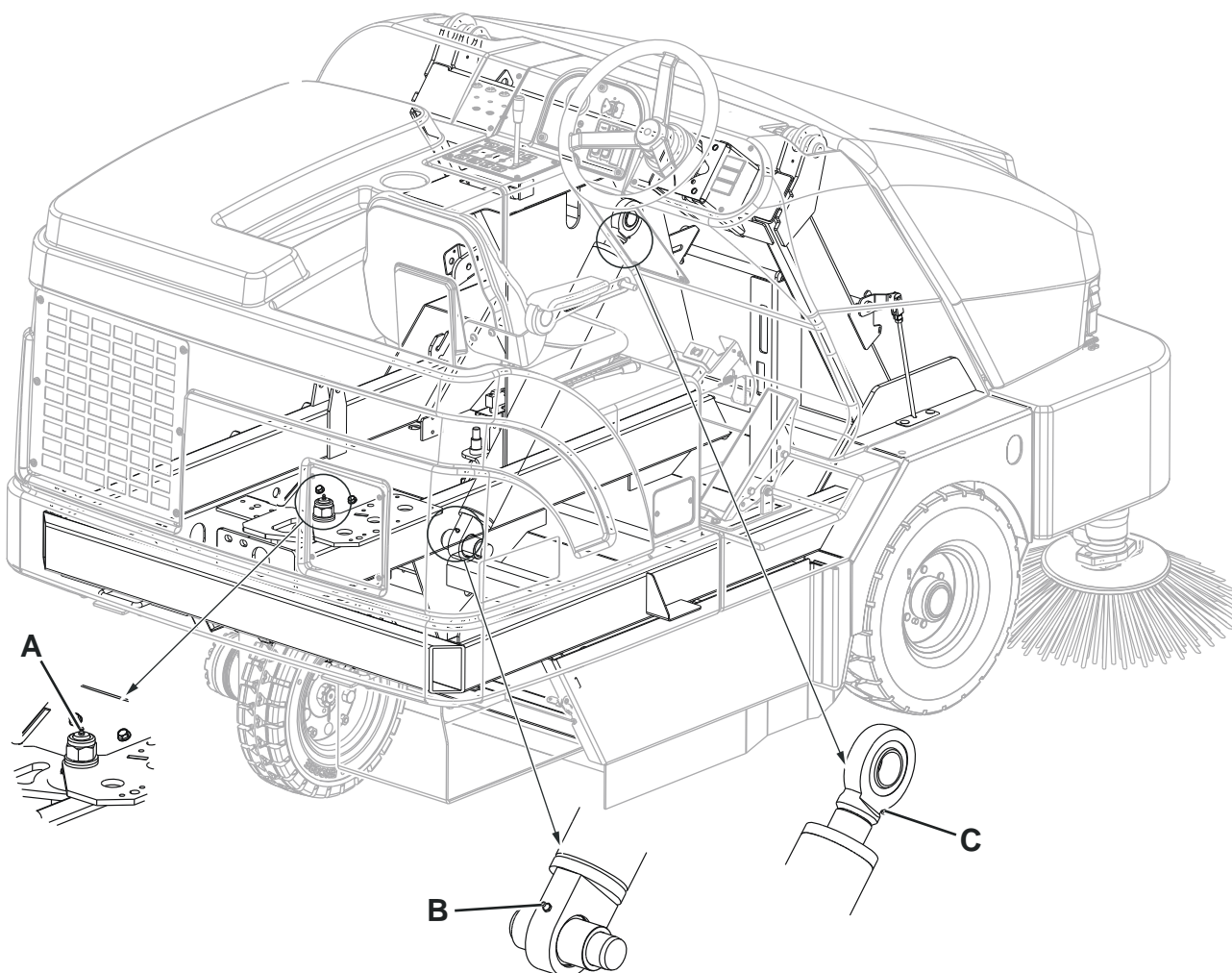
Soha ne csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a berendezésbe illesztett csatlakozó másik oldalához. Az elektronikus rendszer ebben az esetben helyrehozhatatlan károsodást szenvedhet.

KORMÁNYMŰ CSAPÁGYAK ÉS HULLADÉKTARTÁLY EMELŐ RENDSZER KENÉSE

A karbantartási ütemtervnek megfelelően töltsse fel a gép zsírzófejeit kenőzsírral, amíg az el nem kezd szivárogni a csapágyak körül.

Kenési területek:

- Kormánykerék tengelye (A, 2. ábra)
- Hulladékürítő emelőhenger alsó vége (B)
- Hulladékürítő emelőhenger felső vége (C)



2. ábra

P100321

A FŐKEFE KARBANTARTÁSA



MEGJEGYZÉS

Keményebb vagy puhább sörtéjű kefék is hozzáférhetők. A következő eljárások az összes kefetípusra érvényes.

Főkefe ellenőrzése és tisztítása



FIGYELMEZTETÉS!

Javasolt védőkesztyű használata a főkefe javítása közben, mert a sörték között éles törmelék lehet.

1. Vezesse a gépet vízszintes felszínen.
2. Húzza be a kéziféket.
3. Fordítsa el a gyújtáskapcsolót (57) és indítsa el a gépet.
4. Eressze fel a főkefét a kar (53) segítségével.
5. Fordítsa a slusszkulcsot (57) „O” helyzetbe a gép leállításához.
6. Nyissa fel a jobb oldali panelt (18).
7. Tolja félre az oldalperemet (A, 3. ábra) és rögzítse azt a pecekkel (B).
8. Nyissa ki a közlőkar szerelvényt (C) a főkefe eléréséhez (D).



MEGJEGYZÉS

A közlőkart a jobb oldali szervizpanel (18) tartja a helyén.

9. Húzza ki a főkefét (D) ebből a házból, majd távolítsa el róla és a perselyekről a rátekeredett szálakat és drótoakat. Cserélje ki a kefét, ha a sörték 5 cm hosszúságúra koptak.

A főkefe cseréje

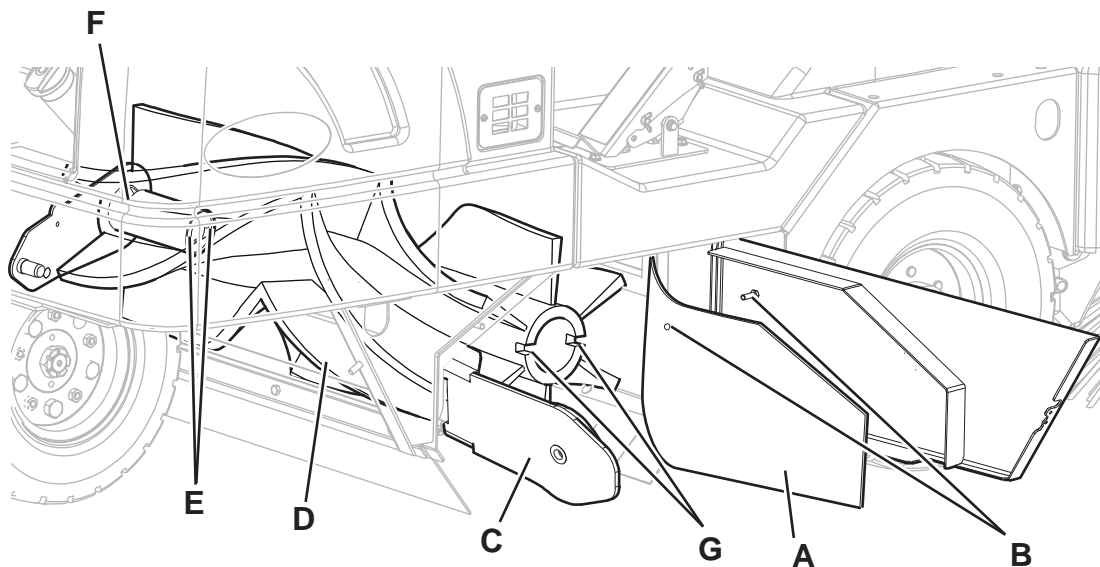
10. Szerelje vissza a főkefét (D) a házba. Ügyeljen rá, hogy a főkefe magján (D) lévő nyílások beleakadjanak a főkefe hajtóagyának (F) peckeibe (E), és hogy a főkefe tökéletesen a helyén legyen.
11. Zárja le és hajtsa vissza a közlőkar szerelvényt (C) a főkefe magjára.



MEGJEGYZÉS

Győződjön meg róla, hogy a közlőkar fülei beakadnak a főkefe magján lévő nyílásokba (G) (jobb oldal).

12. Tegye vissza a jobb oldali peremet a helyére, majd zárja le a jobb oldali panelt (18) úgy, hogy a rögzítőkar beakadjon.



3. ábra

P100321

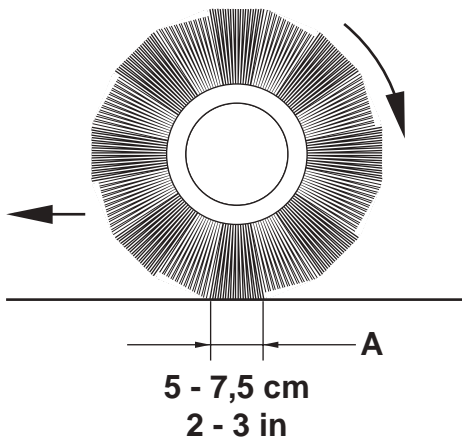
Főkefék beállítása

1. Vezesse a gépet vízszintes felszínen.
2. Húzza be a kézféket.
3. Fordítsa el a gyújtáskapcsolót (57) és indítsa el a gépet.
4. Eressze le a főkefét a kar (53) segítségével, majd hagyja járni 1 percig.
5. Ily módon a kefe egy tiszta „nyomot” hagy a padlón. Az 1 perc letelte után emelje fel a főkefét, engedje ki a kézféket, és tolasson hátra a géppel, hogy a feltisztított rész láthatóvá váljon.
6. Ellenőrizze, hogy a főkefe nyoma (A, 8. ábra) egész hosszában 5 és 7,5 cm között van-e. Ha a nyom (A) nem felel meg az előírásoknak, akkor állítsa be a főkefe magasságát.
7. A beállításhoz nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1) a nyitógomb (25) megnyomásával, lazítsa meg a gombot (A, 5. ábra), majd állítsa be a főkefét a beállító (B) segítségével, figyelembe véve az alábbiakat:
 - A beállító jobbra forgatásával a főkefe nyomása és lenyomata csökken.
 - A beállító balra forgatásával az oldalsó kefe nyomása és lenyomata nő.
 A beállítás végrehajtása után rögzítse a beállítót a gombbal (A).
8. Ismételje meg a 2 - 7 lépéseket, amíg a tisztítási terület meg nem felel a 4. ábrának.

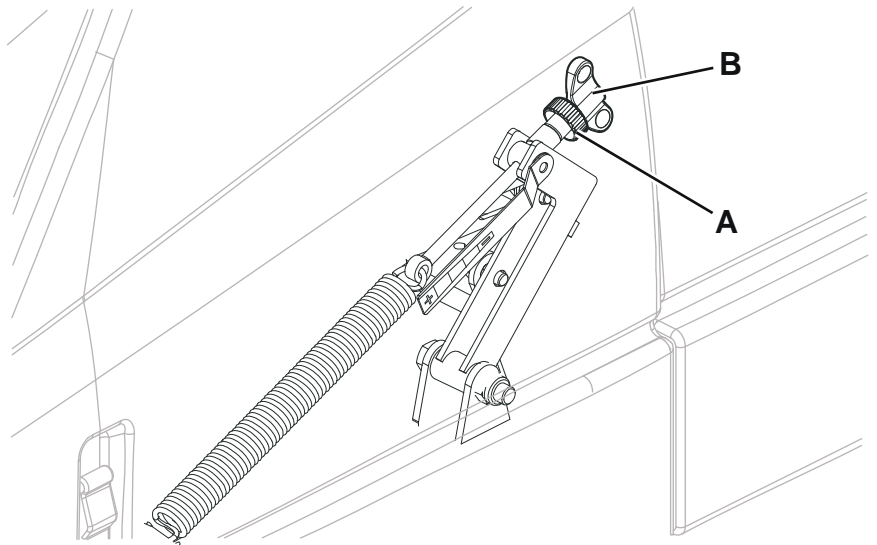


MEGJEGYZÉS

Ha a lenyomatot nem lehet megfelelően beállítani, mert a kefe nyomása a két végén eltérő, tekintse meg a Szervizkézikönyv beállítási műveletekre vonatkozó részét.



4. ábra



5. ábra

P100322

AZ OLDALSÓ KEFE KARBANTARTÁSA

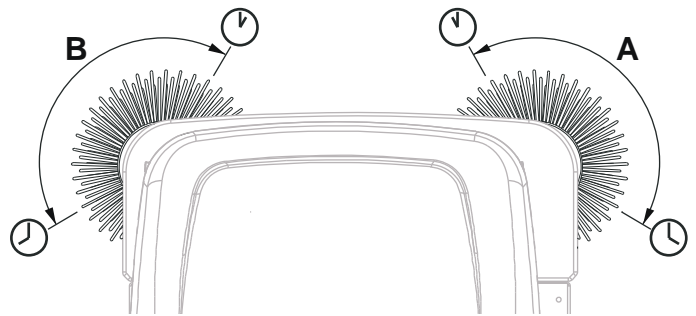


MEGJEGYZÉS

Keményebb vagy puhább sörtéjű kefék is hozzáférhetők. A következő eljárások az összes kefetípusra érvényes.

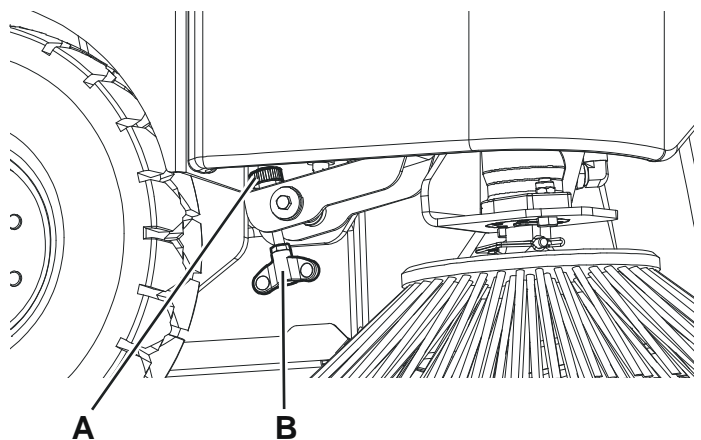
Az oldalsó kefe beállítása

1. Vezesse a gépet vízszintes felszínen.
 2. Húzza be a kézféket.
 3. Fordítsa el a gyújtáskapcsolót (57) és indítsa el a gépet.
 4. Eressze le az oldalsó kefék a kar (52) segítségével, majd hagyja járni 1 percig.
 5. Leeresztett állapotban az oldalsó keféknek (9) (15, az SR 1601 MAXI tartozéka) az ábrán látható módon kell érinteniük a padlót (A és B, 6. ábra).
 6. A beállításhoz lazítsa meg a gombot (A, 7. ábra), és használja az oldalsó kefe beállítót (B), figyelembe véve az alábbiakat:
 - A beállító jobbra forgatásával a főkefe nyomása és lenyomata csökken.
 - A beállító balra forgatásával az oldalsó kefe nyomása és lenyomata nő.
- A beállítás végrehajtása után rögzítse a beállítót a gombbal (A).
7. Ismétlje meg az 1-5. lépést az oldalsó kefe magasságának ellenőrzéséhez.
 8. Ha a kefe túlságosan elkopott a beállításhoz, vagy a sörték 7,5 cm hosszúságúra koptak, cserélje ki a kefék.



P100323

6. ábra



P100324

7. ábra

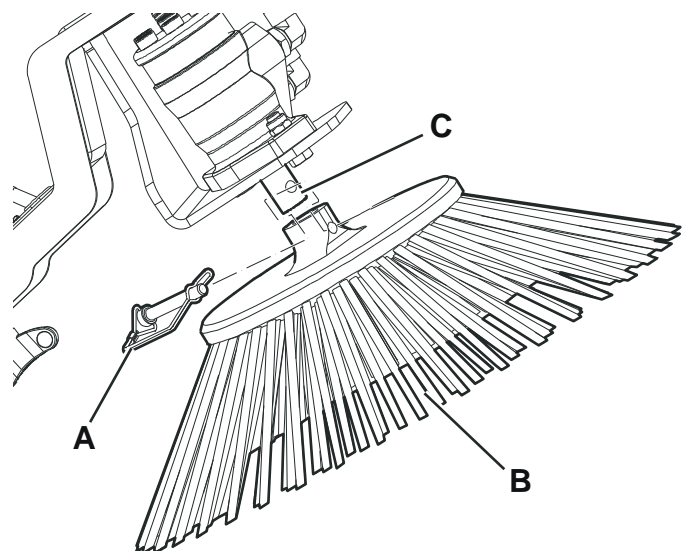
Az oldalsó kefe cseréje



FIGYELMEZTETÉS!

Javasolt védőkesztyű használata az oldalsó kefe cseréje közben, mert a sörték között éles törmelék lehet.

1. Emelje fel a hulladéktartályt úgy, hogy az oldalsó kefe kb. mellmagasságig érjen.
2. Oldja ki a rugót a rögzítőpecek (A, 8. ábra) eltávolításához, majd távolítsa el az oldalsó kefék (B) a hajtótengelyről.
3. Szerelje fel az új kefék a hajtótengelyre (C), igazítsa a lyukat a rögzítőpecekhez, majd akassza be a rögzítőpecket (A).
4. Minden csere után végezze el az oldalsó kefe magasságának beállítását az előző fejezetben leírtak szerint.



P100325

8. ábra

A PORSZŰRŐ KARBANTARTÁSA (PANEL SZŰRŐ)

A hulladéktartály porszűrőjét rendszeresen meg kell tisztítani a szívórendszer hatékonyságának megőrzése érdekében. A szűrő élettartamának maximalizálásához tartsa be az ajánlott szűrőkcarbantartási gyakoriságokat.



FIGYELMEZTETÉS!

- **A szűrő tisztításához viseljen védőszemüveget.**
- **A szűrőt jól szellőző helységben tisztítsa.**
- **A por belégzésének elkerülésére viseljen megfelelő porálcot.**
- **Ne lyukassza ki a szűrőt.**

1. A gépet egyenes talajon vezesse, húzza be a kéziféket és forgassa a slusszkulcsot (57) „O” állásba.
2. Nyissa ki a kalantyút (6) emelje fel a hulladéktartály fedelét (16) és győződjön meg róla, hogy a támasztórúd (17) a helyén van-e.
3. Ellenőrizze, nincsen-e sérülés a porszűrő (12) felső részén. Ha nagy mennyiségű por rakódik le a szűrő tetején, azt általában a szűrő kilyukadása, vagy egy sérült szűrőtömítés okozza.
4. Csavarozza ki a szűrőrázó szerelvény rögzítógombjait (13). Emelje fel a szűrőrázó szerelvényt (11) így hozzáférhet a szűrőpanelhez.
5. Emelje fel a porszűrőt (12) és vegye ki a gépből.
6. Az alábbi módszerek valamelyikével tisztítsa meg a szűrőt:

„A” módszer

Gyűjtse össze a szűrőn lévő port. Finoman ütögesse a szűrőt valamely lapos felületnek (a piszkos oldalával) így eltávolíthatja belőle a koszt és szennyeződést.



MEGJEGYZÉS

Ne sértse meg a fém karimát, mely túlnyúlik a tömítésen.

„B” módszer

Gyűjtse össze a szűrőn lévő port. Fújasson sűrített levegőt (maximum 6 bar nyomással) a szűrő tiszta oldalára (a normál légáramlással ellenkező irányban).

„C” módszer

Gyűjtse össze a szűrőn lévő port. Majd 15 percre percig áztassa be a szűrőt meleg vízbe, majd öblítse el folyó vízben (maximális nyomás: 2,5 bar). A gépbe való visszaszerelés előtt hagyja teljesen megszáradni a szűrőt.



MEGJEGYZÉS

A megfelelő száradáshoz helyezze a szűrőt vízszintesen két támasztékra, így biztosíthatja a szűrő alatti légáramlást.



MEGJEGYZÉS

A jobb tisztítás érdekében, a szűrőt vízzel és habzásmentes mosószerrel is kimoshatja.

Ez ugyan jobban tisztít, de csökkenti a szűrő élettartamát, így gyakrabban kell azt cserélni majd. A nem megfelelő mosószer használata tönkretelheti a szűrőt.

7. A szűrőt a kiszereléshez képest fordított sorrendben szerelje vissza, az alábbiak figyelembevételével:
 - A szűrőt a szűrőhálóval felfelé szerelje vissza.
 - Ha sérült, vagy hiányzik a tömítés, cseréljre ki.



MEGJEGYZÉS

A szűrő cseréje előtt tisztítsa meg a szűrő alatti portálcát a törmeléktől.

Ellenőrizze, hogy a portálca hátsó felénél lévő törmelékfogó perem szabadon billeg-e.

A PORSZŰRŐ KARBANTARTÁSA (ZÁRT ZSEBSZŰRŐ)

A zárt zsebszűrő alapvetően nem igényel karbantartást. Az egyedül szükséges rendszeres karbantartás a szűrőrázó minden napi elindítása a kapcsoló (59) alsó részének megnyomásával.



MEGJEGYZÉS

A szűrőrázót csak akkor indítsa el, amikor a hulladéktartály alsó helyzetben van.

A TÖRMELEKFOGÓ PEREM KARBANTARTÁSA

Előzetes műveletek

1. A vonatkozó bekezdés szerint ürítse ki a hulladéktartályt, így elkerülheti, hogy a törmelék súlya befolyásolja a törmelékfogó perem hosszának ellenőrzését.
2. Egyenletes talajon vezesse a gépet könnyen ellenőrizheti, hogy megfelelő-e a törmelékfogó perem hossza.
3. Fordítsa a slusszkulcsot (57) „O” helyzetbe.
4. Húzza be a kéziféket.

Perem ellenőrzése

5. Nyissa ki a jobb (18) és bal (2) oldali ajtót.
6. Vegye le a főkefét a kapcsolódó leírás szerint.
7. Ellenőrizze az fő kefeház első és hátsó peremeit is. Ha a perem elkopott, vagy sérült, és a talajtól való távolság kisebb mint 6 mm, állítsa be, vagy cserélje ki a peremet (műveletet lásd a Szerviz Kézikönyvben).

PORKEZELŐ RENDSZER VÍZSZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA (OPCIONÁLIS)

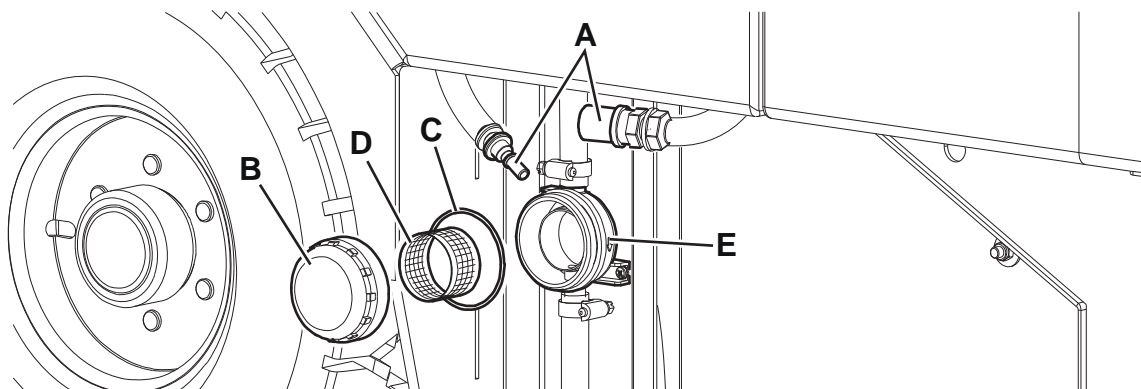
1. A gépet egyenletes talajon vezesse, húzza be a kéziféket és forgassa a slusszkulcsot (57) „O” állásba.
2. Válassza le a gyorskapcsolót (A, 9. ábra) a tartálytömlőkről.
3. Vegy ki a bal oldali panelt (2), így eléri a vízsűrőt (30).
4. Távolítsa el az átlátszó borítást (B) a tömítéssel (C) együtt, majd távolítsa el a szűrőberendezést (D). Tisztítsa meg és helyezze őket a támaszra (E).



MEGJEGYZÉS

Szerelje be a tömítést (C) és a szűrőszervezetet (D) a borítás és a támasz (E) foglatatába.

5. A beszerelést a kiszerelés fordított sorrendjében végezze.



9. ábra

P100329

HIDRAULIKA OLAJ



FIGYELMEZTETÉS!

Ne érintse meg a forró alkatrészeket.

Hagyja lehűlni a motort és a hidraulikaolajat.

1. A gépet egyenletes talajon vezesse, húzza be a kéziféket és forgassa a slusszkulcsot (57) „O” állásba.
2. A nyitó nyomógombbal (25) nyissa fel az akkumulátortér fedelét (1).
3. A kallantyú (4) használatával távolítsa el a bal oldali fedelet, ha szükséges távolítsa el a vízsűrő tömlőt (30, ha van).
4. A tartályon (19) levő mércével ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.
A hidraulikaolaj szintje a mérce felénél kell hogy legyen.
Amennyiben a jelzett szint alatt van, csavarja ki záródugót (20) adagoljon be AGIP Arnica 46 motorolajat.
Ha mechanikai hibából adódó jelentős szennyeződés történik, cserélje le az olajat (a művelethez nézze meg a Szervizkönyvet).

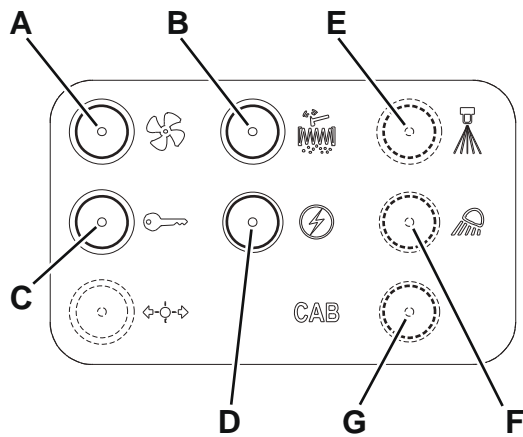
BIZTOSÍTÓ ELLENŐRZÉSE/CSERÉJE/VISSZAÁLLTÁSA

Biztosíték ellenőrzése/visszaállítása

1. Vezesse a gépet vízszintes felszínen.
 2. Húzza be a kézféket.
 3. Fordítsa a gyújtáskulcsot (57) a „O”-ra és távolítsa el.
 4. Ellenőrizze a panelen (38), hogy az alábbi biztosítékok közül nem égett-e ki valamelyik (8. ábra):
 - (A): F1 (10 A), porelszívás
 - (B): F2 (10 A), szűrő rázór
 - (C): F4 (16 A), slusszkulcs
 - (D): F5 (10 A), motor kisegítő
 - (E): F3 (2 A), porvédő rendszer (ha van)
 - (F): F6 (10 A), mukalámpák (opcionális)
 - (G): F8, kabin fűjő ventilátora (opcionális)
- Cserélen ki minden leolvadt biztosítékot, miután az alkatrész, ami a leolvadást okozta teljesen lehűlt.

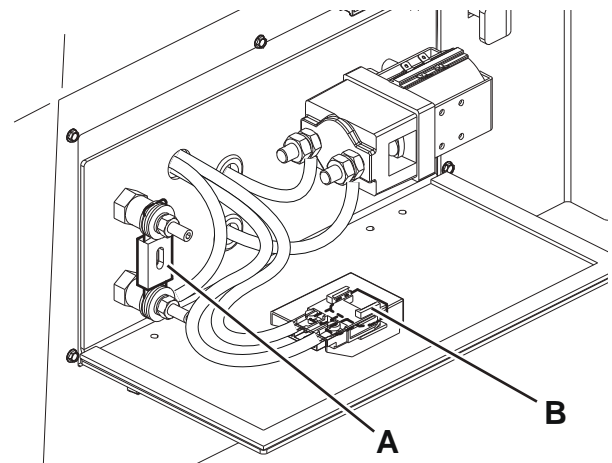
Biztosíték és a lemezes biztosíték ellenőrzése/cseréje

1. Vezesse a gépet vízszintes felszínen.
 2. Húzza be a kézféket.
 3. Fordítsa a gyújtáskulcsot (57) a „O”-ra és távolítsa el.
 4. Nyissa fel a biztosíték dobozának fedelét (23).
 5. Ellenőrizze az alábbi biztosítékok épségét:
 - (A, 11. ábra): Főszivattyú motor biztosítéka F0 (250 A)
 - (B): A lemezes biztosíték kiegészítő áramköre F10 (30 A) (B)
- A kiolvadt biztosítékokat cserélje ki.
6. Csukja be a biztosítékdobozt (23).



10. ábra

P100338



11. ábra

P100339

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem mozdul	Az akkumulátorok vagy a csatlakozó le van választva	Csatlakoztassa az akkumulátorokat vagy a csatlakozót
	Az akkuk lemerültek	Töltse fel az akkumulátort
	A biztosítékok kiolvadtak	Cserelje ki a kiolvadt biztosítékokat
	A rögzítőfék be van húzva.	Engedje ki
	A kioldó csavar nem megfelelő helyzetben van	Fordítsa megfelelő helyzetbe
A főkefe nem forog	A főkefe fel van emelve	Eressze fel a főkefét a kar segítségével
	Törmelék gyülemlt fel a kefemeghajtó körül	Távolítsa el a törmelék
	A hulladéktartály nincs teljesen leeresztve	Eressze le teljesen a hulladéktartályt
A gép nem gyűjt össze elegendő törmelék/port	A szívórendszer ki van kapcsolva	Kapcsolja be a szívórendszert a kapcsolóval
	A porszűrő el van tömődve	Tisztítsa meg a porszűrőt
	A hulladéktartály tele van	Üritse ki a hulladéktartályt
	A peremek megsérültek vagy elállítottak	Ellenőrizze a perem állapotát és beállítását (*)
	A főkefe magassága nem megfelelő	Állítsa be a főkefe magasságát
	A biztosítékok kiolvadtak	Cserelje ki a kiolvadt biztosítékokat
Az oldalkefe nem működik	Az oldalsó kefe fel van emelve	Eressze fel az oldalsó kefét a kar segítségével
	Törmelék gyülemlt fel a kefemeghajtó körül	Távolítsa el a törmelék
	A hulladéktartály nincs teljesen leeresztve	Eressze le teljesen a hulladéktartályt
A hulladéktartály ürítőajtaja nem záródik	Az ürítőajtót eltömítette a törmelék	Távolítsa el a törmelék és tisztítsa meg a porkamra széléit
A szűrőrázó motor nem működik	A szűrő-felrázó motor csatlakozója nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa megfelelően
	A biztosíték kiolvadt	Cserelje ki a kiolvadt biztosítékot
A porkezelő rendszer (opcionális) nem működik	A kapcsoló hibás	Cserélje ki a kapcsolót (*)
	A fúvókák vagy a vízsűrő eltömődött	Tisztítsa ki
	A pumpa hibás	Cserélje ki
	A biztosíték kiolvadt	Cserelje ki a kiolvadt biztosítékot

(*) A műveletet a Nilfisk szervizközpontnak kell kiviteleznie.

További információért vegye fel a kapcsolatot a Nilfisk Szervizközponttal, vagy tekintse meg a Szerviz kézikönyvet.

LESELEJTEZÉS

A gép selejtezését szakképzett selejtezőnek kell végeznie.

A gép leselejtezése előtt távolítsa és különítse el a következő alkatrészeket, a vonatkozó környezetvédelmi szabályozások értelmében kell őket eldobni:

- Akkumulátorok
- Poliészter porszűrő
- Fő- és oldalsó kefék
- Hidraulikus rendszerolaj
- Hidraulikus rendszer olajsűrő
- Műanyag összetevők és slagok
- Elektromos és elektronikus alkatrészek (*)

(*) Forduljon a legközelebbi Nilfisk Központhoz, főként elektromos vagy elektronikus alkatrészek ügyében.

OBSAH

ÚVOD	2
ÚČEL A OBSAH NÁVODU	2
CIEĽOVÁ SKUPINA	2
AKO ULOŽIŤ TENTO NÁVOD	2
PREHLÁSENIE O ZHODE	2
IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE	2
OSTATNÉ INFORMAČNÉ NÁVODY	2
NÁHRADNÉ DIELY A ÚDRŽBA	2
ZMENY A VYLEPŠENIA	2
PREVÁDZKOVÉ SCHOPNOSTI	3
DOHODNUTÉ OZNAČENIA	3
VYBALŔOVANIE/DODÁVKA	3
BEZPEČNOSŤ	3
VIDITEĽNÉ SYMBOLY NA STROJI	4
SYMBOLY UVÁDZANÉ V TEJTO PRÍRUČKE	4
VŠEOBECNÉ POKYNY	5
BEZPEČNOSTNÝ PODPORNÝ PRVOK ZÁSOBNÍKA	7
ZDVÍHANIE STROJA	7
PREPRAVA STROJA	7
TLAČENIE/VLEČENIE STROJA	7
POPIS STROJA	8
ZLOŽENIE STROJA	8
OVLÁDACIE PRVKY	10
PRÍSLUŠENSTVO/DOPLNKOVÉ VYBAVENIE	11
TECHNICKÉ ÚDAJE	11
NÁKRES PRIPOJENIA	12
HYDRAULICKÝ NÁKRES	14
PRÍPRAVA STROJA NA PREVÁDZKU	15
KONTROLA BATÉRIÍ/NASTAVENIE NA NOVOM STROJI	15
KONTROLNÝ ZOZNAM PRED PREVÁDZKOU	15
HLAVNÁ KEFA	16
PREVÁDZKA STROJA	16
ŠTARTOVANIE A ZASTAVOVANIE STROJA	16
PARKOVACIA BRZDA	17
ZAMETANIE	17
VYPRÁZDŇOVANIE ZÁSOBNÍKA	18
PO POUŽITÍ STROJA	19
DLHODOBÉ ODTAVENIE STROJA	19
ÚDRŽBA	20
TABUĽKA PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY	20
MONTÁŽ/DEMONTÁŽ BATÉRIE	21
NABÍJANIE BATÉRIÍ	22
MAZANIE LOŽISKA SYSTÉMU RIADENIA A ZDVÍHACIEHO SYSTÉMU ZÁSOBNÍKA	23
ÚDRŽBA HLAVNEJ KEFY	24
ÚDRŽBA BOČNEJ KEFY	26
ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRA (PANELOVÝ FILTER)	27
ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRA (UZAVRETÝ VRECKOVÝ FILTER)	27
ÚDRŽBA ZÁSTERKY	28
ČISTENIE VODNÉHO FILTRA PRACHOVÉHO KONTROLNÉHO SYSTÉMU (VOLITEĽNÉ)	28
HYDRAULICKÝ OLEJ	28
KONTROLA/VÝMENA POISTIEK/VYNULOVANIE	29
RIEŠENIE PROBLÉMOV	30
ZOŠROTOVANIE	30

ÚVOD



POZNÁMKA

Čísla v zátvorkách označujú komponenty uvádzané v kapitole týkajúcej sa popisu stroja.

ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelom tohto návodu je poskytnúť zákazníkovi všetky informácie potrebné na správne a bezpečné používanie stroja. Obsahuje informácie o technických údajoch, bezpečnosti prevádzke i odstávke stroja, údržbe, náhradných dieloch a likvidácii.

Pred vykonaním akýchkoľvek činností na stroji si obsluha a kvalifikovaní technici musia starostlivo prečítať tento návod. V prípade akýchkoľvek pochybností ohľadom výkladu pokynov alebo akýchkoľvek ďalších informácií sa láskavo obráťte na Nilfisk.

CIEĽOVÁ SKUPINA

Tento návod je určený pre obsluhu a technikov s potrebnou kvalifikáciou na údržbu stroja.

Obsluha nesmie vykonávať činnosti, ktoré sú vyhradené pre kvalifikovaných technikov. Spoločnosť Nilfisk nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.

AKO ULOŽIŤ TENTO NÁVOD

Príručka s pokynmi pre použitie sa musí uchovávať v blízkosti zariadenia, vo vhodnom puzdre, z dosahu kvapalín a iných látok, ktoré by ju mohli poškodiť.

PREHLÁSENIE O ZHODE

Prehlásenie o zhode, ktoré sa dodáva so strojom potvrdzuje zhodu stroja s platnými zákonmi.



POZNÁMKA

Spolu s dokumentáciou stroja sa dodávajú dve kópie originálneho prehlásenia o zhode.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Sériové číslo stroja a názov modelu sú uvedené na štítku (10) nachádzajúcom sa na ráme.

Na tom istom štítku je uvedený kód produktu a rok výroby (Dátumový kód: A18, znamená január 2018).

Tieto informácie sú užitočné pri objednávaní náhradných dielov stroja. Použite nasledujúcu tabuľku, aby ste si zapísali identifikačné údaje stroja.

Model STROJA
Kód PRODUKTU
Výrobné číslo STROJA

OSTATNÉ INFORMAČNÉ NÁVODY

- Okrem neho sú k dispozícii aj nasledujúce návody:
 - Zoznam náhradných dielov (dodávaných so strojom)
 - Servisný návod je k nahliadnutiu v Servisných strediskách Nilfisk

NÁHRADNÉ DIELY A ÚDRŽBA

Všetky potrebné postupy pri prevádzke, údržbe a opravách musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci alebo Servisné strediská spoločnosti Nilfisk. Používajte výhradne originálne náhradné diely a príslušenstvo.

S požiadavkami na servis alebo s objednávkami náhradných dielcov a príslušenstva sa obracajte na Servisné strediská spoločnosti Nilfisk a uveďte model stroja, produktový kód a výrobné číslo.

ZMENY A VYLEPŠENIA

Nilfisk neustále zdokonaľuje svoje výrobky a vyhradzuje si právo uskutočňovať zmeny a vylepšenia podľa vlastného uváženia bez toho, aby bola povinná uskutočňovať takéto zmeny a vylepšenia na strojoch, ktoré boli predané v minulosti.

Akkoľvek zmeny a/alebo doplnenia príslušenstva musia byť schválené a uskutočnené spoločnosťou Nilfisk.

PREVÁDZKOVÉ SCHOPNOSTI

Zametací stroj bol schválený na použitie kvalifikovanými osobami na čistenie/zamietanie kompaktných a pevných podlahových krytím v bezpečných prevádzkových podmienkach v komerčných a priemyselných prostrediach.

DOHODNUTÉ OZNAČENIA

Pokyny v tomto Návode označujúce pohyby dopredu, dozadu, polohy vpredu, vzadu, vľavo alebo vpravo sú popísané vzhľadom na polohu Obsluhy, to znamená v sedadle vodiča (32).

VYBAL'OVANIE/DODÁVKA

Pri dodaní pozorne skontrolujte, či neboli balenie a stroj poškodené. V prípade viditeľného poškodenia balenie uchovajte a nechajte ho skontrolovať dopravcom, ktorý ho doručil. Ihneď kontaktuje prepravcu a predložte mu žiadosť o náhradu škody.

- Skontrolujte, či je stroj vybavený nasledujúcimi funkciami:
 - Používateľská príručka pre zametací stroj
 - Zoznam náhradných dielov pre zametač
 - Konektor nabíjačky batérie číslo 1
- Po odstránení balenia odstráňte drevené hranoly, ktoré sa nachádzajú vedľa kolies.
- Skontrolujte hladinu oleja hydraulického systému.
- Postupujte podľa pokynov v odseku „Príprava stroja pre použitie“.
- K prednému koncu palety dajte rampu.
- Prečítajte si pokyny v časti tohto návodu „Ovládače činnosti“ a „Prevádzka stroja“ a naštartujte stroj.



VÝSTRAHA!

Pri používaní zametača buďte mimoriadne opatrní.

Uistite sa, že ste sa pred používaním zametača dobre dôkladne oboznámili so všetkými prevádzkovými pokynmi.

V prípade otázok sa obráťte na vášho nadriadeného alebo na miestneho predajcu značky Nilfisk Industrial.

V prípade poruchy zametača sa nepokúšajte problém napraviť pokým vám to neprikáže váš nadriadený. Všetky potrebné opravy zariadenia musí vykonať kvalifikovaný mechanik spoločnosti alebo autorizovaná servisná osoba predajcu značky Nilfisk.

Pri práci na stroji buďte mimoriadne opatrní. Do pohyblivých častí sa môžu dostať viazanky, voľné odevy, dlhé vlasy, prstene a náramky.

Skôr, ako budete pracovať na stroji, otočte kľúč zapalovania (57) do polohy „O“ a vytiahnite ho, zatiahnite ručnú brzdu a odpojte akumulátor.

Pri práci na stroji používajte zdravý rozum, dobré bezpečnostné návyky a venujte pozornosť žltým emblémom na stroji.

Na naklonených plochách strojom jazdíte pomaly. Na ovládanie rýchlosti stroja pri klesaniach použite brzdový pedál (35).

Stroj na naklonených plochách neotáčajte a jazdíte priamo nahor alebo nadol.

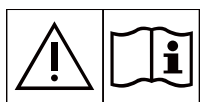
Maximálne povolené naklonenie počas prepravy s batériovým modelom je 15%.

BEZPEČNOSŤ

Ďalej uvedené symboly označujú potenciálne nebezpečné situácie. Vždy si starostlivo prečítajte tieto informácie a prijmite všetky nevyhnutné bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb a majetku.

Pri predchádzaní úrazom má rozhodujúci význam spolupráca obsluhujúceho personálu stroja. Žiadny program na prevenciu úrazovosti nie je efektívny bez absolútnej spolupráce osoby zodpovednej za prevádzku stroja. Väčšina úrazov je spôsobených nedodržaním najjednoduchších pravidiel obozretnosti.

VIDITEĽNÉ SYMBOLY NA STROJI



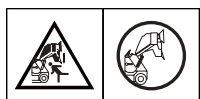
VÝSTRAHA!
Pred akoukoľvek prevádzkou stroja si starostlivo prečítajte všetky tieto pokyny.



VÝSTRAHA!
Neumývajte stroj priamym prúdom vody pod tlakom.



VÝSTRAHA!
Nepoužívajte stroj na svahoch so sklonom presahujúcim technické údaje.



VÝSTRAHA!
Riziko zatvorenia zásobníka.



VÝSTRAHA!
Pohyblivé časti. Pred vstupom do tejto oblasti zastavte otáčanie kefy.



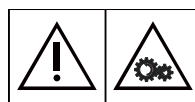
VÝSTRAHA!
Prítomnosť leptavých kvapalín. Vždy používajte ochranný odev a okuliare.



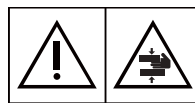
NEBEZPEČENSTVO!
Riziko prevrátenia stroja a vážneho zranenia.



VÝSTRAHA!
Horúce časti, nebezpečenstvo popálenia.



VÝSTRAHA!
Pohyblivé časti.



VÝSTRAHA!
Pohyblivé časti. Nebezpečenstvo pomliaždenia.



VÝSTRAHA!
Pohyblivé časti. Nebezpečenstvo pomliaždenia



Miesta pre hydraulický systém zdvíhania a/alebo miesta ukotvenia pre bezpečnostné stojany.



Bod ukotvenia stroja.



Bod mazania.

SYMBOLY UVÁDZANÉ V TEJTO PRÍRUČKE



NEBEZPEČENSTVO!
Označuje nebezpečnú situáciu s nebezpečenstvom smrteľného úrazu pre obsluhu.



VÝSTRAHA!
Označuje potenciálne nebezpečenstvo úrazu osôb alebo poškodenia objektov.



UPOZORNENIE!
Označuje nutnosť obozretnosti alebo poznámku súvisiacu s dôležitými alebo užitočnými funkciami. Najväčšiu pozornosť venujte odsekom označeným týmto symbolom.



POZNÁMKA
Označuje poznámku súvisiacu s dôležitými alebo užitočnými funkciami.



RADA
Naznačuje, že pred vykonaním akejkoľvek činnosti je potrebné konzultovať pokyny v používateľskej príručke.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Ďalej v texte sú uvedené osobitné varovania a upozornenia, informujúce o potenciálnom nebezpečenstve ohrozenia osôb a stroja.



NEBEZPEČENSTVO!

- *Pred vykonaním akejkoľvek údržby, opravy, čistenia alebo výmeny odpojte konektor batérie, vyberte kľúč zapalovania a aktivujte parkovaciu brzdu.*
- *Tento stroj môžu obsluhovať iba riadne kvalifikovaní pracovníci.*
- *Ostré zákruty prechádzajte za bezpečných podmienok. Vyhnite sa trhanému otáčaniu na svahoch, otáčaniu pri nadvihnutom zásobníku.*
- *Keď je stroj na svahu, zásobník nedvíhajte.*
- *Pri prácach v blízkosti elektrických dielov sa nesmú nosiť šperky.*
- *Batérie udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od iskier, plameňov a žeravého materiálu. Počas bežnej prevádzky sa uvoľňujú výbušné plyny.*
- *Nepracujte pod zdvihnutým strojom, ak nie je riadne podložený.*
- *Počas práce s otvorenou kapotou zabezpečte, aby sa náhodne nezavrela.*
- *Nepracujte so strojom v blízkosti jedovatých, nebezpečných, horľavých a/alebo výbušných prachov, kvapalín alebo výparov: Tento stroj nie je určený na zbieranie nebezpečných prachov.*
- *Ak je stroj vybavený olovenými (MOKRÉ) batériami, pri nabíjaní batérie sa vytvára vysoko výbušný vodíkový plyn. Počas nabíjania batérií nechajte kapotu otvorenú a nabíjanie vykonávajte len v dobre vetraných priestoroch a v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.*
- *Ak sú na stroji namontované olovené batérie (WET), nenakláňajte stroj viac ako 30° z jeho horizontálnej polohy, aby z nich nevytiekla vysoko žieravá kyselina. V prípade potreby naklonenia stroja kvôli vykonaniu údržby, vyberte batérie.*



VÝSTRAHA!

- *Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou si starostlivo prečítajte všetky tieto pokyny.*
- *Pri práci v blízkosti hydraulického systému vždy používajte ochranný odev a bezpečnostné okuliare.*
- *Keď je stroj vybavený olovenými batériami (MOKRÉ), nefajčite počas nabíjania batérií.*
- *Tento stroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, a to okrem prípadu, že im bol poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa použitia stroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti dávajte pozor, aby ste sa ubezpečili, že sa so strojom nebudú hrať.*
- *Pri používaní tohto stroja v blízkosti detí je potrebné dávať zvýšený pozor na ich bezpečnosť.*
- *Tento stroj používajte len v súlade s týmto návodom. Používajte len príslušenstvo odporúčané spoločnosťou Nilfisk.*
- *Pred každým použitím stroj dôkladne skontrolujte a pred použitím vždy overte, či boli namontované všetky komponenty. Ak stroj nie je riadne zmontovaný, môže spôsobiť ujmu na zdraví a škody na majetku.*
- *Podniknite všetky bezpečnostné opatrenia potrebné na predchádzanie zachyteniu vlasov, šperkov a voľného odevu pohyblivými dielmi stroja.*
- *Vyberte kľúč zapalovania, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu stroja.*
- *Stroj nikdy nenechávajte bez dozoru, ak nie je zaistené, že sa stroj nemôže samočinne pohybovať.*
- *Nepoužívajte stroj na svahoch so sklonom presahujúcim technické údaje.*
- *Z dôvodu zachovania stability stroj nenakláňajte viac, ako je uhol uvedený na samotnom stroji.*
- *Použite iba kľeфы dodané so strojom alebo kľeфы, ktoré sú uvedené v pokynoch v používateľskej príručke. Použitie iných kľeфы by mohlo obmedziť bezpečnosť.*
- *Pred použitím stroja zatvorte všetky dvere a/alebo kryty tak, ako je uvedené v pokynoch v používateľskej príručke.*
- *Stroj používajte iba na miestach, kde je riadne osvetlenie.*
- *Pracovné svetlá (voliteľné) sa môžu používať len na zlepšenie viditeľnosti čistenej podlahy, ale nikoho neoprávňujú na použitie zametača v tmavých prostrediach.*
- *Ak používate stroj v miestach, kde sa okrem operátora nachádzajú aj iné osoby, je nevyhnutné namontovať otočný svetlomet a výstražný zvukový signál spätného chodu (voliteľné).*
- *Neumývajte stroj priamym prúdom vody ani žieravými prípravkami.*
- *Na čistenie tohto druhu strojov nepoužívajte stlačený vzduch, to neplatí pre filtre (pozri príslušný odsek).*

**VÝSTRAHA!**

- Pri používaní tohto stroja buďte opatrný, aby ste nespôsobili škodu iným osobám.
- Nenarážajte do regálov ani do lešení, hlavne ak hrozí riziko pádu predmetov.
- Ak nie je nainštalovaný vhodný ochranný prvok (FOPS)(voliteľný), nepoužívajte stroje v oblastiach, kde hrozí riziko padajúcich objektov.
- Nádoby s kvapalinami neopierajte o stroj, použite príslušný držiak na nádoby.
- Skladovacia teplota musí byť v rozsahu 0 °C až +40 °C.
- Pracovná teplota stroja musí byť v rozsahu 0°C - +40°C.
- Relatívna vlhkosť musí byť 30% až 95%.
- Vždy chráňte stroj pred slnkom, dažďom a zlým počasím, ako pri prevádzke tak aj v nečinnosti. Stroj uskladnite v interiéri na suchom mieste. Toto zariadenie sa musí používať v suchých podmienkach a nemôže sa používať alebo uchovávať v exteriéri v mokrých podmienkach (ak to prichádza do úvahy).
- Tento stroj nepoužívajte ako prepravné vozidlo, ani pre tlačenie či ťahanie.
- Maximálna kapacita stroja bez prirátania hmotností obsluhujúceho pracovníka je 365 kg (hmotnosť zátáže).
- Kefy nenechávajte v činnosti, keď sa stroj nepohybuje, aby sa predišlo poškodeniu podlahy.
- V prípade požiaru, nepoužívajte vodný hasiaci prístroj, ale použite práškový.
- Pracovnú rýchlosť nastavte tak, aby vyhovovala charakteru podlahy.
- Vyhnite sa náhlym zastaveniam stroja pri jazde dolu kopcom. Vyhnite sa ostrým zabočeniam. Pri jazde nadol jazdíte nízkou rýchlosťou.
- Tento stroj sa nemôže používať na cestách a verejných komunikáciách.
- Nezasahujte do bezpečnostných krytov stroja.
- Prísne dodržiavajte postupy na bežnú údržbu.
- Zabráňte vniknutiu akýchkoľvek predmetov do otvorov stroja. Stroj nepoužívajte, ak sú otvory zanesené. Otvory vždy uchovávajte bez prachu, vlasov a akýchkoľvek cudzích materiálov, ktoré by mohli obmedziť prúdenie vzduchu.
- (Len pre verzie vybavené systémom DustGuard™). Dávajte pozor počas prepravy stroja, ak je vonkajšia teplota pod bodom mrazu. Voda vo vratnej nádrži alebo v hadiciach by mohla zamrznúť a vážne poškodiť stroj.
- Neodstraňujte ani neupravujte štítky pripevnené na stroji.
- Ak sa má stroj tlačiť za servisným účelom (chýbajúce alebo vybité batérie atď.), rýchlosť nesmie prekročiť 4 km/h.
- V prípade chybného chodu stroja skontrolujte, či nie je spôsobený nedostatočnou údržbou. V prípade potreby požiadajte o pomoc kvalifikovaných pracovníkov autorizovaného servisného strediska.
- Ak je potrebné vymeniť niektoré diely, žiadajte **ORIGINÁLNE** náhradné diely od Autorizovaného maloobchodného predajcu alebo od Obchodného zástupcu spoločnosti.
- Správnu a bezpečnú prevádzku stroja zabezpečíte, ak plánovanú údržbu, popísanú v príslušnej kapitole tohto návodu, necháte vykonať oprávnenými osobami alebo oprávneným Servisným strediskom.
- Stroj musí byť znehodnotený vhodným spôsobom, pretože obsahuje jedovaté a škodlivé látky (batérie, plasty a pod.), ktoré musia byť v zmysle platných noriem zneškodnené v špecializovaných strediskách (pozri kapitolu „Zošrotovanie“).

Pokyny pre reguláciu baktérií a iných nebezpečenstiev pochádzajúcich z prítomnosti mikróbov v systéme DustGuard™ (voliteľný).

**VÝSTRAHA!**

Nasledujúce opatrenia prijmite z dôvodu zabránenia vzniku infekcií u obsluhy a iných osôb spôsobených mikróbami a baktériami Legionella, ktorým sa môže dobre dariť v prachovom kontrolnom systéme:

- Ak je to možné, nádrž naplňte studenou vodou (< 20 °C).
- Na naplnenie nádrže **NEPOUŽÍVAJTE** stojatú vodu.
- **NEPOUŽÍVAJTE** recyklovanú vodu, nepitnú vodu ani vodu, ktorá sa dostala do kontaktu s pôdou.
- Trysky nastavte a otočte tak, aby smerovali len na podlahu, čím zabránite možnému vdychnutiu.
- Stroj neskladujte v exteriéri ani v blízkosti zdrojov tepla.
- Nádrž nepreplňajte. Nádrž dostatočným spôsobom naplňte tak, aby sa dala vyprázdniť pomocou tohto systému.
- V závislosti od používania nádrž vyprázdňujte každých 10 hodín alebo raz týždenne.
- Ak stroj nepoužívate viac ako týždeň, nádrž úplne vyprázdňte a pred uskladnením ju nechajte vyschnúť.
- Ak nádrž nemôžete čistiť pravidelne, zvážte použitie biocídneho prostriedku, ktorý dokáže zabiť alebo uplatniť regulačný efekt na baktérie Legionella. Biocídny prostriedok musíte zvoliť podľa miestnych predpisov a musíte ho používať v súlade s príslušnými pokynmi a upozorneniami, aby ste zabránili zasiahnutiu personálu nebezpečnými chemickými látkami.
- V prípade nutnosti použitia chemických produktov vo vodnej nádrži je povinné, aby ste pripevnili príslušné informačné a výstražné štítky.

BEZPEČNOSTNÝ PODPORNÝ PRVOK ZÁSOBNÍKA**VÝSTRAHA!**

Pred vykonaním akejkoľvek údržby pod alebo v blízkosti zdvihnutého zásobníka úplne zdvihnite zásobník pákou (54), potom potiahnite rukoväť (39) dozadu, aby ste sa uistili, že bezpečnostný podporný prvok (5) je na svojom mieste. Bezpečnostný podporný prvok drží zásobník zdvihnutý, čím umožňuje prácu pod zásobníkom. Nikdy sa nespoliehajte na to, že hydraulické komponenty stroja zabezpečujú bezpečnú podporu zásobníka.

ZDVÍHANIE STROJA**VÝSTRAHA!**

Nikdy nepracujte pod strojom, ak nie je dostatočne upevnený bezpečnostnými podstavcami alebo blokmi.

Vozidlo zdvíhajte na určených miestach (nezdvíhajte na zásobníku) - pozrite si miesta zdvíhania (8).

PREPRAVA STROJA**VÝSTRAHA!**

Pred prepravou stroja na otvorenom nákladnom vozidle alebo návесе sa uistite, že:

- Všetky prístupové dvere sú bezpečne zatvorené.
- Stroj je bezpečne uviazaný.
- Parkovacia brzda je zatiahnutá.

TLAČENIE/VLEČENIE STROJA**UPOZORNENIE!**

Hydraulické čerpadlo sa môže poškodiť v prípade, že je stroj ťahaný, ak je skrutka v normálnej pracovnej polohe (uzamknutá).

Hydraulické čerpadlo stroja (44) je vybavené odblokovacou skrutkou. Systém zabraňuje poškodeniu hydraulického systému počas ťahania/ťahania stroja na krátke vzdialenosti bez použitia motora.

Prístup k odblokovacej skrutke získate podľa nasledujúceho postupu:

1. Otvorte kapotu priestoru batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25) a nájdite hydraulické čerpadlo (44) v prednej časti motora (27).
2. Otočte skrutku s vnútorným štvorhranom v hlave (A, Obr. 1) o pol otočenia proti smeru hodinových ručičiek (B), aby ste odpojili hydrostatický zámok medzi motorom a čerpadlom.
3. Stroj neťahajte alebo netlačte rýchlejšie, ako je bežné tempo chôdze (max. 4 km/h) a len na krátke vzdialenosti.

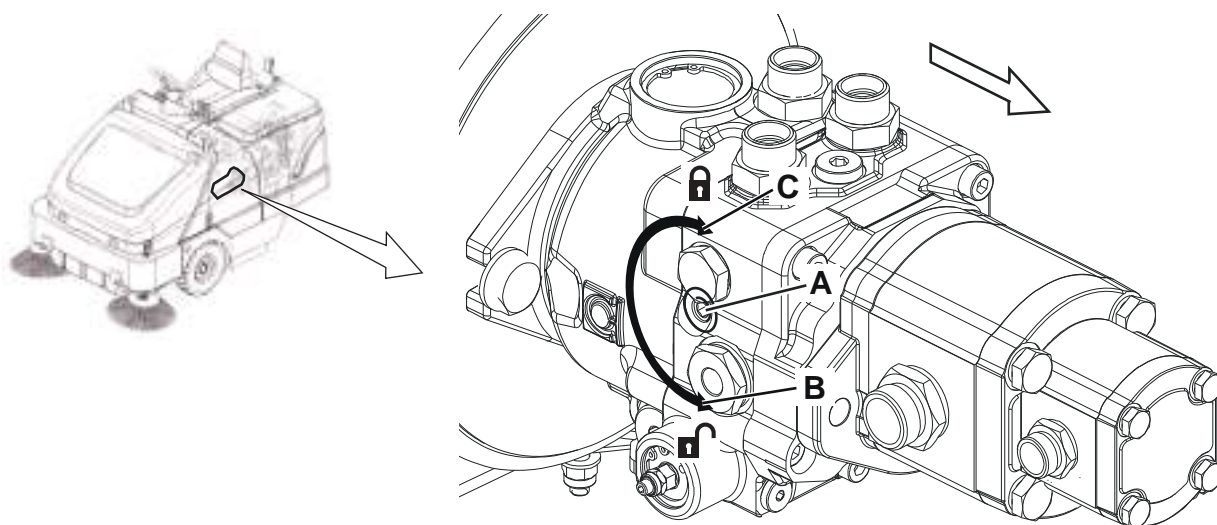
**POZNÁMKA**

Ak stroj budete presúvať na dlhé vzdialenosti, musíte zadné jazdné kolesá zdvihnúť z podlahy a umiestniť ich do vhodnej prepravnej opory.

4. Po tlačení/ťahaní stroja otočte skrutku s vnútorným štvorhranom v hlave o polovicu otočenia v smere hodinových ručičiek (C), aby ste obnovili hydrostatickú zámku a hydraulické funkcie.

**POZNÁMKA**

Ak skrutku necháte v odomknutej polohe, hydraulické čerpadlo nebude môcť poháňať stroj.



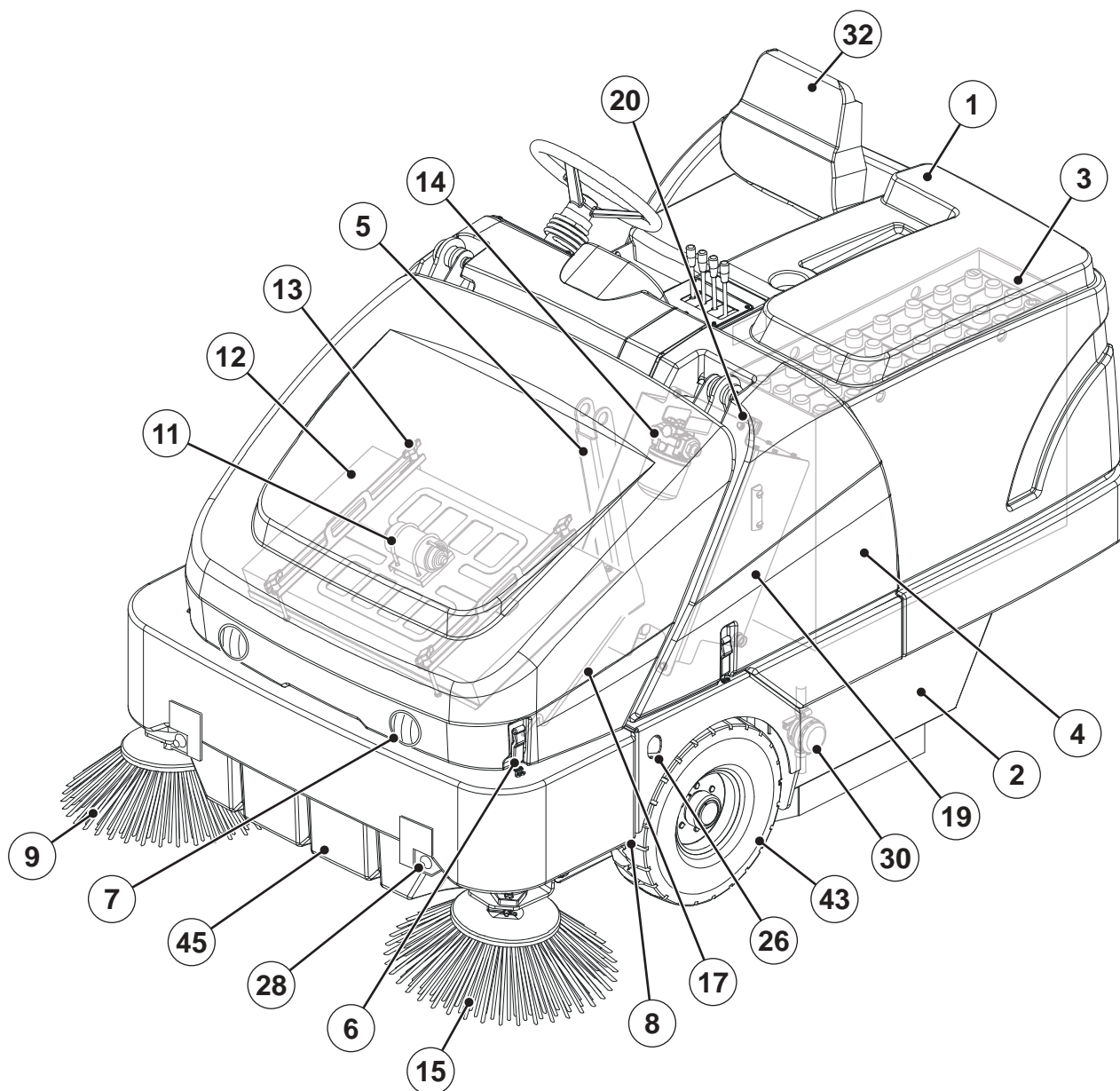
Obrázok 1

P100320

POPIS STROJA

ZLOŽENIE STROJA

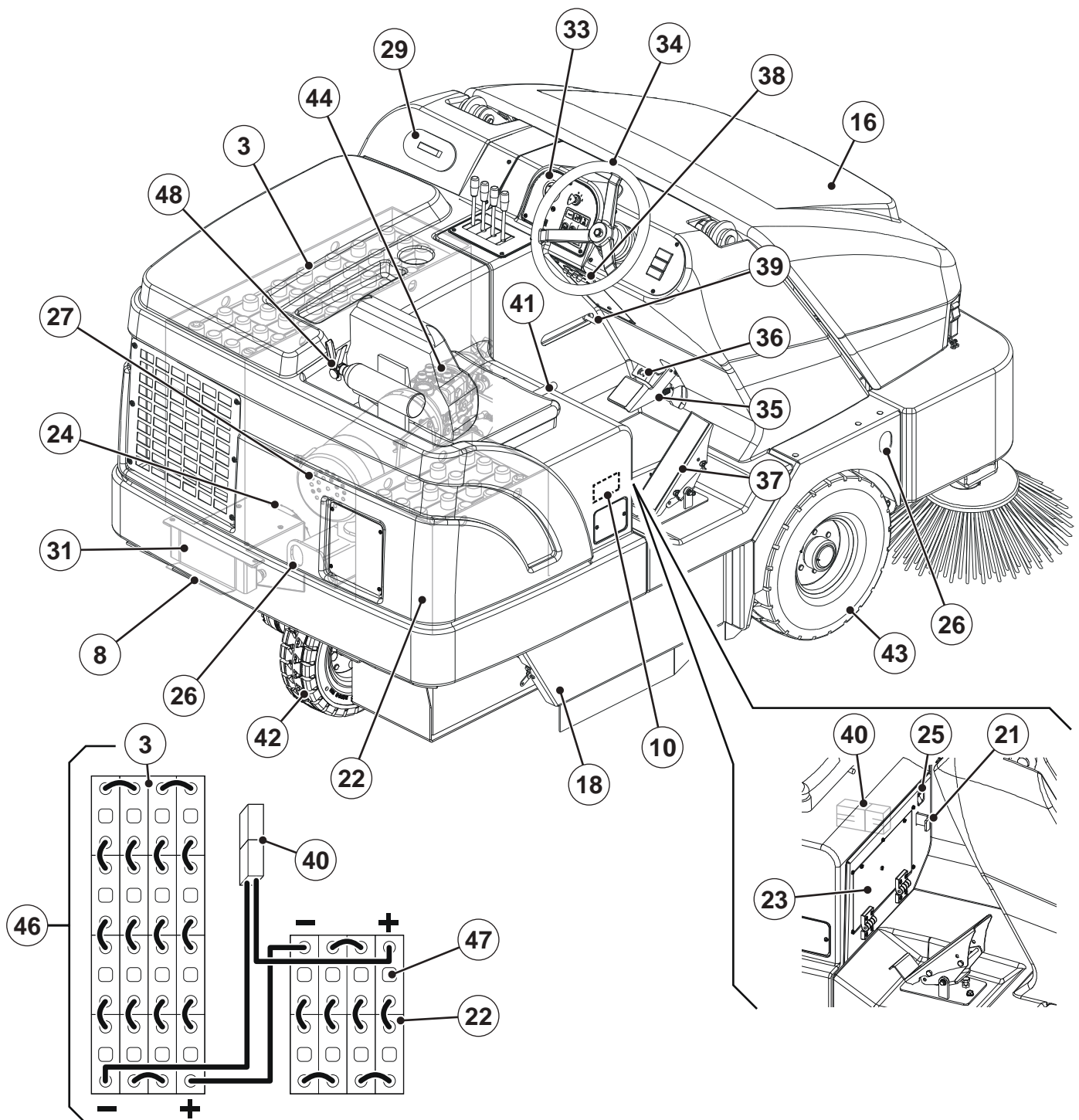
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Kapota priestoru pre batérie 2. Prístupový panel hlavnej kefy na ľavej strane 3. Ľavé bočné batérie 4. Ľavá kapota/vodná nádrž systému ochrany pred prachom (voliteľné) 5. Bezpečnostný podporný prvok zásobníka 6. Západka kapoty zásobníka 7. Pracovný svetlomet (voliteľné vybavenie) 8. Miesta pripevnenia (miesto vzadu sa nachádza pod ľavou batériovou skriňou) 9. Kefa na pravej strane 10. Štítok s výrobným číslom/technickými údajmi/osvedčením ES 11. Natriasač prachového filtra 12. Prachový filter zásobníka: <ul style="list-style-type: none"> • Filter panelu (štandardné) • Uzavretý vreckový filter (voliteľné) 13. Montážne tlačidlá natriasača filtra 14. Filter hydraulického oleja 15. Ľavá bočná kefa (doplnkové vybavenie) | <ol style="list-style-type: none"> 16. Kapota zásobníka 17. Podporná tyč kapoty zásobníka 18. Prístupový panel hlavnej kefy na pravej strane 19. Nádrž hydraulického oleja 20. Prípojka nádrže hydraulického oleja 21. Kontrola rýchlopínacieho konektora batérie: Tento ovládací prvok slúži tiež ako NÚDZOVÉ tlačidlo, pomocou ktorého môžete okamžite vypnúť všetky funkcie stroja 22. Batérie na pravej strane 23. Kryt poistkovej skrinky (pozri odsek Kontrola/výmena/ vynulovanie poistky) 24. Ventilátora chladiča oleja hydraulického systému 25. Tlačidlo odomknutia kapoty priestoru pre batérie 26. Miesta utiahnutia (3) 27. Motor hlavného hydraulického čerpadla 28. Trysky prachového kontrolného systému (voliteľné) 29. Prípojka vodnej nádrže prachového kontrolného systému (voliteľné) 30. Vodný filter (voliteľné) 31. Chladič oleja hydraulického systému |
|--|--|



P100334

ZLOŽENIE STROJA (Pokračovanie)

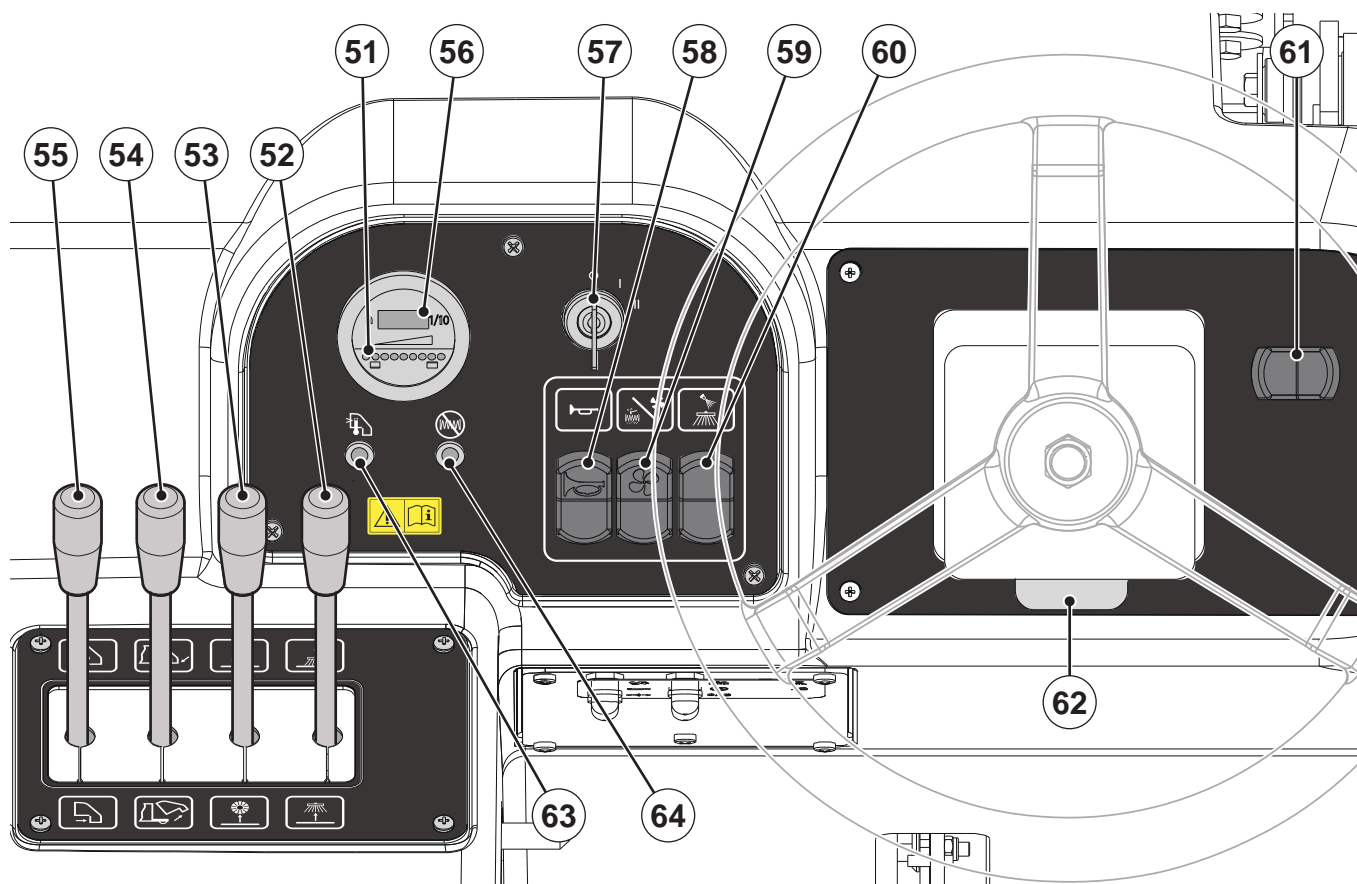
- | | |
|---|---|
| 32. Sedadlo vodiča | 40. Konektor batérií |
| 33. Ovládací panel (pozri nasledovný odsek) | 41. Nastavovacia páka sedadla vodiča |
| 34. Volant | 42. Zadné koleso a volant |
| 35. Brzdový pedál | 43. Predné kolesá |
| 36. Pedál parkovacej brzdy
(Pre aktiváciu/deaktiváciu parkovacej brzdy použite súčasne s brzdovým pedálom) | 44. Hlavné hydraulické čerpadlo |
| 37. Pedál pojazdu dopredu/dozadu | 45. Zásobník |
| 38. Poistková skriňa (pozri odsek Kontrola/výmena/vynulovanie poistky) | 46. Nákres pripojenia batérií |
| 39. Bezpečnostná podporná rukoväť zásobníka: | 47. Uzávěry batérie (len pre MOKRÉ batérie) |
| • Potiahnutím dozadu podporný prvok uzamknete | 48. Hasiaci prístroj (voliteľný) |
| • Potlačení dopredu podporný prvok odomknete | |



P100335

OVLÁDACIE PRVKY

51. Svetelná dióda označujúca nabitú batériu:
- Keď svietia všetky žlté diódy LED, batérie sú nabité. Zostávajúca prevádzka závisí od kapacity batérie a pracovných podmienok.
 - Keď svieti červená dióda LED, batérie sú vybité. Prevádzkový čas sa vyčerpal a batérie sa musia nabiť (pozrite si postup v príslušnom odseku).
52. Páka bočnej kefy:
- (poloha „dopredu“) bočná kefa nadol
 - (poloha „dozadu“) bočná kefa nahor
53. Páka hlavnej kefy:
- (poloha „dopredu“) hlavná kefa nadol
 - (poloha „dozadu“) hlavná kefa nahor
54. Páka zásobníka:
- (poloha „dopredu“) zásobník nadol
 - (poloha „dozadu“) zásobník nahor
55. Páka vyklápacích dverí zásobníka:
- (poloha „dopredu“) otvorenie vyklápacích dverí
 - (poloha „dozadu“) zatvorenie vyklápacích dverí
56. Počítadlo motohodín
57. Kľúč zapalovania:
- Po otočení do polohy „O“ vypne elektrický systém a zruší všetky funkcie stroja.
 - Po otočení do polohy „I“ sa aktivujú funkcie stroja
 - Po otočení do polohy „II“ bude naštartovaný hlavný motor. Hneď po naštartovaní hlavného motora uvoľnite kľúč, ktorý sa vráti do polohy „I“.
58. Vypínač klaksónu
59. Spínač ventilátora odsávania/vytriasača filtra:
- (Spodná poloha) aktivácia natriasača filtra
 - (horná poloha) aktivácia ventilátora vysávania a systému regulácie prachu
60. Tlačidlo systému DustGuard™ (voliteľné)
61. Spínač pracovného svetla (voliteľné)
62. Páka nastavenia volantu (voliteľné)
63. Výstražná kontrolka prehriatia zásobníka
64. Kontrolka upchatia filtra zásobníka



P100336

PRÍSLUŠENSTVO/DOPLNKOVÉ VYBAVENIE

Okrem štandardného vybavenia možno stroj vybaviť nasledujúcim príslušenstvom/doplňkovým vybavením, v závislosti od konkrétneho použitia stroja:

- Keňa na ľavej strane (montované vo verzii MAXI)
- Olovená batéria (MOKRÁ)
- Nabíjanie batérií
- Hlavná keňa a bočné kefy s tvrdšími alebo mäkšími štetinami
- Prachový polyesterový filter odolný voči vode
- Polyesterový uzavretý vreckový filter
- Snímač zanesenia filtra
- Systém DustGuard™ (montované vo verzii MAXI)
- Predné svetla
- Pracovné svetlomety
- Blikajúce svetlo
- Nefarbiace kolesá
- Nastaviteľný volant (montované vo verzii MAXI)
- Sedadlo vodiča s závesmi
- Opierka ruky na sedadle vodiča
- Bezpečnostné pásy
- Ochrana bočnej kefy
- Ochranná strecha
- Nadhlavný ochranný prístrešok
- Tlmená kabína
- Spätné zrkadlá
- Hasiaci prístroj
- Zadný nárazník
- Výstražný zvukový signál spätného chodu
- Ochrana násypníka
- Protišmyková podložka

Ďalšie informácie o doplnkovom príslušenstve Vám na požiadanie poskytne autorizovaný predajca.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery a hmotnosti	SR 1601 B	
Šírka čistenia s hlavnou keňou	900 mm	
Šírka čistenia s jednou bočnou keňou	1 250 mm	
Šírka čistenia s dvoma bočnými keňami (montované na verzii SR 1601 MAXI)	1 600 mm	
Dĺžka stroja	2 220 mm	
Šírka stroja (náboje kefy)	1 320 mm	
Maximálna výška stroja	1 460 mm	
Maximálna výška stroja so stropným ochranným prvkom (voliteľný)	2 000 mm	
Minimálna vzdialenosť od terénu (bez zásteriek)	110 mm	
Maximálna zdvíhacia výška zásobníka	1 590 mm	
Veľkosť hlavnej kefy (priemer x dĺžka)	310 x 900 mm	
Priemer bočnej kefy	550 mm	
Maximálna nosnosť	365 kg	
Trieda ochrany IP	X3	
Zaťaženie prednej nápravy za jazdy	640 kg	
Zaťaženie zadnej nápravy za jazdy	580 kg	
Celková pohotovostná hmotnosť stroja (bez obsluhy)	1 220 kg	
Hrubá hmotnosť vozidla (GVW)	1 790 kg	
Prepravná hmotnosť vozidla	Bez batérií	685 kg
	S batériami	1 275 kg

Technické parametre plnenia a elektrické údaje	SR 1601 B	
Hydraulický systém obsah olejovej nádrže	25 L	
Napätie elektrickej sústavy	48 V	
Výkon	Batéria s kyselinovým elektrolytom (WET) (balenie 2 ks.) (voliteľná položka) – 48 V 375 Ah pri 5 h	
Celkový absorbovaný výkon	7 kW	
Nabíjačka batérie (voliteľná)	48 V, 50 A, elektronické, vysoká frekvencia	
Maximálna veľkosť priečinka pre batérie (šírka x dĺžka x výška)	Pravá strana	490 x 285 x 630 mm
	Ľavá strana	840 x 295 x 630 mm

Výkonnostné údaje	SR 1601 B	
Maximálna rýchlosť dopredu (len pre prevoz)	8 km/h	
Maximálny sklom pri práci	15 %	
Maximálna stúpavosť	20 %	
Minimálny polomer otáčania	1 530 mm	
Akustický tlak na pracovnej stanici (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69 ±3 dB(A)	
Úroveň akustického tlaku stroja (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	78 dB(A)	
Úroveň vibrácií paží obsluhy (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2,5 m/s ²	
Úroveň vibrácií tela obsluhy (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s ²	
Obsah zásobníka	Teoretický	315 L
	Skutočný	226 L
Maximálna kapacita nadvihnutia zásobníka	363 Kg	
Prachový kontrolný systém (voliteľné, montované na verzii SR 1601 MAXI)	45 L	

NÁKRES PRIPOJENIA

Legenda

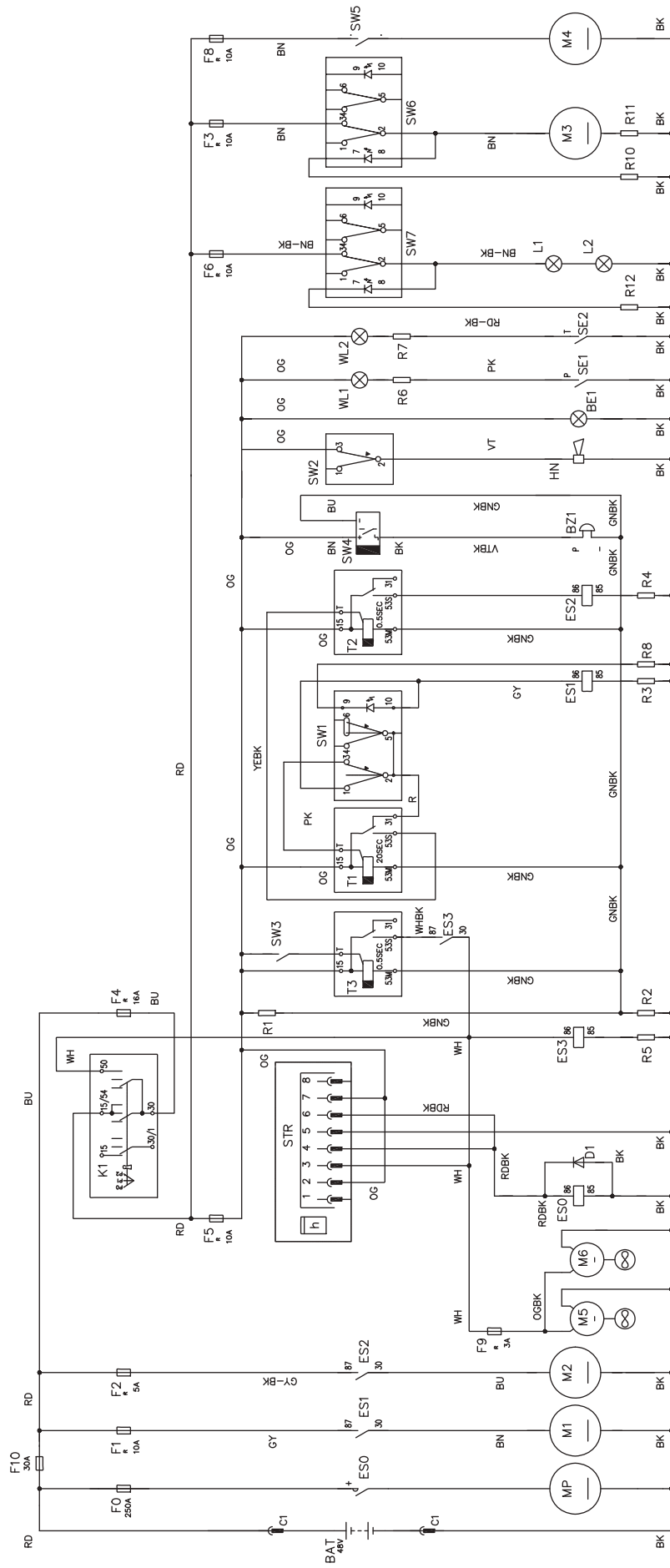
BAT	48V batérie
BE1	Otočné svetlo (ak je ním stroj vybavený)
BZ1	Bzučiak spätného chodu (ak je ním stroj vybavený)
C1	Konektor batérií
D1	Kontrolka
ES0	Elektromagnetický spínač hlavného hydraulického čerpadla
ES1	Relé systému odsávania
ES2	Relé vytriasača filtra
ES3	Relé štartéra
F0	Poistka hlavného čerpadla hydrauliky (250 A)
F1	Lamelová poistka sacieho systému (10 A)
F2	Poistka vytriasača filtra (5 A)
F3	Poistka vodného čerpadla (2 A) (ak je súčasťou výbavy)
F4	Poistka kľúča zapaľovania (16 A)
F5	Poistka príslušenstva motora (10 A)
F6	Istič pracovného osvetlenia (10 A) (ak je ním stroj vybavený)
F8	Vratná poistka ventilátora kabíny (ak je ňou stroj vybavený)
F9	Poistka ventilátora (3 A)
F10	Hlavná poistka príslušenstva (30 A)
HN	Klaksón
K1	Spínač zapaľovania
L1/2	Pracovné svetlá (ak je nimi stroj vybavený)
M1	Motor sacieho systému
M2	Motor vytriasača filtra
M3	Motor vodného čerpadla (ak je súčasťou výbavy)
M4	Ventilátor kabíny (ak je ním stroj vybavený)
M5	Chladiaci ventilátor oleja hydraulického systému
M6	Chladiaci MP ventilátor
MP	Motor hlavného hydraulického čerpadla
R1	Odpor 1 pre T1, T2, BZ1
R2	Odpor 2 pre T1, T2, BZ1
R3	Odpor pre ES1
R4	Odpor pre ES2
R5	Odpor pre ES3
R6	Odpor pre WL1 (ak je ním stroj vybavený)
R7	Odpor pre WL2 (ak je ním stroj vybavený)
R8	Odpor pre SW1

R10	Odpor pre SW6
R11	Odpor pre M3 (ak je ním stroj vybavený)
STR	Rozvodka
SE1	Snímač upchatia filtra zásobníka (ak je ním stroj vybavený)
SE2	Snímač teploty zásobníka (ak je ním stroj vybavený)
SW1	Spínač systému odsávania/vytriasača filtra
SW2	Vypínač klaksónu
SW3	Mikrospínač sedadla vodiča
SW4	Snímač vzdialenosti pri cúvaní (ak je ním stroj vybavený)
SW5	Spínač ventilátora (ak je ním stroj vybavený)
SW6	Spínač vodného čerpadla (ak je súčasťou výbavy)
SW7	Spínač pracovných svetiel (ak je ním stroj vybavený)
T1	Časovač natriasača filtra
T2	Časovač natriasača filtra 2
T3	Časovač mikrospínača sedadla vodiča
WL1	Kontrolka upchatia vzduchového filtra (ak je ňou stroj vybavený)
WL2	Kontrolka teploty zásobníka (ak je ňou stroj vybavený)

Farebné označenie

BK	Čierna
BU	Modrá
BN	Hnedá
GN	Zelená
GY	Sivá
OG	Oranžová
PK	Ružová
RD	Červená
VT	Fialová
WH	Biela
YE	Žltá

NÁKRES ELEKTRICKÉHO PRIPOJENIA (Pokračovanie)

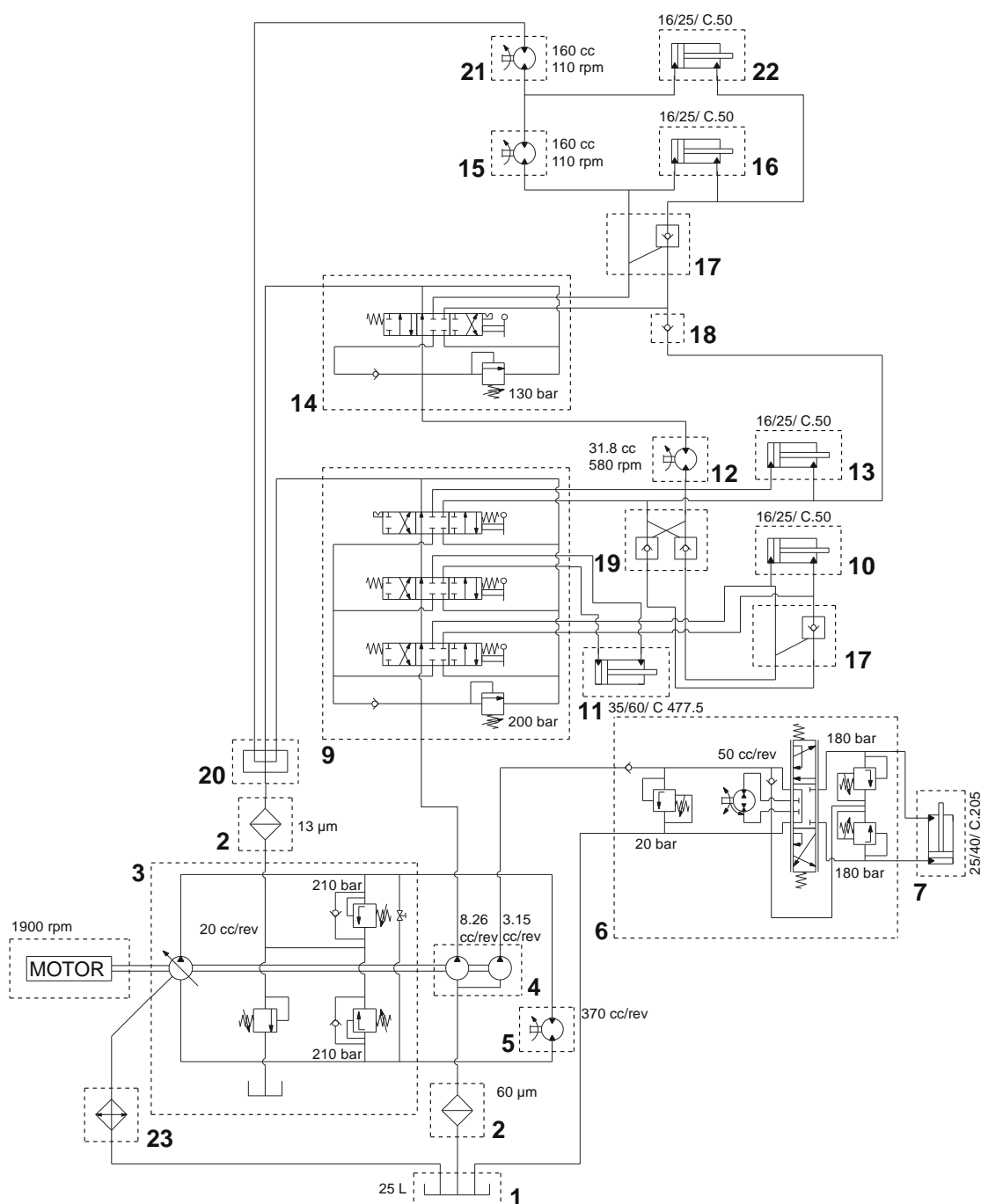


P100337

HYDRAULICKÝ NÁKRES

Legenda

1	Olejová nádrž	12	Motor na pohon hlavnej kefy
2	Olejový filter	13	Valec hlavnej kefy
3	Čerpadlo hnacieho systému	14	Páky potrubia 1
4	Čerpadlo príslušenstva	15	Motor na pohon pravej kefy
5	Motor pohonného systému	16	Valec pravej kefy
6	Posilňovač riadenia	17	Spätná klapka
7	Valec riadenia	18	Jednosmerný ventil
8	Chladič	19	Ventil dvojitej kontroly
9	Páky potrubia 3	20	Blok potrubia
10	Valec zásobníka	21	Motor ľavej bočnej kefy (ak je ním stroj vybavený)
11	Valec zástery	22	Valec ľavej bočnej kefy (ak je ním stroj vybavený)



P100328

PRÍPRAVA STROJA NA PREVÁDZKU



VÝSTRAHA!

Na niektorých miestach stroja sú nalepené štítky, ktoré označujú:

- NEBEZPEČENSTVO
- VÝSTRAHA
- UPOZORNENIE
- RADA

Pri čítaní tejto príručky je dôležité, aby obsluha venovala zvýšenú pozornosť symbolom uvedeným na štítkoch (pozrite si odsek Symboly viditeľné na stroji).

Tieto štítky zo žiadneho dôvodu nezakrývajte a v prípade poškodenia, ich okamžite nahraďte.

KONTROLA BATÉRIÍ/NASTAVENIE NA NOVOM STROJI



VÝSTRAHA!

Elektrické časti tohto stroja sa môžu vážne poškodiť v prípade nesprávneho namontovania alebo pripojenia batérií. Len kvalifikované osoby sú oprávnené inštalovať batérie.

Pred inštaláciou batérií, skontrolujte ich, či nie sú poškodené.

Odpojte konektor batérií alebo zásuvku nabíjačky batérií.

Batérie premiestňujte veľmi opatrne.

Namontujte ochranné kryty koncoviek batérií dodaných spolu so strojom.

Stroj potrebuje 48 V batérie zapojené sériovo.

Stroj môže byť dodaný v jednom z nasledujúcich konfigurácií:

bm) Namontované batérie a pripravené na použitie (voliteľné)

bn) Bez batérií

V závislosti od konfigurácie stroja postupujte nasledovne.

a) Namontované batérie a pripravené na použitie (voliteľné)

1. Otvorte kryt priestoru na batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25).
2. Skontrolujte, či sú batérie pripojené k stroju pomocou konektora (40).
3. Opatrne zatvorte kapotu.
4. Pri prvom použití stroja s novými batériami vykonajte kompletný cyklus dobíjania batérií (postup si pozrite v kapitole Údržba).

b) Bez batérií

1. Kúpte si vhodné batérie (Pozrite si odsek Technické údaje).
Vhodné batérie vyberte a nechajte namontovať u kvalifikovaných maloobchodných predajcov batérií.
2. Nainštalujte batérie (pozri postup v kapitole Údržba).
3. Vykonajte kompletný cyklus dobíjania batérií (postup si pozrite v kapitole Údržba).

KONTROLNÝ ZOZNAM PRED PREVÁDZKOU

Pred každým použitím:

1. Skontrolujte poškodenie stroja alebo unikanie oleja.
2. Skontrolujte hladinu oleja v hydraulickom systéme (19) (pozri príslušný odsek).
3. Zasuňte kľúč zapaľovania (57) a otočte ho do polohy „I“, následne skontrolujte kontrolky akumulátora (51):
 - Ak sa dióda LED (51) rozsvieti, batérie sú nabité.
 - Ak sa rozsvietia niektoré žlté alebo červené diódy LED, batérie musíte nabiť (pozrite si postup v kapitole Údržba).

Na sedadle vodiča:

4. Overte si, či ste porozumeli ovládacím prvkom a ich funkciám.
5. Pomocou páky (41) nastavte sedadlo, aby ste dosiahli ľahký prístup k všetkým ovládačom.
6. Nastavte výšku volantu pomocou páky (62), aby ste ho umiestnili do pohodlnej polohy.
7. Vložte kľúč zapaľovania (57) a otočte ho do polohy „I“:
 - Skontrolujte správnu činnosť klaksónu (58), počítadla hodín (56) a svetlometov (61, voliteľné).
 - Kľúč zapaľovania (57) otočte do polohy „O“.
8. Skontrolujte parkovacia brzda (35 a 36). Brzda musí pevne udržať svoje nastavenie (uzamknuté a zaparkované) bez ľahkého uvoľnenia (všetky chyby okamžite ohláste servisnému personálu).
9. Skontrolujte, či pedál prevádzkovej brzdy (6) riadne funguje.



VÝSTRAHA!

Ak sa pedál správa „ako špongia“ alebo pod tlakom ustupuje bez efektívnej brzdnéj sily, so strojom nejazdite (všetky poruchy okamžite nahlasujte servisnému stredisku spoločnosti Nilfisk).

10. Skontrolujte, či nie sú otvorené žiadne dverka alebo kapota, a či je stroj v bezchybnom prevádzkovom stave.

Čistenie plánujte vopred:

11. Naplánujte si dráhu čistenia. Dlhé a priame chody zariadte s minimálnym množstvom zastavení alebo štartovaní.
12. Pre zabezpečenie úplného pokrytia umožnite, aby malá časť presahovala dráhu kefy.
13. Vyhnite sa ostrým zatočeniam, narazeniam do pilierov alebo poškrabaniu bočnej strany stroja.

Naplnenie vodnej nádrže systému DustGuard™ (voliteľné)

14. Vyberte zátku (29), aby ste sa dostali k plniacemu hrdlu.
15. Nádrž (4) naplňte čistou vodou. Nádrž nenapĺňajte úplne, ale nechajte priestor niekoľko centimetrov od okraja.

HLAVNÁ KEFA

Pre stroj je k dispozícii niekoľko rôznych hlavných kief. Kontaktujte predajcu Nilfisk, ak chcete vybrať najlepšiu kefu pre povrch a odpad, ktorý budete zmetať.

**POZNÁMKA**

Ak chcete namontovať hlavnú kefu, pozrite si odsek Údržba hlavnej kefy.

PREVÁDZKA STROJA

SR 1601 je automatický podlahový zmetač s vodičom. Ovládacie prvky boli navrhnuté tak, aby boli prívetivé k používateľovi. Pre jednoprechodové zemetanie môže obsluha jednoducho spustiť hlavnú kefu.

ŠTARTOVANIE A ZASTAVOVANIE STROJA**Štartovanie stroja****POZNÁMKA**

Sedadlo vodiča (32) je vybavené bezpečnostným snímačom, ktorý umožňuje pohyb stroja len v prípade, ak obsluha sedí v sedadle vodiča.

1. Sadnite si na sedadlo obsluhy (32), zasuňte kľúčik zapaľovania (57) a otočte ho do polohy „I“ bez toho, aby ste zatlačili pedál jazdy (37). Potom počkajte (niekoľko sekúnd), aby sa rozsvietila kontrolka nabitej batérie (51). Ak sa rozsvieti dióda LED (51), otočte kľúčik zapaľovania do polohy „O“, vyberte ho a nabite batérie (pozrite si postup v kapitole Údržba).
2. Kľúč zapaľovania (57) otočte v smere hodinových ručičiek do polohy „II“ a po naštartovaní hlavného motora ho uvoľnite.
3. Uvoľnite parkovaciu brzdu.
4. Stlačte prednú stranu pedálu pre jazdu (37) a po dobu 2 až 3 minút jazdite so strojom nízkou rýchlosťou, aby ste zahriali hydraulický systém.
5. Začnite zmetať s rukami na volante (34).
6. Stlačte prednú časť pedálu jazdy (37), aby ste sa pohli dopredu a zadnú časť, aby ste sa pohli dozadu. Rýchlosť jazdy možno meniť z nulovej na maximálnu zvýšením sily, ktorou sa pôsobí na pedál.

**VÝSTRAHA!**

Pri riadení sa vyhnite prudkým zmenám smeru, dávajte veľký pozor a jazdite so strojom nízkou rýchlosťou, najmä keď je zásobník plný alebo počas práce na svahoch.

Na naklonených plochách strojom jazdite pomaly. Na ovládanie rýchlosti stroja pri klesaniach použite brzdový pedál (35).

Stroj na naklonených plochách neotáčajte a jazdite priamo nahor alebo nadol.

Zastavenie stroja

7. Stroj zastavíte uvoľnením pedálu (37). Ak sa má stroj zastaviť rýchlo, stlačte aj pedál brzdy (36).
8. V prípade núdze, stlačením núdzového tlačidla (21) stroj okamžite zastavíte.

**VÝSTRAHA!**

Núdzové tlačidlo (21) nezastaví stroj. Ak sa stlačí počas pohybu, zastavte stroj pomocou brzdového pedála (36).

9. Ak chcete vynulovať konektor batérie (40), otvorte kapotu priestoru batérie (1) pomocou uvoľňovacieho tlačidla (25) a pripojte konektor batérie (40).
10. Stroj vypnete otočením kľúča zapaľovania (57) do polohy „O“ a jeho vytiahnutím.
11. Zatiahnite parkovaciu brzdu.

PARKOVACIA BRZDA

1. Zatiahnite parkovaciu brzdu súčasným stlačením pedálov (35) a (36).
2. Uvoľnite parkovaciu brzdu stisnutím a uvoľnením pedálu (35).



VÝSTRAHA!

Parkovaciu brzdu zatahnite pred vykonaním akéhokoľvek postupu údržby, opravy, čistenia alebo výmeny. Parkovaciu brzdu zatahnite pri parkovaní stroja na svahu alebo na šikmej ploche.

ZAMETANIE

Postupujte podľa pokynov v odseku Príprava stroja pre použitie.

1. Strojom prejdite do pracovnej oblasti, ako je to uvedené v predchádzajúcom odseku.
2. Skontrolujte, či sa zásobník správne spustil pomocou páky (54).
3. Začnite čistenie spustením a používaním hlavnej kefy pomocou páky (53).



UPOZORNENIE!

Vyhýbajte sa zastavovaniu stroja na dlhší čas v tej istej polohe a s otáčajúcimi sa kefami, môže to zanechať neželané stopy na dlážke.



POZNÁMKA

Vyklápacie dvere zásobníka sa automaticky otvoria po spustení hlavnej kefy a automaticky sa zatvoria po zdvihnutí hlavnej kefy.

4. Stlačením hornej časti spínača (59) zapnete ventilátor odsávania a kontrolný prachový systém.



UPOZORNENIE!

Pri práci na mokrej podlahe vypnite ventilátor odsávania a kontrolný prachový systém pomocou spínača (59), aby ste uchránili prachový filter.

Ihneď po návrate stroja na suchú podlahu zapnite ventilátor odsávania a kontrolný prachový systém.

5. Pomocou páky (52) spustíte nadol a zapnete bočné kefy (9) (15, montované na verzii SR 1601 MAXI). Ak je namontovaný systém DustGuard™, zapnite ho pomocou spínača (60).
6. Strojom choďte priamo dopredu rýchlosťou rýchlej chôdze. So strojom jazdite pomalšie pri zametaní veľkého množstva prachu alebo trosiek alebo ak bezpečná prevádzka prikazuje pomalšie rýchlosti. Prechody nechajte presahovať o 15 cm.
7. Aby sa zaručila správna funkcia stroja, prachový filter musí byť podľa možnosti čo najčistejší. Ak chcete očistiť prachový filter počas zametania, zapnite natriasač filtra stlačením spodnej časti spínača (59), potom zapnite ventilátor odsávania a ochranný prachový systém stlačením hornej časti spínača (59) potom, čo sa dokončilo vytrásenie. Počas bežnej prevádzky opakujte tento úkon približne každých 10 minút (v závislosti od prašnosti čisteného priestoru).



POZNÁMKA

Túto operáciu možno vykonávať aj za jazdy.



UPOZORNENIE!

Ak je prachový filter upchatý, a/alebo ak je zásobník plný, stroj už nemôže ďalej zberať prach a nečistoty.

8. Občas skontrolujte priestor za strojom, aby ste sa uistili, že stroj berie odpadky. Nečistota zanechaná v dráhe stroja obvyčajne označuje, že sa stroj pohybuje príliš rýchlo, hlavná kefa potrebuje nastavenie alebo je zásobník (45) plný. Zásobník (45) je potrebné vyprázdniť po každom pracovnom cykle a vždy, keď je plný (pozri postup v nasledujúcom odseku).

VYPRÁZDŇOVANIE ZÁSObNÍKA



NEBEZPEČENSTVO!

Zásobník musí byť vyprázdňovaný iba na rovných plochách. Keď je stroj na svahu, zásobník nedvíhajte.



POZNÁMKA

Minimálna vzdialenosť od stropu pri vyprázdňovaní požadovaná pre zdvíhanie zásobníka je 275 cm.

1. Pomocou páky (53) zdvihnite hlavnú kefu.
2. Stlačte spodnú časť spínača (59), aby ste zapli natriasač filtra a odstráňte nadmerné nečistoty z prachového filtra (12).



POZNÁMKA

Pre zabezpečenie najlepšieho výkonu natriasača filtra vždy natriasač filtra spúšťajte s úplne spusteným zásobníkom.

3. Stroj presuňte do oblasti určenej na vyprázdnenie zásobníka alebo do blízkosti veľkej nádoby na odpadky.
4. Pomocou páky (54) nadvihnite zásobník do požadovanej výšky pre vysypanie.



POZNÁMKA

Po použití páky (54) na zdvihnutie zásobníka sa vyklápacie dvere automaticky zatvoria. Ovládanie nad vyklápacími dverami je možné opätovne získať pomocou páky (55) hneď potom, ako sa zásobník začne dvíhať, aby ste ho mohli vyprázdniť podľa potreby v akejkoľvek výške.

5. Pohnite stroj dopredu, kým sa nebude zásobník nachádzať nad nádobou a zatahnite ručnú brzdu.
6. Vyklápacie dvere otvorte pomocou páky (55) a vyprázdňte zásobník.



POZNÁMKA

Ak vyprázdňovanie nevykonávate do nádoby na odpadky, odporúčame vyprázdňovanie v malej výške, aby ste zabránili rozvíreniu prachu.



VÝSTRAHA!

Pred vykonaním akejkoľvek údržby pod alebo v blízkosti zdvihnutého zásobníka úplne zdvihnite zásobník pákou (54), potom potiahnite rukoväť (39) dozadu, aby ste sa uistili, že bezpečnostný podporný prvok (5) je na svojom mieste. Bezpečnostný podporný prvok drží zásobník zdvihnutý, čím umožňuje prácu pod zásobníkom. Nikdy sa nespoliehajte na to, že hydraulické komponenty stroja zabezpečujú bezpečnú podporu zásobníka.

7. Potiahnite uzamykáciu rukoväť (39) dozadu, aby ste sa uistili, že sa bezpečnostný podporný prvok zásobníka (5) nachádza na mieste a potom zásobník jemne spustíte pomocou páky (54), aby ste ho zaistili.
8. Skontrolujte dvere zásobníka a ich predné tesnenie. V prípade potreby použite kefu na odstránenie odpadkov z týchto oblastí. Pre správnu činnosť stroja musia byť dvere zásobníka pevne utesnené spolu s puzdrom kefy.
9. Vráťte sa do priestoru pre obsluhu. Uvoľnite parkovaciu brzdú. Pohnite sa so strojom dozadu pokým nebude zásobník mimo nádoby.
10. Zásobník zdvihnite pomocou páky (54), uzamykáciu rukoväť (39) potiahnite dopredu pokým sa bezpečnostný podporný prvok (5) neodpojí a potom zásobník spustíte.

PO POUŽITÍ STROJA

1. Stlačte spodnú časť spínača (59), aby ste zapli natriasač filtra, očistite prachový filter zásobníka a zásobník vyprázdnite (pozri predchádzajúci odsek).
2. Pomocou páky (53) zdvihnite hlavnú kefu.
3. Všetky ovládače dajte do vypnutej polohy.
4. Stroj vypnete otočením kľúča zapalovania (57) do polohy „O“ a jeho vytiahnutím.
5. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
6. Ak je to potrebné, nabite batérie (pozrite postup v kapitole Údržba).
7. Skontrolujte údržbový plán a vykonajte potrebné údržbové úkony pred uskladnením.
8. Stroj skladujte vo vnútorných priestoroch.



POZNÁMKA

Stroj môžete očistiť tlakovým čističom, pokiaľ ho nepoužijete priamo na alebo do elektrických komponentov. Pred každým použitím nechajte stroj poriadne uschnúť.

Všetky závady alebo poruchy ohláste ktorémukoľvek servisnému stredisku Nilfisk alebo servisnému personálu.

DLHODOBÉ Odstavenie stroja

Ak sa stroj nebude používať viac ako 30 dní, vykonajte nasledovné:

1. Vykonajte postupy uvedené v odseku Po použití stroja.
2. Skontrolujte, či je skladovací priestor stroja suchý a čistý.
3. Odpojte konektor batérie s ovládačom (21).
4. (Pre stroje vybavené protiprachovým systémom). Vyprázdnite nádrž (4) a vyčistite vodný filter (30) (postup nájdete v kapitole Údržba).

ÚDRŽBA

Maximálnu životnosť stroja a maximálnu prevádzkovú bezpečnosť dosiahnete správnou a pravidelnou údržbou.

V nasledujúcej tabuľke je uvedená plánovaná údržba. Uvedené intervaly môžu závisieť od príslušných pracovných podmienok, ktoré musí definovať osoba zodpovedná za údržbu.

Všetky operácie pri bežnej i mimoriadnej údržbe musia robiť kvalifikovaní pracovníci alebo servisné stredisko Nilfisk.

Tento návod obsahuje Tabuľku plánovanej údržby a popisuje len najjednoduchšie a najbežnejšie údržbové postupy.

Ostatné pracovné postupy údržby, ktoré sú zobrazené v Tabuľke plánovanej údržby, nájdete v špeciálnom Návode na údržbu, ktorý je k dispozícii k nahliadnutiu v každom Servisnom stredisku.



VÝSTRAHA!

Na vykonanie postupov údržby vypnite stroj, odpojte akumulátory, zatiahnite ručnú brzdu a vytiahnite kľúčik zo zapalovania.

Pozorne si prečítajte pokyny v kapitole o Bezpečnosti pred tým, ako začnete vykonávať údržbové úkony.

TABUĽKA PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY



POZNÁMKA

Stanovené intervaly údržby sú pre priemerné prevádzkové podmienky. Stroje používané v náročných prevádzkových prostrediach môžu vyžadovať častejšie vykonávanie servisu.

Postup	Pri dodávke	Denne	Každých 30 hodín	Každých 150 hodín	Každých 300 hodín	Každých 1 000 hodín
Skontrolovať hladinu elektrolytu v batérii						
Nabíjanie batérií						
Kontrola hladiny hydraulického oleja						
Kontrola parkovacej brzdy						
Čistenie hlavnej a bočnej kefy						
Kontrola a čistenie vodného filtra prachového kontrolného systému (voliteľné)						
Čistenie chladiča oleja hydraulického systému						
Kontrola a nastavenie kefy						
Kontrola a čistenie prachového filtra zásobníka (metóda „A“)			(2)			
Kontrola integrity, výšky a funkčnosti zásteriek						
Skontrolovať bezchybný stav tesnenia zásobníka						
Kontrola a čistenie elektrického ventilátora a uhlíkového puzdra kefy hlavného motora.			(1) - (2)			
Mazanie ložiska volantu a hydraulického piestu						
Výmena filtra hydraulického oleja nádrže				(1)		
Výmena filtra hydraulického oleja čerpadla				(1)		
Kontrola a čistenie prachového filtra zásobníka (metóda „B“)				(2)		
Kontrola a čistenie prachového filtra zásobníka (metóda „C“)					(2)	
Výmena „dobíjacieho“ filtra hydraulického oleja						(1)
Výmena hydraulického oleja nádrže						(1) - (3)

(1) Príslušný pracovný postup nájdete v Servisnej príručke.

(2) Alebo častejšie v priestoroch so zvýšenou prašnosťou.

(3) Hydraulický olej vymeňte prvýkrát po 500 hodinách, potom každý rok.

MONTÁŽ/DEMONTÁŽ BATÉRIE



VÝSTRAHA!

Nenakláňajte olovené batérie (MOKRÉ), aby sa predišlo vytečeniu vysokožieravej kyseliny z batérií. Nespájajte ani omylom kladné a záporné svorky batérie pomocou nástrojov, kľúčov atď. Mohlo by to spôsobiť nebezpečné skraty.

Montáž batérií

Schválené typy batérií nájdete v kapitole Technické údaje.

Batérie sa musia nainštalovať podľa zobrazenia v schéme (46).



VÝSTRAHA!

MOKRÉ batérie sú vo vhodnej nádobe na zabránenie vytekaniu kyseliny. Neinštalujte MOKRÉ batérie bez vhodnej nádoby.

1. Premiestnite stroj na rovný povrch a zatlačte brzdový pedál.
2. Skontrolujte, či ste vytiahli kľúčik zo zapaľovania (57).
3. Otvorte kryt priestoru na batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25).
4. Za pomoci asistenta a vhodného zdvíhacieho systému nainštalujte batérie (3 a 22) a zapojte ich podľa zobrazenia v schéme (46).
5. Pripojte konektor batérie (40) a zatvorte kapotu (1).
6. Ak je to potrebné, nabite batérie (pozrite postup v nasledujúcom odseku).

Vybratie batérie

7. Premiestnite stroj na rovný povrch a zatlačte brzdový pedál.
8. Skontrolujte, či ste vytiahli kľúčik zo zapaľovania (57).
9. Odpojte konektor batérie (40) s ovládačom (21).
10. Otvorte kryt priestoru na batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25).
11. Odpojte zväzok káblov batérie (3 a 22).
12. Skontrolujte, či sú zatvorené kryty MOKREJ batérie (47), aby sa predišlo vytečeniu vysokoleptavej kyseliny z batérií.
13. Pomocou asistenta a príslušného zdvíhacieho systému vyberte batérie (3 a 22).

NABÍJANIE BATÉRIÍ**POZNÁMKA**

Batérie nabíjajte, keď svieti červená dióda LED (57) (vybité batérie), keď svietia niektoré zo žltých diód LED (čiastočne vybité batérie) alebo po skončení každého cyklu čistenia.

**UPOZORNENIE!**

Udržiavaním batérií v nabitom stave predĺžite ich životnosť.

**UPOZORNENIE!**

Keď sú batérie vybité, nabíjajte ich čo najskôr, pretože vo vybitom stave sa skracuje ich životnosť. Skontrolujte stav nabitia batérií aspoň jedenkrát za týždeň.

**VÝSTRAHA!**

Ak je stroj vybavený olovenými (MOKRÉ) batériami, pri nabíjaní batérie sa vytvára vysoko výbušný vodíkový plyn. Batérie nabíjajte len v dobre vetraných priestoroch a v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa. Počas nabíjania batérií nefajčite.

Počas nabíjania batérií vždy nechajte otvorenú kapotu.

**VÝSTRAHA!**

Buďte mimoriadne opatrní počas nabíjania (MOKRÝCH) olovených batérií, pretože kvapalina môže z batérií presakovať. Kyselinový roztok v batérii je žieravý. V prípade kontaktu kyselinového roztoku s pokožkou alebo očami, opláchnite postihnuté miesto výdatným prúdom vody a zavolajte lekára.

1. Premiestnite stroj na rovný povrch a zatlačte brzdový pedál.
2. Skontrolujte, či ste vytiahli kľúčik zo zapalovania (57).
3. Otvorte kryt priestoru na batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25).
4. (Iba pre MOKRÉ batérie) skontrolujte úroveň elektrolytu v batériách (3 a 22). V prípade potreby doplňte kvapalinu cez uzávery (47). Pri ďalšom nabíjaní nechajte kryty otvorené. V prípade potreby očistite horný povrch batérií.
5. Skontrolujte, či je nabíjačka vhodná pre daný druh batérií, podľa Návodu na obsluhu nabíjačky batérií. Menovité napätie nabíjačky batérií je 48 V.

**UPOZORNENIE!**

Použite nabíjačku batérií vhodnú pre daný druh namontovaných batérií.

6. Odpojte konektor batérií (40) s ovládačom (21) a pripojte ho do vonkajšej nabíjačky batérií.
7. Nabíjačku batérií pripojte do vonkajšieho elektrického systému a batérie nabíjajte.
8. Po nabíjaní, odpojte nabíjačku batérií z elektrickej siete a od konektora (40).
9. Skontrolujte hladinu elektrolytu a zatvorte všetky kryty (47).
10. Koncovku batérie (40) pripojte k stroju.
11. Zavrite kapotu (1). Teraz je stroj pripravený na použitie.

**VÝSTRAHA!**

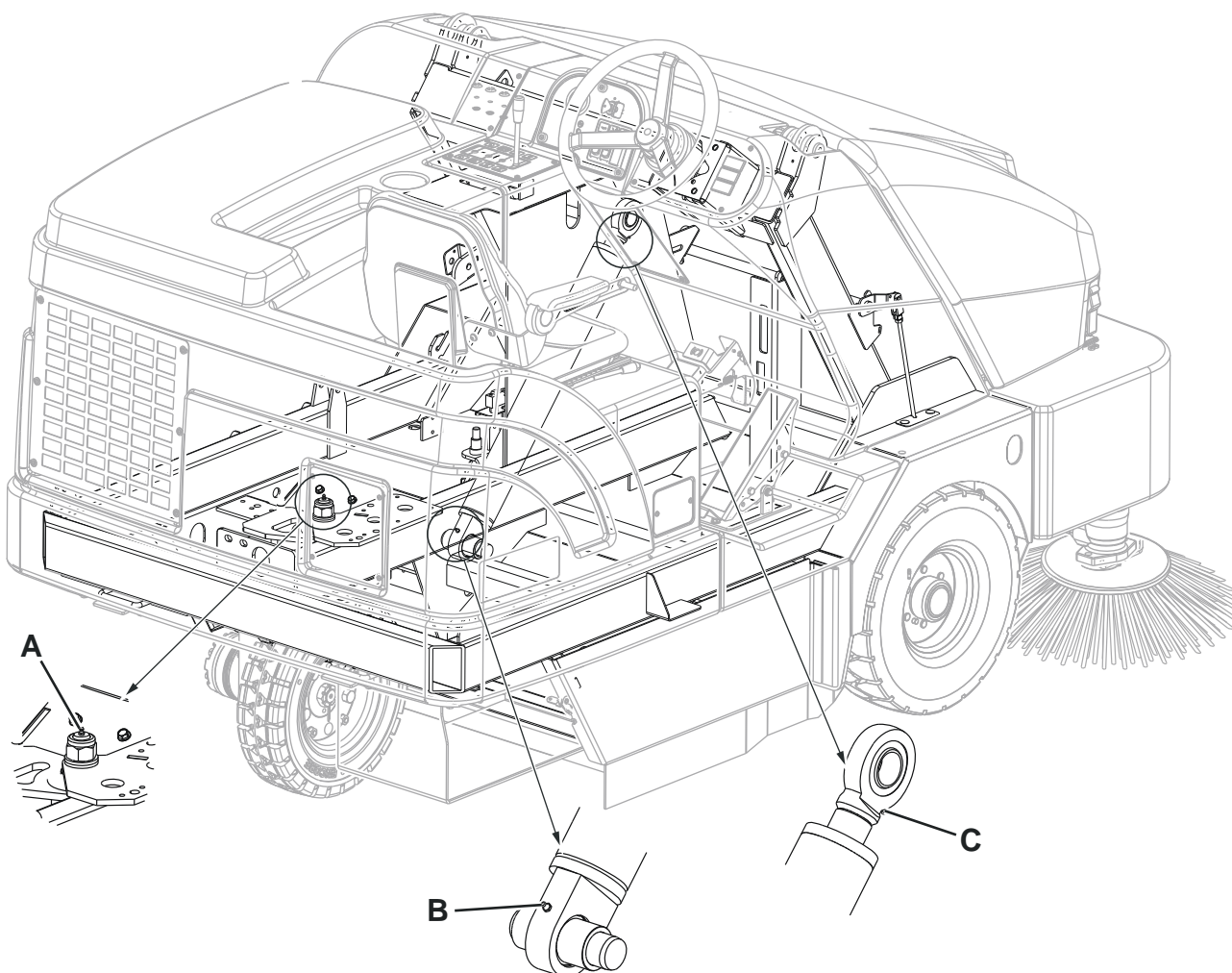
Nikdy nepripájajte nabíjačku batérií k druhej časti konektora, ktorá je upevnená k stroju. Mohol by sa neopraviteľne poškodiť elektronický systém.

MAZANIE LOŽISKA SYSTÉMU RIADENIA A ZDVÍHACIEHO SYSTÉMU ZÁSOBNÍKA

V súlade s plánom údržby nanášajte na mazací čap stroja určité množstvo maziva dovtedy, kým mazivo nebude vychádzať z okolia ložísk.

Mazacie plochy:

- Os volantu (A, Obr. 2)
- Dolný koniec zdvíhacieho valca zásobníka (B)
- Horný koniec zdvíhacieho valca zásobníka (C)



Obrázok 2

P100321

ÚDRŽBA HLAVNEJ KEFY



POZNÁMKA

Dodávajú sa kefy s tvrdšími alebo mäkšími štetinami. Tieto postupy platia pre všetky typy kef.

Kontrola a čistenie hlavnej kefy



VÝSTRAHA!

Pri servisovaní hlavnej kefy sa odporúča používať ochranné rukavice, pretože medzi štetinami môžu byť nečistoty s ostrými hranami.

1. Prejdite so strojom na rovný podklad.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdú.
3. Otočte kľúč zapalovania (57) a naštartujte stroj.
4. Pomocou páky (53) spustíte hlavnú kefu.
5. Pre zastavenie stroja otočte kľúč zapalovania (57) do polohy „O“.
6. Otvorte pravý panel (18).
7. Pravú zásterku (A, Obr. 3) dajte nabok a upevnite ju pomocou kolíku (B).
8. Otvorte rameno napínacej kladky (C), aby ste získali prístup k hlavnej kefe (D).



POZNÁMKA

Rameno napínacej kladky drží na mieste pomocou pravého prístupového panelu (18).

9. Hlavnú kefu (D) vytiahnite von z jej puzdra a odstráňte všetky šnúry alebo drôty, ktoré sú okolo nej a jej nábojov omotané. Kefu vymeňte, keď sa štetinky opotrebujú na dĺžku 5 cm.

Výmena hlavnej kefy

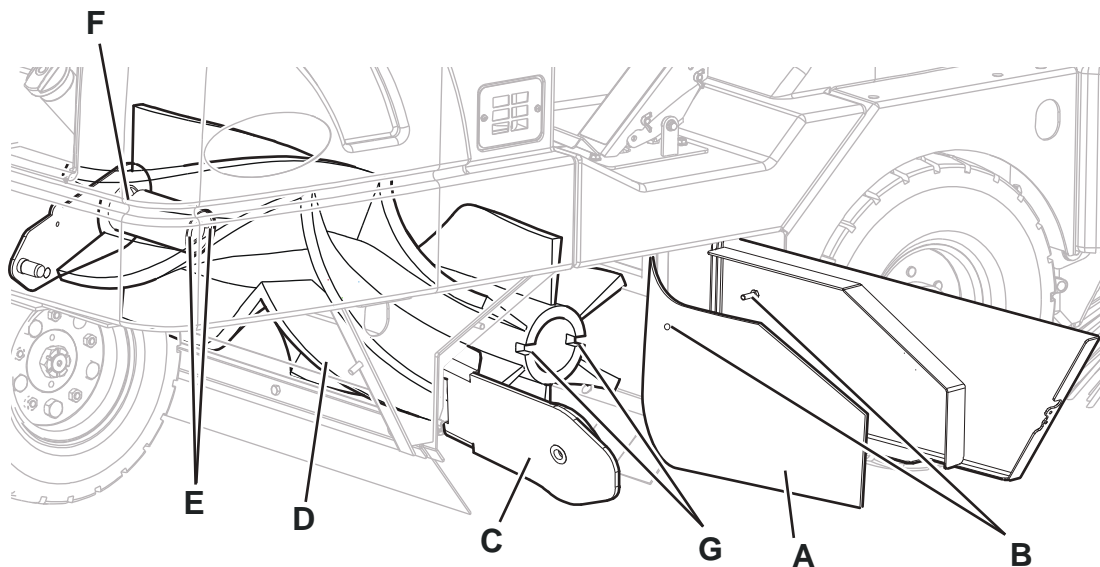
10. Namontujte hlavnú kefu (D) späť do puzdra. Uistite sa, že otvory v základni hlavnej kefy (D) zapadli s kolíkmi (E) v hnacom náboji hlavnej kefy (F) a že je hlavná kefa úplne zasadená.
11. Zatvorte a zakrúťte rameno napínacej kladky (C) späť do základne hlavnej kefy.



POZNÁMKA

Skontrolujte, či sa zarážky na ramene napínacej kladky dostali do otvorov (G) (pravá strana) na základni hlavnej kefy.

12. Pravú zásterku dajte späť na svoje miesto a zatvorte pravý panel (18) pokým sa neaktivuje uzamykacia páka.



Obrázok 3

P100321

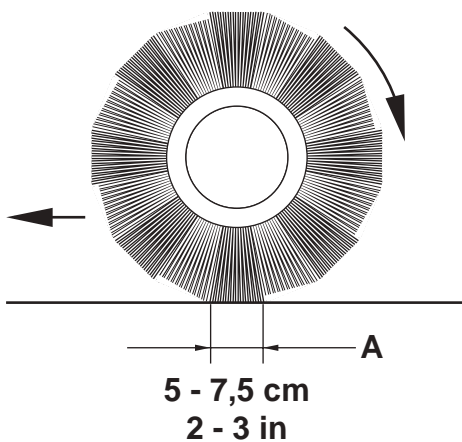
Nastavenie hlavnej kefy

1. Prejdite so strojom na rovný podklad.
2. Zatiahnite parkovaciú brzdu.
3. Otočte kľúč zapaľovania (57) a naštartujte stroj.
4. Spustite hlavnú kefu pomocou páky (53) a nechajte ju bežať 1 minútu.
5. Kefe to umožní vyleštiť „pás“ na podlahe. Po 1 minúte zdvihnite hlavnú kefu, uvoľnite parkovaciú brzdu a strojom pohnite tak, aby bol vyleštený pás viditeľný.
6. Skontrolujte, či je stopa po hlavnej kefe (A, Obr. 8) po celej dĺžke kefy široká 5 až 7,5 cm. Ak stopa (A) nezodpovedá uvedeným údajom, upravte výšku hlavnej kefy.
7. Pre nastavenie kryt priestoru na batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25), uvoľnite gombík (A, Obr. 5) a použite nastavovač hlavnej kefy (B), pričom vezmite do úvahy nasledovné:
 - Pri otáčaní v smere hodinových ručičiek sa zvyšuje tlak a pritlačenie hlavnej kefy.
 - Pri otáčaní proti smeru hodinových ručičiek sa znižuje tlak a pritlačenie bočnej kefy.
 Po nastavení nastavovač uzamknite pomocou gombíka (A).
8. Kroky 2 až 7 opakujte dovtedy, pokým nebude vyleštený pás taký ako na obrázku 4.

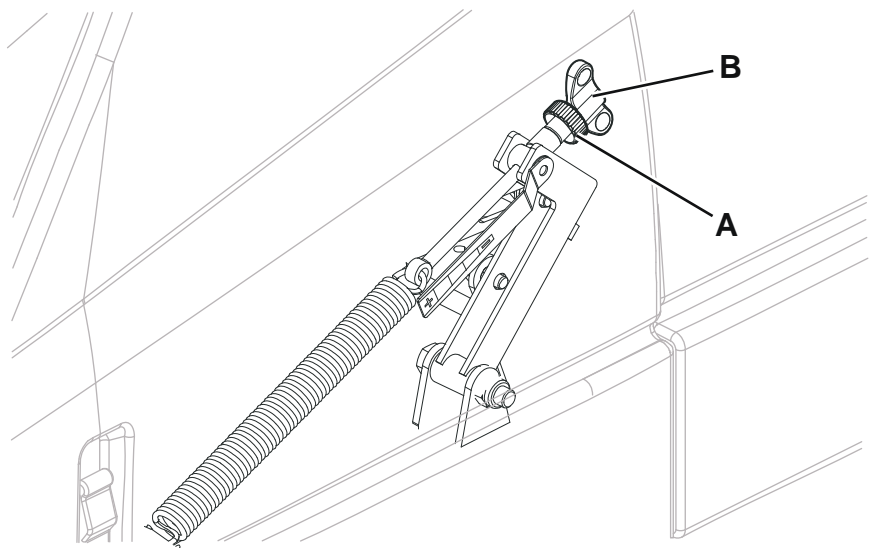


POZNÁMKA

Ak nie je možné pritlačenie riadne nastaviť pretože sa tlak kefy na jednotlivých koncoch líši, pozrite si iný postup nastavenia v servisnej príručke.



Obrázok 4



Obrázok 5

P100322

ÚDRŽBA BOČNEJ KEFY

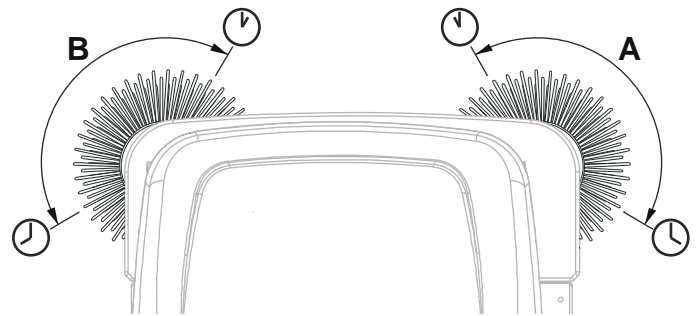


POZNÁMKA

Dodávajú sa kefy s tvrdšími alebo mäkšími štetinami. Tieto postupy platia pre všetky typy kef.

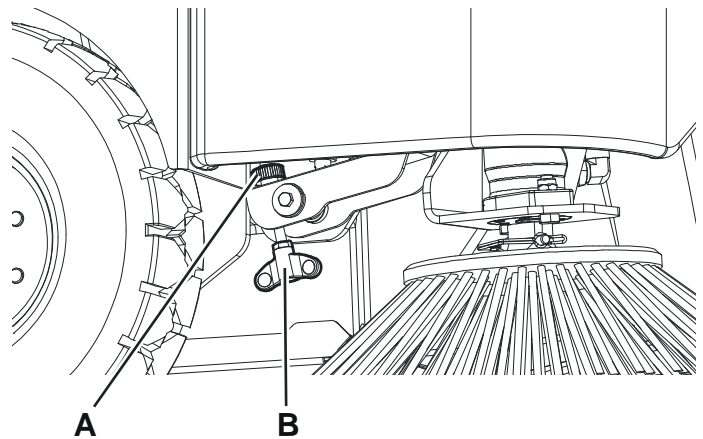
Nastavenie bočnej kefy

1. Prejdite so strojom na rovny podklad.
2. Zatiahnite parkovacu brzdu.
3. Otočte kľúč zapalovania (57) a naštartujte stroj.
4. Spustite bočnú kefu pomocou páky (52) a nechajte ju bežať 1 minútu.
5. Po spustení by sa bočné kefy (9) (15, montované na verzii SR 1601 MAXI) mala dotýkať podlahy tak, ako je to zobrazené na obrázku (A a B, Obr. 6).
6. Ak ju chcete nastaviť, uvoľnite gombík (A, Obr. 7) a použite nastavovač bočnej kefy (B), pričom vezmite do úvahy nasledovné:
 - Pri otáčaní v smere hodinových ručičiek sa zvyšuje tlak a pritlačenie hlavnej kefy.
 - Pri otáčaní proti smeru hodinových ručičiek sa znižuje tlak a pritlačenie bočnej kefy.
 Po nastavení nastavovač uzamknite pomocou gombíka (A).
7. Zopakujte kroky 1 - 5, aby ste skontrolovali správne nastavenie výšky bočnej kefy.
8. Ak je kefa príliš opotrebovaná na to, aby sa dala nastaviť alebo ak sú štetinky opotrebované na dĺžku 7,5 cm, vymeňte ju.



P100323

Obrázok 6



P100324

Obrázok 7

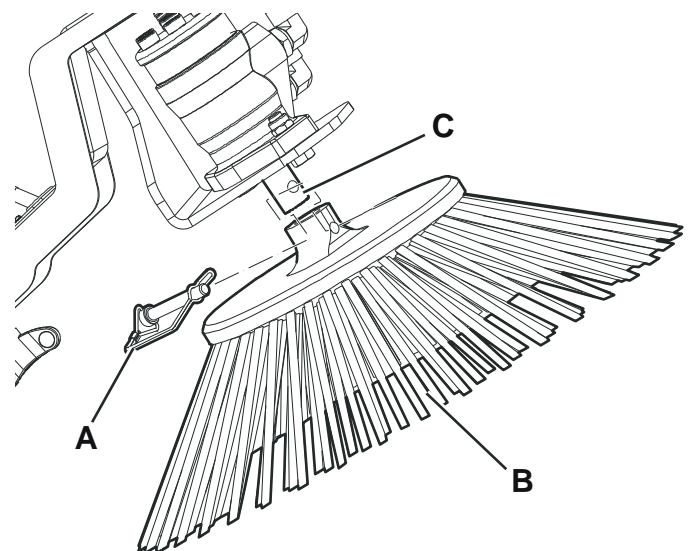
Výmena bočnej kefy



VÝSTRAHA!

Pri výmene bočnej kefy sa odporúča používať ochranné rukavice, pretože medzi štetinami môžu byť ostré nečistoty.

1. Zdvihnite zásobník pokým nebude bočná kefa približne vo výške hrude.
2. Uvoľnite pružinu, aby ste odstránili montážny kolík (A, Obr. 8) a odstráňte bočnú kefu (B) z hriadeľa motora.
3. Na hriadeľ motora (C) namontujte novú kefu, otvor zarovnajete s montážnym kolíkom a montážny kolík zasuňte (A).
4. Po každej výmene nastavte výšku bočnej kefy tak, ako je uvedené v predchádzajúcom odseku.



P100325

Obrázok 8

ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRA (PANELOVÝ FILTER)

Prachový filter zásobníka musí byť pravidelne čistený kvôli uchovaniu účinnosti odsávacieho systému. Pre zabezpečenie najdlhšej životnosti filtra dodržiavajte odporúčané servisné intervaly pre filter.



VÝSTRAHA!

- **Pri čistení filtra používajte bezpečnostné okuliare.**
- **Filter čistíte v dobre odvetraných priestoroch.**
- **Použitím príslušnej ochrannej masky zabránite vdýchnutiu prachu.**
- **Filter neprerážajte.**

1. Strojom prejdite na rovnú podlahu, zatiahnite parkovaciu brzdú a kľúč zapaľovania (57) otočte do polohy „O“.
2. Otvorte západky (6), zdvihnite kapotu zásobníka (16) a zaistíte, aby bola podporná tyč (17) na svojom mieste.
3. Skontrolujte, či nie je horná časť prachového filtra (12) poškodená. Veľké množstvo prachu na vrchnej časti filtra je obvyčajne spôsobené otvorom vo filtri alebo poškodeným tesnením filtra.
4. Odskrutkujte montážne gombíky natriasača filtra (13). Zdvihnite natriasač filtra (11), aby ste získali prístup k panelu filtra.
5. Zdvihnite prachový filter (12) a vyberte ho zo stroja.
6. Filter očistíte pomocou jednej z nasledovných metód:

Metóda „A“

Odstráňte voľný prach z filtra. Potom filter jemne obúchajte o rovný povrch (špinavou stranou nadol), aby ste odstránili voľný prach a nečistoty.



POZNÁMKA

Dávajte pozor, aby ste nepoškodili kovový okraj, ktorý presahuje cez tesnenie.

Metóda „B“

Odstráňte voľný prach z filtra. Potom na čistú stranu filtra (v opačnom smere ako je prúdenie vzduchu) pustíte stlačený vzduch (maximálny tlak 6 barov).

Metóda „C“

Odstráňte voľný prach z filtra. Potom filter na 15 minút namočte do teplej vody a potom ho opláchnite pod miernym prúdom vody (maximálny tlak 2,5 baru). Pred opätovným namontovaním do stroja nechajte filter úplne uschnúť.



POZNÁMKA

Pre riadne uschnutie položte filter horizontálne na dve rozpery, aby ste umožnili prúdenie vzduchu pod filtrom.



POZNÁMKA

Na zvýšenie účinnosti čistenia môžete premyť filter vodou a nepeniacími čistiacimi prostriedkami. Toto čistenie zvyšuje kvalitu čistenia alebo znižuje životnosť filtra, ktorý budete musieť meniť častejšie. Používaním nevhodných čistiacich prostriedkov sa filter môže poškodiť.

7. Filter namontujte opačným postupom ako pri odstraňovaní a zaznamenajte nasledovné:
 - Filter namontujte s drôtenou sieťkou smerom nahor.
 - Ak je tesnenie filtra poškodené alebo chýba, musíte ho vymeniť.



POZNÁMKA

Pred výmenou filtra odstráňte úlomky z prachovej platne umiestnenej pod filtrom. Skontrolujte, či sa zásterka na úlomky na zadnej strane prachovej platne voľne otáča.

ÚDRŽBA PRACHOVÉHO FILTRA (UZAVRETÝ VRECKOVÝ FILTER)

Uzavretý vreckový filter je v zásade bezúdržbový. Jediná požadovaná pravidelná údržba je každodenné zapnutie natriasača filtra stlačením spodnej časti spínača (59).



POZNÁMKA

Natriasač filtra by ste mali spúšťať len pri spustení zásobníka.

ÚDRŽBA ZÁSTERKY

Predbežné operácie

1. Vyprázdňte zásobník podľa obrázka v príslušnom odseku, čím zabránite tomu, aby mala hmotnosť smetí vplyv na kontrolu výšky zásterky.
2. Pre začatím kontroly výšky zásteriek umiestnite stroj na rovnú a vhodnú podlahu.
3. Kľúč zapaľovania (57) otočte do polohy „O“.
4. Zatiahnite parkovaciu brzdú.

Kontrola zásterky

5. Otvorte pravé (18) a ľavé dvere (2).
6. Demontujte hlavnú kefu podľa popisu uvedeného v príslušnom odseku.
7. Taktiež skontrolujte prednú a zadnú zásterku puzdra hlavnej kefy. Zásterky vymeňte alebo nastavte v prípade takého poškodenia alebo takého opotrebovania, že ich vzdialenosť od zeme je menšia ako 6 mm (pozri postup v servisnej príručke).

ČISTENIE VODNÉHO FILTRA PRACHOVÉHO KONTROLNÉHO SYSTÉMU (VOLITEĽNÉ)

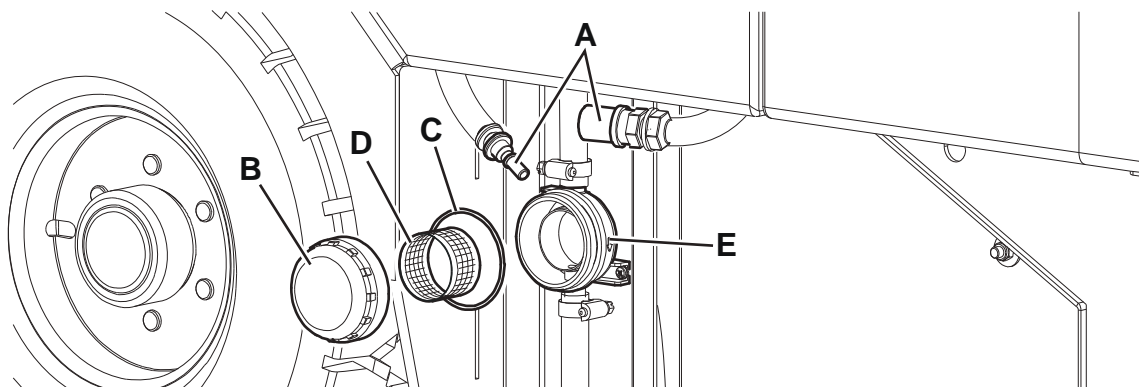
1. Strojom prejdite na rovnú podlahu, zatahnite parkovaciu brzdú a kľúč zapaľovania (57) otočte do polohy „O“.
2. Odpojte rýchlopúlnacie zariadenia (A, Obr. 9) z hadíc nádrže.
3. Odstráňte ľavý panel (2), aby ste dosiahli na vodný filter (30).
4. Odstráňte priehľadný kryt (B) s tesnením (C) a potom odstráňte filtračnú vložku (D). Očistite a namontujte ich na podporný prvok (E).



POZNÁMKA

Namontujte tesnenie (C) a filtračnú vložku (D) do puzdier krytu a podporného prvku (E).

5. Namontujte ho opačným postupom ako pri odstraňovaní.



Obrázok 9

P100329

HYDRAULICKÝ OLEJ



VÝSTRAHA!

Nedotýkajte sa horúcich komponentov.

Motor a hydraulický systém nechajte vychladnúť!

1. Strojom prejdite na rovnú podlahu, zatahnite parkovaciu brzdú a kľúč zapaľovania (57) otočte do polohy „O“.
2. Otvorte kryt priestoru na batérie (1) pomocou tlačidla odomknutia (25).
3. Ľavú kapotu (4) odstráňte pomocou západky a v prípade potreby odstráňte hadicu vodného filtra (30, ak je ňou stroj vybavený).
4. Hladinu hydraulického oleja skontrolujte pomocou indikátora na nádrži (19).
Hladina hydraulického oleja by mala byť v polovici indikátora.
Ak je pod touto úrovňou, odskrutkujte zátku (20) a pridajte motorový olej AGIP Arnica 46.
Olej vymeňte v prípade, že dôjde k vážnej kontaminácii z mechanickej poruchy (pozri postup v servisnej príručke).

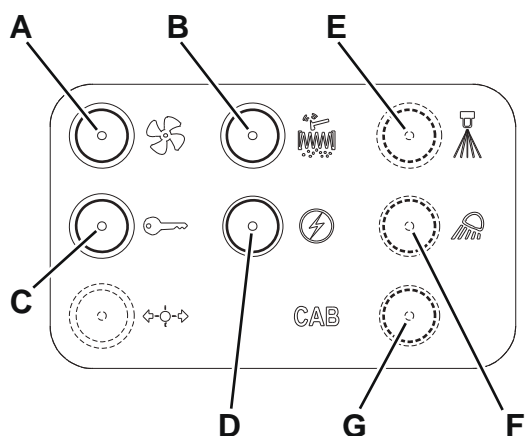
KONTROLA/VÝMENA POISTIEK/VYNULOVANIE

Kontrola/vynulovanie poistky

1. Prejdite so strojom na rovný podklad.
 2. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
 3. Otočte kľúč zapalovania (57) do polohy „O“ a vytiahnite ho.
 4. Na paneli (38) skontrolujte deaktivovanie jednej z nasledujúcich poistiek (Obr. 8):
 - (A): F1 (10 A), vysávanie prachu
 - (B): F2 (10 A), vytriasač filtra
 - (C): F4 (16 A), kľúč zapalovania
 - (D): F5 (10 A), prídavné zariadenie motora
 - (E): F3 (2 A), systém ochrany pred prachom (ak je súčasťou výbavy)
 - (F): F6 (10 A), pracovné svetlá (voliteľné)
 - (G): F8, ventilátor kabíny (voliteľné)
- Po úplnom vychladnutí komponentu, ktorý spôsobil deaktiváciu, obnovte všetky deaktivované poistky.

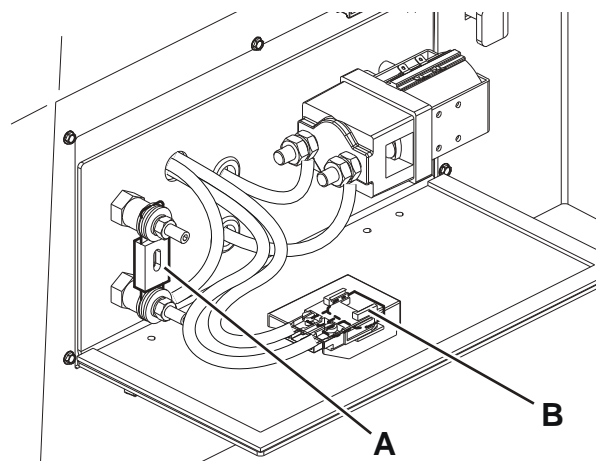
Kontrola/výmena poistky a listovej poistky

1. Prejdite so strojom na rovný podklad.
 2. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
 3. Otočte kľúč zapalovania (57) do polohy „O“ a vytiahnite ho.
 4. Otvorte kryt poistkovej skrine (23).
 5. Skontrolujte integritu nasledujúcich poistiek:
 - (A, Obr. 11): Poistka motora hlavného čerpadla F0 (250 A)
 - (B): Listová poistka pomocného okruhu F10 (30 A) (B)
- Vymeňte akúkoľvek otvorenú poistku.
6. Zatvorte poistkovú skriňu (23).



Obrázok 10

P100338



Obrázok 11

P100339

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Oprava
Stroj sa nepohybuje	Batérie alebo konektor sú odpojené	Pripojte batérie alebo konektor
	Batérie sú vybité	Nabite batériu
	Poistky sú uvoľnené	Všetky uvoľnené poistky znovu nasadte
	Parkovacia brzda je zatiahnutá	Uvoľnite ju
	Odomykacia skrutka nie je vo svojej správnej polohe	Riadne ju otočte
Hlavná kefa sa neotáča	Hlavná kefa je zdvihnutá	Pomocou páky spustíte hlavnú kefu
	Okolo pohonu kefy sú namoťané úlomky	Odstráňte úlomky
	Zásobník nie je úplne spustený	Zásobník úplne spustite na podlahu
Stroj zbiera iba málo nečistôt/prachu	Odsávací systém je vypnutý	Pomocou spínača zapnite odsávací systém
	Prachový filter je upchatý	Očistite prachový filter
	Zásobník je plný	Vyprázdnite zásobník
	Zásterky sú poškodené alebo zle nastavené (*)	Skontrolujte integritu a správne nastavenie zásterok (*)
	Výška hlavnej kefy je nesprávna	Nastavte výšku hlavnej kefy
	Poistky sú uvoľnené	Všetky uvoľnené poistky znovu nasadte
Bočná kefa nepracuje	Bočná kefa je zdvihnutá	Pomocou páky spustíte bočnú kefu
	Okolo pohonu kefy sú namoťané úlomky	Odstráňte úlomky
	Zásobník nie je úplne spustený	Zásobník úplne spustite na podlahu
Vyklápacie dvere zásobníka sa nezatvorili	Vyklápacie dvere sú zaseknuté kvôli úlomkom	Odstráňte úlomky a okraje očistite od nečistôt
Motor natriasača filtra nepracuje	Konektor motora natriasača filtra nie je riadne pripojený	Pripojte ho riadne
	Poistka je uvoľnená	Uvoľnenú poistku znovu nasadte
Prachový kontrolný systém (voliteľné) nepracuje	Spínač je poruchový	Vymeňte prepínač (*)
	Trysky alebo vodný filter sú zanesené	Očistite je
	Čerpadlo má poruchu	Vymeňte ho
	Poistka je uvoľnená	Uvoľnenú poistku znovu nasadte

(*) Činnosť musí vykonať servisné stredisko spoločnosti Nilfisk.

Ďalšie informácie získate v servisnom stredisku Nilfisk, kde si môžete pozrieť aj servisnú príručku.

ZOŠROTOVANIE

Stroj je potrebné zošrotovať v špecializovanom zariadení.

Pred zošrotovaním stroja odstráňte a oddeľte nasledujúce materiály (musia byť správne odstránené podľa platného zákona):

- Batérie
- Polyesterový prachový filter
- Hlavnú kefu a bočné kefy
- Hydraulický olej
- Filter systému hydraulického oleja
- Plastové hadice a diely
- Elektrické a elektronické súčasti (*)

(*) Obráťte sa na najbližšie stredisko spoločnosti Nilfisk, a to hlavne vtedy, keď idete zošrotovať elektrické a elektronické komponenty.

VSEBINA

UVOD	2
NAMEN IN VSEBINA PRIROČNIKA	2
CILJ	2
KAKO PRIROČNIK HRANITI	2
IZJAVA O SKLADNOSTI	2
IDENTIFIKACIJSKI PODATKI	2
DRUGI REFERENČNI PRIROČNIKI	2
NADOMESTNI DELI IN VZDRŽEVANJE	2
SPREMEMBE IN IZBOLJŠAVE	2
OBRATOVALNE ZMOŽNOSTI	3
DOGOVORI	3
RAZPAKIRANJE/DOSTAVA	3
VARNOST	3
OZNAČEVALNI SIMBOLI NA STROJU	4
OZNAČEVALNI SIMBOLI V PRIROČNIKU	4
SPLOŠNA NAVODILA	5
VARNOSTNA PODPORA ZA VSIPNIK	7
DVIGANJE STROJA	7
PREVOZ STROJA	7
POTISKANJE/VLEKA STROJA	7
OPIS STROJA	8
STRUKTURA STROJA	8
KOMANDE ZA UPRAVLJANJE	10
DODATNA OPREMA/MOŽNOSTI	11
TEHNIČNI PODATKI	11
NAČRT OŽIČENJA	12
HIDRAVLIČNI NAČRT	14
PRIPRAVA STROJA ZA UPORABO	15
PREVERJANJE AKUMULATORJA/MONTAŽA NA NOVI STROJ	15
SEZNAM PREGLEDOV PRED ZAČETKOM DELA	15
GLAVNA KRTAČA	16
UPRAVLJANJE STROJA	16
ZAGON IN ZAUSTAVITEV STROJA	16
ROČNA ZAVORA	17
POMETANJE	17
PRAZNJENJE VSIPNIKA	18
PO KONČANI UPORABI STROJA	19
DALJŠE MIROVANJE STROJA	19
VZDRŽEVANJE	20
TABELA REDNIH VZDRŽEVALNIH DEL	20
NAMESTITEV/ODSTRANITEV AKUMULATORJA	21
POLNJENJE AKUMULATORJA	22
MAZANJE LEŽAJEV KRILNEGA SISTEMA IN SISTEMA ZA DVIGOVANJE VSIPNIKA	23
VZDRŽEVANJE GLAVNE KRTAČE	24
VZDRŽEVANJE STRANSKE KRTAČE	26
VZDRŽEVANJE PRAŠNEGA FILTRA (PANELNI FILTER)	27
VZDRŽEVANJE PRAŠNEGA FILTRA (FILTER ZAPRTEGA VEZALNEGA ŽEPA)	27
VZDRŽEVANJE LOPUTE	28
ČIŠČENJE VODNEGA FILTRA SISTEMA ZA ZAŠČITO PRED PRAHOM (NEOBVEZNO)	28
HIDRAVLIČNO OLJE	28
PREGLED/ZAMENJAVA/PONASTAVITEV VAROVALKE	29
ISKANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK	30
ZBIRANJE ODPADNIH DELOV	30

UVOD



POMNI!

Številke v oklepajih veljajo za dele, ki so predstavljeni v poglavju Opis stroja.

NAMEN IN VSEBINA PRIROČNIKA

Ta priročnik nudi stranki vse potrebne informacije za pravilno uporabo stroja na varen in avtonomen način. V njem so informacije o tehničnih podatkih, varnosti, delovanju, skladiščenju, vzdrževanju, nadomestnih delih in odlaganju odsluženih strojev.

Pred izvajanjem postopkov na stroju morajo delavci in usposobljeni tehniki pozorno prebrati ta priročnik. Če ste v dvomih glede vsebine navodil ali želite dodatna pojasnila, se obrnite na podjetje Nilfisk.

CILJ

Ta priročnik je namenjen delavcem in tehnikom, ki so kvalificirani za vzdrževanje stroja.

Uporabniki ne smejo izvajati del, ki so predvidena izključno za usposobljene serviserje. Podjetje Nilfisk ne odgovarja za škodo, ki je posledica neupoštevanja te prepovedi.

KAKO PRIROČNIK HRANITI

Priročnik z navodili za uporabo je treba hraniti v bližini stroja, v ustrezni škatli, stran od tekočin in drugih snovi, ki ga lahko poškodujejo.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti, ki je priložena stroju, potrjuje, da je stroj izdelan v skladu z veljavno zakonodajo.



POMNI!

Dva izvoda originalne izjave o skladnosti sta priložena med tehnično dokumentacijo.

IDENTIFIKACIJSKI PODATKI

Model stroja in serijska številka sta označena na ploščici (10), ki je na okvirju.

Koda izdelka in leto izdelave sta označena na isti ploščici (koda datuma: A18 pomeni januar 2018).

To informacijo potrebujete pri naročanju nadomestnih delov stroja. V tabelo spodaj vpišite podatke o stroju.

Model STROJA
Koda IZDELKA
Serijska številka STROJA

DRUGI REFERENČNI PRIROČNIKI

- Na voljo pa so še naslednji priročniki:
 - Seznam nadomestnih delov (priloženo stroju)
 - Priročnik za servisiranje (na voljo v pooblaščenih servisnih centrih podjetja Nilfisk)

NADOMESTNI DELI IN VZDRŽEVANJE

Za vsa obratovalna dela, vzdrževanja in popravila so pristojni za to usposobljeni delavci oziroma pooblaščenih servisni centri Nilfisk. Dovoljena je le uporaba originalnih nadomestnih delov in dodatkov.

Za servis in naročilo nadomestnih delov ter dodatkov pokličite Nilfisk in navedite model, kodo izdelka in serijsko številko stroja.

SPREMEMBE IN IZBOLJŠAVE

Podjetje Nilfisk neprestano izboljšuje svoje izdelke in si pridržuje pravico do sprememb in izboljšav brez predhodne objave in obveznosti, da te spremembe vpelje tudi za že prodane izdelke.

Vse spremembe in/ali montažo dodatne opreme odobri in opravi podjetje Nilfisk.

OBRATOVALNE ZMOŽNOSTI

Stroj za pometanje je odobren za čiščenje/pometanje trdnih tal v komercialnih in industrijskih okoljih pod nadzorom usposobljenega delavca v varnih delovnih pogojih.

DOGOVORI

Oznake v priročniku: nazaj, naprej, vzvratno, levo ali desno so podane glede na položaj uporabnika stroja, ki sedi na voznikovem sedežu (32).

RAZPAKIRANJE/DOSTAVA

Potem ko stroj prejmete, natančno preglejte in se prepričajte, da embalaža in stroj nista poškodovana. Če opazite poškodbe, pustite stroj v embalaži in prosite dostavljalca, da pregleda pošiljko. Takoj pokličite dostavno službo in izpolnite obrazec za povračilo škode.

- Prepričajte se, da je stroj opremljen, kot sledi:
 - Priročnik z navodili za uporabo stroja za pometanje
 - Seznam nadomestnih delov stroja za pometanje
 - 1 (en) konektor akumulatorskega polnilnika
- Potem ko odstranite embalažo, odstranite tudi lesene bloke ob kolesih.
- Preverite gladino olja hidravličnega sistema.
- Sledite navodilom v poglavju »Kako pripraviti stroj pred uporabo«.
- Pred paleto spredaj postavite rampo.
- Preberite navodila pod »Upravljalne komande« in »Upravljanje stroja« v priročniku in zaženite stroj.



OPOZORILO!

Stroj za pometanje upravljajte izredno previdno.

Preden se lotite pometanja s strojem, se obvezno usposobite in natančno preberite navodila za uporabo. O vseh morebitnih dvomih in vprašanjih se posvetujte z nadzornikom ali lokalnim pooblaščenim prodajalcem Nilfisk.

Morebitne okvare stroja ne poskušajte popraviti sami, če vam tako ne naroči nadzornik. Vsa potrebna popravila opreme naročite na pooblaščenem servisu oz. pri pooblaščenem prodajalcu Nilfisk.

Dela na stroju izvajajte zelo previdno. Snemite nakit, oblecite tesno oprijeta oblačila, spnite lase - nevarnost ujetja med premikajoče dele.

Pred vsemi deli na stroju obrnite ključ za vžig (57) na »O« in ga vzemite ven, vklopite ročno zavoro in odklopite akumulator.

Delajte po zdravi pameti, varno in upoštevajte navodila z rumenih ploščic na stroju.

Po pobočjih s strojem vozite počasi. Hitrost stroja med vožnjo po pobočju na dol upravljajte z zavoro stopalko (35).

Na pobočjih s strojem ne obračajte; vozite naravnost gor ali dol.

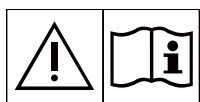
Maks. nazivni nagib med transportom z akumulatorskimi modelom je 15 %.

VARNOST

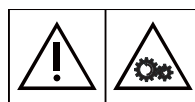
Naslednji simboli označujejo potencialno nevarne situacije. Upoštevajte navodila in ustrezno ukrepajte, tako da zaščitite ljudi in lastnino.

Za zaščito pred nesrečami je ključni dejavnik sodelovanje upravljavca. Preventivni programi so učinkoviti le, če je oseba, ki je odgovorna za stroj, pripravljena sodelovati. Večina nesreč je posledica neupoštevanja osnovnih pravil za pravilno in varno delo.

OZNAČEVALNI SIMBOLI NA STROJU



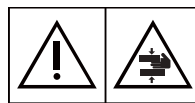
OPOZORILO!
Pred uporabo stroja natančno preberite vsa navodila.



OPOZORILO!
Gibljivi deli!



OPOZORILO!
Stroja ni dovoljeno prati z neposrednim vodnim curkom ali curkom pod tlakom.



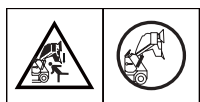
OPOZORILO!
Gibljivi deli! Nevarnost zdrobitve.



OPOZORILO!
Stroja ni dovoljeno uporabljati na naklonih, ki so večji od dovoljene vrednosti.



OPOZORILO!
Gibljivi deli! Nevarnost zdrobitve



OPOZORILO!
Tveganje zaprtja vsipnika.



Hidravlični dvizni sistem in/ali varnostna stojala priveznih mest.



OPOZORILO!
Gibljivi deli! Preden vstopite v to področje, zaustavite vrtenje metle.



Mesto sidra stroja.



OPOZORILO!
Prisotnost korozivnih tekočin. Vedno nosite zaščitne obleke in očala.



Mazalna točka.



NEVARNOST!
Tveganje padca stroja in resnih poškodb.



OPOZORILO!
Vroči deli, nevarnost opeklin!

OZNAČEVALNI SIMBOLI V PRIROČNIKU



NEVARNOST!
Označuje nevarno situacijo in tveganje usodnih poškodb za delavca.



OPOZORILO!
Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb ali poškodb predmetov.



POZOR!
Opozarja na previdnost oziroma na pomembne in koristne funkcije. Posebej skrbno upoštevajte poglavja, ki so označena s tem simbolom.



POMNI!
Označuje opombo v zvezi s pomembnimi in uporabnimi funkcijami.



POSVET
Označuje, da je treba pred izvajanjem katerega koli opravila prebrati ustrezno poglavje v priročniku z navodili za uporabo.

SPLOŠNA NAVODILA

Spodaj so predstavljena specifična opozorila in navodila, ki označujejo potencialne nevarnosti za ljudi in stroj.



NEVARNOST!

- *Preden se lotite vzdrževanja, popravil, čiščenja ali zamenjave delov, odklopite akumulatorski konektor, vzemite ven ključ za vžig in vklopite ročno zavoro.*
- *Stroj lahko uporabljajo le ustrezno usposobljeni delavci.*
- *Ostro zavijajte samo v varnih pogojih. Izogibajte se: obračati na hitro in sunkovito na pobočju; obračati, ko je vsipnik dvignjen.*
- *Med delom na pobočju ni dovoljeno dvigati vsipnika.*
- *Za delo v bližini električnih komponent odstranite ves nakit.*
- *Akumulatorje ne izpostavljajte na mesta, kjer se iskri, je odprt ogenj ali vnetljiv material. Med normalnim obratovanjem se sproščajo eksplozivni plini.*
- *Ne delajte pod dvignjenim strojem, če ta ni varno podprt z varnostnimi stojali.*
- *Preden se lotite dela pod odprtimi vratci, le-ta zavarujte, tako da se ne morejo zapreti.*
- *Stroja ne upravljajte v bližini strupenih, nevarnih, vnetljivih in/ali eksplozivnih praškov, tekočin ali hlapov: Ta stroj ni primeren za pobiranje nevarnega prahu.*
- *Če je stroj opremljen s svinčnimi akumulatorji (WET), se pri polnjenju akumulatorjev sprošča zelo eksploziven vodikov plin. Med polnjenjem akumulatorja mora biti pokrov odprt, prostor dobro prezračevan, stran od odprtega ognja.*
- *Če so montirani svinčevi akumulatorji (WET), stroja ni dovoljeno nagniti za več kot 30° iz vodoravnega položaja; nevarnost izliva zelo korozivne kisline iz akumulatorjev. Preden med vzdrževanjem stroj nagnete, odstranite akumulatorje.*



OPOZORILO!

- *Pred začetkom vzdrževanja/popravil natančno preberite vsa navodila.*
- *Pred delom v bližini hidravličnega sistema si obvezno nadenite zaščitna oblačila in zaščitna očala.*
- *Če je stroj opremljen s svinčnim akumulatorjem (WET), ni dovoljeno kaditi med polnjenjem akumulatorja.*
- *Uporaba stroja je prepovedana ljudem (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi sposobnostmi ali s premalo izkušnj in/ali spretnosti, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost in zagotavlja, da se stroj uporablja po navodilih. Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne igrajo s strojem.*
- *Pri uporabi v bližini otrok zelo previdno.*
- *Stroj uporabljajte le kot določeno v priročniku. Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča Nilfisk.*
- *Pred vsako skrbno preglejte stroj, preglejte, če so vsi deli pravilno sestavljeni. Če stroj ni pravilno sestavljen, predstavlja nevarnost za ljudi in druge predmete.*
- *Ustrezno ukrepajte in preprečite, da bi se lasje, nakit ali ohlapna oblačila ujela med premikajoče dele stroja.*
- *Preprečite nepooblaščen uporabo stroja - vzemite ven ključ za vžig.*
- *Stroja ne pustite brez nadzora, če niste prepričani, da se stroj ne more začeti premikati sam od sebe.*
- *Stroja ni dovoljeno uporabljati na naklonih, ki so večji od dovoljene vrednosti.*
- *Ne uporabljajte stroja na naklonih, ki so večji od predpisanih na stroju, da se izognete nestabilnemu položaju stroja.*
- *Uporabljajte le krtače, ki so dobavljene skupaj s strojem, ali krtače, kot so določene v priročniku z navodili za uporabo. Z uporabo drugih krtač lahko zmanjšate varnost.*
- *Pred uporabo stroja zaprite vsa vrata oziroma pokrove, kot je opisano v priročniku z navodili za uporabo.*
- *Stroj je dovoljeno zagnati, če je zagotovljena ustrezna osvetlitev.*
- *Delovne luči (neobvezno) so namenjene le osvetljevanju delovne površine, zato je stroj za pometanje prepovedano uporabljati v temi.*
- *Za uporabo stroja v okolju, kjer se zadržujejo več ljudi, je treba namestiti rotirajočo svetilko in brenčalo za vzvratno prestavo (neobvezno).*
- *Stroja ne eistite z neposrednim vodnim curkom ali s curkom pod pritiskom in ne s korozivnimi tekočinami.*
- *Te vrste stroja ni dovoljeno čistiti s stisnjenim zrakom; s stisnjenim zrakom lahko čistite filtre (glejte predmetno poglavje).*

**OPOZORILO!**

- Med uporabo stroja pazite, da ne poškodujete ljudi.
- Ne zaletavajte se v police ali odre, še posebej v primerih, ko obstaja nevarnost padanja predmetov.
- Če ni nameščeno ustrezno zaščitno varovalo (FOPS) (neobvezno), ne uporabljajte stroja v območju nevarnosti padca predmetov.
- Posod s tekočino ni dovoljeno nasloniti na stroj; uporabite ustrezno držalo za pločevinke.
- Stroj skladiščite na temperaturi med 0 °C in +40 °C.
- Stroj obratujte pri temperaturi med 0°C in +40°C.
- Območje vlažnosti naj bo med 30% in 95%.
- Stroj zaščitite pred sončnimi žarki, dežjem in neugodnimi vremenskimi razmerami - med obratovanjem in v mirovanju. Stroj shranjujte v zaprtem prostoru, na suhem. (Po potrebi) Ta stroj je dovoljeno uporabljati in suhih okoljih; stroja ni dovoljeno uporabljati ali pustiti na prostem, kjer je vlaga.
- Stroja ne uporabljajte za prevozno sredstvo ali za vleko/potiskanje.
- Največja zmogljivost stroja brez teže uporabnika je 365 kg (odpadna teža).
- Ko stroj deluje na mestu, krtače ne smejo biti vključene, ker lahko poškodujejo tla.
- Požar gasite z gasilnim aparatom na prah, ne na vodo.
- Delovno hitrost prilagodite glede na pogoje tal.
- Med vožnjo po pobočju na dol ne zaustavljajte na hitro. Na zavijajte ostro. Vozite počasi.
- Stroja ne smete uporabljati na cestah in ulicah.
- Ne spreminjajte varnostnih ščitnikov na stroju.
- Strogo upoštevajte in izvajajte postopke rednega vzdrževanja.
- Preprečite vdor tujkov v odprtine. Ne uporabljajte stroja, če so odprtine zamašene. Z odprtin odstranjujte prah, lase in druge delce, ki bi lahko zmanjšali zračni pretok.
- (Le za različice, opremljene s sistemom DustGuard™). Previdno med prenosom in prevozom stroja, ko je temperatura pod lediščem. Voda v rezervoarju ali v ceveh lahko zmrzne in resno poškoduje stroj.
- Ne odstranjujte ali spreminjajte plošč, ki so pritrjene na stroj.
- Stroj, ki ga želite potisniti na servis (ni akumulatorja ali pa je akumulator prazen), premaknite s hitrostjo maks. 4 km/h.
- V primeru motenj v delovanju stroja se prepričajte, da niso posledica pomanjkljivega vzdrževanja. Če je potrebno, zaprosite za pomoč serviserja iz pooblaščenega servisnega centra.
- Ko je treba posamezne dele zamenjati, naročite ORIGINALNE nadomestne dele pri prodajalcu ali pooblaščenemu zastopniku.
- Za pravilno in varno obratovanje stroja poskrbite, da se bodo načrtovana vzdrževalna dela redno izvajala, kot označeno v predmetnem poglavju priročnika, in sicer na pooblaščenemu servisu.
- Stroj je treba zavreči na ustrezen način, ker vključuje strupene in škodljive snovi (akumulatorji, olja, plastiko itn.), v skladu s standardi, ki določajo ustrezno odlaganje na posebnih zbirnih mestih (glej poglavje »Zbiranje odpadnih delov«).

Smernice za zaščito pred bakterijami in drugimi nevarnostmi, ki prežijo zaradi mikrobov, prisotnih v sistemu DustGuard™ (neobvezno).

**OPOZORILO!**

Izvajate naslednje preventivne ukrepe, da onemogočite infekcije upravljavcev in drugih prisotnih ljudi zaradi mikrobov in bakterije legionela, ki so lahko prisotni v zaščitnem sistemu za prah:

- Če je mogoče, v posodo nalijte hladno vodo (< 20°C).
- Za dolivanje vode NE uporabljajte zastale vode.
- NE uporabljajte reciklirane vode, nepitne vode ali vode, ki je prišla v stik z zemljo.
- Nastavite in obrnite šobe proti tlom in tako onemogočite vdihovanje praha.
- Stroja ne shranjujte na prostem ali v bližini virov toplote.
- Posode ne prenapolnite. Posodo napolnite pravilno do zgornje meje tako, da se lahko voda prazni z uporabo sistema.
- Posodo izpraznite vsakih 10 ur ali enkrat tedensko, odvisno od uporabe.
- Če stroja ne zaženete več kot teden dni, popolnoma izpraznite rezervoar in ga pustite, da se posuši, preden ga shranite.
- Če posode ni mogoče počistiti redno, uporabite biocid, ki bo uničil bakterijo legionela z zastrupitvijo. Biocid mora biti izbran skladno z lokalnimi predpisi in uporabljen skladno z ustreznimi navodili za uporabo in onemogočiti, da nevarna kemijska spojina privede do zastrupitve upravljavcev.
- Če je potrebno kemijsko spojino uporabljati v posodi, je nujno potrebno označiti posodo z ustreznimi opozorilnimi napisi.

VARNOSTNA PODPORA ZA VSIPNIK



OPOZORILO!

Pred vzdrževalnimi deli pod ali v bližini dvignjenega vsipnika z ročico (54) dvignite vsipnik do konca giba, povlecite ročico (39) nazaj, tako da vklopite podporo za vsipnik (5) na mesto. Podpora zadrži vsipnik v dvignjenem položaju in omogoči varno delo pod vsipnikom. V nobenem primeru se ni dovoljeno zanašati na hidravlične sestavne dele stroja; ti deli ne zagotovijo varne podpore.

DVIGANJE STROJA



OPOZORILO!

V nobenem primeru ni dovoljeno delati pod strojem, če niste prej namestili varnostnih stojal oz. blokov - podpora stroju.

Stroj dvigajte na za to določenih mestih (ne dvigajte na vsipniku) - glejte »Mesta dviganja« (8).

PREVOZ STROJA



OPOZORILO!

Pred prevozom na odprtem tovornem vozilu ali prikolici se prepričajte, da:

- Vsa vratca so varno zaprta.
- Stroj je dobro vpet in pritrjen.
- Vklopljena je ročna zavora.

POTISKANJE/VLEKA STROJA



POZOR!

Nevarnost poškodb hidravlične črpalke, če stroj vlečete, ne da bi prej vijak prestavili iz normalnega obratovalnega položaja (blokiranje).

Hidravlična črpalka stroja (44) je opremljena z odklopnim vijakom. Sistem prepreči poškodbe hidravličnega sistema, in sicer med vleko/potiskanjem stroja krajšo pod brez uporabe motorja.

Za dostop do odklopnega vijaka, sledite naslednjim korakom:

1. Odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer s pritiskom na odklopni gumb (25), in poiščite hidravlično črpalko (44) na prednjem delu motorja (27).
2. Zavrtite vtični vijak (A, slika 1) pol obrata v nasprotni smeri urnega kazalca (B), tako da odklopite hidrostatično blokado med motorjem in črpalko.
3. Stroj vlečite ali potiskajte s hitrostjo, običajno za hojo (največ 4 km/h), in le na kratke razdalje.



POMNI!

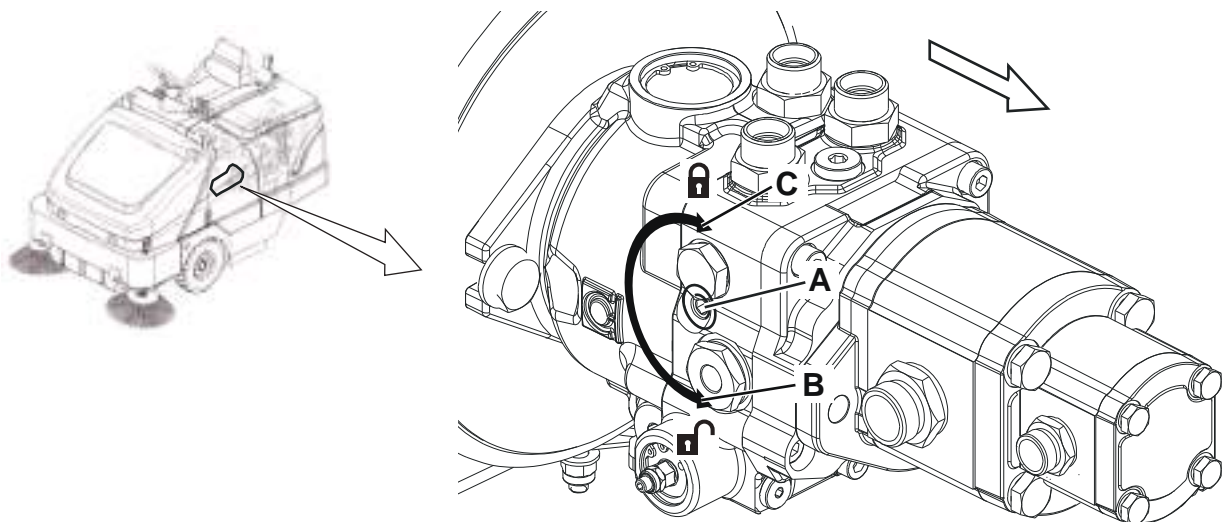
Na stroju, ki ga je treba prestaviti daleč stran, je treba dvigniti pogonska kolesa s tal in stroj namestiti na ustrezno transportno vozilo.

4. Potem ko stroj povlečete/potisnete na zeleno mesto, zavrtite natični vijak za pol obrata v smeri gibanja urnega kazalca (C), tako da ponastavite hidravlično blokado in hidravlične funkcije.



POMNI!

Če vijak pustite levo v odklopnem položaju, hidravlična črpalka ne poganja stroja.



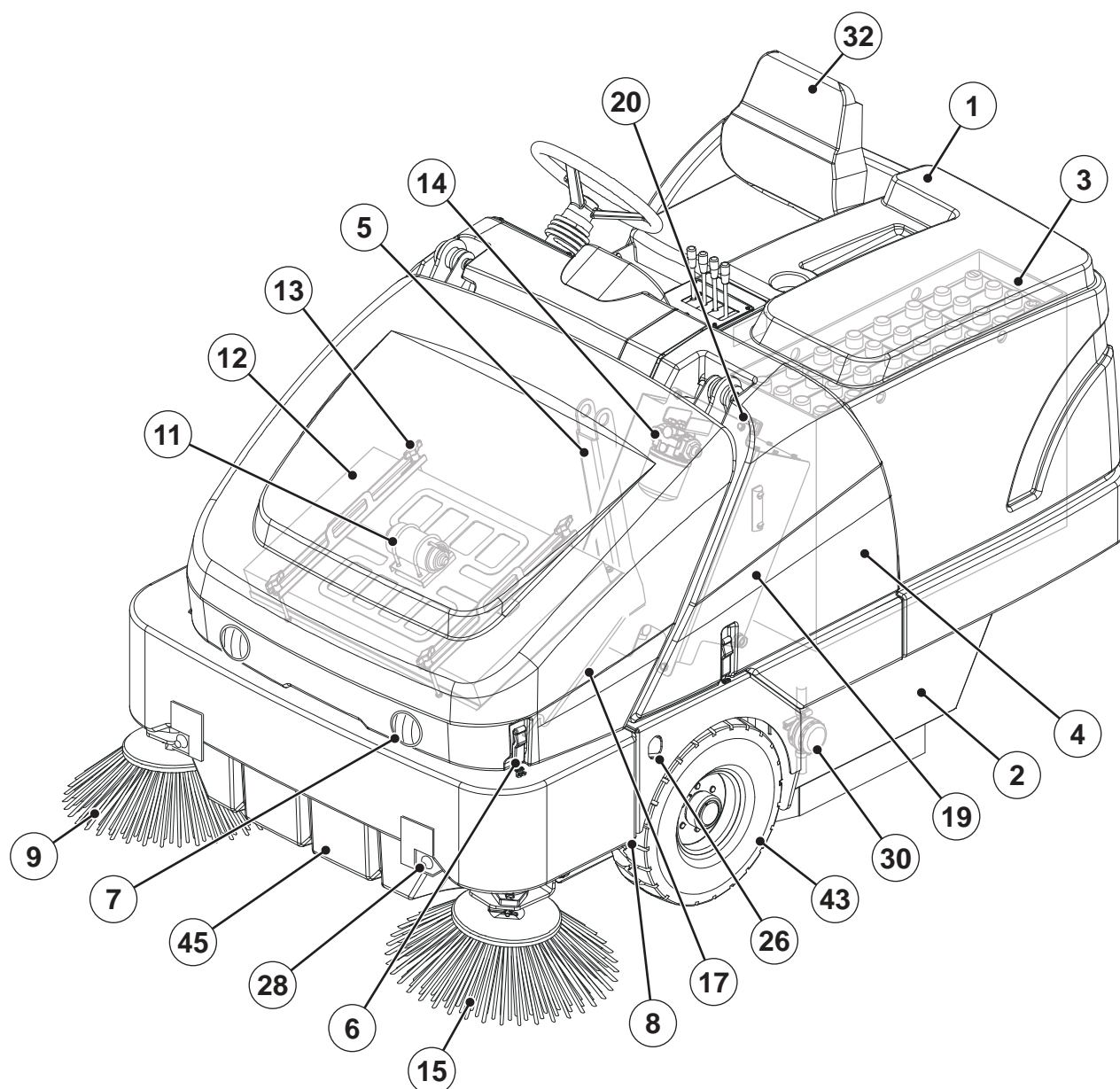
Slika 1

P100320

OPIS STROJA

STRUKTURA STROJA

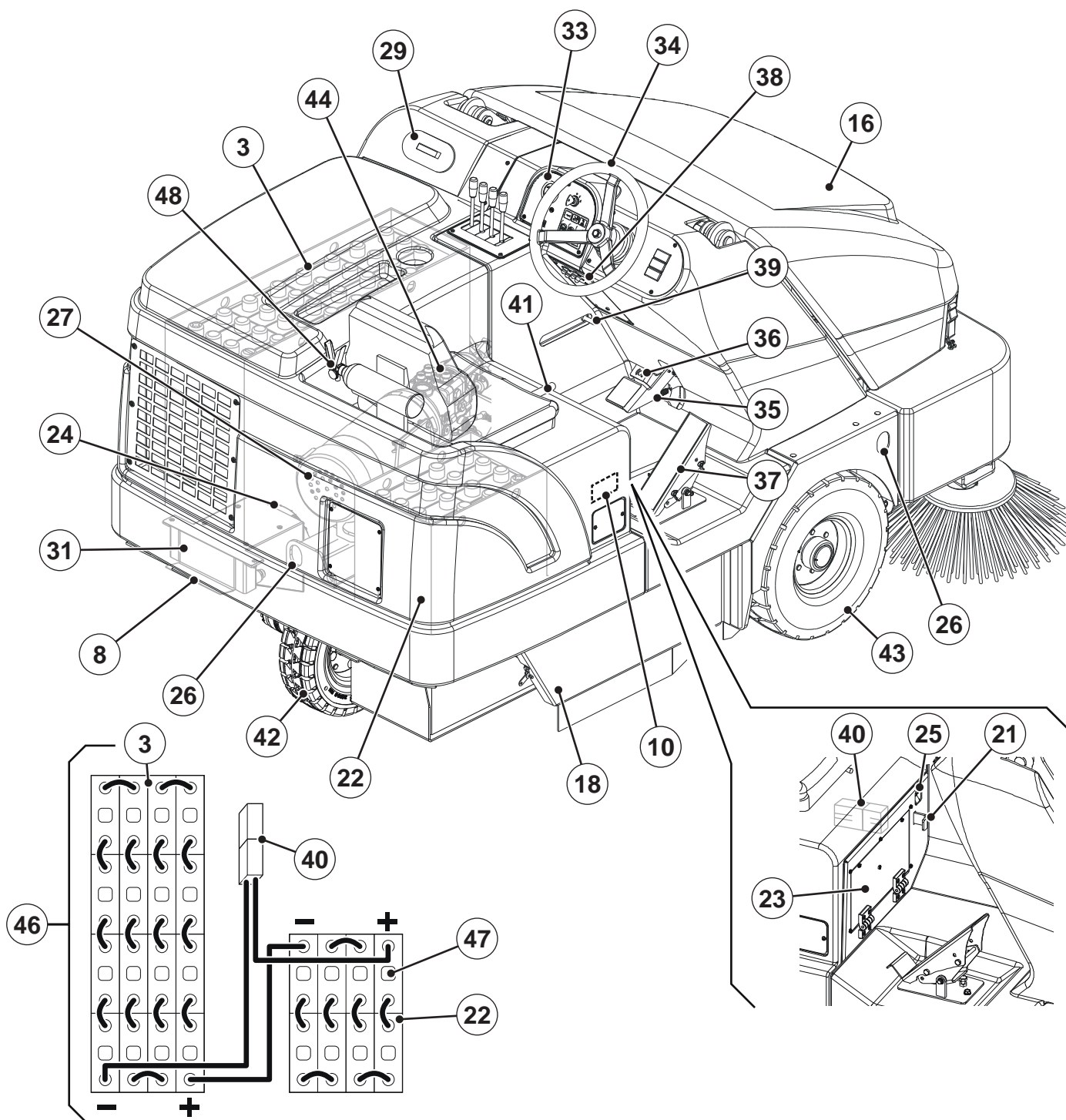
- | | |
|---|--|
| 1. Pokrov predelka za akumulator | 16. Pokrov vsipnika |
| 2. Plošča za dostop do glavne krtače levo | 17. Podporni drog za pokrov vsipnika |
| 3. Akumulator na levi | 18. Plošča za dostop do glavne krtače desno |
| 4. Pokrov ali posoda za vodo za prašni zaščitni sistem (neobvezni) na levi | 19. Rezervoar hidravličnega olja |
| 5. Varnostna podpora za vsipnik | 20. Čep rezervoarja za hidravlično olje |
| 6. Zapah pokrova vsipnika | 21. Komanda za hitri odklop akumulatorskega konektorja: Ta konektor deluje tudi kot gumb za IZKLOP V SILI, in sicer za takojšni izklop vseh strojnih funkcij |
| 7. Delovna luč (neobvezno) | 22. Akumulator desno |
| 8. Mesta za dvigalko (mesta zadaj so pod levo akumulatorsko škatlo) | 23. Pokrov škatle za varovalke (glejte poglavje »Pregled varovalk/Zamenjava/Ponastavitev«) |
| 9. Stranska krtača desno | 24. Ventilator hladilnika za olje hidravličnega sistema |
| 10. Ploščica s serijsko številko/tehničnimi informacijami/izjavo o skladnosti | 25. Gumb za odklop pokrova predelka za akumulator |
| 11. Sestav stresalnika prašnega filtra | 26. Mesta za vpetje stroja (3) |
| 12. Prašni filter v vsipniku: | 27. Motor glavne hidravlične črpalke |
| • Panelni filter (standardno) | 28. Šobe prašnega zaščitnega sistema (neobvezno) |
| • Filter zaprtega vezalnega žepa (neobvezno) | 29. Čep rezervoarja za vodo sistema za zaščito pred prahom (neobvezno) |
| 13. Montažni gumbi za sestav filtrskega stresalnika | 30. Vodni filter (neobvezno) |
| 14. Filter za hidravlično olje | 31. Hladilnik za olje hidravličnega sistema |
| 15. Leva stranska krtača (neobvezno) | |



P100334

STRUKTURA STROJA (Nadaljevanje)

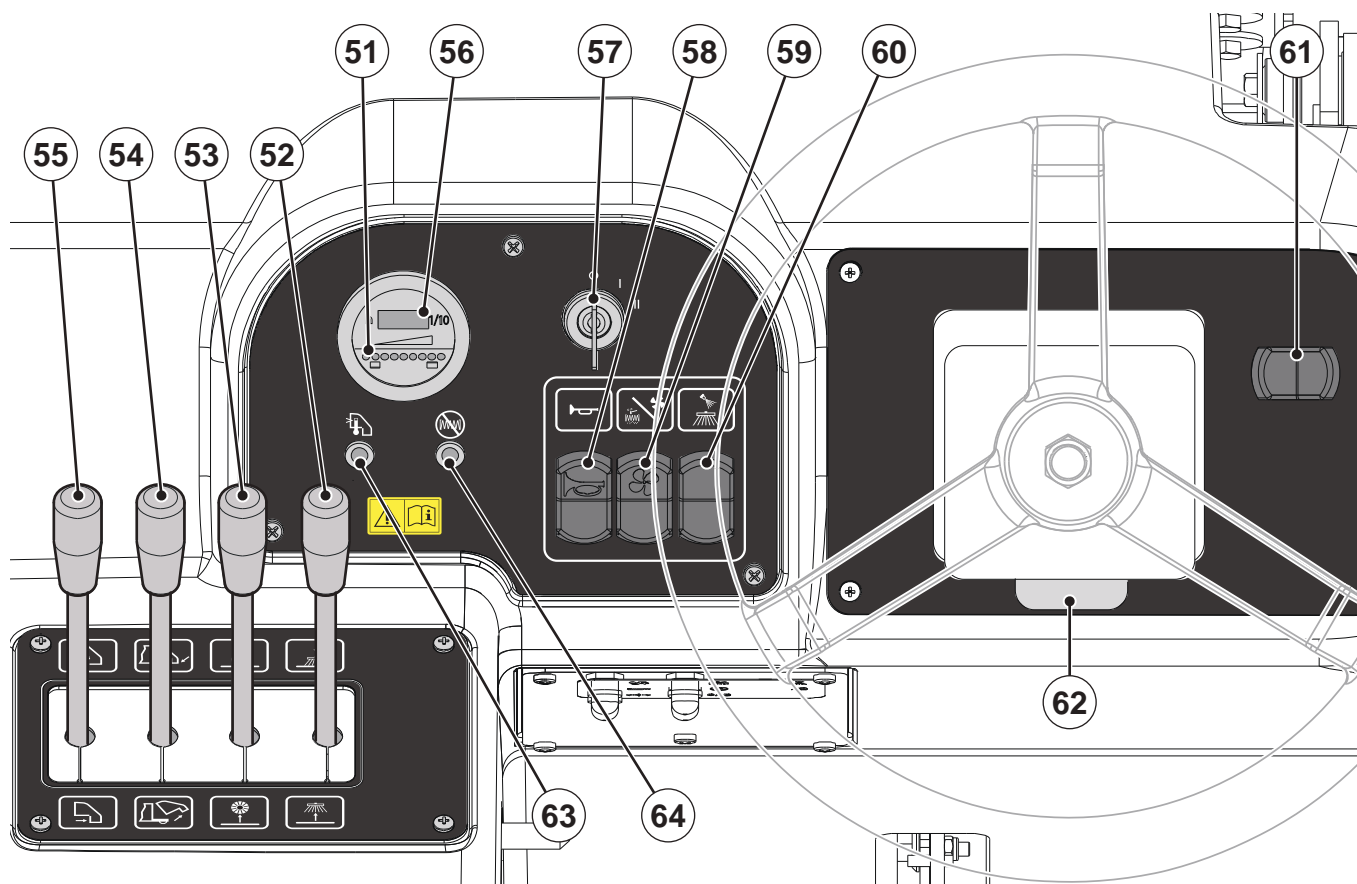
- | | |
|---|---|
| 32. Sedež za voznika | 40. Konektor akumulatorja |
| 33. Komandna plošča (glejte odstavek v nadaljevanju) | 41. Ročica za nastavev sedeža za voznika |
| 34. Krmilo | 42. Pogonsko in krmilno kolo zadaj |
| 35. Zavorna stopalka | 43. Kolesi spredaj |
| 36. Stopalka ročne zavore
(Ročno zavoro vklopite/odklopite tako, da hkrati pritisnete tudi stopalko za zavoro) | 44. Glavna hidravlična črpalka |
| 37. Stopalka za gibanje naprej/nazaj | 45. Vsipnik |
| 38. Plošča za varovalke (glejte poglavje »Pregled varovalk/ Zamenjava/Ponastavitev«) | 46. Diagram baterijske povezave |
| 39. Ročka varnostne podpore za vsipnik: | 47. Akumulatorske kape (le za akumulatorje WET) |
| • Potegnite nazaj, če želite blokirati podporo | 48. Gasilni aparat (neobvezno) |
| • Potisnite naprej, če želite odklopiti podporo | |



P100335

KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

51. Signalna lučka polnega akumulatorja:
- Če zasvetijo rumeni signalni indikatorji LED, so akumulatorji polni. Preostala avtonomija je odvisna od zmoglosti akumulatorja in delovnih pogojev.
 - Če zasveti rdeči signalni indikator LED, so akumulatorji prazni. Avtonomije ni več, akumulatorje je treba napolniti (glejte predmetno poglavje).
52. Ročica za stransko krtačo:
- Spuščena stranska krtača (naprej)
 - Dvignjena stranska krtača (nazaj)
53. Ročica za glavno krtačo:
- Spuščena glavna krtača (naprej)
 - Dvignjena glavna krtača (nazaj)
54. Ročica za vsipnik:
- Spuščen vsipnik (naprej)
 - Dvignjen vsipnik (nazaj)
55. Ročica za vratca za izmet iz vsipnika:
- Odprta vratca za izmet (naprej)
 - Zaprta vratca za izmet (nazaj)
56. Urni števec
57. Kljue za vžig:
- Ko preklopite stikalo na »O«, se izključi električni sistem in blokirajo vse strojne funkcije.
 - Ko ključ obrnete v položaj »I«, se vključijo strojne funkcije
 - Ko preklopite na »II«, se zažene glavni motor. Tako ko se zažene glavni motor, spustite ključ, ki se ponastavi na »I«.
58. Stikalo za hupo
59. Stikalo za sesalni ventilator/stresalnik filtra:
- Vklp filterskega stresalnika (spodaj)
 - Vklp sesalnega ventilatorja in sistema za zaščito pred prahom (zgoraj)
60. Gumb za sistem DustGuard™ (neobvezno)
61. Stikalo za delovno luč (neobvezno)
62. Ročica za nastavljanje krmila (neobvezno)
63. Signalni indikator za previsoko temperaturo
64. Signalni indikator za zamašen vsipnik



P100336

DODATNA OPREMA/MOŽNOSTI

Poleg standardnih sestavnih delov je stroj lahko opremljen tudi z naslednjo dodatno opremo/možnostmi glede na njegovo specifično uporabo:

- Krtača na levi (oprema na izvedbi MAXI)
- Svinčeni akumulator (WET)
- Polnjenje akumulatorja
- Glavna in stranski krtači z bolj trdimi ali mehkejšimi ščetinami
- Za vodo neprepustni prašni filter iz poliestra
- Poliestrski filter zaprtega vezalnega žepa
- Tipalo zamašenosti filtra
- Sistem DustGuard™ (oprema na izvedbi MAXI)
- Sprednje luči
- Delovne luči
- Delovna luč
- Kolesa, ki ne puščajo sledi
- Nastavljivo krmilo (oprema na izvedbi MAXI)
- Sedež za voznika z vzmetenjem
- Naslonili za roke sedeža za voznika
- Varnostni pasovi
- Varovalo za stransko krtačo
- Zaščitna streha
- Baldahin za zaščito nad glavo
- Mehka kabina
- Vzratna ogledala
- Gasilni aparat
- Odbijač zadaj
- Signalni alarm vzratne prestave
- Zaščita za vsipnik
- Blazina proti zdrsom

Za več informacij v zvezi z neobvezno opremo se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

TEHNIČNI PODATKI

Velikosti in teže		SR 1601 B
Širina čiščenja z glavno krtačo		900 mm
Širina čiščenja z eno stransko krtačo		1.250 mm
Širina čiščenja z dvema stranskima krtačama (na SR 1601 MAXI)		1.600 mm
Dolžina stroja		2.220 mm
Širina stroja (pesta krtače)		1.320 mm
Maks. višina stroja		1.460 mm
Maks. višina stroja z zaščito nad glavo (neobvezno)		2.000 mm
Najmanjši odmik od tal (brez loput)		110 mm
Najveeja višina dviga zbiralnika smeti		1.590 mm
Velikost glavne krtače (premer x dolžina)		310 x 900 mm
Premer stranske krtače		550 mm
Maks. zmogljivost		365 kg
Zaščitni razred IP		X3
Obremenitev sprednje osi, ko stroj deluje		640 kg
Obremenitev zadnje osi, ko stroj deluje		580 kg
Lastna teža stroja (brez upravljavca)		1.220 kg
Bruto teža vozila (GVW)		1.790 kg
Teža stroja za odpremo	Brez akumulatorjev	685 kg
	Z akumulatorjem	1.275 kg

Specifikacije za polnjenje in električni podatki		SR 1601 B
Hidravlični sistem prostornina posode za olje		25 L
Napetost električnega sistema		48 V
Moč		Akumulator z elektrolitom, mokro (WET) (2 BOX) (optional) - 48 V 375 Ah@5h
Sprejeta moč skupaj		7 kW
Akumulatorski polnilce (izbirno)		48 V, 50 A, elektronsko, visoka frekvenca
Največja velikost predelka za akumulator (dolžina x širina x višina)	Desno	490 x 285 x 630 mm
	Levo	840 x 295 x 630 mm

Podatki o delovanju	SR 1601 B	
Največja hitrost vožnje naprej (le za prenos)	8 km/h	
Maks. vzpon med delom	15 %	
Sposobnost vzpenjanja	20 %	
Najmanjši radij zavijanja	1.530 mm	
Nivo zvočnega tlaka v višini delovne postaje (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69 ± 3 dB(A)	
Raven zvočne moči stroja (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	78 dB(A)	
Vpliv vibracij na roke upravljavca (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2,5 m/s ²	
Vpliv vibracij na telo upravljavca (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s ²	
Prostornina vsipnika	Teoretično	315 L
	Resnično	226 L
Maks. dvizna zmožnost vsipnika	363 Kg	
Prašni kontrolni sistem (neobvezno, na SR 1601 MAXI)	45 L	

NAČRT OŽIČENJA

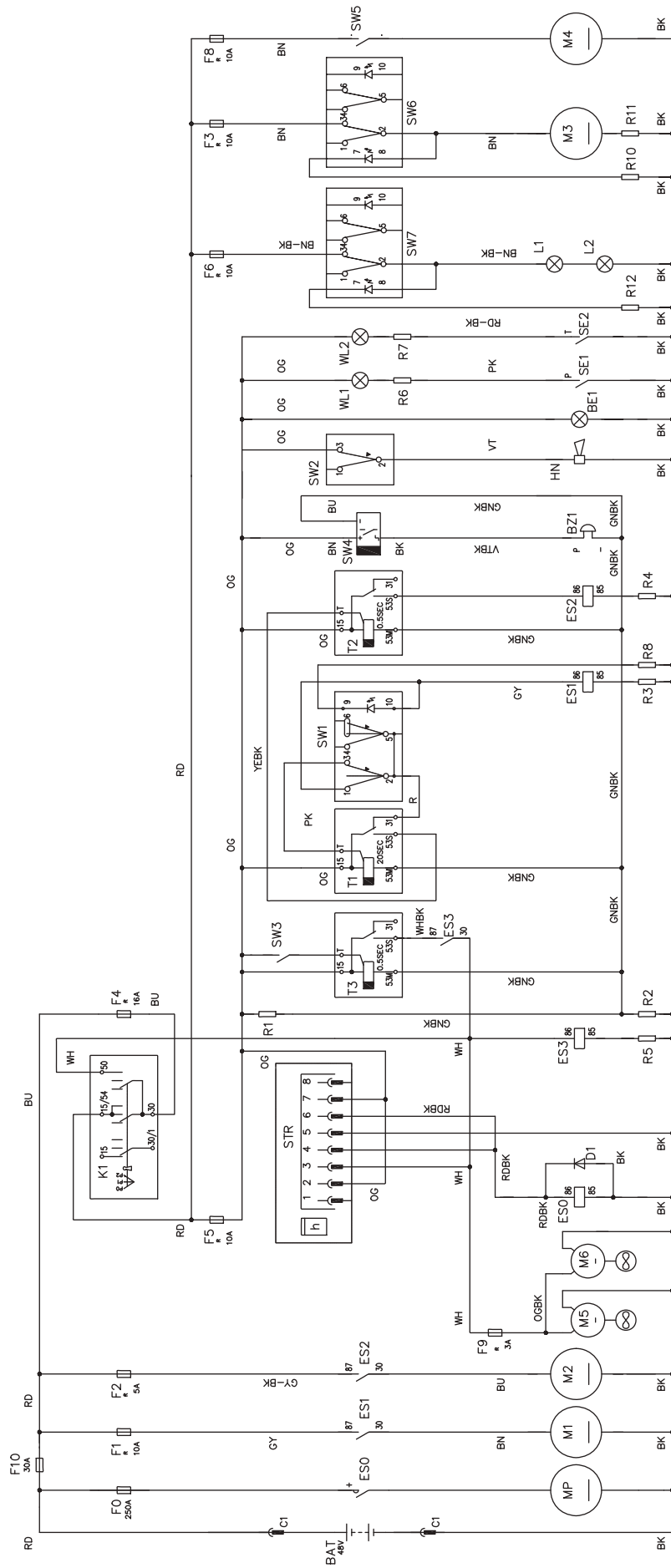
Ključ

BAT (*)	Akumulatorja 48V	R8	Upor za SW1
BE1	Vrtljiva svetilka (če je del opreme)	R10	Upor za SW6
BZ1	Brenčalo za vzvratno prestavo (če je del opreme)	R11	Upor za M3 (če je del opreme)
C1	Konektor akumulatorja	STR	Merilnik
D1	Dioda	SE1	Tipalo za zamašen filter vsipnika (če je del opreme)
ES0	Elektromagnetno stikalo za glavno hidravlično črpalko	SE2	Tipalo za temperaturo vsipnika (če je del opreme)
ES1	Rele za sesalni sistem	SW1	Stikalo za sesalni sistem/stresalnik filtra
ES2	Rele stresalnika filtra	SW2	Stikalo za hupo
ES3	Zagonski rele	SW3	Mikrostikalo sedeža upravljavca
F0	Varovalka za glavno hidravlično črpalko (250 A)	SW4	Bližina za vzvratno prestavo (če je del opreme)
F1	Varovalka za sesalni sistem (10 A)	SW5	Stikalo za ventilator (če je del opreme)
F2	Varovalka za stresalnik filtra (5 A)	SW6	Stikalo za vodno črpalko (če je del opreme)
F3	Varovalka za vodno črpalko (2 A) (če je del opreme)	SW7	Stikalo za delovno svetilko (če je del opreme)
F4	Varovalka ključa za vžig (16 A)	T1	Stražni mehanizem za filterski stresalnik
F5	Varovalka za motorni priključek (10 A)	T2	Stražni mehanizem za filterski stresalnik 2
F6	Tokovno prekinjalo za delovno svetilko (10 A) (če je del opreme)	T3	Časomer za mikrostikalo za sedež za voznika
F8	Ponastavljiva varovalka ventilatorja v kabini (če je del opreme)	WL1	Delovna svetilka za zamašen zračni filter (če je del opreme)
F9	Varovalka ventilatorja (3 A)	WL2	Delovna svetilka za temperaturo vsipnika (če je del opreme)
F10	Glavna varovalka za priključek (30 A)		
HN	Hupa		
K1	Stikalo za vžig		
L1/2	Delovne svetilke (če so del opreme)		
M1	Motor sesalnega sistema		
M2	Motor stresalnika filtra		
M3	Motor za vodno črpalko (če je del opreme)		
M4	Ventilator v kabini (če je del opreme)		
M5	Ventilator za hlajenje olja hidravličnega sistema		
M6	Hladilni ventilator MP		
MP	Motor glavne hidravlične črpalke		
R1	Upor 1 za T1, T2, BZ1		
R2	Upor 2 za T1, T2, BZ1		
R3	Upor za ES1		
R4	Upor za ES2		
R5	Upor za ES3		
R6	Upor za WL1 (če je del opreme)		
R7	Upor za WL2 (če je del opreme)		

Barvne kode

BK	Črna
BU	Modra
BN	Rjava
GN	Zelena
GY	Siva
OG	Oranžna
PK	Roza
RD	Rdeča
VT	Vijolična
WH	Bela
YE	Rumena

NAČRT OŽIČENJA (Nadaljevanje)

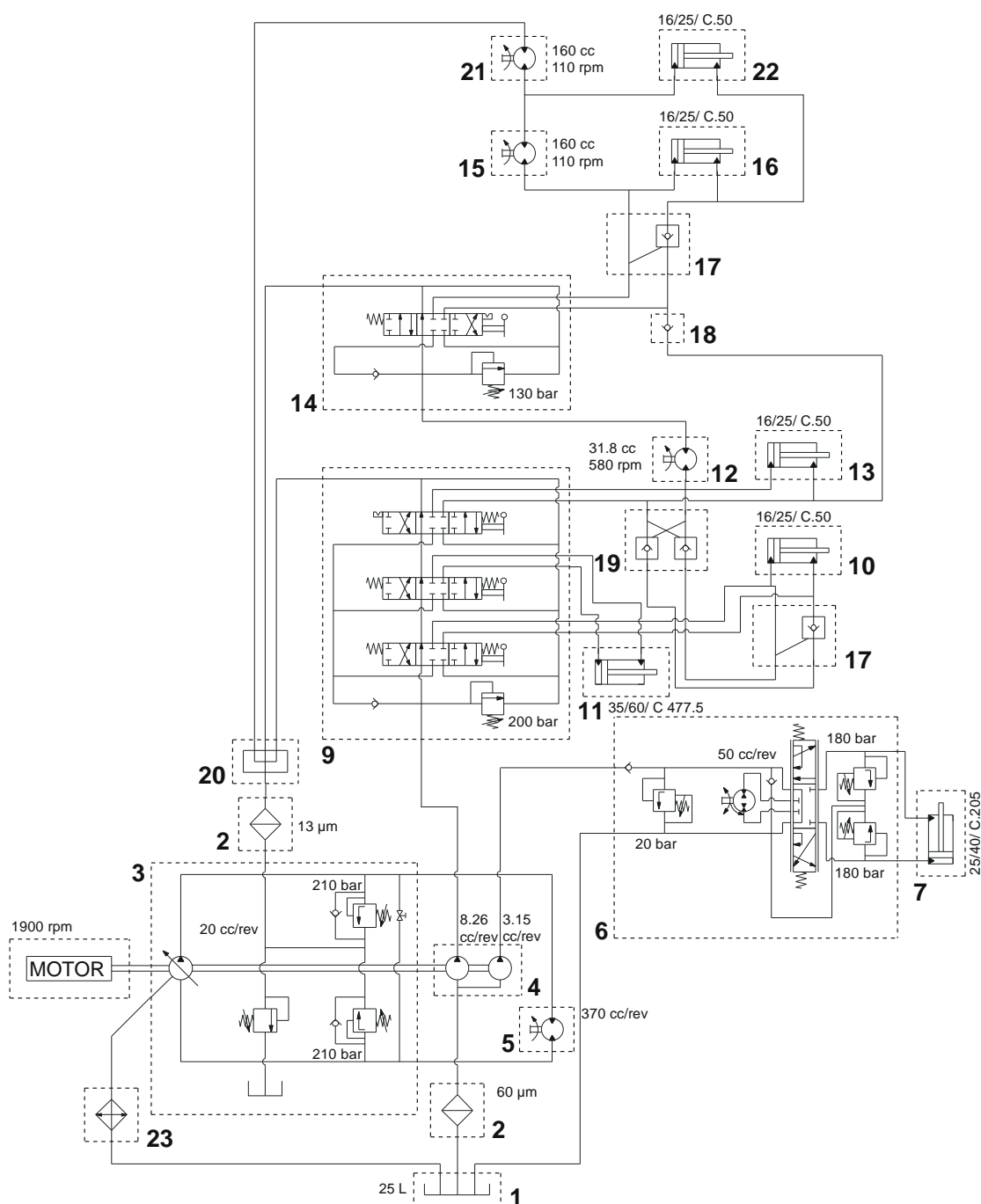


P100337

HIDRAVLIČNI NAČRT

Ključ

1	Rezervoar za olje	12	Motor glavne krtače
2	Oljni filter	13	Cilinder glavne krtače
3	Erpalka pogonskega sistema	14	1-vzvodni razdelilnik
4	Dodatna črpalka	15	Motor stranske krtače desno
5	Motor pogonskega sistema	16	Cilinder stranske krtače desno
6	Pogonsko krmiljenje	17	Kontrolni ventil
7	Krmilni cilinder	18	Enopotni ventil
8	Hladilnik	19	Dvojni kontrolni ventil
9	3-vzvodni razdelilnik	20	Razdelilni blok
10	Cilinder vsipnika	21	Motor leve krtače (če je del opreme)
11	Loputni cilinder	22	Cilinder leve krtače (če je del opreme)



P100328

PRIPRAVA STROJA ZA UPORABO



OPOZORILO!

Na določenih mestih stroja so lepilne ploščice, ki označujejo:

- **NEVARNOST**
- **OPOZORILO!**
- **POZOR**
- **POSVET**

Med branjem pričujočega priročnika mora uporabnik posebej skrbno upoštevati simbole, označene na ploščicah (glejte poglavje »Simboli, vidno označeni na stroju«).

Teh ploščic ni dovoljeno prekriti in jih je treba takoj zamenjati, ko se poškodujejo.

PREVERJANJE AKUMULATORJA/MONTAŽA NA NOVI STROJ



OPOZORILO!

Če so akumulatorji nepravilno nameščeni ali povezani, se lahko električne komponente stroja resno poškodujejo. Akumulatorje lahko instalirajo le ustrezno usposobljeni delavci.

Pred namestitvijo preverite akumulatorje, če niso poškodovani.

Izključite akumulatorski priključek in vtikač akumulatorskega polnilca.

Z akumulatorji delajte skrbno.

Namestite zaščitna pokrova, ki ste ju dobili s strojem, na oba pola akumulatorja.

Stroj deluje na akumulatorja 48 V, serijsko povezana.

Dobavljive konfiguracije stroja:

bm) nameščen akumulator, pripravljen za uporabo (neobvezno)

bn) Brez akumulatorjev

Ustrezno konfiguraciji stroja ukrepajte, kot sledi.

a) nameščen akumulator, pripravljen za uporabo (neobvezno)

1. Odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer z deblokirnim gumbom (25).
2. Prepričajte se, da so akumulatorji s konektorjem (40) priključeni na stroj.
3. Pazljivo zaprite pokrov.
4. Pred prvo uporabo stroja z novim akumulatorjem opravite cel cikel napajanja (glej postopek v poglavju »Vzdrževanje«).

b) Brez akumulatorjev

1. Nabavite ustrezne akumulatorje (glejte poglavje Tehnični podatki).
O izbiri in instalaciji akumulatorja se posvetujte s kvalificiranimi prodajalci akumulatorjev.
2. Namestite akumulatorje (za postopek glejte poglavje Vzdrževanje).
3. Opravite cel cikel napajanja akumulatorja (glej postopek v poglavju »Vzdrževanje«).

SEZNAM PREGLEDOV PRED ZAČETKOM DELA

Pred vsako uporabo:

1. Preglejte stroj, če je morda poškodovan ali če tesni.
2. Preverite nivo olja v hidravličnem sistemu (19) (glejte zadevno poglavje).
3. Vdenite ključ za vžig (57) in ga obrnite na »I« tako, da ne pritisnete na stopalko (51).
 - Če vsi indikatorji LED (51) zasvetijo, sta akumulatorja polna.
 - Če zasvetijo rumeni indikatorji LED ali če zasveti rdeči indikator LED, je treba napolniti akumulator (za postopek glejte poglavje Vzdrževanje).

Na sedežu za voznika:

4. Naučite se uporabljati komande in spoznajte njihove funkcije.
5. Z ročico (41) nastavite sedež, tako da boste neovirano dosegli vse komande.
6. Z ročico (62) nastavite krmilni drog v udoben položaj.
7. Vstavite ključ za vžig (57) in ga preklopite na »I«:
 - Preskusite hupo (58), urni števec (56) in prednje svetilke (61, neobvezno), če pravilno delujejo.
 - Preklopite ključ za vžig (57) na »O«.
8. Preizkusite ročno zavoro (35 in 36). Zavora se ne sme premikati (vključena ročna zavora) na mestu in se ne sme odklopiti brez napora (o vseh okvarah takoj obvestite serviserja).
9. Preizkusite stopalko za delovno zavoro (6), če pravilno deluje.



OPOZORILO!

Če je stopalka »spužvasta« ali popusti pod pritiskom brez učinkovite sile zaviranja, stroja ne vključite (o okvari takoj obvestite servis Nilfisk).

10. Preverite, da niso odprta nobena vrata oz. pokrov ter da je stroj v normalnem delovnem stanju.

Načrtujte čiščenje vnaprej:

11. Načrtujte pot čiščenja. Organizirajte dolgotrajna obratovanja z min. številom zaustavitev ali zagonov.
12. Pot krtač nastavite tako, da se nekoliko prekriva - popolno pokritje.
13. Po možnosti ne zavijajte na ostro, ne udarjajte ob droge in preprečite praskajte ob strani stroja.

Polnjenje rezervoarja za vodo sistema DustGuard™ (neobvezno)

14. Odstranite čep za nalivanje (29), da dosežete polnilo.
15. Rezervoar (4) napolnite s čisto vodo. Ne napolnite rezervoarja do zgornje meje, dolivanje končajte, ko gladina vode doseže nekaj centimetrov do zgornjega roba.

GLAVNA KRTAČA

Za ta stroj lahko izbirate med nekaj različnimi vrstami glavne krtače. O krtači, ki najbolj ustreza izbrani površini in smetem, ki jih boste pometali, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem Nilfisk.

**POMNI!**

Za montažo glavne krtače glejte poglavje »Vzdrževanje glavne krtače«.

UPRAVLJANJE STROJA

SR 1601 je avtomatski stroj za pometanje tal s sedežem za upravljalca. Komande so oblikovane v smislu prijaznih za uporabnika. Za pometanje v enkratnem prehodu lahko upravljaavec enostavno spusti glavno krtačo.

ZAGON IN ZAUSTAVITEV STROJA**Zagon stroja****POMNI!**

Sedež za voznika (32) je opremljen z varnostnim tipalom, ki zazna, da voznik sedi na sedežu; stroj se zažene le, ko voznik sedi na sedežu.

1. Usedite se na sedež za voznika (32), vstavite ključ za vžig (57) in obrnite stikalo na »I« - ne pritiskajte na stopalko za pogon (37), nato počakajte (nekaj sekund), tako da zasveti signalni svetlobni indikator za akumulator (51). Če zasveti rdeči svetlobni indikator LED (51), preklopite stikalo za vžig na »O«, ključ vzemite ven in napolnite akumulator (za postopek glejte poglavje Vzdrževanje).
2. Obrnite ključ za vžig (57) v smeri urnega kazalca na »II« in ga spustite, potem ko se zažene glavni motor.
3. Odklopite ročno zavoro.
4. Pritisnite na prednji del pogonske stopalke (37) in pustite stroj voziti 2 ali 3 minute z majhno hitrostjo, tako da se segreje hidravlični sistem.
5. Pometati začnite tako, da z obema rokama primete krmilni drog in pritisnete na stopalko (34).
6. Pritisnite na prednji del pogonske stopalke (37), tako da zapeljete naprej, in na zadnji deli, da zapeljete nazaj. Pogonska hitrost se lahko nastavi od vrednosti nič do največje dovoljene hitrosti, in sicer z večanjem pritiska na stopalko.

**OPOZORILO!**

Med krmiljenjem ne zavijajte na hitro, vozite previdno in počasi, predvsem s polnim vsipnikom ali med delom na pobočjih.

Po pobočjih s strojem vozite počasi. Hitrost stroja med vožnjo po pobočju na dol upravljajte z zavorno stopalko (35).

Na pobočjih s strojem ne obračajte; vozite naravnost gor ali dol.

Zaustavitev stroja

7. Stroj ustavite tako, da spustite stopalko (37). Stroj zaustavite na hitro tako, da pritisnete tudi na stopalko zavore (36).
8. V nujnem primeru pritisnite na gumb za izklop v sili (21); stroj se takoj zaustavi.

**OPOZORILO!**

Gumb za zaustavitev v sili (21) ne zaustavi stroja. Če nanj pritiskate medtem, ko se premika, uporabite gonilko za zaustavitev (36) ter z njo zaustavite stroj.

9. Za ponovno nastavitev povezovalnika baterije (40), odprite pokrov z baterijo (1) ob uporabi gumba za spust (25) ter povežite povezovalnik baterije (40).
10. Stroj izključite tako, da obrnete ključ za vžig (57) na »O« in ga vzamete ven.
11. Vključite ročno zavoro.

ROČNA ZAVORA

1. Vključite ročno zavoro tako, da hkrati pritisnete na stopalki (35) in (36).
2. Odklopite ročno zavoro tako, da pritisnete in spustite stopalko (35).



OPOZORILO!

Preden se lotite vzdrževalnih del, popravil, čiščenja ali zamenjave delov, obvezno vključite ročno zavoro. Ročno zavoro vključite tudi, ko parkirate stroj na pobočju ali bregu.

POMETANJE

Upoštevajte navodila v poglavju »Priprava stroja za uporabo«.

1. Stroj zapeljite v delovno območje, kot opisano v prejšnjem odstavku.
2. Zagotovite, da je vsipnik primerno spušččen z ročico (54).
3. Začnite s čiščenjem tako, da spustite in uporabite glavno metlo z ročico (53).



POZOR!

S strojem ne stojte na mestu dalj časa, če so krtače vključene: nevarnost puščanja sledi.



POMNI!

Vratca za izmet iz vsipnika se odprejo samodejno, ko se glavna krtača spusti, in samodejno zaprejo, takoj ko dvignete glavno krtačo.

4. Pritisnite na zgornji del stikala (59) in tako vključite sesalni ventilator in sistem za zaščito pred prahom.



POZOR!

Pred delom na mokrih tleh izključite sesalni ventilator in sistem za zaščito pred prahom, in sicer s stikalom (59), tako da ohranite prašni filter.

Takoj ko s strojem zapeljete na suha tla, vključite sesalni ventilator in sistem za zaščito pred prahom.

5. Spustite in vključite stranski krtači (9) (15, na SR 1601 MAXI), in sicer z vzvodom (52). Vključite sistem DustGuard™, če je nameščen, in sicer s stikalom (60).
6. Zapeljite stroj naravnost s hitrostjo hitre hoje. Vozite počasneje, ko pometate večje količine prahu oz. odpadkov ali ko je treba voziti počasneje zaradi varnosti. Prekrivanje meri 15 cm.
7. Za pravilno delovanje stroja mora biti filter za prah čimbolj čist. Filter očistite, medtem ko pometate, tako, da s pritiskom na spodnji del stikala (59) vključite stresalnik filtra, nato vključite še sesalni ventilator in prašni zaščitni sistem tako, da pritisnete na zgornji del stikala (59), potem ko se stresanje zaključi. Med delom ponavljajte ta postopek približno na 10 minut (odvisno od prašnosti območja, ki ga čistite).



POMNI!

Postopek lahko izvajate tudi med premikanjem stroja.



POZOR!

Ko je prašni filter zamašen in/ali vsipnik poln, stroj preneha pobirati prah in odpadke.

8. Vsake toliko časa pogledjte nazaj, če stroj pometa in pobira odpadke. Umazanija, ki ostaja na poti za strojem, je običajno znak, da se stroj premika prehitro, da je treba nastaviti glavno krtačo ali da je vsipnik (45) poln. Vsipnik za odpadke (45) je treba izprazniti po vsakem ciklu čiščenja in vsakokrat, ko je poln (glejte naslednje poglavje).

PRAZNJENJE VSIPNIKA**NEVARNOST!**

Vsipnik je dovoljeno izprazniti le na ravnih tleh.

Med delom na pobočju ni dovoljeno dvigati vsipnika.

**POMNI!**

Min. umik od stropa za dvig vsipnika zaradi izmeta je 275 cm.

1. Z ročico (53) dvignite glavno krtačo.
2. Pritisnite na spodnji del stikala (59), tako da vključite stresalnik filtra, in očistite umazanijo s prašnega filtra (12).

**POMNI!**

Za najboljše delovanje filtrskega stresalnika le-tega zaženite, ko je vsipnik do konca spuščen.

3. Zapeljite stroj v območje, določeno za praznjenje vsipnika, ali v bližino velikega smetnjaka.
4. Z ročico (54) dvignite vsipnik na zeleno višino za izmet.

**POMNI!**

Vratca za izmet se samodejno zaprejo, potem ko z ročico (54) dvignete vsipnik. Upravljanje z vratci za izmet z ročico (55) se ponovno vzpostavi, takoj ko se začne vsipnik dvigati, tako da lahko izmet izvršite na zeleni višini.

5. Pomaknite stroj naprej, tako da se vsipnik nastavi nad posodo, in vključite ročno zavoro.
6. Z ročico (55) odprite vratca za izmet in izpraznite vsipnik.

**POMNI!**

Če smeti ne odlagate v smetnjak, priporočamo, da izvajate nizki izpet in tako preprečite prenašanje prahu po zraku.

**OPOZORILO!**

Pred vzdrževalnimi deli pod ali v bližini dvignjenega vsipnika z ročico (54) dvignite vsipnik do konca giba, povlecite ročico (39) nazaj, tako da vklopíte podpora za vsipnik (5) na mesto. Podpora zadrži vsipnik v dvignjenem položaju in omogoči varno delo pod vsipnikom. V nobenem primeru se ni dovoljeno zanašati na hidravlične sestavne dele stroja; ti deli ne zagotovijo varne podpore.

7. Potegnite pritrdilno ročko (39) nazaj, tako da se vklopi podpora za vsipnik (5) na mesto, nato z ročico (54) malo spustite vsipnik, tako da se blokira.
8. Preglejte vratca vsipnika in prednje tesnilo na vratih. Po potrebi s krtačo očistite smeti s teh predelov. Za pravilno delovanje stroja morajo biti vratca vsipnika tesno zaprta ob ohišje krtače.
9. Vrnite se v predelek za upravljavca. Odklopite ročno zavoro. Premikajte stroj nazaj, dokler se vsipnik ne umakne stran od smetnjaka.
10. Z ročico (54) dvignite vsipnik, potisnite pritrdilno ročko (39) naprej, tako da se varnostna podpora (5) odklopi, nato spustite vsipnik.

PO KONČANI UPORABI STROJA

1. Pritisnite na spodnji del stikala (59) in tako vključite filtrski stresalnik; očistite prašni filter vsipnika in izpraznite vsipnik (glejte prejšnji odstavek).
2. Z ročico (53) dvignite glavno krtačo.
3. Vse komande preklopite na izklop »OFF«.
4. Stroj izključite tako, da obrnete ključ za vžig (57) na »O« in ga vzamete ven.
5. Vključite ročno zavoro.
6. Po potrebi napolnite akumulatorje (za postopek glejte rubriko Vzdrževanje).
7. Preden stroj shranite, preverite vzdrževalni seznam in opravite vsa potrebna vzdrževalna dela.
8. Stroj skladiščite na suhem.



POMNI!

Stroj lahko čistite s čistilcem pod tlakom; stisnjene zrake ni dovoljeno usmeriti neposredno na ali v električne sestavne dele. Stroj je obvezno treba pustiti, da se popolnoma posuši, preden ga uporabite.

O vseh morebitnih okvarah in napakah obvestite servisni center Nilfisk ali interne serviserje.

DALJŠE MIROVANJE STROJA

Če stroja ne boste uporabljali več kot 30 dni, ukrepajte, kot sledi:

1. Opravite postopke, kot so opisani v rubriki Po uporabi stroja.
2. Preverite, da prostor skladiščenja suh in čist.
3. Odklopite akumulatorski konektor, in sicer s komando (21).
4. (Za stroje, opremljene s sistemom za zaščito pred prašenjem). Izpraznite rezervoar (4) in očistite vodni filter (30) (za postopek glejte rubriko Vzdrževanje).

VZDRŽEVANJE

Pravilno in redno vzdrževanje zagotavlja dolgo dobo obratovanja stroja in največjo obratovalno varnost.

V naslednji tabeli so označena načrtovana vzdrževalna dela. Časovni intervali se lahko spremenijo glede na delovne pogoje; intervale naj določi oseba, ki je zadolžena za vzdrževanje.

Vsa redna ali izredna vzdrževalna dela morajo opraviti usposobljeni delavci ali na pooblaščenem servisu Nilfisk.

V tem priročniku je zapisana Razpredelnica načrtovanih vzdrževalnih del, opisana pa so samo najlažja in najpogostejša vzdrževalna dela.

Za druga vzdrževalna dela, ki so vključena v tabelo načrtovanega vzdrževanja, glejte priročnik za servisiranje, ki si ga lahko priskrbite v servisnih centrih.



OPOZORILO!

Pred vzdrževalnimi deli izključite stroj, odklopite akumulator, vključite ročno zavoro in vzemite ven ključ za vžig. Pred začetkom vzdrževalnih del skrbno preberite navodila v rubriki Varnost.

TABELA REDNIH VZDRŽEVALNIH DEL



POMNI!

Intervali za vzdrževanje veljajo za običajne delovne pogoje. Stroje, ki jih uporabljate v težjih delovnih pogojih, je morda treba servisirati bolj pogosto.

Postopek	Po dostavi	Dnevno	Vsakah 30 ur	Vsakah 150 ur	Vsakah 300 ur	Vsakah 1.000 ur
Preverjanje nivoja tekočine v akumulatorju						
Polnjenje akumulatorja						
Preverjanje nivoja hidravličnega olja						
Preverjanje ročne zavore						
Čiščenje glavne in stranske krtače						
Pregled in čiščenje vodnega filtra prašnega kontrolnega sistema (neobvezno)						
Čiščenje hladilnika za olje hidravličnega sistema						
Pregled in nastavitvev krtač						
Pregled in čiščenje prašnega filtra vsipnika (način »A«)			(2)			
Pregled lopute, višine in delovanja lopute						
Pregled tesnila vsipnika						
Pregled in čiščenje električnega ventilatorja in grafitne krtačke glavnega motorja.			(1) - (2)			
Podmazovanje ležaja krmila in hidravličnega bata						
Zamenjava filtra v posodi za hidravlično olje				(1)		
Zamenjava filtra v črpalki za hidravlično olje				(1)		
Pregled in čiščenje prašnega filtra vsipnika (način »B«)				(2)		
Pregled in čiščenje prašnega filtra vsipnika (način »C«)					(2)	
Zamenjava »obnovljivega« filtra za hidravlično olje						(1)
Zamenjava hidravličnega olja v rezervoarju						(1) - (3)

(1) Za ustrezen postopek glejte Priročnik za servisiranje.

(2) Ali bolj pogosto v prašnih okoljih.

(3) Prvič zamenjajte hidravlično olje po 500 obratovalnih urah, nato enkrat na leto.

NAMESTITEV/ODSTRANITEV AKUMULATORJA**OPOZORILO!**

Svinčenih akumulatorjev (WET) ni dovoljeno nagibati; nevarnost razlitja zelo korozivne kisline. V nobenem primeru ne povežite pozitivne sponke in negativne sponke akumulatorja z orodjem, ključi ipd; nevarnost kratkih stikov.

Namestitev akumulatorja

Za odobrene tipe akumulatorjev glejte poglavje Tehnični podatki. Akumulatorje je treba namestiti, kot kaže shema (46).

**OPOZORILO!**

Akumulatorji WET so nameščeni v ustrezno posodo, ki preprečuje uhajanje kisline. Akumulatorja WET, ki ni v ustrezni posodi, ni dovoljeno namestiti.

1. Zapeljite stroj na ravno podlago in vključite ročno zavoro.
2. Prepričajte se, da ključa za vžig (57) ni v stikalu.
3. Odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer z deblokirnim gumbom (25).
4. S pomočjo sodelavca in ustreznega sistema za dviganje namestite akumulatorja (3 in 22) ter ju povežite, kot kaže diagram (46).
5. Povežite akumulatorski konektor (40) in zaprite pokrov (1).
6. Po potrebi akumulatorje napolnite (za postopek glejte naslednje poglavje).

Odstranitev akumulatorja

7. Zapeljite stroj na ravno podlago in vključite ročno zavoro.
8. Prepričajte se, da ključa za vžig (57) ni v stikalu.
9. Odklopite akumulatorski konektor (40), in sicer s komando (21).
10. Odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer z deblokirnim gumbom (25).
11. Odklopite akumulatorsko žičevje (3 in 22).
12. Prepričajte se, da so akumulatorske kape WET (47) zaprte in tako preprečite uhajanje zelo korozivne kisline.
13. S pomočjo sodelavca in ustreznega sistema za dviganje vzemite ven akumulatorja (3 in 22).

POLNJENJE AKUMULATORJA**POMNI!**

Akumulatorja napolnite, če zasveti rdeči svetlobni indikator LED (57) (prazni akumulator), če zasvetijo določeni rumeni svetlobni indikatorji LED (delno izčrpani akumulatorji) in po končanem ciklu čiščenja.

**POZOR!**

Akumulatorji, ki jih redno polnite, imajo daljšo tehnično življenjsko dobo.

**POZOR!**

Ko so akumulatorji prazni, jih kar najhitreje spet napolnite, saj se v nasprotnem njihova doba krajša. Napolnjenost akumulatorjev preverite vsaj enkrat tedensko.

**OPOZORILO!**

Če je stroj opremljen s svinčnimi akumulatorji (WET), se pri polnjenju akumulatorjev sprošča zelo eksploziven vodikov plin. Akumulatorje polnite v dobro prezračenih prostorih, stran od odprtega ognja. Med polnjenjem akumulatorjev ne kadite.

Med polnjenjem akumulatorjev pustite pokrov odprt.

**OPOZORILO!**

Med polnjenjem svinčenih akumulatorjev (WET) bodite zelo previdni, saj lahko pride do iztekanja akumulatorske tekočine. Akumulatorska tekočina je korozivna. Če pride v stik s kožo ali očmi, dobro sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

1. Zapeljite stroj na ravno podlago in vključite ročno zavoro.
2. Prepričajte se, da ključa za vžig (57) ni v stikalu.
3. Odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer z deblokirnim gumbom (25).
4. (Le za akumulator WET) preverite nivo elektrolita v akumulatorjih (3 in 22). Po potrebi dolijte skozi kape (47). Ne zaprite kap - za naslednje polnjenje. Po potrebi, očistite zgornjo površino akumulatorjev.
5. Izberite ustrezen akumulatorski polnilnik glede na navodila Priročnika za uporabo elektronskega akumulatorskega polnilnika. Nominalna napetost akumulatorskega polnilca je 48 V.

**POZOR!**

Uporabite akumulatorski polnilnik, ki ustreza tipu nameščenih akumulatorjev.

6. Odklopite akumulatorski konektor (40), in sicer s komando (21), ter ga povežite na zunanji akumulatorski polnilnik.
7. Baterijski polnilnik povežite na električni sistem in polnite baterije.
8. Po končanem polnjenju odklopite polnilnik z električnega omrežja in s konektorja (40).
9. Preverite nivo elektrolita in zaprite vse kape (47).
10. Povežite akumulatorski konektor (40) na stroj.
11. Zaprite pokrov (1). Stroj je pripravljen za uporabo.

**OPOZORILO!**

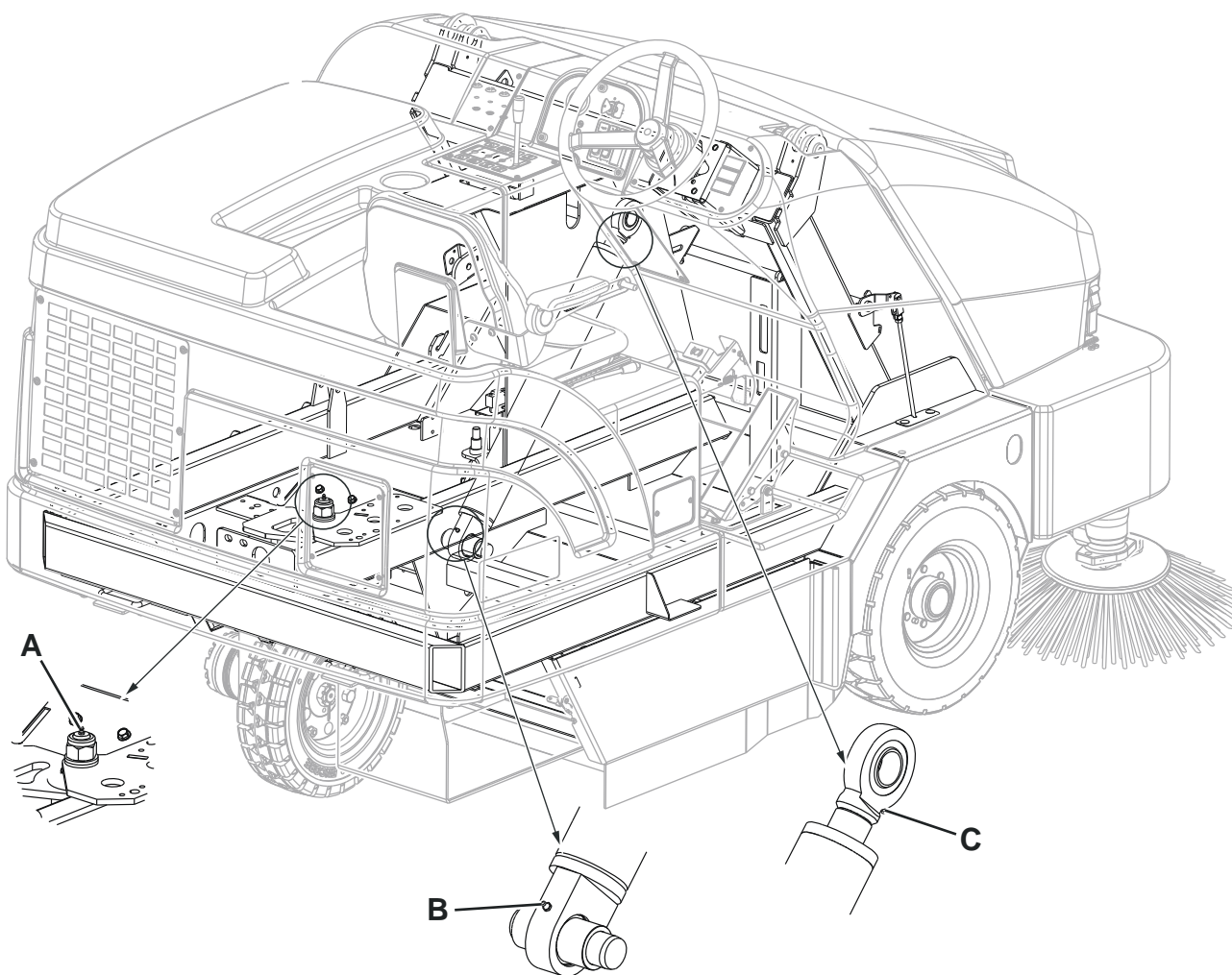
V nobenem primeru ni dovoljeno priklopiti akumulatorskega polnilnika na nasprotni del konektorja, nameščenega na stroj. Nevarnost nepopravljive okvare elektronskega sistema.

MAZANJE LEŽAJEV KRILNEGA SISTEMA IN SISTEMA ZA DVIGOVANJE VSPINNIKA

Vnesite potrebno količino masti v vsako šobo na stroju glede na urnik vzdrževanja, tako da mast prileze pri tečajih in jih oblije.

Področja mazanja:

- Os krmila (A, Sl. 2)
- Spodnji konec valja za dvigovanje vsipnika (B)
- Zgornji konec valja za dvigovanje vsipnika (C)



Slika 2

P100321

VZDRŽEVANJE GLAVNE KRTAČE



POMNI!

Na voljo so ščetke s tršimi ali mehkejšimi ščetinami. Naslednji postopki so uporabni za vse vrste krtač.

Pregled in čiščenje glavne metle



OPOZORILO!

Priporočamo, da roke pred menjavo glavne krtače zaščitite z rokavicami, ker se med ščetinami lahko skrivajo ostri odpadki.

1. Stroj zapeljite na ravna tla.
2. Vključite ročno zavoro.
3. Obrnite ključ za vžig (57) in zaženite stroj.
4. Z ročico (53) spustite glavno krtačo.
5. Obrnite ključ za vžig (57) na »O« in tako zaustavite stroj.
6. Odprite ploščo desno (18).
7. Stopite ob desno loputo (A, sl. 3) in jo pritrdite z zatičem (B).
8. Odprite sestav roke proste osi (C) za dostop do glavne krtače (D).



POMNI!

Roko proste osi drži na mestu dostopna plošča desno (18).

9. Izvlecite glavno krtačo (D) iz ohišja in odstranite žico, napeljeno okoli ohišja in pest. Ko so ščetine obrabljene na dolžino 5 cm, metlo zamenjajte.

Zamenjava glavne krtače

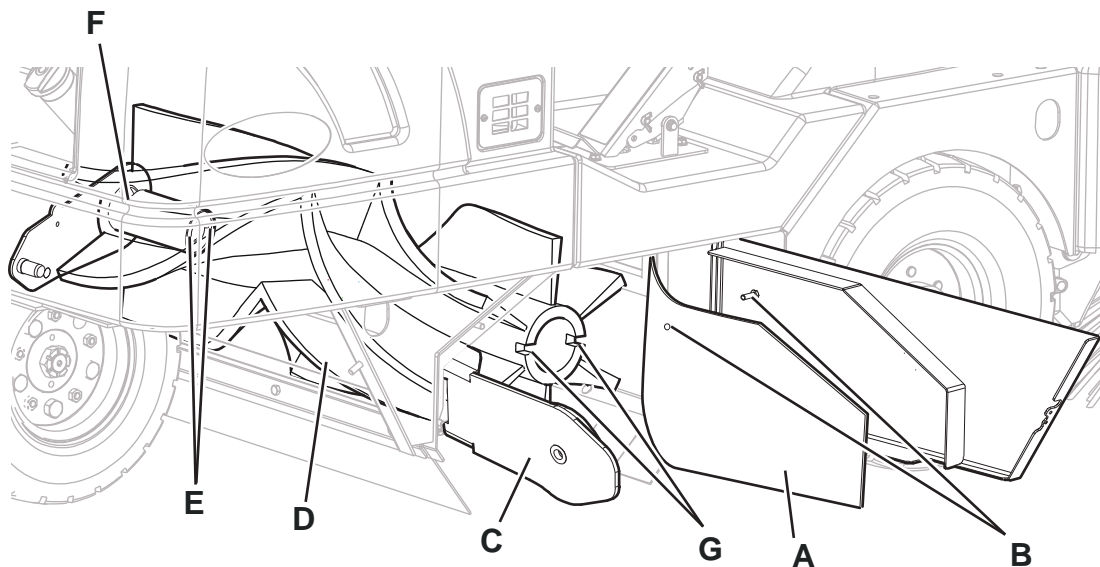
10. Zamenjajte glavno krtačo; novo krtačo potisnite nazaj v ohišje. Upoštevajte, da se morajo utori na jedrskem tesnilu glavne krtače (D) vklopiti na zatiče (E) v pogonskem pestu glavne krtače (F) in da se glavna krtača pravilno usede.
11. Zaprite v zanihajte sestav roke proste osi (C) nazaj v jedrsko tesnilo glavne krtače.



POMNI!

Upoštevajte, da se ušesca na roki proste osi vklopijo v reže (G) (desno) na jedrskem tesnilu glavne krtače.

12. Namestite desno loputo nazaj na mesto in zaprite desno ploščo (18), tako da se pritrdilna ročica vklopi.



Slika 3

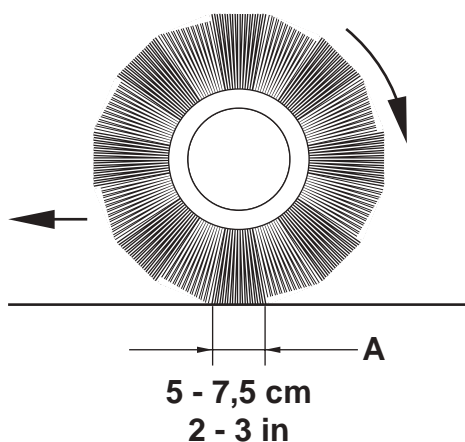
P100321

Nastavitev višine glavne krtače

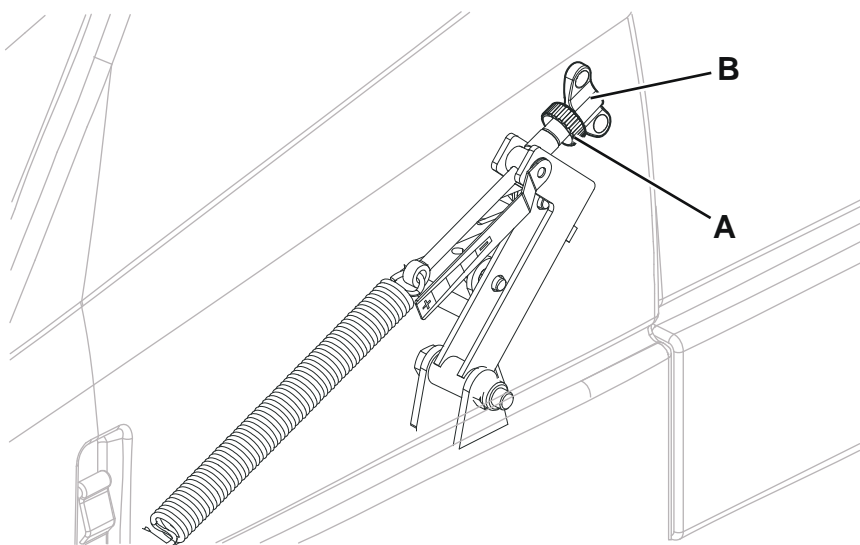
1. Stroj zapeljite na ravna tla.
2. Vključite ročno zavoro.
3. Obrnite ključ za vžig (57) in zaženite stroj.
4. Z ročico (53) spustite glavno krtačo in jo pustite teči 1 minuto.
5. Na ta način krtačo polira »pas« na tleh. Po 1 minut dvignite glavno krtačo, odklopite ročno zavoro in prestavite stroj, tako da se vidi polirani pas.
6. Prepričajte se, da je sled glavne krtače (A, slika 8) po dolžini široka 5 - 7,5 cm.
Če sled (A) ne ustreza specifikacijam, nastavite višino krtače.
7. Za nastavitev odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer z deblokirnim gumbom (25), odvijte gumb (A, slika 5) in nastavite z nastavljalom za glavno krtačo (B) in upoštevajte:
 - z vrtenjem v smeri urnega kazalca se pritisk glavne krtače in sled manjšata.
 - Z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca se pritisk glavne krtače in sled večata.
 Potem ko nastavite glavno krtačo, blokirajte regulator z gumbom (A).
8. Ponovite korake 2-7, dokler se širina pasu poliranja ne pokaže kot na sliki 4.

**POMNI!**

Če sledi ne morete ustrezno nastaviti, ker pritisk krtače ni enak na obeh koncih, glejte navodila za nastavitev v Priročniku za servisiranje.



Slika 4



Slika 5

P100322

VZDRŽEVANJE STRANSKE KRTAČE

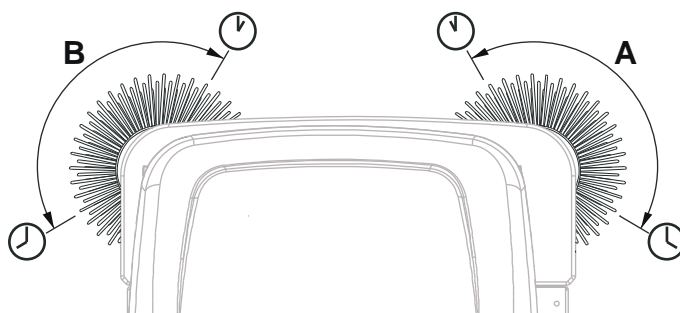


POMNI!

Na voljo so ščetke s tršimi ali mehkejšimi ščetinami. Naslednji postopki so uporabni za vse vrste krtač.

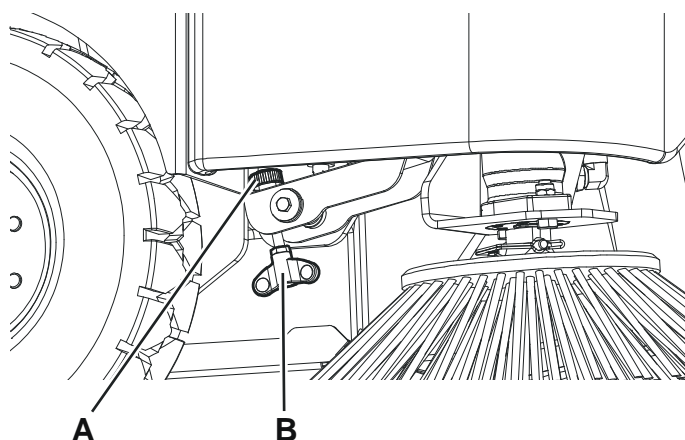
Nastavite stranske krtače

1. Stroj zapeljite na ravna tla.
2. Vključite ročno zavoro.
3. Obrnite ključ za vžig (57) in zaženite stroj.
4. Z ročico (52) spustite stransko krtačo in jo pustite teči 1 minuto.
5. Potem ko ju spustite, morata biti stranski krtači (9) (15, na SR 1601 MAXI) v stiku s tlemi, kot kaže slika (A in B, slika 6).
6. Nastavite tako, da odvijete gumb (A, sl. 7) in z regulirnim stikalom (B) nastavite stransko krtačo ter pri tem upoštevate:
 - z vrtenjem v smeri urnega kazalca se pritisk glavne krtače in sled manjšata.
 - Z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca se pritisk glavne krtače in sled večata.
 Potem ko nastavite glavno krtačo, blokirajte regulator z gumbom (A).
7. Ponovite navodila 1-5 in preglejte, če je višina stranske krtače pravilno nastavljena.
8. Ko je krtača preveč obrabljena, da bi jo bilo mogoče prilagoditi, ali pa so ščetine obrabljene na dolžino 7,5 cm, jo zamenjajte.



P100323

Slika 6



P100324

Slika 7

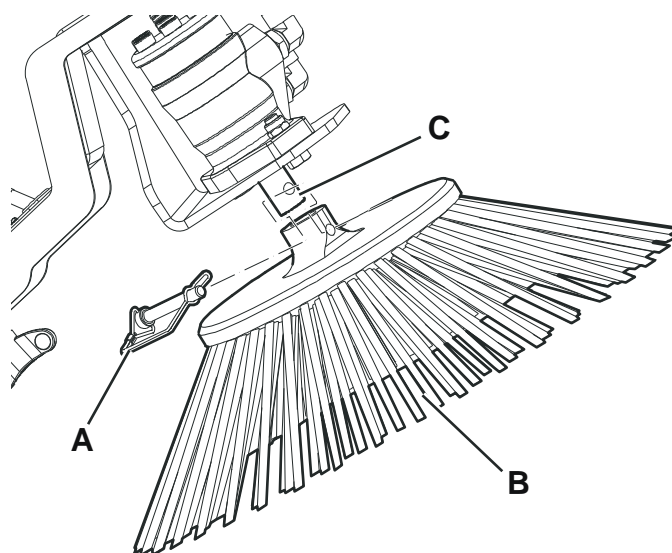
Zamenjava stranske krtače



OPOZORILO!

Priporočamo, da pri zamenjavi stranske krtače uporabljate zaščitne rokavice, ker so med ščetinami lahko ostri odpadki.

1. Dvignite vsipnik, tako da se stranska krtača dvigne približno v višino vaših prsi.
2. Odklopite vzmet in odstranite montažni zatič (A, sl. 8); snemite stransko krtačo (B) z motorne gredi.
3. Namestite novo krtačo na motorno gred (C), poravnajte luknjo z montažnim zatičem in vklopite montažni zatič (A).
4. Prilagodite višino stranske krtače, kot opisano v prejšnjem odstavku.



P100325

Slika 8

VZDRŽEVANJE PRAŠNEGA FILTRA (PANELNI FILTER)

Prašni filter v vsipniku je treba redno čistiti in tako vzdrževati učinkovito delovanje sesalnega sistema. Za najdaljšo tehnično življenjsko dobo filtra upoštevajte priporočene servisne intervale.



OPOZORILO!

- **Pred čiščenjem filtra si obvezno nadenite zaščitna očala.**
- **Filter čistite v prostoru, kjer je zadostno zračenje.**
- **Nadenite si ustrezno zaščitno masko in tako preprečite vdihavanje prahu.**
- **Filtra ne smete prebosti.**

1. Zapeljite stroj na ravna tla, vklopite ročno zavoro in obrnite ključ za vžig (57) na »O«.
2. Odprite zapaha (6), dvignite pokrov vsipnika (16) in namestite podporni drog (17) na mesto.
3. Preglejte, če je zgornji del prašnega filtra (12) morda poškodovan. Za večjo količino prahu na vrhu filtra je pogosto vzrok luknja v filtru ali poškodovano tesnilo filtra.
4. Odvijte montažne gumbce sestav filtrskega stresalnika (13). Za dostop do filtrske plošče dvignite sestav filtrskega stresalnika (11).
5. Dvignite prašni filter (12) in ga vzemite ven iz stroja.
6. Očistite filter, in sicer na enega od naslednjih načinov:

Način »A«

Očistite prah s filtra. Nato filter rahlo udarite ob ravno površino (tako da je umazana stran spodaj) in tako očistite prosti prah in umazanijo.



POMNI!

Previdno, da ne poškodujete kovinskega roba, ki se razširi preko tesnila.

Način »B«

Očistite prah s filtra. Nato s stisnjenim zrakom (maks. tlak 6 bar) razpihajte čisto stran filtra (v nasprotni smeri zračnega toka).

Način »C«

Očistite prah s filtra. Nato filter namočite v toplo vodo za 15 minut, ga sperite pod blagim curkom vode (maks. tlak 2,5 bar). Pustite, da se filter popolnoma posuši, preden ga namestite nazaj v stroj.



POMNI!

Filter namestite vodoravno na dve razmikali, tako da zrak teče pod filtrom - pravilno sušenje.



POMNI!

Za boljše čiščenje je dovoljeno filter oprati z vodo in čistilnimi sredstvi, ki se ne penijo.

Na ta način zagotovite večjo kvaliteto čiščenja, a krajšate dobo uporabnosti filtra, ki ga je zato treba pogosteje menjati. Z uporabo neustreznih čistilnih sredstev lahko poškodujete filter.

7. Namestite filter v obratnem vrstnem redu demontaže in upoštevajte naslednje:
 - Namestite filter, tako da je žična gaza zgoraj.
 - Če je filtrsko tesnilo poškodovano ali ga ni, le-tega nadomestite z novim.



POMNI!

Preden zamenjate filter, očistite umazanijo s prašne plošče pod filtrom.

Prepričajte se, da loputa za odpadke na prašni plošči zadaj prosto niha.

VZDRŽEVANJE PRAŠNEGA FILTRA (FILTER ZAPRTEGA VEZALNEGA ŽEPA)

Filtra zaprtega vezalnega žepa praktično ni treba vzdrževati. Edino občasno potrebno vzdrževalno delo je to, da vsak dan vključite filtrski stresalnik s pritiskom na spodnji del stikala (59).



POMNI!

Filtrski stresalnik je dovoljeno vključiti, ko je vsipnik spuščen.

VZDRŽEVANJE LOPUTE

Pripravljalne operacije

1. Izpraznite vsipnik, kot opisano v zadevnem odstavku, tako da na pregled višine lopute ne vpliva teža odpadkov.
2. Zapeljite stroj na ravna tla, ki so primerna za pregled višine lopute.
3. Preklopite ključ za vžig (57) na »O«.
4. Vključite ročno zavoro.

Pregled lopute

5. Odprite desna (18) in leva vratca (2).
6. Odstranite glavno krtačo, kot opisano v predmetnem odstavku.
7. Preglejte tudi prednjo in zadnjo loputo na ohišju glavne krtače. Zamenjajte ali nastavite lopute, poškodovane ali obrabljene, tako da je odmik od tal manjši od 6 mm (glejte priročnik za servisiranje).

ČIŠČENJE VODNEGA FILTRA SISTEMA ZA ZAŠČITO PRED PRAHOM (NEOBVEZNO)

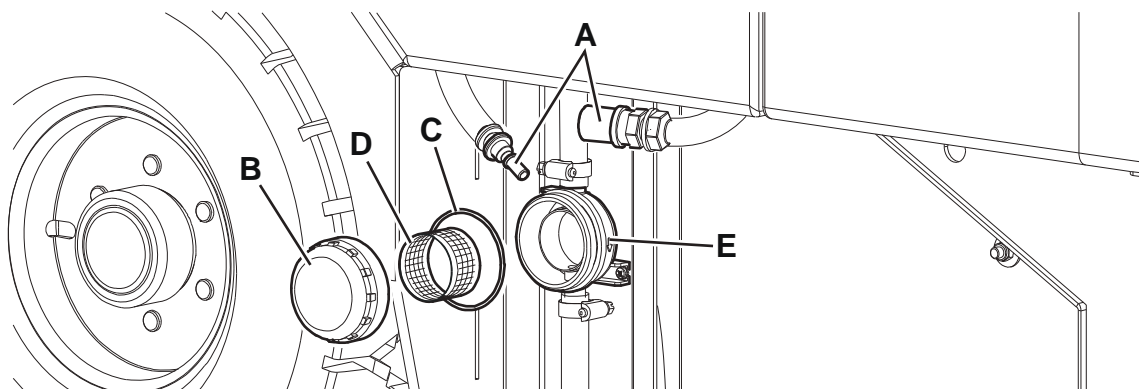
1. Zapeljite stroj na ravna tla, vklopite ročno zavoro in obrnite ključ za vžig (57) na »O«.
2. Odklopite hitro gredno vez (A, slika 9) s cevi rezervoarja.
3. Odstranite levo ploščo (2) za dostop do vodnega filtra (30).
4. Odstranite prozorni pokrov (B) s tesnilom (C) in nato še odstranite filtrsko cedilo (D). Očistite in namestite ju na podporo (E).



POMNI!

Namestite tesnilo (C) in filtrsko cedilo (D) v ohišje pokrova in podpore (E).

5. Sestavite v nasprotnem vrstnem redu, kot ste razstavili.



Slika 9

P100329

HIDRAVLIČNO OLJE



OPOZORILO!

Ne dotikajte se vročih sestavnih delov.

Pustite, da se motor in hidravlični sistem ohladita.

1. Zapeljite stroj na ravna tla, vklopite ročno zavoro in obrnite ključ za vžig (57) na »O«.
2. Odprite pokrov predelka za akumulator (1), in sicer z deblokirnim gumbom (25).
3. Z zapahom snemite pokrov na levi (4); po potrebi odstranite vodno filtrsko cev (30, če je del opreme).
4. Z indikatorjem na rezervoarju (19) preverite nivo hidravličnega olja.

Nivo hidravličnega olja mora biti na pol indikatorja.

Če je pod tem nivojem, odvijte čep (20) in dolijte olje AGIP Arnica 46.

Če nastopi veliko onesnaženje zaradi mehanske okvare, zamenjajte olje (glejte navodila v Priročniku za servisiranje).

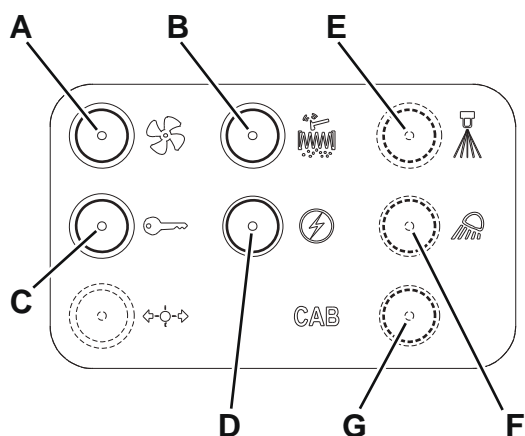
PREGLED/ZAMENJAVA/PONASTAVITEV VAROVALKE

Pregled/ponastavitev varovalke

1. Stroj zapeljite na ravna tla.
 2. Vključite ročno zavoro.
 3. Ključ za vžig (57) obrnite na »O« in ga izvlecite.
 4. Na plošči (38) preverite, če je katera od naslednjih varovalk izključena (sl. 8):
 - (A): F1 (10 A), sesanje prahu
 - (B): F2 (10 A), stresalnik za filter
 - (C): F4 (16 A), ključ za vžig
 - (D): F5 (10 A), pomožni motor
 - (E): F3 (2 A), prašni zaščitni sistem (če je del opreme)
 - (F): F6 (10 A), delovne svetilke (neobvezno)
 - (G): F8, ventilator v kabini (neobvezno)
- Ponastavite izključeno varovalko, potem ko se sestavni del, ki je povzročil izklop, popolnoma ohladi.

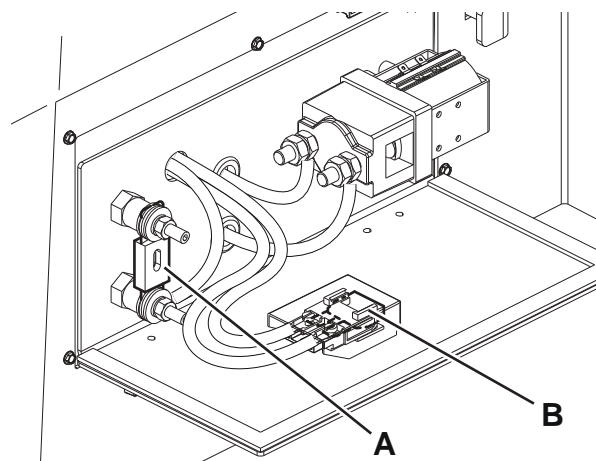
Pregled/zamenjava varovalke in lamelne varovalke

1. Stroj zapeljite na ravna tla.
 2. Vključite ročno zavoro.
 3. Ključ za vžig (57) obrnite na »O« in ga izvlecite.
 4. Odprite pokrov škatle za varovalke (23).
 5. Preglejte naslednje varovalke:
 - (A, SI 11): F0 varovalka za motor glavne črpalke (250 A)
 - (B): F10 lamelna varovalka pomožne zanke (30 A) (B)
- Zamenjajte odprte oz. pregorele varovalke.
6. Zaprite škatlo za varovalke (23).



Slika 10

P100338



Slika 11

P100339

ISKANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Stroj se ne premakne	Akumulator ali konektor je odklopljen	Priključite akumulator ali konektor
	Akumulatorji so iztrošeni	Napolnite baterijo
	Svečke so se sprožile	Ponastavite vse sprožene varovalke
	Vklopljena je ročna zavora.	Odklopite
	Odklopni vijak ni v pravilnem položaju	Ustrezno zavrtite
Glavna krtača se ne vrti	Glavna krtača je dvignjena	Z ročico spustite glavno krtačo
	Na pogonu krtače so odpadki	Očistite smeti
	Vsipnik ni spušččen do konca giba	Spustite vsipnik do konca giba
Stroj slabo pobira odpadke/prah.	Sesalni sistem je izključen	S stikalom vključite sesalni sistem
	Prašni filter je zamašen	Očistite prašni filter
	Vsipnik je poln	Izpraznite vsipnik
	Lopute so poškodovane ali niso poravnane	Preglejte lopute, če so poškodovane in pravilno poravnane (*)
	Višina glavne krtače ni pravilna	Nastavite višino glavne krtače
	Svečke so se sprožile	Ponastavite vse sprožene varovalke
Stranska ščetka ne deluje	Stranska krtača je dvignjena	Z ročico spustite stransko krtačo
	Na pogonu krtače so odpadki	Očistite smeti
	Vsipnik ni spušččen do konca giba	Spustite vsipnik do konca giba
Vratca za izmet na vsipniku se ne zaprejo	Vratca za izmet so zabasana z odpadki	Odstranite odpadke in očistite robove prostora za umazanijo
Motor filtrskega stresalnika ne deluje	Konektor za motor stresalnika filtra ni pravilno povezan	Pravilno povežite konektor
	Varovalka se je sprožila	Ponastavite vse sprožene varovalke
Sistem za zaščito pred prahom (neobvezno) ne deluje	Stikalo je v okvari	Zamenjajte stikalo (*)
	Šobe ali vodni filter je zamašen	Očistite
	Črpalka je v okvari	Zamenjajte
	Varovalka se je sprožila	Ponastavite vse sprožene varovalke

(*) Postopek, ki ga morajo opraviti na servisu Nilfisk.

Za nadaljnje informacije se obrnite na servis Nilfisk in kjer je to uporabno, si pomagajte s Priročnikom za servisiranje.

ZBIRANJE ODPADNIH DELOV

Stroj mora razstaviti kvalificirani delavec.

Preden stroj zavržete, odstranite in ločite vse materiale, ki jih je treba zavreči v skladu z veljavno zakonodajo:

- Akumulatorji
- Prašni filter iz poliestra
- Glavno in stranski krtači
- Olje hidravličnega sistema
- Filter za olje hidravličnega sistema
- Plastične cevi in plastični deli
- Električne in elektronske dele (*)

(*) Posvetujte se na lokalnemu centru Nilfisk, predvsem v zvezi z razstavljanjem in odlaganjem električnih in elektronskih delov.

